



'فرزسكاني'في كوسوفو كوسوقو في معسكرات.





محاميان للدفاع عن لوينسكي اختارت مونيكا لوينسكى محاميين شهيرين لرد التهمة بأنها "كنبت تحت القسم» بشأن علاقتها بالرئيس.

ابست الحيسساة عق

AL HAYAT

مر المغربي هشام ارازي قرب انجاز عربي فريد في رولان عاروس اثر خسارته في ربع النهائي امس.

ارازي يمزقرب الإنجاز



طبعةالقاهرة

سيكون جاهزاً قبل بداية المونديال. ص ۲۲

للنشر بالعربية على الإنترنت www.sakhr.com

أخبار إيجابية لايطاليا

AL HAYAT THURSDAY 4 JUNE, 1998 ISSUE NO 12875

تعطيل عبوات في المحكمة الكبرى والاستخبارات و'مجاهدين خلق' تعلن قصف مستودع ذخيرة

حملة تفجيرات في طهران

🛘 طهران – غسان بن جدو

 شهدت طهران تفجيرات جديدة امس وليل الثلثاء طاولت مراكز لم دالحرس الثوري، والأستَّخبأرات ومباني عامة، بعد الأنفجار في مبنى محكمة الثورّة اول من امس الذي أسفرٌ عن سقوط أربعة قتلى بينهم مواطن ارمني وستة جرحى بحسب الاحصاءات الرسمية المعلنة، وعشرات القتلى والجرحي بحسب افادات شهود وحاولت عناصر مهاجمة مقر رئاسة اركان «الحرس الثوري، مستخدمة مدافع هاون، فيما فككت السلطات مجموعة من العبوات في أماكن عدة.

وأعلنت منظمة «مجاهدين خلق» الإيرانية المعارضة مسؤوليتها عن هجوم بقذائف المورتر على مستودع نخيرة شمال طهران ليل الثلثاء ~

وأفانت مصادر موثوق بها أن معلومات «أكيدة» بلغت السلطات الايرانية تفيد ان مجموعات من منظمة «مجاهدين خلق» الايرانية المعارضة ونجحت في التسلل الى ايران عبر العراقء

النتمة في الصفحة (٦)



🗆 جدة - عمر جستنية

■ وصف الأمسيسر سلطان بن عبدالعزيز النائب الثاني لرئيس مسجلس الوزراء وزير الدفساع والطيسران السعودي جولة ولي العهد الامير عبدالله بن عبدالعزير التي استهدفت تنقيبه الاحواء العربية وشملت سورية والأربن بأنها «عمل من الوحدة والتضامن

التتمة في الصفحة (٦)

وزير الخارجية الاثيوبي زار السعودية والتصعيد يقلص فرص نجاح الوساطات

اثيوبيا تتخوف من اندلاع حرب شاملة واريتريا تتهمها بشن هجوم جديد

🛭 أديس أباباء أسفراً - والحياة، 🛘 حدة - عبدالعزيز نجم الدين 🗇 واشنطن – حسن سندروسي

تباللت اريتريا واثيوبيا القصف والاتهامات أمس وأضعفتا الأمال في نجاح وساطات عدة تسعى إلى انهاء بين البلدين في وقت برزت مؤشرات، في ظل استمرار القتال العنيف وتبادل الاتهامات بعرقلة جهود الوساطة، إلا أن الصبراع بات مرشحاً للاتساع. وتواصلت أمس جهود البلدين الديبلوماسية لشرح موقفيهما ووصل إلى جدة وزير الخارجية الأثيوبي سيوم مسقيني في زيارة للسُعُونية. (تفاصيل اخْرِي ص ٥)

واعلن البيت الأبيض ان مساعدة وزيرة الخارجية للشؤون الافريقية سوزان رايس عادت إلى أديس ابابا في محاولة جديدة لتفادي وقوع حرب شاملة بين اريتريآ

الاستباكات الحدويبة بين البلدين وأبعادها لكن وأشنطن طلبت من رعاياها مغايرة اريتريا.

وقال المسؤول إن الإدارة حذرت مواطنيها من السفر إلى كلا البلدين ،وتُقترح على الأميركيين في أريتريا المفادرة، أَن الأميركيين في البلدين بواجهونِ أي خص، علما باننا

واتهمت اريتريا أثيوبيا أمس باستخدام الدبابات والمنفعية الثقيلة في هجوم جديد شنته فجراً على بلدة أمبيسيت غليبا (١٤٠ كيلومتراً شمال غربي اسمرا). واكنت وزارة الخارجية الاريتِرية في بيان أصدرته أمس ان أبيس أبابا «أشعلت تصعيداً جديداً وخطراً» في الأزمة الحدودية. واعتبرت أن الهجوم الجديد هو الرابع منذ اندلاع الأزمة منتصف الشبهر للاضيء واوضحت أنها ابلغت الوسطاء ببهذا التصعيد الذي يعوق المساعي الصميدة المبنولة

وقال مسؤول في مجلس الأمن القومي الأميركي إنه حالياً»، وحنرت من أن التصعيد «سيقُود إلى توسيع رقعة ليس لدى الإدارة الأميركيية تقويم كامل الآن لطبيعة المواجهة». وأكد الرئيس الاريتري اساياس افورقي في تصريحات نشرت في أسفرا امس أنَّ اريتريا ترفض دعوةً اثيوبيا لها

إلى الانستحاب كشرط لبدء مُفاوضات سلام قائلاً إن نلك وَلَنَّ يَحِصِلُ ابْدَأُهُ. وَاصْنَافَ إِنْ النَّزَاعِ الصَّدُودِي وسينَّحُلف نداج إلى وقت لد وربت اليوبيا بسرعة، وأكنت أن أسمرا كانت البائلة بالهجوم قرب عيجا وعليتينا، وهما بلنتان تقعان داخل تقوم الوضع الأمني في اثيوبيا ايضاً».

الحدود الاثيوبية بعمق ٢٠ كيلومترأ. واتهمت وزارة الخارجية الإثيوبية اريتريا بـ «اتباع استراتيجية جنيدة تقوم على محاولة فرض حقائق جنيدة على الأرض واظهار أبيس أبابا بمظهر المعتديء. على الصغيد السياسي، اجتمع مسفيني أمس مع وزير الخارجية السعودي الأمير سعود الفيصل.

التتمة في الصفحة (٦)

السلطان قابوس مستقبلاً الرئيس ياسر عرفات. (ا ف ب) روس يلتقي في لندن مسؤولين فلسطينيين وموردخاي يحذر من مواجهة وعنف سورية تعارض عقدقمة عربية

■ اعلنت سورية امس رفضها عقد قمة عربية في الوقت الراهن ما دامت قرارات القمة العربية الأخيرةً «لا تزال تنتظر التنفيذ، في شان وقف التطبيع مع إسرائيلً. وقالت: ﴿إِنْنَا لَسِنا فِي حَاجَةَ إِلَى قَمَةَ جَنَيِدَةَ بقدر ما نحن في حاجة إلى سّياسة واضحة تجعل المخطئ يتراجع عن خطاه، في إشارة إلى الأردن ومنظمة التحرير الفلسطينية. وفي لندن اجتمع المنسق الأميركي لعملية السلام أمسَّ مع مسؤولينَّ

وصل إلى مستقط أمس، على حكومة رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو لعدم تنفيذها الاتفاقات المُوقِعةُ، وَيُحِثُّ مَعَ السَّلِطَانُ قَانُوسَ بَنَ سِعِيدٍ فَي سوضوع عقد القمة العربية واتفقا على ضرورة الإعداد الجيد نها. (تفاميل ص٣)

للأنبِاء، (سانًا) أن يمشق أوضيحت دان المواطن العربى يريد قمة عربية حقيقية وفاعلة قابرة على

□ بمشق – إبراهيم حميدي □ لندن، واشيطن، القيس المحتلة، عزة - االخياة،

فلسطينيين للبحث في سبل تحريك عملية السلام. وحمل الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات الذي

وجاء في تعليق بثته أمس «الوكالة السورية

إلزام الأطراف العربية كافة بمقرراتها وبانتهاج السُحل الكفحلة بالضحفط على رئيس الوزراء الإسرائيلي بنيامين نتانياهو. وزَّادتُ أن المُواطن العربي والذِّي يشبعرَ بالقهرَ والإَّذَلالَ من الصَّال التي

وصلنا إليها بسبب توجيه الطعنات للتنسيق العربي منذ مؤتمر مدريد، لا يريد انعقاد القمة لمجرد الاشتقاد أو للتغطية على الانفراد والتفرد والتسلل سرأ إلى عواصم العالم لعقد صفقات من وراء ظهر الاسة. وافادت وان هذا الاسلوب اثبت فشله ولا معنى تائيا لتشيث أصحابه بهء. وتابعت وسائاء في تعليق سياسي استثنائي:

ونحنّ لسنا في حاجة إلى اجتماع قمة جديد بقرر حاجتنا إلى الموقف والسياسة الواضحة اللذين يجعلان المخطئ يتراجع عن خطأ ويجبران الواهم على الاستفاقة على صوت صفعات نتانياهو التي وجهها أولاً إلى الذين راهنوا على امكان تغيير التنعة في الصفحة (٦)

كلينتون يدرس خطوات لنع دول أخرى من الافتداء بسباقهما النووي

اولبرايت: على الهندوباكستان مراجعة خيارا تهماني كشمير

جنيف سيسعى الى منع تصول الوضع السيئ الى وضع اسوا.

وقَّالتَ: درسالتَّنَا الَّي كَلُّ مَن الهند

وباكستان يجب أن تكون: وقف

مزيد من التجارب النووية، وعدم

نشسر المسواريخ أو اختسارها

والتوقف عن الحملات الاعلامية

وعن النشاطات العسسكرية

وزادت اولبرايت ان الهدف

الأخيّر هو تَفَاديَ حصول سباق

وباكستان بما في نلك قضية

كشمير، اضافة الى حض الدولتين

على توقيع معاهدة منع انتشأر

الأسلحكة النووية من دون اي

شروط ووقف انتاج المواد المشعة

حبهاد العاز

■ اعلن الرئيس بيل كلينتون

وفي الوقت نفسه، دعت وزيرة الخارجية مابلين اولبرايت في مؤتمر صحافي مشترك مع الرئيس الأمليسركي، تيسويلهي واستلام أباد الى «تَهْدِيَّةُ الأصورُ. واستنشاق نفس طويل والبدء في تسلق الخنفرة التي وضنعا نفسيهما فيهاء. (راجع ص ٧) وأكست اولبسرايت أن مــؤتمر

امس أن الهدف من اجتماع وزراء خارجية الدول الخمس الدائمة العـضـوية في مــجلس الأمن في حِثْيِفَ اليــوم، هو إعــداد استراتيجية مشتركة لدفع كل من الهند وباكستان الى التراجع عن سبباق التسلح النووي وبناء منطقة مسسالة تكون آكشر استقراراً.

دسلح اقليمي في المنطقة وإعادة درس الخسيسارات الكامنة وراء المشاكل السياسية بين الهند

الاستفرازية.

النتمة في المنفحة (١)

تعادل سلبي للسعودية فى نهاية اعدادها للمونديال

■ لنبن – «الحساة» – اشتتم المنتخب السحودي لكرة القدم استعداداته لخوض تهائيات كاس العالم لكرة القدم بتعايل سلبي مع نظيره الكسيكي امس الاربعاء في باريس امام ٤ الإف متفرج. ينكر أن أخر لقاء بين الفريقين في بطولة القارات الأخيرة في

الرياض انتهى بفور ساحق للمكسيك (ه-صنفس). وكنانت السنعودية تعادلت مع انكلترا سلباً في ويمبلي قبل أن تخسر بستة أهداف نظيفة أمام النروج بعدما طرد منها لاعبان.

التتمة في الصفحة (٦)

قوة أميركية للخليج مزودة مزيداً من الصواريخ

اللجنة الخاصة قدمت عرضاً مع صور والعراق يلمح مجدداً إلى وقف تعاونه

□ نيويورك - راغده درغام □ الكويت - «الحياة»

■ خرج مجلس الأمن عن عادة تسلم التقارير في شأن عملية نرع السلاح العراقي من اللجنة الخاصة المكلفة إزالة الأسلحة العراقية المصطورة (أونسكوم) من دونِ استـجـواب او تدقيق، وتلقى امس عرضنا مقصلاً من خبراء أونسكوم مدعوماً بالصور لدعم استنتاجاتها. كما. استمع أول من أمس إلى عرض مفصل قدمه وقد عراقي رفيع المستوى سعى إلى وتفنيد، طروحات اللجنة الخاصة. وعملت اللجنة الخاصة على الحد من أهمية تدقيق مجلس الأمن في اعمالها والافساح في المجال أمّام العراق لطرح

كان النائل في ذاك المطعم العدريي بلنين يننين: If your window on my window

التي ما لبث أن شرح لي أنها ترجمة لأغنية عربية

تحمل عنوان دلو شباكك على شباكي، لكن النادل لا

يكتفى بترجمة الأغنياث مع الاحتفاظ باللحن نفسه،

ما قدُّ يكون مِن الترمات الصبيانية. فهو يخترع

مزيجاً كلامياً بتخاطب فيه مع رفاقه، أتيح لي خلال

ساعتين في المطعم الاطلاع على بعضه. فحيثما كان

يمتدح الخدَّمة التي يقدمها مطعمه، وصفها بداهم

مواقفه رداً على استنتاجاتها. واعتبرت اجتماعات المجلس الخاصة الاستماع إلى الخبراء فرصة للجنة الخَاصِية لِأَقْنَاعَ المَجِلِسَ، عَبِيسِ الأَدَلَةِ والصيور،

بالاستنتاجات التّي توصلت إليها. وأبرز وزير خارجية العراق السيد محمد سعيد الصحاف اهمية ما تنوي اللجّنة الخّاصة التقدم نه، وقال لاعضباء المجلس في اجتماع معلق مساء الثلثاء إن بغداد تنظر إلى ما تحمله أونسكوم «باهمية قصوى لانه لا بد أن ينعكس نلك على العلاقية المستقبلية بين العراق ومجلس الأمنء. وتابع: «نحن

التتمة في المنفحة (٦)

■ دعا أمير قطر الشبيخ حمد بِن خليصة أل ثأني أمس الى علاقات جيدة بين بلاده والبحرين، وعدم تاجيل هذه المسألة الى حين أصدار محكمة الغيدل الدولية قرارها بت الخلاف بين البلدين. كما حذر من «كوارث، لَها عواقب على المنطقة العربية برمشها إذا استمر الجمود في عملية السلام، وأيد عقد قمة عربية.

بالاتفاقات للوقعة مع السلطة الفلسطينية، والعودة ألى أسس مؤتمر مدريد القائمة على مبدا الأرض مقابل السلام، واستكمال المقاوضات على المسارين السوري واللبناني، واعتقب ان ذلك ضروري التجنيب المنطقة المطارأ فعلية تهددها برمتها، وتنذر وطالب أمير قطر راعيي عطية بكوارث يصعب تقدير عواقبها،

حذرمن كوارث إذا استمرجمود عملية السلام

أميرقطر: علاقات جيدة مع البحرين

لاتؤجل بانتظار صدور قرار المحكمة

وفرست واوروبا بمسارسة

الضبغبوط على الحكومية

الاسرائطية لحضها على الالتزام

__ رسرب، ورجال اعدال وممثلي كـ بدريات الشيركـات في فرنسا. ونوه بسياسية فرنسيا التي النتمة في الصفحة (٦)

وكان أمير قطر يتحدث أمس في محاضرة القاها في معهد

العلاقيات الدوليية الفريسي في

القطري الشبيخ حدد بن صاسم بن

جبر أل ثاني ووزير المال يوسف

كمال وحشد من الديبلوماسبين

الفرنسيين والعرب، ورجال اعمال

باريس بحضور وزير الخارجة

مع نهاية القرن؛ لغات جديدة تنشأ وأخرى تندثر

ريما بالغ نائلنا قليه لأ، إلا أن خلط العربية «merci كتير، ليس الا واحداً عن قاموس كبير

الغرب والدراسة فيها، طُعِمت لهجات عربية كثيرة بكلمُّأتُ انكليزية أو فرنسية. فالتعبير اللبناني

الارساليات وجامعاتها، كما بسبب الهجرة الى بلدان

الكوب، كما استعمل اليمنيون كلمة «كُبِّد، يقصدونَ بها الخزانة، والمصدر كلمة cupboard الانكليزية. وفي الجزائر بلغت العملية أوجها، خصوصاً أن الاستعمار الاستيطاني هناك عمل على اقتلاع ثقافة ولغة وابدالهما بتقافة ولغة أخريين. ولم يكف هذا

نسبياً. وفي المعنى نفسه بخلت في لهجة العراقيين

كلمات انكليزية الأصل كاله عفلاس، من glass، أي

اللقاح، الذي بدأ قسرياً وانتهى طبيعياً، عن توليد كلمات وتعابير اثارت سخرية البعض. وكانت حملة التعريب التي بدانها الجزائر بعد الاستقلال مناسبة لنكات كثيرة، فقيل مثلاً أن صاحب مكتبة «عرب»

ولئن لم تنج لغات الاستعمار الأوروبي من كلمات وتعابير قايلة أخذتها من لغننا، ريما كان أهمها «كيف كيف، التي غدت فرنسية، ودلالتها التعادل أو الحيرة

حضور العربية. هذا كله صار من الماضي. فالنادل في المطتم

بين أمرين، فالواضح أن حملة التعريب لم تفعل سنوى

زيادة اللسان الجرآثري بلبلة على بلبلة، لا سيما وأن

الأمازيغية حاضرة في المعطّى اللغوي الأصلي

العربي بلندن لم يأت اليها ليتّعلم، كما أنه لّم يدرس قبلاً في مدارس وجامعات انكليرية أو أميركية. أنه مجرد قرد وأحد في موجات الهجرة التي حصلت بقصد العمالة، وغدت تصد بالملايين في البلدان الغربية. وهؤلاء الوافنون النين استوطن الكثيرون منهم وتجنسوا، لم يتوقفوا عن التأثر في محيطهم الجديد كما لم يتوقفوا عن التأثير فيه. فكما أصبح هناك أبياء بريطانيون من أصول أسيوية كإشيغورو وحنيف قريشي، وكما اصبح الكسكس الغربي رجبة فرنسية، والراي والراب فنونا موسيقية مشتركة،

النتمة في الصفحة را" إ

سرفسنة في البلد، ناحثاً، على طريقته، من كلمةً Service المجنبية. وحينما أعاد صحن الحمص الذي كان اتى به بالخطأ ألى طاولتنا، قال: «Sorted out بالتي هي أحسنء.

بالانكليزية ليس غريباً على العرب ولا على غيرهم من الشعوب في ما أظن، فبسبب الاستعمار ومدارس حازم صاغية

اسمها من أناتول فرانس، وهو الأديب الشهير، الي وأنا طول الجزائر،

""" alhayat.com Leiden at M. - Con.

فاخوري يعلن لائحته في حضور زياد الرحباني "حزب الله" ينضم الى "التوافق البيروتي

🗆 بيروت – دالحياة،

■ اتضحت صورة الانتخابات البلدية والاختيارية في بيروت قبل اربعة ايام من موعد اجرائها، باكتمال الاثحة التوافق البيروتي، عبر تسمية احزب الله، احد المقرّبين منه في عضّويتها، وإعلان ولائحة بيروت، ناقصة مرشحاً ارمنيا يسمى في اليومين القبلين، وطهور لاشتة مستقلة فقد تبلغ رئيس الحكومة رفيق الحريري امس من قيادة

محرب الله، أنها سعَّت أمين شُرِّي (شيعيُّ) مرشحاً ضمن

لللأنْحة المدعنومة من رئيس المُجلس النيَّابي نبيه بري والحريري والناثب تمام سلام وحزب الكشائب ودالقوات اللبنانية، المحظورة ودالجماعة الإسلامية، وأحراب ارمنية وعائلات بيروتية. واعلن رئيس اللائحة عبد المنعم العريس اكتمال اللَّائدَة بانضمام شرّي اليها، في حين عزا دحزب الله، موقفه الى الستجابة رغّبة معظم عاّئلات بيروت وقواها السياسية والحزبية التي كثَّفت اتصالاتها به، وَّرغَّبته في تعميقٌ حالَّ الوَّحْدَّة الوطَّنية والتوافق الوطنيَّ؛ وفي الْقابِل، أعلن السيد عبد الحميد فأخوري «لاتُحة بيروت من موتمر صحافي في نقابة الصحافة لم يشارك فَيَّهُ أَي وِجُّهُ سُياسَى وحضَّرَهُ جِمْعَ شَعْبِي وَالْفَثَانَ زَيَاد الرحبَّانيِّ. وتالفت من ٢٣ عـضواً هم، الي فَأَخُـوريَّ، عَن السنة: امير حموي، بشار قوتلي، عبد الرحمن الأنسي، عدنان عيناني، عصام بعدراني، غادة عبدالله اليافي، محاسَّن الْعجمُّ. وعن الشُّنيعة: كمَّال حمدانُ، نهاد حَّدرجٌ، محمد على قبيسى. وعن الدروز عادل القاضي. وعن الموارنة الآن بيفاني (من مسؤولي التيار العوني). وعن الارَّدُونكس: طُوني حُداد (مقرّب مِن التيار العوني)، انْطُوانَ الجبيلي، سامي ياسمين، متري مالك، خليل برمانة. وعن الكَاثُولَيْكُ: عمرٌ بأروديُّ (التيارُ العوني)، شَرَبُل نصاس. وعن الأرمن: كريكور كوشكريان، كسبار جوزيكيان. وعن

الإقليات البير ملكي (عضو سأبق في «الجبهة اللبنانية»). ويؤيد هذه اللأئحة النائب نجاح واكبم والحسرب الشبيوعي والتبار العوني واحراب ارمنية وعاثلات بيرونية. لكن فاخوري اكد، في مؤتمره الصحافي، استقلال للنَّحَتْه. وقال دان بيروت تحتاج الى مجلس بلدي حرَّ ونابِع من تطلعات ابنائها لا من مدأولات الاجسماعات السرية والمحاصصة الطائفية، وغير خاصع لأي من المرجعيات السياسية، لوقف مسيرة سلب حقوق اهلَّ بيروت وإهدار

ودعا الى دالوقوف في وجه مخالب السياسة الضيقة وسط فساد مستشر وتسييب للمال ألعام لاحدود لهما و الانتفاض على اصحاب التوافق الفوقي، والانحياز الي الخيار الدبموقراطي الذي نمثل والذي يسعى الى تحقيق المصلحة العامة لا المصالح الخاصة، وأكد وتمسك اهالي بيروت بالتوازن الطائفي من دون حاجَّة الى اولئك الذينُّ استغلوا حساسية هذا الموضوع لمحاولة تخويف ابناء هذه الطائفة او تلك والاستيلاء على قرارهم، ودَّعا فأخوري منافسه العريس الى «مناظرة تلفريونيية». وعن موقف

وغمز من قناة ضم اللائحة المنافسة حزبيين مشيدا بموقف رئيس الحكومة السابق النائب سليم الحص الذي دعا الناس الى ممارسة خيارهم الديموقراطي.

لاتحة خالثة

واعلنت عصس امس «اللائجة المستقلة، في بيروت، ومحمد بلال العرب وخليل سويرة ورلى حوري. وكان الرئيس الحريري تابع موضوع الانتخابات مع

زواره، والتقى مفتى جبل لبنان الشيخ محمد على الجوزو الذي شدد على المعية التوازن والتوافق في العاصمة. ودعا رئيس الحكومة السابق شفيق الوزان البيروتيين الى داوسع مشاركة ليبلوروا ارانتهم وليمسكوا بزمام امور حياتهم البلدية التي تهم الناس حتى في اقصى شؤونهم

الوَّاجِبَ في الانتـخابَات لَيكونِ التَّـمـثيل شـامـلاً وعـَّادُلاً لشرائح المجتمع اللبناني عموماً والبيروتي خصوصاء. وابدى اللقاء الوطني النيابي، الذي اجتمع اعضاؤه في منزل الرئيس الحص، «ألا يكون رموز السلطة على الحياد في الانتخابات كما لم يكونوا فِي الضاهية الجنوبية وجُونيه وطرابلس وغيرهاء. ونبَّه من داحتمال أن تسفر الانتخابات عن خلل في التوزيع الطائفي، منكراً بمشروع طرحه في المجلس المبيابي لتدارك هذا المُحظور «وهو خلافاً

ان الشروع لم يحظ بغالبية نيابية لمعارضة الحكومة له ومجاراة الكثرة النيابية لها في ذلك. اما طرح بعض الجهات لخيرأ فكرة تقسيم العاصمة دوائر انتخابية وإقرائه بطلب تأجيل موعد الانتخابات، فلا نوافق عليه وندعو المواطنين الي ممارسة حقهم لابل واجبهم في الإقتراع واحتيار الافضل والتزام قاعدة التوازن الوطني، واعتبير النائب تمام سلام دان دحـزب الله، عنصـ

لتوافق الإقرقاء المختلفين من النبن يشكلون مرجعيات سِياسَية وحَرْبِية في البِلَّد بِهِنفُ أعطَّاء هَذَا الإسْتَحَقَّاقَ حقه الكامل بالتعاون مع كل المواطنين. وأوضحت الامانة العامة لمطرانية بيروت المارونية ان

المطران بولس مطر اكد لكل زواره وللم تصلين به ضرورة اخذ التوازن الوطني في الاعتبار في تاليف بلدية بيروت حفاظاً على العيش المسترك لكل ابنائها.

قباني، أبناء بيروت الى والنزام لأنَّحة التوافق البيروتي، وقال «محن ملترمون حيالها باعتبار ان مرشحنا بخل فيها،

محرّب الله، قال داتشنه بناء على معطياته الخاصة، ونحن معه في خندق واحد في مقاومة الاحتلال الاسرائيلي،

وضمت عن المسيحين طوني خوري وندى صَحناوي وجورج شهوان. وعن الشيعة: عبد الإله صفا ومصطفى عَبْدُ ٱلرَّسُولُ. وعَنْ السَّنَّة: نَبِيل شهاب وسمير كنيعو وعلى عساف ومحمد الزيات واسماعيل كلش وخضر صعب

اليومية، وشُعد على «الوحدة الوطنية من خلال التوازنُ

لمَا روَّجِتُّ له بعض الجهات يحافظ على وحدة العاصمة، إلا

اساسي في التوافق في الاستحقاق الانتخابي في العاصمة بيروت، وقال ولان لائحة التوافق حصيلة جهود كبيرة

ودعا الأمين العام لدالجماعة الاسلامية، الشيخ فيصل المولوي بعد لقائه مفتى الجمهورية الشيخ محمد رشيد

وانها شكلت على اساس التوافق الوطني بكل معانيه،

الجنوب وفي الجنوب، الذي ستجسري الانتخسابات البلدية والإختيارية فيه الأحد المقبل ايضاً، اكدت مصادر سياسية مطلعة لدالحياة، ان محاولات الائتلاف بين محركة امل، وبحزب الله، سَننجح في مناطق وسَتتعثرَ فَي لخَرى تبعاً لقوة الطرفين فيها.

وتتويجأ للإتصالات الني تولاها الرئيس بري شخصيا مع نَائْبِيُّ النَّبِطِيةَ الوزيرِ بِاسْيِنْ جِابِرِ وَعَبِدُ اللَّطْيِفَ الزِّينَ والنواب السابقين: انور الصباح (كأن من المؤيدين للرئيس كامل الأسعد) وعماد جابر ورفيق شاهين، اعلن الصباح عصر امس لاتحة التوافق في للدينة، وضمت ٢١ مرشحاً يمثلون العائلات وقوى حربية عدة في مقدمها الشيوعي. في حين انسحب النّائبان السابقانُ جابرٌ وشاهيّن مُنْ المؤتمر الصحافي احتجاجاً على تركيبة اللائحة.

ويرجح ان يتَّجه محزب الله، الى اختيار مرشحين من العائلات نفسها والتحالف مع الرئيس الاسعد والنائب السابق حبيب صادق، خصوصاً أن للأخير وجوداً في النبطية، وأن قريبه إمامها الشيخ عبدالحسين صادق مؤثر وله ورَّنه الاحتماعي ومن الوجوم غير القريبة من «أمل».

وفي مدينة صور، على رغم ان تأثير دامل، يفوق تأثير حزب الله، يبقى تاثير الاحزاب محدوداً لمصلحة العائلات. ويسبعي نائبُ المدينةُ على الخليل الي ائتبلاف عائلي يضم «أمل، وبحرب الله»، بالتعاون مع المسؤول التنظيمي للحركة في الجنوب النائب على ضريسٌ ونائب الصرب عُــِـدالله فَصَيرٍ. ومِنَ المُرجِحِ ان يُتَراسَ الإِنْتَلَافَ أَمَا المُفُوضَ الْمُتَقَاعِد في الأمن العام عفيف شغري واما حسين البيطار.

والبلدات والقرى التي سُنَجرى فيها مُعارَك، هي تك التي يغلب عليها اللون الحربي الواحد. فقد اعتمد بري في موآجهة الوجود الكثيف لمُصرَب الله، في مناطق وقرى عدة، على ائتلافات عائلية، خصوصاً في ظل التفكك التنظيمي الذي تعانيه محركة املء وفي ظل وجود الكثير من اعضائها في ملاكات الوظائف الرسمية، اذ يمنعهم نلك من الترشح. ففي بلدة جويًا الكبيرة التي تعتبّر من أكثر القرى التي هاجر ابناؤها الى الضارج وحصلوا ثروات كبيرة يقوق حضور «حرب الله، حضور «امل»، ما اضطر بريُّ الى تَشْكَيل لِأنْحَـةَ عَـأَثُلاتَ. وسمَّى في البداية علي الجمال، وهو احد الريائها، على رأس اللائحة لكنه يتجه اليوم الى استبدال أخْر بِه، ولكنَّ تْبِقَى كفة الحرَّبِ ارْجِح. وفي بلدة قذان الغلبة لدامل، التي رشيحت على راس لأتحتها الصحافي صلاح سلامة. وفي بلدة تبنين مسقط بري، شكلت لاشحة رعاها الأخير برئاسة اسعد فواز وهو

... من الاقطاب العائلية في البلدة. ودخل النائب محمد عبدالحميد بيضون على خط الاتنخابات في الجنوب بطلب شخصي من بري. ولوحظ ان حركة أنسحابات وأسعة حصلت للمرشحين المنفربين، بضُعط من دامل، ودحرب الله، الصلحة اللوائح الواسعة، لأن نلك يخفف من عمليات التشطيب.

شقيقه حسين (١٩ عاماً) في بلدة عربصاليم في إقليم التفاح. واعتبرت اللجنة في بيان رحزء من عمل عسكري». اصدرته في ختام اجتماعها الذي

عشوآئعة،

المحتل في تلة حداثًا. وقالت أنّ هممات المُجموعات المسلحة هي الى ذلك، إعلنت والمقساومسة الاسلامية، - الجناح العسكري لحجرب الله، أن مُجمُّوعة منهاً هاجيمت فيجير امس تحيركات

أنان يطالب النروج بإبقاء قواتها في جنوب لبنان

لجنة المراقبة تحمل اسرائيل

المسؤولية عن خرق "تفاهم نيسان

واتخاذ الإحراءات الفاعلة لمنع

وقوع اصابات مدنية بطريقة

وربت اللجنة الشكوى

الاسرائيلية بعد تعرض قواتها

لهجوم دآخل الشريط الحدودي

للاسرائيليين في موقع النبشة بالاسلمة المناسبة محققة

على صعيد أخر، قالت الناطقة ماسم وزارة الضارجية النروجية أينع في أرو هافين أمس أن المين

العام للامم المتحدة كوفي انأن طلب من النروج عسم تلسية اقت راحات سحب جنوبها من القبوة الدولية في جنوب لبنان وُضَابِطاً). واضافت واننا تلقينا رسالة منه تشدد على اهمية القوة الدولية الموقتة في لبنان، موضحة ان دمـــجلس الوزراء النروجي سيبحث في هذه المسالة في المستقبل القريب وسيعطي راي الامين العام ورنهء.

احتجاجا على التأخر في دفع رواتب ومستحقات

موظفو تلفزيون لبنان

■ حملت لجنة المراقبة المنبثقة

من تفاهم نيسان (ابريل) اسرائيل مسؤولية خرق التفاهم من خلال

اطلاق صاروح موجه على مننبين

فقتل محمد مقلد (١٧ عاماً) وجرح

بدا قبل ظهر اول من امس وانتهى

فجر امس، أن الجيش الاسرائيلي

وتحييش لينان الجنوبيء الموالي

لها ايضاً، مسؤولان عنَّ الطريقة

التي يستعملان بها العبوات

■ بيروت - «الحياة» - بدأ موظفو تلفزيون لبنان الرسمي اضراباً تحنيرياً ليومين احتجاجاً على التاخر في دفع الرواتب والمستحقات الصحية والساّعات الإِضافية وبِّدل الشهّر الّثالثُ عشْرٍ. وهُنُدت نقابتهم باتخاذ خطوات تصعيبية لاحقة اذا لم تف الإدارة بما وعدت به امامها وامام الراي العام لجهة دفع كل حقوق المستخدمين بدءاً من الترام مواعيد مرتَباتهم وانتهاء بدفع كل المتأخرات المستحقة وصولاً الى تثبيت المياومين

وكان مجلس النقابة توصل في ٢٣ ايار (عابو) الماضي الى اتفاق مع رئيس مجلس آدارة التلفزيون جان كلود بولس يَقْضي بغُرز المبالغ التي خصصها مجلس الوزراء له لتغطية المرتبات والمستحقات العالقة. واستنكر نائب رئيس النقابة فؤاد الضرسا والتعاطي مع قضايا التلفزيون بطريقة مائعة وغير جبية، ولفت الى «ان الموظفين الـ ٢٠٠ لا يستغيدون من الطبابة والضمان الصحي منذ ستة اشهر أضافة الى

الى نَلكُ، بدا نُحو (١٥٠٠ طالب في الجامعة اللبنانية - الأميركية اعتصاماً مفتوحاً رافضين زيادة ٢ في المئة على اقساطهم انت ضمن ريادات دورية بدأت قبل أربعية اعبوأم. وتحسدت عبد من الطلاب في الاعتصام عارضين مجموعة مطالب ابرزها بكشف النقاب عن الأهدار المالي في الجامعة اذ بلغت المصاريف الخاصة بمكتب رئيسها ٤٠٠ الفّ . دولارَ سنَوياً صرف معظمها على حفلات وإقامات في الخارج». وطالب المُعتصمون وبتربيت الاقساط التي بلغت هذا العام ١٣ الف دولار لكل طالب في وَقَتَ قَلُصْتَ نسبة المساعدات الي حدها الأبني، وأعلَّنوا وان التحرك مستمر وإلى تصاعد إذ ستشهد الجامعة قريباً اضراباً وامتناعاً عن دفع الإقساطة.

تردطلبي نقض

التمييز الجزائية

يبدأون اضرابا تحذيري

٢٠٠ مياوم يعملون في الشركة منذ خمس سُنوات من دون تثبيت،

فى قضية اليابانيين □ بيروت - *دالحياة،* ■ ربت متحكمة الشميبيز الجزائية برئاسة القاضي عُفيْفٌ شمس الدين طلبي نقض الأول من وكلاء اليابانيين الخمسة المحوم

عليهم والثاني من النيابة العامة الإسْتَثَنَّافية في بيروت، مبرمة حكم جنايات بيروت في حقهم. وكان وكلاء اليابانيين المنتمين الي «الجنيش الأصمير» ساساو اداتشني ومساريكو يامسامسوتو وكازيو طوهيرا وكوزو اوكاموتو وهارو واكسوء طالبوا بضغض الأحكام الصادرة عليهم (تتفاوت بين سنتين وثلاث)، بتهم تفليد اختام رسمية وتزوير مستندات وجوأزات سنغسر وبخبول لبنان خلسة، في حين طالبت النسانة العامة بمضّاعفة هذه الأحكام.

وأيدت محكمة التميير الحبيثيات الواردة في الحكم الصادر عن محكمة الجنايات في ٣١ تموز (يوليو) ١٩٩٧. يذكر ان اوكام وتو كان احد النبن نفِّنوا العملية القدائية في

رُكي صافي، محمد كبارة، غسان غوشيه، مالك تعوشي. وعن لائحة

المستقلين (المدعومية من النواب

عصر مسقاوي، لحمد كرامي،

مصياح الاحتث، محمد كيارة،

وتيار الرئيس رفيق الصريري)

خمسة أعضباء هم: أحمد قمر

الدين (نال أكثر الاصوات)، محمد

الحلبي، منح اليب، عامر الرافعي،

عضو ماروني أو علوى، في شكل

خرق النبوزيع الطائفي الضّمني

الذي كان قادة المسنة اتفقوا عليه

خلال الترشيح. وفيما نالت لاثمة

كرامي الغالبية فانها تحتاج الى

تعاون مع اعضاء في اللائكتين

الاخريين لضمان رئاسةً المجلس.

وخلا المجلس البلدي من اي

مطار اللدُ في اسرائيل.

النتائج الرسمية في طرابلس

بعدالانتخابات البلدية. . . التحالفات الشمالية الى أين؟

كرامي يسترداعتباره طرابلسيا. . . وفرنجية يربح معركة "الخيارات السياسية"

🖸 بيروت – محمد شقير

🕿 شهدت الانتخابات البلبية في محافظة الشمال تقلبات في التّحالفات لا بد من ان تضع ثاني اكسر محافظة في لبنان اسام خارطة سياسية جنيدة، على رعى الانتخابات النيابية صيف

DISCOVER THE $\mathcal{B}_{\mathcal{K}}$ Bayview

★The Biggest Suites & Rooms In Town. L★The Best Panoramic Restaurants In Town.

—★ The Best Sea View & Location in Town. -★The Best Value

Prices In Town. Reservations: Bayview Hotel

في أن تستعيد بريقها السياس لى طربلس بينما لم تتمكن كنتلة والأنماء والتنفيين، المؤلفة من النواب الوزير عمر مسقاوي BEIRUT, Ain el Mreissch, وأجمد كرامي ومحمد كبارة والمتحالفة مع النائب مصباح Ph. Fax: (961) (1) 37 30 90 - 5

١٩٩٦، وأدى الى قسيام تكتبلات نيابية لم تصمد في وجه الاختبار البادي. فسهدا الأخسسار اتاح لدالقوات اللبنانية، المحظورة ان تضنفي على حنضبورها واقتعنأ سياسياً من خلال النجاح الذي

حققته في مدينة بشري ومعظم

قرى القضَّاء، أسوة بدألْجماعة

الاسلامية، التي حُرجت من المعركة

بقوة يحسب حُسابُها في طرابلس وبعض القرى في الضنية وعكار.

فى طرابلس، انعــــشت رئيس

الحكومية السيابق النائب عيمير

كرامي ومكنته من ان يسترد

اعتبارة في الشارع الطرابلسي

بعيد خسسارته في الإنتخابات

النبابية الأخيرة. فهو كان اول

المنتصرين في طرابلس (مسقطه)

ما يعنى أن منافسيه لم يحافظوا

على الفُور الذي حَكَمُ قَوه في

الانتَّخاباتُ النيَّابية، وقد يُضطُّرُ

الى مراجعة حساباته وصولاً الى

استشنناف نشساطه النيابي من

أما والجماعة الإسلامية، التي

حُسرت مقعدها النيابي، فنجحتُ

البرلمان بعدما قاطع جلساته.

واللافت أن النشائج النهائية

المواحقة البلدية مع كرامي، فإن كتلة «الإنماء والتغيير» لم تعد متماسكة لوقوف احد أعضائها النائب العلوى أحمد حبوس على الحياد وسنفره الى كندا بدلاً من التنخل بعنما شنم لحد المقربين منه الى اللائحة الكرامية، اضَّافَّةُ الى النائب موريس فاضل الذي كان موقفه دقطبة مخفية، وتربد انه اوعسر الى المرشستين الارثونك سيين بدخول لائحة كرامي فنجحاً، بعيما عقد حلفاً معٌ «الَّحِماعة، تَجلى في تأييدها لهما من خلال اللائحة المركبة التي انزلت في صناييق الاقتراع.

وقد تتعرض الكتلة لطلاق سياسى بخروج عضوين منها، اسوة بمّا انتهت البه الانتخابات العلِّدية في زعـرتا، حـيث ان التحسالف بين النائبين الوزير سليمان فرنجية ونائلة معوض اللنين خاضا الانتخابات على لاثحة الوفاق الشمالية (كان من اركانها الرئيس كرامي ونائب عكار عصام فأرس)، انتهى ربما الى غير رجعة بعدما بقى

الأحدب والتيار المؤيد لرئيس الحكومية رفيق الصريري من توظيفٌ قوتها النيابية في البلدية وحلت في المرتبة الشالشة، معد كرامي والمحال الإسلامية. وأذا كسان الاحسدب سسجل حضورا سياسيا على هامش

الخيارات السياسية بعدما قررت معوض التحالف مع سمير حميد فرنجية وسليم كرم (المُقرَب من التيار العوني) ويوسف الدويهي (المقسرَب من والمقسوات)، والابعساد أسساسية للمعركة ان تقف عند حدود الافتراق البلدي، بين فرنجية ومعوض، انما ستكون لها تبعاتها المستقبلية لصعوبة اصلاح ذات البين بينهما، وقد يضطر كل منهما الى اعادة ترتيب علاقته على مستوى الشمال ككل.

وبالنسبة الى قضاء بشري فإن والقسوات، المحظورة عسانت الي الواجبة السياسية من الباب الواسع، بعيماً اطاحت تصالف النَّائبيِّن قُبلان عيسى الضوري وجبران طوق اللنين خاض منافسية رمزية في مواجهة لاتحتها. ولم يعرف هل يعقد الفريق الفائز تصالفات من فوق الطاولة مع الفريق الزغرتاوي

المناوئ للوزير فرنجية. وفي عكار، اخفق معظم النواب في تجنيب بلداتهم المعسركسة

محصوراً في تعاون انتخابي وتحول حلفأ ستغيب عنه معوض. وعليه، فان توازن الرعب الذي طّل الى امد طويل سيد الموقف على الساحة الزغرتاوية وضغط لمصلّحة التعاون النيابي ولَى في ضوء الفرز الذي اكسب فرنصية المعركة البلدية، وقد اتسمت بطابع

ينتمى اليه قوة بلدية عكارية. يلحظ قانون الانتخاب م بلدياً لبلدته عيون الغرلان، في حين ضمن النائب وجيه البعريني فور لائحته في فنيدق (مسقطه). لمعظم اللوائح المدعسومسة من النائبين فريد مكاري وفايز غصن (الذي اسقط لائحة ابن عمه كوسنا، مسقطه ما) والنائب

بالتحاون مع فاعلبات ببنو في ضسمسان فسور المجلس البلدي بالتزكية، بينما توزع رفاقه بين منتصرين وراسيين.

وفى مراجعة لحسباب الربح والخسسارة فبإن الوزير النائب فوز*ي حبيش خس*ر في «معركة الثَّـَانَّ، السَّيَاسي ضَد منافسه النائب السآبق مخايل الضاهر الذي حقق فوزاً في القبيات وكنلَّك الحال بالنَّسبَّة الى النَّائب رياض الصبراف الذي اخفق في أيصال مجلس بلدي موال له في منيارة (مسقطه). ولم يكن وضع نائب والصماعية، خيالد ضياهر احسن حالاً لخسارته في بلدة ببنين (مسقطه) في وجه تُحالف جمع بين الاحراب والعائلات على رغم بروز التنظيم الاسلامي الذي

أمًا النائب طلال المرعبي قلع وفي الكورة جاء القوز طبيعياً النائب نقولا غيصن في بلدة

باستثناء النائب قارس الذي نجح الاول من نوعه في بلدة المسيون

للشيوعيين. حزب الكتائب ودالقوات، والتيار العوني والشيوعي.

الحير وأحمد فتفت مواقع تنكر. النوآب وأنهكت البعض الأخس من دون أن تبقي على التعاون النيابي الذي انتظم فيه النواب في

الكبرى تحت سقف انفاق الطائف التحالفات السياسية المحبثة التي لن تبقى على حالها.

تحسالفسأ بين جناحي الحسزب

(مسقطه)، اضافة الى تسجيل حنضور حنزبي وخنصوصنأ وَفَي قَضاء البدرون لم تحمل النتَّائِّج مفاحات فُوق العادة، ونجح نآئباه سايد عقل وبطرس حرب في مسقطهما البدرون وتنورين، في تأمين فوز اللائحتين المدعومتين منهما مع وصول اعضاء الى المجالس البلدية من

وفي قنضاء الضنية كان لدالحماعة الإسلامية، حضور بلدى من خالل النائب السابق أسعد هرموش من دون ان يخسر النواب جهاد الصمد وصالح

.. وأنعشت المعارك التلتية بعض وان كأنت دارت في المدن والبلدات لوائح عدة، والذي لا بد في ضوء الخروقات المترتبة على البلديات، من أن يطرح تساؤلات عن طبيعة

وسكاف يتحدث عن مخطط لأهداف انتخابية

🗆 بيروت - «الحياة»

■ أعلن رئيس لجنة القـــد

العليبا القاضي سعيد عبرا

النتائج الرسمية لانتخابات بلدية

طرابلس كالآتي: عن لائحة الكرامة

التى دعمبها الرئيس عمر كرامى

١١ عَـضواً هم عَـبد الرحـمنّ

الشمين، ابراهيم حسره، سمير

شعراني، سعيد الحلاب، مروان

مواس، أحمد قره على (الاحباش)،

فاروق طليس، سليم مسعد

(ارتونكسي)، احمد صابوني،

وعن ولائحسة الإصسلاح،

(الحماعة الإسلامية) ثمانية

اعضاء هم: غسان شميسة، محمد

يكن، رافت ميقاتي، رياض يمق،

نوري الصوقي، محمد مطر.

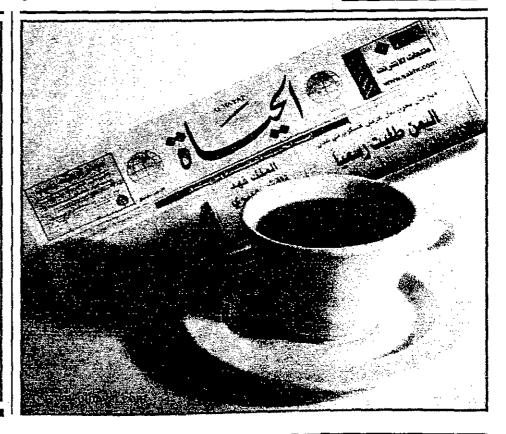
🗯 بيروت – «الحياة» - استعانت مدينة زحلة والطريق المؤنية منها الى حزرتًا وضعها الطبيعي، بعدما وضَّع تنَّخل الَّجيشَّ للبنَّاني حداً للحوانثُ النّي وقعت خلال ألايام الاخيرة واقام الجيش حواجز ثابتة وسير دوريات راجلة لقمع أي مخالفة. وكان صدر عن قيادة الجيش بيان جاء فيه رعلى أثر الاشكالات

الهدوء يعودالى زحلة بعد تدخل الجيش

والمشَّاعُبَّاتُ الَّتِي شَبِهُدتِها مِدْينَّةً زُحْلَةً بَعْد تَعْرُضُ مِسْيَرِةً لَحَادِثُ فِي بلدة حزرتا، تنخلت قوى الجيش ليل ١-٦-١٩٩٨ لوضع حد لهذه المشاغبات منعاً لتفاقم الاصور في نطاق البلدتين، وحذرت «القائمين بهذه الأعمال والمحرضين عليهاً منَّ معبَّة التمادِّيء. ونكرت بالتدابير والمتعلقة بمنع التظاهرات والتجمعات على أنواعها وفقاً لقرارات مجلس الوزراء في هذا الشانّ، علماً أن الجيش سينفُذ حُملة بمّم لتوقيف المشاركين في الشعب وفقاً للاستنابات الصادرة عن القضاء المختص، وكَانَّتَ الَّقوى السُّياسية والروحية في المنطَّقة طالبت بوضعَ حدُّ

للتجاوزات التي كادت ان «تهدد الاستقرار وتستعيد صور الحرب البغيضة، وقي هذا الإطار، عقد النائب ايلي سكاف امس صؤتمراً صحافياً استنكر فيه «الإحداث الأمنية» مشيراً الى «وجود من بخطط لمثل هذه الإحداث لغاية انتخابية وسياسيه،. واعتبر وانه مستهدف من هذه المشكلات الهادفة الى اجراء الإنتخابات في المدينة أو اجراء التعيين، موضحاً أن والوضع الآن مطمئن بعدما تسلّم الجيش اللبناني

وقال النائب خليل الهراوي الذي اطلع رئيس الجمهورية الياس الهراوي على أجواء حادث حزرتًا ولا يجوز أن تُؤخذ المسالح الانتخابية في الحساب عندما يكون السلم الاهلي مهدداً، متمنياً لو أن النائب سكاف شارك في الاجتماع الذي عُقد أول من أمس في مطرانية زحلة.



بلدية شقراء القصف والأوقاف والمدرسة الرسمية خارج هنين الاستقطابين، ولم يجهد اي من ابناء

السابق سليم سعادة الذي حقق

🗖 بيروت - حازم الأمين

🖪 يتحدث أهالي بلدة شقرا (قضاء بنت جبيل) عن الانتخابات البلنية على ايقاع القصف المتباتل المنبعث من حواضرها ووبيانها والتلال المحيطة لها. لكن اصداء القصف لا تقطع عليهم متعة أنسياب الكلام، وبرامج المرشحين الشقراويين، وعندهم ثلاثون لخمسة عشر مقعداً لا تلامس معانم القصف المتبادل في محيط البلدة، ولا هو مادة انقسام وانتلاف في الانتخابات البلدية، على رغم طغيانه على مختلف أوجه النشاط العام فيها.

فالقصف هو من افرغ البلدة من اكثر من ٧٠ فم المنة من اهلها، وهو من رجح كفة قوى واحزاب على حساب قوى واحزاب اخرى، وهو بمعنى ما من اضعف العائلات وهجر الدرسين. وهو ايضاً ما أدى الى قتل عشرات النساء والاطفال والشيوخ وجرحهم. وهذا افدح ما ادى اليه...

أنها معاملة بسيطة تستقر في وجدانات ابناء البلدة، ولا تطفو على سطحها لأن أوضاعاً عامة تمنعها. لكنهم يقولونها، وهي سبق ان ظهرت في لحظات سابقة ووجد من اخمدها. في شقرا التحتان واحسدة لعصركة أمل، وأخسري لعصرب الله، والمرشحون ثلاثون، اي لا مكان لاي مرشح من

البلدة نفسه للترشح من خارجهما. ولعل عناوين الآتقسام بين فهمين للعمل البلدى

تشي بشيء من حقائق التنافس في البلدة. فالخلاف على المساعات قائم على اساس هل هي املاك عامة ام انها وقف ديني؟ «امل» تحاول ضم المشاعات الى املاك البلدية التي سيطر عناصر لها عليها، ومحزب الله، يعتبر أن الأوقاف عائدة الى مرجعيات ديئية، وهو اولى منها بإدارتها. في دار البلدية مستودعات ومخازن انشبت خلافات على وجهة استعمالها

وأمل، تريدها مخزناً لمواد البناء التي يزودها إياها مجلس الجنوب (وهو ادارة عامة يترأسها مقرّب من رئيس المجلس النيابي نبيه بري). ومحرب الله، يريدها مخزناً لمواد البناء التي تقدمها مؤسسة دجهاد البناء، التابعة له. العائلات لاهشة وراء هذا النوع من التنافس ويعتقد مقدموها انهم في انخراطهم في هموم الاحراب انما يحافظون على كياناتهم. ولم يسأل أحد منهم في مهرجان افتتاح الدرسة الرسمية الجديدة الذي اقيم لمناسبة الانتخابات البلدية، وقيل إنها اكبر مدرسة رسمية في لبنان. مِن أين سناتي لهنا بتللمينًا؟ وآي علم سنينالة طلابها والموقع الاسسرائيلي فوق رؤوسهم تمام أ؟ فهل من مكان إ لصوت أخر؟

على نظافة مدينتكم



HIMAT

الفحدة بالمعلقة والمعلقة والم المعلقة المعلقة والمعلقة والم و فعسانيين کو استور کرد. در استور کرد الاستفالية جيء المستدر طونم. المستدر طونم المعلولية التوعيد أسوم المعولية التوعيد أمراض ال توسيعينية الأمان الدائية الوائية

> على ميلغان إسان السيد العيفية واستعمد وبالإبرس وحسوارات سعير وحو

بلال عبسي

ط لأهداف انتخابا

ن ١ ٦ ١٨٩٨ يوسع منه يرسي إ**ق البلدتين**، وحدرت الله نبة اللعادي، ويحرن الله لى المواعها وفقاً لقرارات ويشيينف مسله دودالله مالولًا عن العضاء المنتد لل في المنطقة طالعت بوب الحرار ويستعد صور^{ايه} تللعب ايلي سحاف السرياد ي مشيراً الى وحود س سيلة، واعتبر اله يستهد شيلة واعتبر الدين والد شيليان في المدين والد

النامعتما نساء المنشراك

الموارنة لمواصلة جولاته.

🖼 القدس المصتلة – 1 ف ب – ذكرت محساس رسميية امس أن رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتانياهو الذي استنفد خالال المصيف الأول من العسسام مخصصات اسفاره الخارجية للعسام ١٩٩٨ بطالب بزيادة في

احــتـــــــوا اول من امس لدى مناقشتهم طلب رئاسة الحكومة في اطار لجنة برلّانيــة للمـــّال. وتصل الزيادة المطلوبة لتخطينة تنقلات نتأنياهو الي ١,٤ مليون بولار بعسما تم انفاق الموازنة

المشاورات بين مصروفرنسا بلورت مفهوماً للمؤتمر الدولي مفاده الأمن لإسرائيل والأرض للفلسطينيين

الشيخ زايد مستعد لاستضافة القمة العربية

■ رغم العقبات التي تعترض مساعي عقد قمة عربية، إلا أن القاهرة اعتبرت انها لا تشكل عائقاً أمام أي لقاء عربي تستدعيه الظروف والتحديات افي الوقت المنَّاسب، واكند متصندر ديبلومناسي متصبري

ال والحياة، أن العقبات التي تصادف جميعً الأطراف العربية لعقد القمة توضح الحاحة الى داهمية تنقية الاجواء وإزالة الشَّكوك (...) من الصعب أن نُجلس للبحث في تحديات في المنطقة والشكوك تحاصرنا من داخلناء. واعتبر ان جدول اعمال اي قمة عربية

مقبلة يجب أن يتضمن البحث في موضوع إخلاء منطقة الشرق الاوسط من أسلَّحة النمأر وكانت جهود عقد قمة عربية صادفت ثلاث

عقبات تتعلق بمكان عقدها (إذ لم بلق عقدها في دمشق ترحيب الأرين أو تأييداً فلسطينياً واضحاً)، ويتوقيت عقدها (كون أطراف عربية رأت عقدها بعد إعلان الولايات المتحدة موقفها من الرفض الإسرائيلي لمبادرتها)، وبمشروع القرارات التي يمكن أن تخرج عنها (تشمد سورية حيأل كل أشكال التطبيع مقابل طروحات دعت الى مراعاة اتفاقات السلام بين إسرائيل وكل من مصر والأردن).

وإزاء هذه العقبات، علمت والحداق، أن رسالة الشبيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس نُولة الإمارات آلَى الرئيس حسني مبارك التي تسلمها امس خلال استقباله نجل الشيخ زايد الشبيخ هزاع بن زايد، دعت الى أهمية عقد قمة عربية كاملة بحضور العراق. كما أعرب الشبيخ رايد عن استعداد بلاده استضافة أي قمة عُرِيبة لإعادة الثقة والوفاق والاتفاق العربي. ينكر أن القمة العربية في عمان عام ١٩٨٧ عقبت باستثناء مصر، تحتّ شعار والوفاق

🗇 صنعاءً – مراد هاشم

أطلقت الحكومة اليمنية اشارات

واضحة في شأن الموقف من عقد قمة عربية

بدا منها معارضتها عقد قمة مصغرة وتأييدها

عقد قمة موسعة لاستعادة التضامن العربي. وقالت وكالة الأنباء اليمنية أن المُكالمة

الهاتفية التي جرت مساء أول من امس بين

الرئيس على عبدالله صالح والرئيس حسني

مبارك ركزت على أهمية بلورة موقف عريي

وأضافت أن المحادثات تطرقت أيضاً الى

■ القدس المحتلة - أب - قال مستؤول

استرائيلي امس أن رئيس أركسان الجنيش

الاسرائيلي الجنرال امنون شاحاك ارجا

زيارة مــقـررة لنيــودلهي، ونلك في مــحــاولة

لتجنب الظهور بمظهر المتحير للهند ضد

ه استلام آماد معتد التتجسارت النَّوويَّة التَّيُّ

حراها البلدان. وكان تريد ان باكستان تشتبه

في أن استرائيل تشامر مع الهند لشن ضيية

جوية ضد المفاعل النووي الباكستاني من لجل

احساط التجارب النووية الباكستأنية. لكنَّ

مسسؤولين استرائيليين نقبوا هذه الانساء

واوضح المسؤول الاسرائيلي أن شاحاك

وتصاعد كان التوتر اخيراً بين نيوبلهي

موجد لعقد القمة العربية الموسعة.

🗆 القاهرة – دالُحناة،

كما عُلم أيضاً أن وزير الدفاع الإسرائيلي اسحق موريضاي نقل آلي القاهرة إول من امس وجهة النظر الإسرائيلية التي تعتبر ان عقد قمة عربية الن يساعد على تحقيق تقدم في عملية السلام، وحمل مجارك حكومة إسسرائيل مسسؤولية تدهور الاوضساع في

وعلى صعيد المبادرة المصرية - الفرنسية لعقد مؤتمر بولي لانقاد السبلام في الشيرق الاوسط كتشفت متصباير متصرية مطلعتة لُـ ﴿ الحسِاةِ ، أن الاتصبالات والمشبَّاورات مع فرنسنا والأطراف المعنيية بلورت مفته ومأ للمسؤتمر مفاده والأمن لإسسرائيل والأرض للفلسطينيين، اضبافية الى انقاد العمايية السلمية من خلال ٣ طرق تفضي الى بعث الأمل لدى الفلسطينيين، احدها عبر خطوات

العملية وحذرها من التداعيات السلبي

ملموسة ومنها: - الغيصل التيام بين اتفاقيات أوسلو وبين إحراءات السلام وأهمها التطبيع، على اساس ان اتفاقات اوسلو هي اتفاقات دولية وجب على إسرائيل تنفيذها، ويمكن للمؤتمر الدولي أن يضِّع اليَّهُ للتنفيذ. فإنَّ رفضت إسرائيل، فله حق التعاطى مع اعتبار إعاقاتها السلام ورفضها تنفيذ الأستحقاقات على اساس انهما يمثلان تهديدا للسلم والأمن الدوليين.

- اتخساد خطوات للاعستسراف بالدولة الفلسطينية التي اعلنت سابقا في الجزائر في عبام ١٩٨٨ على هدى من قرار التّقسيم الرقمّ ١٨١ للعام ١٩٤٧ وعاصمتها القبس الشريف، وهي الدولة التي اعترفت بها إسرائيل ذاتها بَشْكُل عَيْر مباشَّر في وَثائقُ الاعترافُ المتبائل التي تزامن توقيعها مع التوقيع على اتفاقات اوسلو على اسساس أن مسئل هذا الاعستسراف سيسساعد إسرائيل على قبوله بشكل صريح طالما أنها تطالب الفلس طينيين بتعديل الميشاق الفلسطيني بشكل صريح ولم تكتف

اليمن يؤيدالقمة الموسعة ويعارض المصغرة

موضوع إقرار استراتيجية عربية موحدة لمواجهة

التحديات التي تفرضها حكومة ليكود

الاسرائيلية أمام مسيرة السلام. وأكنت صحيفة

«الثورة» اليومية الرسمية في افتتاحيتها بوضوح

تأييد اليمن عقد قمة عربية شاملة وليس مصغرة

تكرس لمواجهة التحديات الاسترائيلية. وقالت:

وفي الوقت الذي تعبر فيه الجمهورية اليمنية عن

ارتباحها وتقديرها لكل الجهود التي تبنل بين حين وأخر من بعض القيادات العربية لعقد قمة

عربية مصغرة يحضرها بعض الأطراف العربية

من دون الأخرى بدلاً من القمة العربية الوسعة،

إلا أنه من المؤسف القول أن عقد مَثَلُ هذه القمة

إذا ما تم، فإنه لا يحقق الهدف المنشود منها ان

لم تكن هي تكريساً لواقع الانقسام العربي

شاحاك يرجئ زيارته للهند

تحسبا لاتهام اسرائيل بالانحياز

كان يعتزم زيارة الهند الاسبوع الجاري، لكن بعد التجارب النووية الهندية أبلغت الحكومة

وكشبت مسحيفة ديديعوت احترونوت

الاسرائيلية انه لم يحدد موعد جديد للزيارة.

واضافت أن المسؤولين الاسرائيليين يخشون

من أن تؤدي ريارة شاحاك في هذا الوقت الي

تشجيع التَّكهنات التي يعتبرُون ان لا اساس

لها بأنَّ اسرائيل تتعاون مع الهند في تطوير

الأسلحة النووية، علماً أن اسرائيل لا تعترف

واعترف للحلل العسكري الاسرائيلي روفن

بيداتسور من «مسعسهاد غاليلي للامن

الأستراتيجي والقومي، بأن العلاقات

العسكرية بين اسرائيل والهند شهدت نموأ

ىامتلاكها اسلَحَة نووية.

الهندية أن شاحاك بريد تأجيل الزيارة.

بتعديله بشكل ضعني في إعلان الجزائر عام

- ان يتبنى المجتمعون في المؤتمر قضية عودة اللاجئين والنازدين تنقدنا لنصوص اتفاقات اوسلو، الأمر الذي يساهم في تخطي إسرائيل عقبة تفسية تتعلق بعودتهم - مشع استرائيل من اقتامية المستقوطنات ودعوتها لالتزام تنفيذ مراحل الانسحاب للنصوص عليها في اتفاقات اوسلو.

- أن يوجه المجتمعون المساعدات المالية اللازمة للشّعب الفلسطيني لدعم كيانه. ويتعلق الطريق الثاني بوضع ضمانات امنية للشعب الإسرائيلي وتتحقق من خلال: - إحلال قوات بولية تأبعة لنول المؤتمر أو للأمم المتحدة محل قوآت الاحتلال الإسرائيلية في ما تبقى من مدة المرحلة الانتقالية لضمان

أمن الإسرائيليين. - اقناع استرائيل بسحب قوات الاحتلال العسكري من الجنوب اللبناني والجولان السوري حتى يحل السلام الشامل، فيتحقق

ويتعلق الطريق الثالث بمساعدة الإدارة – ممارسيّة الضبغط على إسيرائيل لتنفيذ

الالتزامات السابقة نتيجة الدعم المعنوي الذي سيمثله المؤتمر للأميركيين في مواجهة الإسرائيليين. - حرمان إسرائيل من استغلال مرحلة الحملة الانتخابية الاميركية كمرحلة لتضييع

الوقت وتعطيل تنفيذ متطلبات واستحقاقات واشارت المصادر الى أنه في حال استمرار رفض إسرائيل تنفيذ التزاماتها التعاقيبة

فيحق لمحبى السلام أن ينقلوا الصراع الي الجُمعِية العّامة للأمم المُتحدة لتصدّر في شَانَهَا قَرارات حماية السلام على هدى منّ أحكام مبدأ الإتحاد من أجل السلام

الراهن الذي ظل ومنذ حرب الخليج الثانية عام

١٩٩٠ يضيم بظله الثقيل على واقع العلاقات

العربية - العربية ويحول دون أي تقارب عربي

حقيقي من شانه توحيد الصف والرؤية

لمواجهة المتغيرات والتحديات التي تواجهها

أمتنا العربية وتقف عاجزة عن التصدى لهاء.

من جهة أخرى، وصل الى القاهرة أمس

وزير الدولة لشوون مجلس الوزراء السوري

السيد سليم حوا في زيارة قصيرة. وأكدت

وكالة وأنبأء الشرق الأوسط، المسرية ان

الوزير السورى سيجرى خلال الزيارة

محادثات مع كبار المسؤولين في مصر وجامعة

الدول العربية تتناول الأوضاع الراهنة في

مضطرداً العام الماضي. واضاف أن العلاقات

وكان الاعلام الأصيركي افاد ان العالم

الهندي الكبيس عبيد الكلام الذي يعمل في

البرنامج النووي الهندي زار اسرائيل مراث

عدة بين العامين ١٩٩٦ و١٩٩٧. كذلك افات

انباء أخرى ان اسرائيل والهند تجسريان

ابحاثا مشتركة في جوانب تفاعية متعندة

تتضمن تكنولوجيا التوجيه والحرب

للتدريب على القنال الجوي في قاعدة هنبية

لتسريب الطيسارين المقساتكين، وهو من اول

المُستَّرْيات الْنَفْاعْتِية الهنديَّة الْكَبْيِيرَة مَن

وكانت اسرائيل ركبت عام ١٩٩٦ جهازا

بقيت سرية في معظم الحالات.

منطقة الشرق الأوسط

باسر غرفات اتهاماته لرئيس الوزراء الاسسرائيلي بنيامين نتأنياهو وحكومته بالماطلة في تنفيذ اتفاقات السلام وقال ان عدم التنفيد النقيق والأمين لما تم الاتفاق والتوقيع عليه أدى الى تعطل عملية السلام. جاء نلك في تصريحات أبلى

🗷 جـىد الرئيس الفلسطيني

عرفات وقابوس يبحثان عقدالقمة العربية

🛘 مسقط – احمد انور

بهنا عنرفنات لدى وصنوله الى ألعاصمة العمانية مسقطفي زيارة رسمية تستغرق يومين. وبحث السلطان قابوس بن سعيد سلطان عُمان وعرفات امس في موضوع عقد القمة العربية واكدأ ضرورة الاعداد الجيد لها.

وقال عرفات ان ريارتي لعُمان تأتى في ظروف صعبة تمر بها عِـملَّيــةُ الــســلام وقــد جـئـت الـى عسمان للاستساع لنصائح السططان قبابوس حبول عبقيد القمة العربية لأخذ موقف موحد وعاجل تجاه عملية السلام

وأضساف: «اننا نكن للسلطان قابوس كل تقدير واعتزاز ومحبة لمواقفه ودوره في دعم القضية القلسطينيةي.

ً من ناحية اخرى كرر الرئيس الفلسطيني الاشهارة الي ان اتفاقيات السيلام الموقيعية مع اسرائيل ليست ثنائية مبل دولية وتمت تحت اشــــراف الرئيس الأميركي بيل كلينتون وبمشاركة روسيا والاتحاد الأوروبي ومصر والأردن والنروج، وان نتانياهو خرق الإتفاقات وعطلها.

🕊 ظهــر الى العلن الخـــلاف السوري – الأردني حـول شـروط انعقاد القمة العربية وصيغتها محاولات ولي العهد السعودي الأميين عبدألله بن عبدالعزيز

ووجهت صحيفة «الثورة» الرسمية أمس انتقادات قوية لنائب رئيس الوزراء الأردني ورير الخأرجية السيد جواد العناني ولقائه في الموقف مع ديفيد بار أيلان وللسنشار الصهيوني، لرئيس الوزراء الاستسرائيلي بنيامين نتانياهو واعتبار السيد العناني والتطور مع العسيو التاريخي للامة العربية مشروع استثمار سياسيء. وجاءت تلكُ الانتقادات بعد يومن من تأكيد نائب الرئيس السيد عبدالحليم

وكتب المدير العام له دالوكالة السورية للانباء، (سانا) النكتور فائز الصائغ في مقاله الاسبوعي:

ومكانها وثلك بعيد يومان من تقريب وجهتى نظرهما في هذا

خدام وجبود مختلاف في الرؤية وفي السياسة، بين دُمشق

وفي زمن فقدان التوازن وانعدام الجانبية الوطنية والقومية عند

اسرائيلية – اربنية فيسها.

ويموجب التفضيل تحظى

صابراتها باعفاء جمركي واولوية

وكانت وزارة البنى التحتية

الإسرائيلية افانت أن مشروعاً

لانشباء خط لسكك الحجيد بين

مدينة اربد الصناعية في الأردن

ومرفأ حيفا الاسرائيلي قديتم

وقال ناطق باسم الوزارة امس

وأضــــاف انّ وزير البني

التحتية الاسرائيلي ارييل شارون

بدأ متصادثات مع وزير المياه

والري الأربني مفتر حسيدانية

لانشياء خط للسكك الصديد بين

وتابع ان امتداداً لهذا الخط

سيبتم يناؤه ليصل الى مرف

اشبدود الاسبرائيلي على سياحل

وقال المصدر أن شارون أجرى

داتصالات تمهينية، مع مسؤولي

السلطة الفلسطينية اليتمكن

القلسطينيون من استخدام السكك

الصديد الاسرائيلية للربطبين

قطاع غنزة والضفة الغربية في

البحر الميت والبحر الاحمر.

البحر الابيض المتوسط

لوكسالة دفسرانس برس، أن

والجانبين يعدان التفاصيل لجنب

المستثمرين المحتملين».

لدخول الإسواق الأميركية.

تنفينه قريباً.

لتسبويق نهج نتانياهو المدان مع اسسرائيل، العسدو التساريخي

الصهدوني يلتقي مع المسؤول العربي في وجهة النظر والموقف

كل على طريقة فهمه وأسلوب

تعامله والإرث الذي يستند اليه

في قهم الصبراع، وراد: «أن ينحار

صهيوني الى صهيونيته (...) هذا

أمر تُعرِّفه جيداً، أما أن ينصار

عربى الى الصهيونية ويسوق

نهج نتانياهو ويجد له التبريرات

في ما يتخذ من مواقف واحراءات

ادانها ويبينها العالم كله بمن

فيه الإدارة الإمبركية، كمقياس

للتعاطف والتضامن مع اسرائيل،

فهذا امريست دعي الوقفة

والملك حسين التقيبا على هامش

القمة العربيّة في القاهرة، وأوقفا

حملات اعلامية بين بلعيهما رغم

ملاحظات بمشق الكثيرة على

اتفاق وادي عربة. وقال النكتور

الصبَّائَّغ أنَّ والصبُّوت العبريبي

المنصار للصبه يونيلة لا يزال في

الجسسم العسربي ويتسشسق

بالتضامن العربي ويتكلم باللسان

واللغة والمفردات العربية، وزاد

أن والغِسريب أن يصبح العسربي

مطرباً في فرقة نتانساهو

ان السقوط الذي نشهده يسيء

العنصرية وهذا بيت القصيد (...)

وكان الرئيس حافظ الاسد

المتأنية.

الخلاف السوري -الأردني حول القمة يظهر الى العلن

صحيفة سورية تنتقد العناني

فى اشارة لانطلاق حملة اعلامية

الى كلام أدلى به السبيد العناشي قَالَ فَيهِ أَنْ اتَّفَاقَ السلام العربي الاسرائيلي «يضدم العرب». وجّاء كلام العناني في غضون حديث عدد من المسؤولين العرب عن قمة عربية ومساعي الأمير عبدالله للتقريب بين الأرنن وسورية التي تطالب بأن تتخذ القمة العربية المتوقعة موقفا معارضا للتطبيع التزامأ بقرارات القمة العربية

وأضافت دالشورة، ان الاغرب من تصريحات السيد العناني أن ييت مستشار نتانياهو أمن عنده بالرجوع الى اتفاق اوسلو (وان يقول) أنَّ الصَّديثُ عَن قمةً عربية يعتبر ضرقأ لاتفاقات

وتابع المدير العام لـ «سانا» ان بار - ايلان دالمستسسار

عربياً وتولياً، ويعتبر ان التورط للأمنة العبربية، هو مشتروعً استثمار سياسي على العرب اغتنامه ليتحول هذا التورط الى انحاز. وهو كذلك لن لا يملك في تاريخه أي انجاز يصيب بالفائدة أما الضرر فحدث ولا حرج، وكان الدكتور الصائغ يشير

الجيش الاسرائيلي يعتقل ٩ فلسطينيين في الضفة

● رام الله (الضفة الغربية) - أف ب - نكرت مصادر

واوضحت المصادر نفسها ان قوات من الجيش الاسرائيلي

يرافقها رجال استخبارات دهمت عند فجر امس بادة مزارع

النوياني الى الشمال من مدينة رام الله واقتادت اربعة من سكانها

الى سَجِّن السرائيلي. واعتقل الجيش الاسرائيلي اربعة فلسطينيين اخرين من سكان

مزارع النوباني خلال الايام الآخيرة، في حين اعتقل فلسطيني طالب

في الهندسة في جامعة بيرزيت اول من امس وهو في طريقه الى

الاخيرة وجوده على طريق بيرزيت - رام الله حيث اقام حواجز

عسكرية بهدف تفتيش المسافرين الفلسطينيين واستجوابهم لاسيما

وتعتقل اسرائيل اكثر من ثلاثة آلاف فلسطيني في سجونها. وقد

إصابة فلسطيني فيغزة برصاص الجيش الاسرائيلي

● غزة - رويترز - قال مسؤول امني فلسطيني ان القوات

واعلن العقيد خالد ابو العلا المسؤول في مكتب التنسيق المشترك

مع اسرائيل في جنوب غزة ان شاباً فلسطينياً (١٦ عاماً) اصيب في

ساقه اليسرى بنخيرة حية استخدمتها القوات الاسرائيلية قرب

واوضح ان الجانب الفلسطيني احتج بشدة لدى الاسرائيليين

على اطلاق الرصاص بلا مبرر على الشاب. وقال ابو العلا ان

الجنود قالوا ان الشاب كان يحاول قطع سياج من الاسلاك الشائكة

الاسرائيلية اصابت بالرصاص شاباً فلسطينياً قرب مستوطنة في

ارجأت مرات عدة التفاوض في شأن اطلاقهم.

وقال شهود عيان أن الجيش الاسرائيلي كثف خلال الايام

فلسطينية أمسُ الاربعاء أن الجيشُ الاسرائيلي اعتقل تسعة فلسطينين في الضفة الغربية للاشتباه بانتمائهم الى محركة القاومة

ونكسر مسصدر اردني مطلع ل والحياة، أن مشاريع السكك الحديد جزء من مخطط هيكلي اقليمي، بيدا من العقبة ويمتد الم العراق وسورية واسترائيل وسبق ان قُدمت مثل هذه الشاريع منذ عسام ١٩٩٥ في قسمسة عسمسان الاقتصادية ثم في قمتي الدوحة والقساهرة. وأضساف ان تلك المشاريع تتطلب «تمويلاً ضخماً وتوافقاً اقليمياً، موضَّحاً ان سكة حديد اربد - حيفا «يفترض منها خدمة التصدير العراقي، وهذا لن

الأردن ينفي نبأ اسرائيلياً عن مشروع لمد سكة حدييد

يرى النور ضمهن المعطيسات

ينكر ان مدينة اربد الصناعية تقع ضمن «المناطق المفضلة»

بين اربد وحيفا الاميركية لاقامة مشاريع

🛚 عمان – ياسر أبو ملالة

■ نفى وزير النقل الأربني سامى قموم انباء اسرائطية عن قرب تنفيذ مشروع لسكك الحديد بين مدينة اربد الصناعية (شمال الأربن) ومرفأ حسيفا في

وأوضح الوريس الأربني أن الامس لا يعسن اجسراء «براسسات جدوى اقتصابية، لافتاً الى ان اتف أقية النقل المنبشقة عن معاهدة السلام الارتنية -الإسرائيلية تشير الى دمثل هذه

اطار نظام متكامل، الدوحة: تشكيل اللجنة الدائمة لدعم القدس

محمد آلمكى احمد

■ اصدر ولي العهد القطري الشبيخ جاسم بن حمد آل ثاني امس قُسرارا بُتُسْبكيل واللجنأ القطرية الدائمة لدعم القدس، برئاسة وزير الخارجية الشيخ حمد بن جاسم بن جبر ال ثاني والسبيد عبد الرحمن العطية وكبيل الوزارة نائسا للرئيس وعضوية ١١ شخصا أخرين يمثلون وزارات المال والاقست صاد والتجارة والتربية والتعليم والصبحبة والاوقباف والشبؤون الاسلامية وجامعة قطر وغرفة التجارة والصناعة وجمعية

قطر الحيرية.

وجساء في القسرار ان اللجنة وتهدف الى العمل بافضل الوسائل المكنة للصفاظ على المسجد الاقبصى والإماكن المقنسة في القنس الشبريف وصبون تراثها الديني والشقاقي والعمراني وتقديم الدعم لابناء القدس في جُميع المجالات التي من شأنها تحسين ظروفهم المعتشية، وتقسرر انشاء صندوق فى اللجنة لجمع التبرعات والهبات من الإفراد والجهات المختلفة،

لتحقيق الإهداف.

الفاتيكان يختار ألعال لنقل الحجاج المسيحيين الى الاراضي المقدسة عام ٢٠٠٠

مستوطنة «بن أتزيون» في منطقة رفح.

● القدس المحتلة - رويترز - اعلن امس أن الفاتيكان اختار شركة الطيران الاسرائيلية «العال» لتكون شركة الطيران الرسمية التي ستنقل الاف المجاج المسيحيين الى الاراضي المقدسة عام الغين للاحتفالات الخاصة بانتهاء الالفية الثانية لميلاد آلسيد المسيح. وقالت شركة والعال، امس انها وقعت خلال احتفال في الفاتيكان مطلع الاسبوع الجاري اتفاقا للتعاون في تنسيق المواصلات الى اسرائيل والى الترويج الحتفالات العام الفين.

ارتياح فرنسى لاطلاق نحو٣٠ معتقلاً سياسياً في سورية

● باريس - «الحياة» عبر الناطق المساعد باسم وزارة الخارجية الفرنسية ايف دوتريو امس عن ارتياح بلاده بعد اطلاق سراح حوالى ثلاثين من المعتقلين السياسيين في سورية. وقال دوتريو أن «فرنسا التي تحرص على احترام حقوق الانسان في كل مكان في العالم، لا يسعها الا ان ترجب بهذه الخطوة».

لندن؛ السفراء العرب يلتقون رئيس وأعضاء لجنة الشؤون الخارجية في مجلس العموم المسدودة، ولفت الى داهمية الدور تجنيه مِن فوائد على صعيد تنمية القلسطينية السيد عقيف صافية الإوروبي في انقاذ عملية السلام العلاقات وتعميق الصداقات بين ورئيس بعثة جامعة الدول

□ لندن - دالحياة،

ووصفوها بانها لا اساس لها.

🗷 أقام مجلسُ السفراء العرب في المملكة المتسحدة أول من امس متاذبة غداء على شيرف رئيس لجنة الشوون الضارجية في منجلس العنمسوم البسريطاني واعسضائها في فندق مرويال هورسيغارده حضرها السيفراء ورؤساء البعثات النيبلوماسية العسرب ورثيس المفسوضيسة

العربية السيد غيث ارمنازي، وعن الجانب البريطاني رئيس لجنة لبنان النكتور محمود حمود شدد

على داهمية مثل هذه اللقاءات لما

نتانياهو يستنفد مخصصات أسفاره

ويطالب بمبالغ اضافية

الشؤون الخارجية ألنائب بوثالد اندرسون وعدد من اعضاء اللحنة. وجاء في بيان تلقته «الحياة» ان رئيس مجلس السفراء العرب وعميد السلك الديبلوماسي سقير

محلس العمومه.

المتعبشرة في الشبرق الأوسطه مشبيراً في هذا الخبصوص الي

على ضُوء مّا تشهده الساحة من المجموعة العربية والمهتمين في تلكؤ من واشنطن، القنضنايا الدولية من اعتضاء وجدد حمود «أولويات الهموم العسرييسة يدءأ يعسملينة المسلام

دموضوع العلاقية الأوروبيية المتوسطية والأهمية التي يعلقها الجانب العربي على لقاء باليرمو الوشيك على أمل ان ينجح اللقاء في اعسادة الرّحم الى مسسار «مسـوُّوليـةُ حكومـة اسـرائيل فر ايصال عملية السبلام الى الطريق

كماً أشار السفير حمود الى

علما بانه يجوز للجنة استثمار

موارد الصندوق وتنميتها

السرائيا

المنطقة : المنطقة : المنطقة المنطقة المنطقة المنطقة :

والمتنبية والمتنافض المتنافض والمتنافظ والمتنا الإفليل البعارج أل

التمييزالج تزد طلبونغ غبي قضية البابل ا فعودي عمر

🖷 بات فسنتند particular of the م المحصف والعالم الدراسي الاستعاضاء في سال حقم معنوان سرون فرد والأرواد الماسي اللجي والمستس المسمر المشيع وسارسوسر وتناويو موت وتوزي وهلي والنبو الماسور

فعست في حاج بقايد أر المعاهة معيسا معه شرد إدر والمجاب وسلامتك المسه المحمات عاميية يت فالأممور البوليو ١٠٩١ المدمور في الوجانيون. الفسر مفده التعديب عال فعطار الله في السرس

أهى طرابلم

لىسىمىللىن اللىدىدون در . عبو مستقادي احتدو هيشأج الأحدث تنديد عينان الرئيس رسيق أحر عيسية أعصناء مدالصا بين أمال أهذر الأصوط 4 **جلدی**، هلح ادیب، عادر ازه

وللمسلا المجلس انسادا **غيبو صاروسي** او علوي ارا وفي الشورب الطائعي ته يْ<mark>ي كنان قادة</mark> المسلة الْلَّهِ • الآل الشرشيح وسناناتة أمن العائدية فأنها تند ي**ناونُ مع** اعتضماء في اللانه مخربين كضمان رناسة المد

هد تدخل الجيش

دينة رحلة والطريق المؤينة تمع تدخل الجيش اللساء رة واقام الجيش دوادرة وجاء فيه عشى اثر الإلكة بغد تعرض مسترة لماناه

الماج وقعيس العندنيون أال وز ان نؤمد المسالع الس مر الله مستعمل الواد هِيُّ البيس هي مطرَّاليةَ ر^{ية}

وكسان نواب من العسارضسة

السيلام مع العيرب، لم تتنجياور البالغة ٨,٨ مليون دولار باكملها. موازنة سفر رابين مبلغ ٨٠٠ الف واوضيحت المعارضة أن رئيس الوزراء لم يحقق اي تقدم دييلومساسي او اقستسمسادي

ومنذ تسلم نتانياهو السلطة في حــرْبران (يونيـو) عــام ١٩٩١، لأسرائيل خلال تنقلاته العديدة. سنافر منزات عندة الى الولايات وقال النائب العمالي ابراهام المتسحسدة واوروبا واليسابان شبوحاط: الو ان سفتر رئيس والصين، وهو ينوي الشوجه الى الوزراء الى الخارج يحقق نتائج استراليا قبل نهاية العام الحالى. لوافقنا على منحه مبالغ اضافية، وخلال هذه الفترة ازدانت عرلة ولاحظ أن رئيسسي الحكومسة العماليين السابقين أسحق رابين أسرائيل التبيلوماسية يسبب وشمعون بيريز كانا اقل انفاقاً الانطباع الواسع لدى المجموعة الدولية بان تعني نتانياهو هو بكثير. فنفي العنام ١٩٩٥ الذي المسؤول عن تعطيل عسمليسة حققت فيه اسرائيل مكاسب سيلوماسية مهمة بسبب عملية . استمرار التحقيقات

في تفجيرات أبين

🛘 صنعاء – خالد السودي

🔳 تجري الأجهزة الأمنية في محافظة أبين تحقيقات مكثفة

وأُوقع انْفَجارانَّ اضراراً في يَ

في المصافظة الذي سقطت عليه

قَـنْدِفُـة «أر. بِي. جِي» واحسرقت

سيارة كانت بجواره، فيما وقعت

بقية الانفجارات قرب مبنى جهاز

الأمن السياسي ومبدى للمؤسسة

العيامة للكهرباء ولم تسفرعن

اضرار. ولم تعلن أي جهة بعد

على صبعيد اخر أعدم في عدن

السلوقى تنضيذأ لحكم أصحرته

المحكمــة العــسكرية في المدينة

بعدمنا دانته بقتل قائد أمعسكر

الصواريخ، اللواء أحمد حزام

ونفذ حكم الاعدام في معسكر

الصسواريخ في عسدن، وكسان

السلوقي احتلف مرات مع قائد

المعسسكر الذي ادى خدمت

العسكرية فيه، وتطورت الخلافات

الى شجّار انتهى بإقدام السلوقي

على قستل اللواء سيربع امسام

واوقفت وزارة الإعلام الدمنية

أول من امس صحيفة «الميثاق» الاسبوعية الناطقة ياسم حزب المؤتمر الشعبي العام (الحزب

الحاكم) عن الصدور، بسبب عدم

التسرّامُ هما قانونُ الصحافةُ والمطبوعات الرقم ٢٥ نعام ١٩٩٠، والمهلة التي اعطيت لها لتسجل

لدى وزارة ألاعلام اعضاء هدثة

واصدرت الوزارة قرارا اداريا

بحجر صحيفة «الشورى» التابعة

لاتحاد القوى الشبعيية المعارض،

وقررت تجميد الترخيص المنوح

للصحيفة للأستاب ذاتها: لكن

وزير الأعلام سميح امس بتوزيع

والمُنتِثاق، ووالسورى، موقعة الي أنَ

وأوضح ورير الاعلام السيد

عبدالرحمن الإكوع أن وزارته ولا

تميسز بين صحف حين حاكم

وصحف معارضة في ما يخص

تُطبيق القانون»، وأكد جسية

الوزارة في السنقيق في تطبيق

القانون بخاصة انها اصبرت منذ

القانونية وإما لأنها لاتلتزم

شواعبد القيانون المنظمية للعمل

الصحصافي، وأوضح ان وزارة

الإعلام معازمة على تنظيم اصدار

الصحف ثما بكفل تطوير المهنة

والارتقاء يها ويصربة التعبير

التى كفلها الدستور والقوانين

تبت القضيلة.

التحرير الجديدة للصحيفة.

مسؤوليتها عن التفجيرات.

أول من أمس البرائد صب

سريع قبل ثلاثة أشهر.

حملة أميركية - بريطانية على الطروحات العراقية في مجلس الأمن

تنويورك، واشنطن - «الحياة» أ ف ب، رويترز - بأشرت واشنطن خفض قواتها الجوية في منطقة الخليج فيما عرض وزير الضارجية العراقي السيد محمد سعيد الصحاف موقف بلاده امام مجلس الأمن. وأكد ان العراق لم يعد يملك اسلحة دمار شياط مطالباً خبراء الأمم المتحدة بالثبات العكس في محاولة لاستباق تقرير لرئيس اللجنة الخاصة المُكلفة إزالة أسلحة الدمار الشامل العراقية ريتشارد بثل كان متوقعاً أن يقدمه ليل امس الى مجلس الأمن.

وقال الناطق باسم وزارة النفاع الأميركية كينيث بيكون ليل الثلثاء ان الوزارة سحبت المسائني فسانفات من طراز ،ب ٥٢ من جسزيرة دبيغو غارسيا في المحيط الهندي وأن القانفات عَانَتُ مِنْ قَاعِدةً بِرِيطَانِيةً فِي الجِرْيرة، وان قسانفية قنابل من طراز دب ١٠ سيحيب من

وكانت واشنطن عززت قواتها في المنطقة في نُروة الأزَّمة العراقية الأخيرة في شباط (فبراير) الماضي، وسُحيت الولايات المتجدة من المنطقة ايضاً

طاثرة منهريج للوقود وطائرة لرصد اجهزة الرادار وثلاث طائرات شمن عسكرية. ونكس بيكون أن حسجم القسوات الجسوية الأميركية في الخليج الخفض من ٢٩٠ طائرة اولخبر أيار (مايو) ألى ٢٧٥ طائرة. وما زالت

المتحدة قريباً مع أكثر من ٣٠ مقاتلة هجومية أخرى ارسلت الى البحرين العام الماضي. وتدعث الصحاف ليل الثلثاء خبلال اجتماع غير رسمي لجلس الأمن استمر ثلاث ساعات، وحضره نائب وزير الخارجية العراقي ريآض القيسي ومستشار الرئاسة العرَّاقيةً عَّامر السعدي. وأكد الوقد العراقي ان بغيداد لم تعيد تملك أسلحية بميار شيأمل وطالبت خبراء اللجنة الخاصة (اونسكوم)

بأثبات العكس أن كأنوا بملكون بليلاً. وقال القيسي ان على المنعي في محكمة ان يقسم الدليل على اتهاماته. واكنَّد سنفيس سلوفينيا دانيلو تورك للصحافيين ان من حق العراقيين تقديم وجهة نظرهم ووصف الاجتماع بأنه رمهم.

لكن المندوب الأميركي بيل ريتشاريسون اتهم العراقيين بتنظيم «حملة بعاية، التوصل الى رُفع الحَظَّر الدولي. وأبلغ المسحافيين عقب الاجتماع المغلق: «استمعت، لكنني لم

معلومات. قام بحملة دعاية وجابل وأطلق اتهامات، وأضاف: دعليهم تقديم وثائقً ومعلومات واحترام قرارات مجلس الأمن قبل رفع العقوبات، وتأبع السفير الأميركي انَّه طرح كشيراً من الأستئلة عن غاز الأعصباب السام واخفائه وعن الإسلحة الصولوجية

وأوضح ريتشاريسون أن «العراق لم يعط

الاسبوع الماضي خلال أجتماعين. الرقامة الطويلة الأمد.



احد خبراء التفتيش يبحث عن بقايا اجزاء صواريخ يؤكد العراق تدميرها. (اب)

نائب صدام يستبعد قمة موسعة لا يحضرها العراق

■ الرباط، تونس - والحياة، أ ف ب - استبعد نائب الرئيس العراقي طه ياسين رمضان في تصريح له في الرياط امس، عقد قمة عربية موسعة من دون مشاركة العراق فيها، وتوقع أن تقوم الدول العربية بمبادرات لرفع الحظر الدولي المفروض على بلاده منذ شماني

و تزامن تصريح رمضان مع اعلان خالد الدوري، رئيس لجنة العلاقات العربية والدولية في المجلس الوطني (البرلمان) العراقي تأييد العراق عقد قمة عربية موسعة «بكامل اعضائها»، شرط الا وتكرس التسوية، السلمية في المنطقة لأن عملية السلام «ميتة اساساً وغير مبنية على أسس موضوعية تخدم قضية الشعب الفلسطيني، واستبعد رمضان ان تؤدي المبادرات العربية الى تأثير ايجابي في

حضُّ المجتمع الدولي على معاويدة النظر في الحظر «مع اصرار الولايات المتحدة على إبقائة على رغم الوفاء بكل الانتزامات والتعهدات التي تضمنتها القرارات الدولية.

ونوه نائب الرئيس صدام حسسين بالدور الذي يقسوم به المغسرب

التسهيل معاودة اندماج العراق في المجتمع الدولي. ويؤكد المسؤولون المغارية ان الحظر، اضافة الى زيادة معاناة الشعب

العراقي، يتسبب في خسائر فادحة للمغرب تطاول المبادلات التجارية التي تقدّر بملابين الدولارات. ومن المقرر أن يلتقي طه ياسين رمضان العاهل المغربي الملك الحسن الشاني ويسلمه رسالةً من صدام، كما يلتقي رئيس الورراء المغربي عبدالرحمن اليوسفي.

وكان الرئيس التونسي زين العابدين بن علي استقبل اول من امس في تونس الموفد العراقي ألذي نقل اليه رسالة شَّفوية من صدام تتتاول الِّي الْعَلَّاقَاتُ التَّنائيةُ، مَّا التَّ اليه العلَّاقات بين العرآق واللجنة الخاصة

(اونسكوم) اضافة الى اثار الحظر. وشدد رمضان على «اهمية تنسيق الجهود من اجل رفع الحظر وتنفيذ ألية جديدة، يذكر أن نائب الرئيس العراقي كان زار الجزائر في بداية جولته على شمال افريقيا.

٤٠٠ مليون دولار عجز في موازنة مفوضية الامم المتحدة

٠٥٤٥ لاجئاً في السعودية يرفضون العودة الى العراق للاجئين في أماكن أخرى من العالم. وخص بالشكر الأمير سلطان بن عبدالعزيز النائب

🗖 جدة - عمر جستنية

■ قال رئيس مفوضية الأمم المتحدة لشوون اللاجئين في السعودية، منسق تشاطاتها في دول مجلس التعاون الخليجي السيد عبدالمولى الصلح ان المفوضية تواجه عجزاً في موازنتها يبلغ ٤٠٠ مليون دولار هذه السنة بعد تراجع الدعم الدولي للمفوضية، من مون أن يبدى الأسباب الصقيقية لذلك. لكن مصادر في المنظمة الدولية عزتها الى طبيعة فتات اللاجنين وإماكن لجونهم. وأضاف عبدالولى الصلح أن عدد

اللاجستين في بلدانهم يصل الى ٢٣ مليسون شخص، بينماً يصل عندهم في العالم الى ٢٢

وشكر المولى في حسنيث الى «الصيساة» القيادة السعوبية لإستضافتها اللاجئين العراقيين ورعايتهم، وما قدمت لهم من مساعدات سحية تعجز المفرضية عن تقديمها

الثناني لرئيس مسجلس الوزراء وزير النفاع والطيران السعودي لرعايته اللاجنين واعتبارهم ضيوفاً على السعودية. وأوصلح أن المفوضية نفذت أكبر برنامج في العالم لإعادة توطين اللاجئين العراقيين بمساعدة مباشرة من الحكومة السعودية وحدها، مقدراً ما أنفق على رعايتهم في الملكة باكثر من ٤,٥ بليون ريال سعودي (١,٢ بليون

دولار) خلال سنة سنوات فقط ونكر الصلح الذي تنتهي مهمته في السعودية اواخر الشهر المقبل بعد ست سنوات قضاها مشرفاً على شؤون اللاجئين من قبل المفوضية، أن الحكومة السعودية ترفض أعلان حجم انفاقها على اللاجئين على رغَمَ ما نقدمه لهم من رعاية لم يحظ بها اللاجنون في اي من

وزاد أن الفوضية ساهمت في أعادة

الاستقرار والعودة طوعاً لنحر ٩٠ في المنه من سكان مخيم رفحاء، ولم يبق منهم حالياً سوى ٥٤٥٠ لاجئاً يرفضون العودة الى العراق، ويطالبون بتحقيق رغباتهم في مستقبل افضل. واكد أن المفوضية تبذل جهوداً لمتابعة برنامج اعادة الاستقرار وجمع شمل أسر العراقيين.

يذكر أن عدد اللاجئين واسرى حرب تحرير الكريت من العراقيين قدر بـ ٩٧ ألفاً، خصص لهم معسكران: الاول في مدينة رفحاء (شمال السعوبية) على الصدود، والثاني الارطاوية (شمال مدينة الرياض) هيئت فيهما كل السبل ارعايتهم، حتى وافقت ٢٢ دولة على منح معظمهم حق اللجوء. وفي مقدم هذه الدول الولايات المتحدة التي استقبات ٢٧٥٠٠ لاجئ ثم ايران والدول الاسكندنافية وكندا واستراليا، اضافة الى دول عربية. وغادر ٤٧ الفأ الى

العراق بواسطة اللجنة الدولية للصليب الاحمر وجهود المفوضية.

ان العرض العراقي وتضمن تفاصيلٌ فنية كثيرة يمكن أن تُكونُ ذات أهمية بالنسبة الى اعضاء مجلس الأمن، وأعلن السفير البريطاني جون ويستون الذي غادر قاعة الإجتماع قيل انتهائه انه

أميركا والعراق. لكن مساعد المندوب الروسي

يوري فيدونوف أكد رداً على سؤال عن لحواء الاجتَّماع انها طم تكن ممتعة كثيراً، وإضاف

داستمع الى مرافعة مثيرة للسخرية في الدهاء والشداع، وأضاف ان العراق سعى الى وضع داونسكوم، في قفص الاتهام. وافاد بيبلوماسيون أن الخبراء العراقيين دحضوا الحجج التي قدمتها «اونسكوم»

وأكتت مصاِّدر عراقية ان طُروحات العراق أمام اعضاء مجلس الأمن ركزت على المطالبة بأن تقدم اللجنة الخاصة ولاتحة كاملة تشمل كل ما بقي على بغداد تنفيذه لاعلان استكمال نزع السلاح ونقل ملفات التسلح الى مرحلة

واعتبرت المصادر ان كلام بتار على «مسائل ذات أولوية» يمثل «وسيلةُ للتملص من خريطة استكمال عملية نزع السلاح التي وعد بها،، واتهمته بأنه ﴿لا يتُصرف بحسرُ نية. وقالت أن المحادثات الغنية أثبتت أن ولا جديد لدى بتلره. وأكدت أن الوقد العراقي الي

أيدت الجهود المبذولة لعقد قمة عربية

□ امير قطر خلال لقائه وزير الخارجية الفرنسي هوبير فيدرين في باريس امس. (اف ب)

حرین تجدد تمسکه

🗖 و اشنطن – حسن اللقيس

■ قال وزير الخارجية البحريني الشبيخ محمد بن مبارك آل خَلَيْفَة أن بِلَادَهُ لا تَسْجِعُ ٱلتَجَارِبُ النَّوويةُ، وتطالب بجعل منطقة الشرق الأوسط خالية من كل أنواع أسلصة الدمار الشامل، مؤكداً وجوب ان بضُضَّع كل الدول للتفتيش، بما فيها اسرائيل، وان تطبق قرارات الشرعية الدولية على الحميع.

ونكر ان مبدأ الحدود القائمة المتعارف عليها، في الخليج «يجب أن يبـقي» وشــد على ضــرورَة انَّهَاء قَضْانًا ٱلْحَدُود.

وكان الوزير يتُحدث في مؤتمر صحافي عقده ليل الثلثاء في واشنطن عشية انتهاء الزيارة الرسمية التي قام بها أدير البحرين الشيخ عيسى بن سلمان إل خُليفَة للولايات المتحدة. وأضَّاف في اشارة الي الجهود لحل الخلاف الحدودي بين البحرين وقطر ان الموضوع موجود في محكمة العدل الدولية وان البلدين قدما طروحات للمحكمة حول هذا الموضوع، واقدمت البحرين طعناً في عند من الوثائق القطرية على أساس الحقائق وطلبت المحكمة من قطر أن تقدم رداً، موضحاً أن الموضوع متروك للمحكمة كي تبته. سد بن مسارك آل خا

البَيْد رين دائمًا مع دالمساعي والحلول الودية الأخوية، وكل ما يؤدي الى نبد الخلاف، وكلُّ مَّا يحفظ للبحرين أراضيها وحقوقها. ولفت الى أن دقضايا الحدود في منطقة الخليج

مهمة ويجب انهاؤها لأنها تعيق عملية التعاون

والتكامل في المنطقية، وأضباف أن «مبيدا الحدود

الْقَائمة المَتَّعَارِفَ عليها يجِبِ أنْ يبقى، وهذا يعني

المسؤولين «كانت ناجحة وأثمرت تأكيداً على التعاون في المجالات السياسية والاقتصادية والأمنية، والعمل لتطوير هذا التعاون.

وزاد ان وزير المال والاقتصاد البحريني السيد ابراهيم عبدالكريم سيزور واشنطن قريبا للتايعة

اننا لا نتكلم على موضوع معين أو حدود معينة بل نتكلم على مبادئ عامة، واتفقنا على هذا المبدا مع

وتصدث الوزير عن عملية السسلام ودالمنعطف الخطير، الذي تمر به وقال أنَّ الادارة الأميركية أكنت انها نقوم بجهود ضخمة وتبنل كل ما في امكانها لتنفيذ القرارات التي اتفق عليها، مؤكَّداً تأييد البحرين هذه الجهود والتحركات العربية لعقد قمة

وعن العلاقات مع ايران قال الشبيخ محمد بن مبارك ان علاقات البحرين ودول الخليج عموماً مع ايران اخسنت تتطور وتأخسذ شكلاً جسيداً نحسو التعاون وبناء حسن الجوار والثقة المتباتلة في ظلُّ حكومة الرئيس (محمد) خاتمي بخاصة بعد الأتفاق الأخير (للتعاون) الذي وقع بيّن السعودية وايران، مسعنارياً عن الامل بأن تتطور هذه العسلاقسات الي الأفضل. كما أعرب عن أمله بأن يتجاوب العراق مع القرارات النولية وديخرج من النوامة التي يعانيهاً، وبِالتَّالِي تَنَأَى الْمُنْطَقِّلَة عن اشْكَالَ التَّوْتُرِ الْتَي

ونكر أن زيارة أمير البحرين للولايات المتحدة

البحث في المجالات التي يمكن الولايات الْمُتَحدة من

التفحيرات الخمسة التي نفنت في الساعة العاشرة من أبيل الاتذين الماضي. مبنى للمواصلات في مدينة جعارً وفي منزل رئيس النيابة العامة

الولايات المتحدة واعتقد انها نظرة واقعية.

خلالها أن تساهم في تطوير الاقتصاد البحريني.

١٨ مليون دولار عقود أردنية -عراقية

ب - أعلن في عسمسان أن الأمم المتحدة اقرت ٢٨ عقداً تحارياً بين الأردن والعراق قيمتها ١٨ مُلبونًا و١٨٥ الف دولار ضمن اتفاق والنفط للغذاء بينما يستعد وزير الصحة الأربني الشرف الكرديّ لزيارة بغداد غدا سعياً الى زيادة عسادرات بالده من الأدوية الى

ونكرت الصحف الأردنية امس ان لُحِنَةٌ العبقويات وافيقَت على العقود الجديدة «على حساب مذكرة التغاهم للمرطلة الثالثة الموقسعسة بين العسراق والامم

ونقلت وكالة الإنداء الأردندة، (بتـرا) عن مـصـدر في وزارة العقسود وتوزعت على توريد صابون بقيمة ١٠ ملايين و٣١٠ الف دولاري ومنطفات بقيمة ٦ مــلايين و ١٨٤ الف دولار، وأدوية بمليون و١٧٤ الف دولار.

وبهذه العقود ارتفعت الى ٥٠ ملسونا و٢٦٤ الف دولار قسسة صادرات الأربن للعراق ضمن المرحلة الثالثة من اتفاق والنفط للفذاءه يحسب المصدر تقسه وبلغ ٢٦٢ مليونا و١٨٥ الف دولار حبيم الصيادرات الاربنية الي العراق منذ سمحت الامم المتحدة لبحداد ببيع كميات من النفط

الرئيسيين لايران سياسياً وتجارياً.

واوضيَّت الصحيفة ان المنير إلعام الوروبا

رضًا أصفي.

والأنوية أواخر ١٩٩٦. ومن المقسرر ان تبدأ المرحلة الرابعة من الاتفاق اليوم بعدما رفعت الامم المتحدة منتسصف ر. شباط (فبراير) الماضي قيمة النقط العراقي المسموح ببيعة الي ٢,٥ بليون دولار كل ستة شهور.

وفضلاً عن العقود التجارية ترتبط عسان وبغداد ببروتوكول تجارى على اساس مقايضة النقط بسلع وخنمات اردنية، يجند . سنوياً منذ خضع العراق للحظر الدولي في أب (اتغسطس) ١٩٩٠. ويبلغ حسجم بروتوكسول العسام الحالي ٢٥٥ مليون دولار. وعلم من مصدر رسمي

وزير الصحة الأردني اشررف الكردي سيرور بغداد غدا على راس وقد يضم ٦٠ استشارياً في كل الاختصاصات الطبية لاجراءً سنسلة من العسمليسات لمرضى عراقيين. وسيسعى الوزير الى زيادة حجم الصادرات الأردنية من الأدوية الى العراق. وكان وزير التجارة العراقي

محنصد منهدي صبالح وصل الثي القاهرة أول من امس في زيارة تستغرق بضعة أيام يجري خلالها محادثات مع المسؤولين المسرين، إضافة الى ترؤسه اعمال مجلس ألوحدة الأقتصابية العربية الذي يداً أعماله امس. واكبد صالح انّ

بلاده تعطي المنتحيات المصرية الأولوية في التعاقدات الجديدة في اطآر والتفط للغذاء».

وصسرح وزير التسجسارة والتموين المصري احمد جويلى قبل لقائه صالح بأن مصر صدرت الى العراق منتجات قيمتها مئة مليون دولار بين تموز (يوليو) ١٩٩٧ واذار (صارس) الماضي وانه سييحث مع الوزير العراقي سبل وزيادة التعبادل التجاري بين البلدين، واصلاف أن يلاده ستنظم معر ضاللمنتحات المصرية في بغداد تشارك فيه اكثر

من مئة شركة متخصصة. الى نلك، عَادر بغداد امس وفد تجاري ارجنتيني في نهاية زيارة استمرت ثلاثة أيام من دون ابرام *أي عقود* تجارية.

وأعلن رئيس الوفسد وكسيل ورارة الضارجينة الإرجيتينية لشؤون العلاقات التجارية الدولية مارسيلو افوكادرو ان الوفد على رغم انه لم يوقع عقوداً مع العراق الا انه استطاع ان يوجيد تفاهماً مشتركأ لامسية التعاون بين البلدين، واضاف أن محادثاته مع المسؤولين العراقيين استفرت عن اتفاق على تبايل الزيارات، مشيراً الى أن الوقد عرض على الجانب العسراقي ابرام عقود تتعلق بالأدوية والنسعساون الزراعي

العام ١٩٩٠ نصو ١٧٠ ترضيصاً لصنحف ومنجبلات ومطبوعات أخرى، الا أن عند المطبوعات التي تصدر الآن لا يتجاوز ه ٤ صحيفةً ومجلة. واضاف الوزير ان اقضية جريدة الشورى رفعت الى نيابة الصحافة والمطبوعات للشحقيق في المضالفًات القيانونيية التي وتابع: ولو تم تطبيق القانون حذافيرة فإن معظم الصحف التي تصدر الأن سيتم وقفه، اما لأنها لم تستكمل الشروط و الإجراءات

مستشار خاتمي سيعين سفيرا في باريس

■ طهران - ۱ ف ب - آفانت صحيفة «ايران نيوز، القريبة الى وزارة الخارجية الايرانية امس أن أتران تستعد لتبديل سفرائها في دول اوروبية وكوريا الجنوبية. ويبسو ان هذه الشبسيلات تعكس عـرّم طَهْرانُ تَعبِينَ شَخْصَيات رفيعة المستوى في دولُ أوروبية وفَّى كوريا الْجِنوبية، وهذه من الشَّركاء وسيعين على رضا معيري المستشار السياسي للرئيس محمد خُاتمي سفيراً فَي باريس خلفاً لُحميدً

سيخلف في روما ماحد فدايتزاده حسن شافتي سفيراً في مدريد خلفاً لبهرام قاسمي.

الغربية في وزارة الضارجية الايرانية علي أهاني

وسيعين المدر العام في الخارجية لقسم أوروبا الوسطى والشمالية ابراهيم رحيمبور سفيرا لدى النَّمسا النَّولة التي سنتُّولي رئاسة الاتحاد الأوروبي في تموز (بوليو) خلفاً لمهدي محتشمي، في حين سيعين المدير العام السابق لشركة الطيران الايرانية وسيعين المنير العام المكلف التنسيق الاقتصادي في الخارجية محسن طالاهي سفيراً في سيول خلفاً

وكانت وزارة الاعلام اصدرت لائحة مالية لقانون الصحافة في آذار (مارس) المَاضَى، اشترطتَ رأس مال لا يقل عن مليوني ريال لاصدار صحيفة يومية، وسيعمثة الف ريال لاصدار صحيفة اسبوعية، ومليون ومثنى الف ريال لاصدار مجلة اسبوعية، واعتبرت هذه الاجتراءات خطوة للتنضيييق على اصدار

بمزار التحقيقان

صنعاء خاند السوين لجبري الأمبيرد الاستار يظة أجي مصعدعات مند مبيعوي المتقلبيران الديرا هُذَكُ في السباعة العائد، **، الاثن**ينَ الماسي وقع لمضحاران اصبرازام للمواصات في ديية جد مزل ومنس المصابة العار **حافظة** الدي سنعطب عني نسة «أر، بني حي، وأحداد ة **خَانْتُ بِ**جِبُّوارِهِ عَنْمَا وَبَيْرَ الإنفيتارات فرب منسرحه السمياسي ومتنى للتوبيا م**ة للته**رماء ولد بسفء

ن تفجيرات أبين

زقني تنفييدا لجكه اصديا **اسبة الع**سستون، في الس **يا ڊايشه مقب**ل فاند امعيو واربح اللواء حنددر **البل ل**کانه شهر لأهد بمبجم الإعداد في معسم **سواريخ ف**ي هسدان وتسار وقي المستلف مراد بوالم

ان ولم بعثن ای میهاند

ي همهيد أهر احدد في تر

ليبتها عن التعجيرات

أ**وقفت و**رارد الأعلاد النس وزارة ألاعلاء اعضاءتينا إصندرت الورارة مراراتان ي صحيفة «الشورى، النابة اد القوى الشعبية المعارف ت تجميد الترخيص العفل حيفة للاستناب دانها لأ

الاعلام سعج السريشالة المَقَّ، و الشوري، موقفاً الما وأوضيح وزير الاعلادالب والرجيعن الأكبوع أن وزارته حق القانون. وأكد لِيعٌ فِي المَسْتَقَعِقُ فِي تَطْبَعُ لون بخاصة الها اصدرت في الو أن عدد المطبوعات ا نن الآن لا متجاور ٥٠ صما يلة وأشاف الوزير ال الما

يدة الشبوري وضعت التانية معلقة والمعلنوعيات للنملة للغسالقيات الصابوب الر وتامع الموانع بطلب المالا لليزه فإن معطد الصحا هر الآن سينم وقعه اما الا مستعمل النسروط والاسرة الموسية وإما لاسها وشا اعد القانون العلم الله مستعملهم واوصح ارالة للام متنازمة على نعله

سيعف بعا بيعل بطوس ينظاء ببها وسنسانة والعوالان المستور والعوالان وكارة الأعماد النا

چوهنید. وملبود ومنه

في المعتدار مجلة استوعا

فية مالية للادور الصحالة " (multiple)

في عمالي لا مقل عن تسليطهم لوييال لامسدار ت

بقراءة «الحياة»، فأنت ستجدها حولك في كل وقت.

تنتشر «الحياة» حيثما ينتشر قراؤها، فلا تفتقد نهاراتكم صحيفتكم

أينما كنت في أكثر من ٤٠ مدينة في انكلتره وسكوتلندا، يمكنك أن تستمتع يوميا

ذلك أن توزيع «الحياة» بات يغطي معظم المدن الرئيسية في الملكة المتحدة.

أسمرا وأديس أبابا تتبادلان اتهامات بعرقلة جهود الوساطة

أفورقي يرفض دعوة زيناوي الى انسحاب: غيرمسموح ولن يحصل أبدآ

 اسمرا، انیس آبابا، القاهرة – «الحیاة»، اف ب - رفض الرئيس الإريتري اساياس افورقي دعوة البوبيا بلاده الى سحب قواتها من مناطق النزاع المدودي قبل بدء مقاوضات. وقال أن أنسماب القوات الريترية دامر غير مسموح اخلاقياً، ولن محصل أبدأء فيما أعلنت اسمرا أن القوات الأثبوبية شنت هجوماً امس على أراض اريترية. لكن حكومة رئيس الوزراء ملس زيناوي ردت فيورا على اعبلان الحكومة الاريترية، مؤكدة أن أسمرا كانت البادلة بالهجوم. وشددت على ان السلطات الاريترية باتت تتبع استراتيجية جديدة تركز على مصاولة فرض حقائق جديدة على الأرض ومحاولة اظهار اثيوبيا بمظهر المعتديء

وقال افورقي في تصريحات نشرت في اسمرا المسادر الى أن الحكومة الأريترية أوضيحت لساعدة امس: «سندافع عن سيادتنا باي ثمن ، مضيفاً وأن وزيرة الخارجية الاميركية للشؤون الافريقية سوزان الطلب منا الانسحاب من اراضينا هو بمثابة طلب من امة وشعب بالهجرة الى دولة اخرى، معتبراً ان الصدود بين البوبيا واريتريا محددة بوضوح والاحتكام الى طرف ثالث باللجوء الى الضرائط بموجب معاهدات ثنائية وثلاثية موقعة بين ايطاليا وبريطانيا واليوبيا في العاشر من تموز (يوليو) ١٩٠٠ و١٥ ايار (مايو) ١٩٠٢ و٢٦ ايار ١٩٠٦.

وأضاف أفورقي أن دالحدود بين أريتريا واثيوبيا هي واحدة من الحدود المرسومة بأكبر نقة في المنطقة لانها ناجمة عن معاهدات بولية معروفة حيداً»، معتبراً ان مناطق بابيمي وتسورونا وعليَّتينا التي تطالب بها اريتريا دادمجَّت في منطقة

وأضاف أن «قوات اثيوبية لا تزال تحتل منطقة بادا الاريتسرية، مستسفراً من أن دالمراع المسدودي سيخلف حرحاً في العلاقات بين البلدين سيحتاج

وعن الوضيع على الحدود بين البلدين قالت وزارة الضارجية الاريترية في بيان أمس أن القوات الاثيوبية استخدمت الدبابات والمدفعية الثقيلة في الهجوم الذي نفذته فحر امس انطلاقاً من أراض تعتبرها أريتريا ضمن حدودها الجغرافية واحتلتها اثيوبيا في بداية النزاع. واعتبر البيان ان الهجوم الجديد يمثل «تصعيداً

خطسرأه للازمية الحدوبية التي بخلت استبوعيها الثالثُ والثنار إلى أن القوات الآثيوبية شنت أربعة هممات داخل اربتريا في الاسبوع الأخير من ايار الماضي في منطقة ستيت (جنوب غربي اريتريا) وفي منطقة أيفأت عليتينا، جنوياً. ونكس البيان أن الحكومية الاريتسرية وأبلغت

الوسطاء بهنذأ الشصيعييد الذي يعبوق المساعي الصميدة المبنولة حالياً ويؤدي الى توسيع رقعة

واكد البيان حقق اريتريا في الدفاع عن نفسها ازاء العمليات العنوانية الاثيوبية المتكررة، وجدد في الوقت ذاته تأكيد دعوة أسمرا الى نزع السلاح منَّ المناطق الحسوبية ولأن الغشل في تحقَّيق نلكَّ الهدف لن يؤدي إلا الى مزيد من المواجِّهات الخطيرة التي ستترتب عليها خسائر في الأرواح والممتلكات، ودعا البيان الحكومة الآليوبية الى احترام الحدود الدولية المغترف بها،

وعقد مسؤول دائرة أوروبا واميركا في وزارة الخارجية الاريترية عندي ميكائيل كحساي مؤتمرا

صحافياً امس تحدث فيه عن تطورات الموقف. وقال

أن ليست لديه معلومات أو تفاصيل عن الخسائر في

وإزالة حدة التناقضات بين اريتريا واثيوبيا، الا انه

اعتبر ان داشتراط اليوبيا، انسحابنا من دون شروط

من أراض تدخل ضمن الحدود الحغرافية الاريترية

يعوق هذه الوساطات، وقال المسؤول الاريتري انه

ليس لديه إلمام باقتراح أعلن تجمع «دول الساّحل والصحراء، انه تقدم به أخيراً، وقضى بإرسال قوات

الى ثلث ابلغت مسساس مطلبة مه «الحساة» ان

الوساطة الاميركية لم تحرر أي تقدم يددر. واشارت

رايس اثناء زيارتها الثانية لاسمرا أول من امس ان

أسمرا متمسكة بضرورة اخلاء المنطقة من السلاح

والوثائق للفصل في النزاع عبر الوسائل القانونية.

الموقف الانبوبي في أبيس أبابا أكدت وزارة الخارجية الانبوبية

في بيَّانَ أصدرته أمس أن «العالم يعرف الأزمُّة

المتفاقمة بين اثيوبيا واريتريا منذ اعتدت اريتريا

على اثيوبيا في ١٢ ايار الماضيّ واحتلت نتيجةٌ لنلُّكُ

منطقتي باليمي وشيراور، وأضاف ان اليس ابابا

وربت علَّى هذا ٱلعنوانَ بالاستنكار ودعوة اريتريا

الى الانسحاب من الأراضي الأثيوبية. أن الأولوية

لدينا كانت دائماً حل النزاع سلماً ويطريقة قانونية

ومتحضرة، وهذا هو السبب وراء استمرار اليوبيا

في التعاون الى اقصى درجة ممكنة مع الوسطاء..

محاولات فرض حقائق جديدة على الأرض. وهذا

يوضح المصاولة الاربترية الصبيدة للاستبالاء على

بلدتي عيجا وعليتينا، لكنها لم تنجح في هذا الجهد.

أن العدوان الاريتري الجديد بأت معروفاً أيضاً، لكن

اليوبيا لم تنصرف نتيجة لنلك عن رغبتها في

السماح بنجاح جهود الوسطاء ولنلك امتنعت عن

زيادة التصمعيد. وفي الحقيقة طَّلبت اليوبيا منَّ

الراسلين الصحافيين مغادرة منطقة النزاع حتى لا

وزاد: «لكن يبدو أنَّ الحكومية الاربتيرية كيانت

عازمة على الاستمرار في نهجها العدواني مقتنعة

بأنه لن يكون هناك شبه ود على عدوانها، فاطلقت

هجوماً جديداً صباح اليوم (الاربعاء) في منطقة

عبها وعليستين، لكن جهاويها باعت بالفسل

اللوم على النبوبيا في ظل غياب الشهود النين يستطيعون تاكيد حقيقة ما حصل، ولذلك تحدث

وأفاد أن دآريتريا تصاول فرض صفَّائق جديدة

على الأرض وعندما تفشل تحاول اظهار اثيوبيا

بمظهر المعتدي. هذه الطريقة بأتت استراتيكية

جديدة. ولعله من الصعب على اليوبيا التي رفضت

الردعلى العدوان الاريتري منتصف الشهر الماضي

وواصلت بنل أقصى جهتها لمساعدة الوسطاء أنَّ

البيان الإريتري الأربعاء عن عدوان اثيوبيء.

تبدأ الآن نشاطاً يضر بهذه الجهوده.

واوضح دواعتقنت اريتريا انها تستطيع القاء

يواجه عمل الوسطاء أي تعقيدات اضافية..

وأضاف البيان: طكن اريتريا رفضت وقف الاعمال العبدوانية، حُتَّى خَلالُ عَنَّمَلُ الوسطآء، أو تكرار

ودعا الى استمرار الوسطاء في اداء مهمتهم

الأرواح والمتلكات من الجانبين.

ا أفريقية لفض النزاع.

نداء الى مبارك لإلغاء حال الطوارئ

اعتقال ٦ من الجماعة الاسلامية وتاجرسلاح

الحميس ٤ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للوافق ٩ صفر ١٤١٩هـ/ للعدد ١٢٨٧٥.

AL HAYAT THURSDAY 4 JUNE, 1998 ISSUE NO 12875

🛘 القاهرة – دالحناة،

■ طالب سياسيون ومثقفون محصريون امس بإلغناء حنال الطوارئ ومقتصيرها على حيال الحسرب، وأطلاق حسرية تشكيل

الاحزاب والجمعيات، وتوفير ضبمانات نزاهة الانتنضابات، والغاء كل صور القضاء ألاستثنائي، فيما قبضت الشرطة المصرية في مصافظة المنيا على ستة من أعضاء تنظيم «الجماعة

السفيرالاميركي واضطهادالاقليات

🗖 القاهرة – دالحياة،

🖿 استقبل شيخ الأزهر الدكتور محمد سيد طنطاوي امس في مكتبه السفير الأميركي في القاهرة دانيال كارتزر. وافاد بيّان للأزهر " ان كارتزر ابلغ طنطاوي أنه «أكد لأعضاء الكونغرس اثناء مناقشة مشروع قانون اضطهاد الاقليات الدينية، أن مصر بلد واحد وشعب واحد وكيان واحد بمسلميها ومسيحييهاء.

وقال البيان أن شيخ الأزهر شكر السفير على موقفه الذي يمثل الحق لأن مصر بالفعل نسيج واحده، مشيراً الى أن اللقاء تناول أيضاً الاتفاق الذي وقعه الازهر الاسبوع الماضي في الفاتيكان والمتعلق بالحوار بين الاسلام والسيحية.

واكد ملنطاوي أن الأزهر وينهج منهج التقارب والاتصال والتعارف والحوار بين الأديان، مشيراً إلى أن الأتفاق مع الفاتيكان «يهدف الى إحداث التقارب بين العقول والافهام بنشر السلام بين الأديان في دول العالم وتبادل المنافع، وشدد على أن الأبيان السماوية جميعاً «ضد نشر الاسلحة الفتاكة التي تستخدم للظلم والعدوان وقتل الابرياء واغتصاب حقوق الآخرين.

وأعلن وكيل الأزهر رئيس بعثة الحوار بين الأديان الشبيخ فوزي الزفزاف أنه تم الاتفاق مع الفاتيكان على أن تعقد اللجنة اجتماعاً دورياً مرة كل سنة في القاهرة والفاتيكان، كما تم تأسيس لجنة فرعية مهمتها البحث في المواضيع التي تطرح على اللجنة المشتركة لتتخذ ما تراه مناسباً.

تطويرالتنسيق الامنى بين مصروليبيا

🗆 القاهرة – دالحياة،

 بحث وزير الداخلية المصرى السيد حبيب العادلي أمس مع نظيره الليبي السيد محمد محمود الحجازي في أوجه التعاون الأمني بين أجهزة الشرطة في كل من مصر وليبيا، خصوصاً في مجال مكافحة الجريمة وتطوير التنسيق في مجال مكافحة الارهاب والجريمة المنظمة. كما ناقش الوزيران أساليب تبادل الخبرات وتوسيع قاعدة استفادة أجهزة الشرطة الليبية من الخبرات المصرية.

الإسلامية، وعلى تاجر سلاح في محافظة الجيزة كشفت التحقيقات أنه يقوم ببيعها للمتطرفين.

ووجه سياسيون ومثقفوز مصريون من انجاهات سياسية وفكرية عسدة نداء الى الرئيس حسنى مبارك يدعونه قيله آلى اتخاذ تدايير سياسية واقتصادية واجتماعية لجهة محاصرة ظاهرة وَّالْعُنْفَ، وَوِالْتُطْرِفَ، وِتَفْسَعُسَيْلُ المُشَارِكَةَ فِي الصِياةِ السياسيةِ بفتح قنوات جديدة للتعبير عن

وجساء النداء، وهو الأول من احزاب وقوى المعارضة الرئيسية النيموقسراطيسة، وهيّ منظمسة حقوقية مستقله، شاركٌ فيها ١٧٢ ممثلا لجمعيات سياسية واهلية مسلمون ومسيحيون واساتذة

واضاف إن الشرطة قبضت في الجيرة على سليمان محمد السيد (۳۷ عاماً) الذي يعيش في مدينة العياط (جنوب الجيزة) بعدما افسادت المعلومسات أن مستطرفين يترددون عليه لشسراء الأسلصة، وأضاف أن قوات الأمن عثرت على بندقيتين وكمية من النخيرة في

نوعه يصدره قائة بارزون من كل والاتجساهات الفكرية في شسأن التسعساطي مع ظاهرة «العنف السياسي والكيني» في اعقاب ندوة عقدتها جمعية تنمية وتقبابات منهنينة وعلمناء بدن

ودعث توصيبات الندوة الى اتعديل الدستسور بعد فستسرة انتقبالية، تهنُّفُ الى اطلاق الحريات في نصوصه، وإلغاء كل صور القضاء الاستثنائي، على صعيد اخر، نفئت اجهزة

الامن حسملة في المنيسا بعيد تلقي معلومات عن أختباء عدد منَّ المتطرفين في اماكن مشفرقة من مدينة مُلويُّ، وقبضت على ثلاثة منهم في منقبابر قبرية للحسرص وثلاثة أخرين كأنوا يُحْتبِئُون في المنطقمة الزراعيمة القريبة من المدينة. ونكر مصدر أمني أنه تم ضبط مسدسين واوراق تنظيمية مع الأشخاص السنة. وامرت نيابة ملّوي باعتقال المتهمين ١٥ يوماً على ثمة التحقيق.

اتجاه النمازين وتركوا وراءهم

دبابة وثلاثة مدافع من عيار ١٢٢

ملليمترأ و١٠ مداقع هاون وكمية

من البنادق والنخييرة، وأشار

البيان الى أن المعركة استمرت

يومًا كسامًا له واوضح ان عدد

القنتلى في جنانب المتنع ربين

الهدف المقبل للمتمردين قد يكون

مناطق استكشاف النفط في

منطقة خور عدار التي تبعد ٨٣

وأقبانت منصباير مطلعية ان

الجنوبيين بلغ ٢٥ قنيلاً.

كيلومتراً غرب اولو.

والعالم العربي

الحسن الثانى يأمل بتعزيز العلاقات معموريتانيا

🗷 الرباط - «الحياة» - أعرب الملك الحسن الثاني عن الرغبة في زيادة تقوية العلاقات بين المغرب وموريتانيا. وقال العاهل المغربي لدى تعيينه السيد عبدالرحمن بنعمر سفير الرباط في نواكشوط مساء أول من أمس: وأربنا أفاقاً جديدة ومثمرة وعميقة تفتح بيننا وموريتانيا». وأضاف: وعلى رغم بعد المسافة بين الرياط وتواكشوط لا بد للجسر ان يكون قوياً ومثمراً بين الدولتين والحكومتين».

وتزامن تعيين بنعمر الذي سبق ان عمل سفيراً لبلاده في موريتانيا ني ١٩٨٧، مع استمرار المسّاعي التي تبنلِها الأمم المتحدة لتُنظيم الأستفتاء في الصحراء الغربية، خصوصاً على صعيد فتح مكاتب جديدة لتحديد هويةً السكان المتحدرين من اصول صحراوية في الناطق الشمالية لموريتانيا، اضافة الى مكاتب في المحافظات الصحراوية الواقعة تحت نفوذ المغرب، وفي تيندوف جنوب غربي الجزائر. الى ذلك وافقت لجنة ادارية تابعة للجمعية العمومية للأمم المتحدة على توصية لتعويل بعثة دمينورسو، التي تشرف على تنظيم الاستفتاء في الصحراء. وتطلب التوصية من الجمعية العامة اتخاذ قرار بفتح اعتماد للاكتتاب في الحساب الخاص لـ «مينورسو» من اجل سد حاجات البعثة خلال

الأمير الحسن في الجزائر يوقع اتفاقات تعاون

الفترة من مطلع تموز (يوليو) الى ٣٠ تشرين الأول (اكتوبر) المقبل.

■ الجزائر - «الحياة» - بدأ الأمير الحسن ولي العهد الأربني أمس زيارة رسمية للجزائر تستمر يومين، بدعوة من الرئيس اليمين زروأل، للتوقيع على اتفاقات تعاون بين البلدين. وكانت هذه الاتفاقات أعدت خلال اجتماعات اللجنة المشتركة الجزائرية - الأردنية التي بدأت أعمالها الاثنين الماضي برئاسة وزير التجارة الجزائري السيد بختي بلعايب ووزير الصناعة والتجارة السيد هاني المقلي.

ندوة الشباب حول القدس في الرباط

■ الرياط - • الحياة» - يرأس السيد عبدالرحمن اليوسفي رئيس الوزراء المغربي اليوم في مدينة فاس مندوة الشباب الدولية حول القدس الشريف، في حضور بأحثين ومفكّرين عرب واجانب، يناقشون خلال ربعة ايام الَّهوية التاريخية والثقافية للمدينة المقدسة، تحت شعار «القدس العربي، التسامع والسلام، وقالت مصادر من منظمات الشباب التي تستضيف التظاهرة انه ستجري الدعوة لاحداث صندوق عربي للشباب للتضامن مع القدس الشريف يخصص للبحث في صيغ جديدة التضامن عبر اقامة بنيات مدرسية ودور الشباب ومأوى الطلاب.

تونس: السجن عشرين عاماً للمتهمين باغتيال سياسي بلجيكي

🗷 تونس - «الحياة» - قضت محكمة الجنايات في العاصمة ترنس للل التلثاء - الأربعاء بالسجن مدة ٢٠ عاماً على تونسيين بعد ادانتهما اغتيال نائب رئيس الوزراء البلجيكي السابق اندريه كولز. وكان عبد المجيد العلمي (٢٦ عاماً) وعبد الجليل بن ابراهيم (٢٣ عاماً) شاركا في قتل كولز في ١٩٩١ تنفيذاً لخطة وضعها أحد رعماء المافيا الايطالية كاستيلينو بومينيكو للعنقل حالياً في بلجيكا. وأعلن رئيس الهيئة القضائية التي باشرت محاكمة العلمي وابن ابراهيم كامل يوم اول من امس ثبوت تهمتي القتل المتعمد وحمل السيلام في حق المتعين اللنين اعتقلا في تونس في ١٩٩٦. ولم تستجبُ لَطَلباتَ ّالدَفَّاعَ الَّذِي طَلَب تَغَيَيْرٌ التهمتين ألنسوبتين اليهما كونهما كانا مجرد منفنين لخطة وضعتها

معارض تونسي يعلن إضراباً عن الطعام

■ الرياط - أ ف ب - اعلن المعارض التونسي محمد مواعدة أنه قرر امس البدء باضراب عن الطعام احتجاجاً على الضّايقات التي تستهدفه في بلاده. وقال مواعدة، في بيان تسلم مكتب وكالة «فرانس برس» في الرَّياط نسخة عنه: «قررت أن اشرع اليُّوم (امس) في اضراب عن الطَّعام على رغم المشاكل الصحية التي أعانيها. وأوضع الرَّئيس السابق لحركة الديموقراطين الاشتراكيين أن الاتهام الذي وجه اليه وبالتأمر على تونس؛ جاء اثر نداء وجهه الى الرئيس التونسي رين العابدين بن علي في 199° وطلب فيه فتح حوار مم التشكيلات السياسية التونسية عن الوضع في البلاد. واضاف مواعدة انه محروم من الهاتف ومن زيارات اقاريه، اذ أن السلطات التونسة «تصر على ابقائي في شبه اقامة جبرية. وهذا الوضع فرض على منذ ١٩ كانون الأول (ديسمبر) ١٩٩٧ء.

والمجتهدين ضمن تقريرات بحوثه التي

كما أولى إهتماما بالغأ في تأسيس

المشاريع الاجتماعية والثقافية والخيرية

ومراكز الدعوة والتبليغ الديني في سبيل الله

وضدمة المؤمنين، فبجيزاه الله تعالى عن الاسلام والمسلمين خيس جنزاء المحسن

العالم العامل ورفع مقامه في عليين مع

النبيين والاولياء والصالحين في دار جنات

كما تحيى المؤسسة بهذه المناسبة الذكرى

السنوية الرابعة لاستشهاد نجل الامام

العلامة حجة الاسلام والمسلمين السيد

مسحمد تقى الخوئى، الأمين العام الاول

للمؤسسة والذي حفظ الامانة بعد والده

المعظم، وسلك خطاه ومنضى على نهجه في

العلم والعمل والفكر والرأى وخدمة الطائفة

مجاهدا في سبيل الله لم تأخذه في نلك لومة

لاثم حتى تضرّج بدمه الطاهر الزكى مظلوما

فانا لله وإنا اليه راجعون.

القاها على منبر درسه مدى سبعين عاما،

بما لا غنى عنها لكل طالب علم أو أستاد

محقق أو مفكر.

قوات قرنق تؤكد الاستيلاء على مدينة

قتال عنيف في شرق السودان

🗖 الخرطوم – كمال حامد

البومين المآضيين بين المتصربين في جنوب السودان والقوات الحكومية فى منطقة متاخمة للحدود الاثيوبية. واكد مقاتلو والصركية الشعبيية لتنصرين السودان، بقيادة العقيد جون قرنق انهم استولوا على منينة قريبة من مُدينة الكرمك الحدودية، فيما اعلنت القيادة العامة للجنش السوداني ليل الثلثاء ان قسالاً عنيفاً اندلَّع في جنوب ولايَّة النيل الازرق قرب منينة أولو الحنوبية. وتربيت معلومات في الضرطوم عن اضلاء مستشفيات في العَاصمة لاستقبال مصابين في القتال الذي وقع خلال اليومين

التي تقع عند الحبود بين ولايتي الجنوب من الدمازين، وزادت ان النيل الأزرق (شرقاً) واعالي النيل حبنود القوات الحكومية فروا في (حنوباً). لكن المعارك تبعد نصو ١٥٠ كليومتراً عن مدينة الدمازين الاستراتيجية حيث يوجد سد الروصيرص الذي تعتمد عليه العاصمة السودانية في الامداد

الكهربائي واوضّح البيان الحكومي ان دالخونة والمتمربين حشنوا كل قــواهم في مسحــاولة مانســة، وهاجموا مواقع حول مدينة أولو. واكد البيان اقدرة الجيش السوداني على التصدي للاعداء يقوة، مشيداً بدالدعم الذي تلقاه من المواطنين.

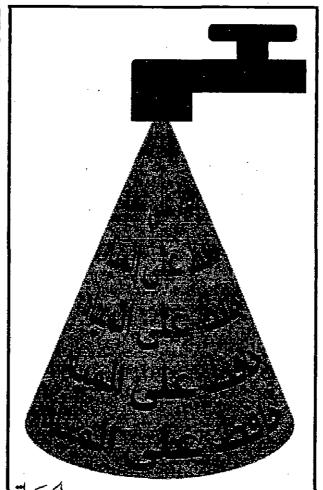
رسمية عن وضع آلسنة حالماً الا ان المتمريين الجنوبيين اكدوا انهم استولوا على المدينة وقتلوا وقالت دالحركة الشعبية، في

مع الجيش السوداني. واضافت

ان أولو دهي الحامية الأخيرة الي

٧٢ جندياً حكومياً من حاميتها. بيانُ أنها تسيطر على المدينة منذًّ أول من امس الثلثاء بعد معارك





يسم الله الرحمن الرجيم درفع الله الذين أمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات،

«عصابة اجرامية».

إخلاصاً ووفاءً مناً، وحباً وتقديراً لمقام العلم والعلماء، وإجلالاً وتكريماً للمداد الفيّاض الذي إعتبره الرسول الأمين محمد صلى الله عليه وآله وسلم:

"أفضل من دماء الشهداء"

تقيم مؤسسة الامام الخوئى الخيرية محلسأ تابينيأ

في الذكرى السادسة لرحيل سماحة أية الله العظمي الإمام السيد أبو القاسم الموسوي الخوئي

المرجع الفذ الذي ننر عمره الشريف لقدرابة قدرن من الزمن في خدمة الدين الحنيف والمنهب الحق، وحمل لواء العقيدة والولاء لآل البيت (ع) ونشر علومهم، وقد تضرج على يديه منات الفقهاء والمجتهدين الذين هم اليوم عماد الحوزات العلمية الدينية في مختلف البلاد، وفتح بأرائه وأفكاره النيرة أفاقا كثيرة جديدة في المدرسة الفقهية والاصولية والتفسيرية والحديث فيما حقق ودرس، ورفد المكتبة الاسلامية بعشرات شهيدا، الكتب القيمة التي كتبها بقلمه الشريف أو

سطرها تلامنته الافاضل من العلماء

(نلك ومن يعظم شعائر الله فانها من تقوى القلوب)

الزمان: الساعة السابعة من مساء يوم الجمعة المصالف ١٠ صفر ١٤١٩هـ ١٩٩٨/٦/٥ المكان : قاعة الاجتماعات في مدارس الصابق والزهراء

CHEVENING ROAD, LONDON NW6 6TN

نحوانفراج جديدفي موضوع حقوق الإنسان

الغرب: ملف السرفاتي يدرس هذا الشهر

وندوةعن كتاب لعبدالسلام ياسين

القوى الأمنية الجزائرية اعتبرت عملياتها انتصارا كبيرا

الجزائر: مقتل "أمير" الجماعة المسلحة في العاصمة

🗇 الجزائر - احمد فاضل

اكنت الإجهزة الإنتية الجزائرية امس ان زعيماً لجماعة اسلامية مسلحة في العاصمة الجَرَائرية، هو محمد قبايلي المُلقَدِّ ب والأصير العياشيء بين القنالي الذين سقطوا ليل الاتنين - التلثاء، في مواجهات مع قوى الامن.

ْ وَقَتَلُ وَالْعَيَاشِيِّ خَلالَ الْعَمَلِيَّةَ عَلَى مَبِنَى يقع بين باب آلزوآر وبرج الكيفآن على بعد عشرة كيلومترات من وسط العاصمة. و افاد بيانَ رسمي أنَّ العمليَّة أسفرت عن مُقتل أربعة اشخناص بينهم امراة في صفوف الْجِموعة السلحة. وأضاف أن طَّقلين كأنا بِينَ ايدي «المجموعة المسلحة، قتلًا في الْهَجِوْم كُما قُتل عَنصر من القوات الامنية، وجرح عنصران اخران.

وأوضح البيان انه تم التعرف على قب ايلي الذي ونظم وارتكب جسرائم عدة، بينها حَبرائم، رايس وبن طلصة حيث قتل

أكثر من ٤٠٠ قروي في العام الماضي. وكانت الصحف الجرائرية نشرت اخيراً أن والعياشي، عين رعيماً للجماعة الاسلامية المسلحة في العاصمة خلفاً لحسين فليشا الذي انضم الى حسن حطاب الزعيم المنشق

واجمعت التقارير الصحافية في الجزائر استناداً الى المصادر الإمنية، أن القضاء على هذه المجموعة «يعدّ انْتَصاراً كبيراً لصالح الإس،

وترى اوساط سياسية أن المصوعتين اللتين أستهدفتهما العمليات الامنية الاولى في باب الزوار فرب مطار هواري بومدين والاخرى قرب نادي الصنوبر كانتا تودان بعمليات كبيرة داخل العاصمة. ويذهب بعض الاوساط الى ان هناك مجموعات تقدر مُصِالِح الْأَمِن عِدِيهَا ما بِينِ ١٥ و٣٠ عنصراً تكون قد تسللت الى العاصَّمة. ولاحظت هذه الاوساط تشابها بين طريقة

خصوصاً لجهة استخدام الطرق والاساليب ذاتها في التسلل داخل الإحماء الشعبية، وتكون عادة برفقتها امراة حتى لا تثير الشبهات، على رغم أن هذه الجمياعة نقت

مسثل هده الأنباء مسؤكدة تمسيحها

عمل هذهِ المجموعات وجماعة «القداء،

ويتوقع ان يزداد التصحيد الادني، مع الاقتراب من الاحتفال بالنكرى الـ ٣٦ لُعيدٌ الاستنقلال في ٥ تموز (يوليـو) المقـبل. خـصوصناً انه يتوقع ان تعطى السلطات لهذه الاحتفالات أهمية خاصة. ولا يستبعد ان تعلن خلالها عن قرارات لتدعيم قانون الرحمة، وتمكين الجيش الاسلامي للانقاد من الالتحاق بالمؤسسة العسكرية . وترى اوسناط سبيناسينة اخبري، أن بدء الحمل بقانون التعريب في عيد الاستقلال، قد يحدث ،تصعيداً، أخر، بداته وسائل الإعلام في حق المكلف بالتعريب على مستوي رئَّاسة حكومة. وكان الموضّوع محور نقاش داخل منجلس الوزراء امس، بعندسا اعلنت احزاب لائكية (قبائلية) عن تحفظها عن التبغيريب، بل أن المصافظة السنامينة للأمازيغية أعتبرت التعريب مساسأ بمُصاّلُح اللغة الأمازيغية، في حين دعا المكتب السياسي لجبهة التحرير الوطني الى مُراعياة المُمْسالُح في عمليَّة تعتميمُ

الى ذلك نكرت صحيفة «الخير» أنه تم القضاء على ١٠ مسلحين الأثنين المأضى في منطقة حمام كسانة جنوب البوبرة، بعدّ مطاردة استخدمت فيها الطائرات. وقالت ان السلَّمين قدموا من ولاية برج بوعريرج القريعة من البويرة. على صبعبيد أخبر أصبدرت متحكمية

استخدام اللغة العربية.

الجنايات في محافظة الجزائر مساء اول من امس لحكامًا بالسلجن تراوح بين ٥ و٦٠ سنوات على ٩ نساء متهمات بالانتماء الى

🗆 باريس - ارليت خوري

🔳 نفنت قوات الأمن الغرنسية أمس حملة جديدة على الأوساط الاسلامية الأصولية، اسفرت عن اعتقال ثلاثة اشَــخَـاص لم تَكشفَ هويتــهم، في ضواحي باريس. واودع المعتقلون الذين كانت

اسماؤُهم وربت في الوثائق التي عثر عليها خلال الحملة السابقة ٢٦ أيار (مأيو) الماضي في مقر الشعبة السابسة للادارة المركزية للشرطة القضائية. واعتبر اعتقال هؤلاء الاشخاص الثلاثة بمثابة ،عملية تنظيف في العمق، بعدما كانت الحملة السابقة أنت الى اعتقال ٥٦ شخصاً من أعضاء وشبكة ارهابية؛ ومؤيديها نفنت في كل من فرنسا والمانية وايطاليا وسويسرا في وقت

في مبوازاة نلك عبابت قبوات الأمن الفرنسية للظهور بشكل كشيف في باريس بموجب خطة «فيجيبيرات، التو جرب ل. كانت اعتمدت عقب التُفجيرات التي شهدتها فرنسا في ١٩٩٥.

وتجسوب دوريّات من هذه القسوات التي تضم نحـ و ١٨٠٠ عنصر، الأمـاكن السيّاحية والمرآفق الحيوية من محطات للقطارات والمطارات ومسراكسز توزيع الكهرباء والمياه وغيرها، على مرأى من المارة النين يعتبرون وجودها باعشأ على الاطمئنان.

ألى هاجس أعمال الشغب المحتملة خلال مباريات كأس العالم لكرة القدم اضطرت اجهزة الأمن الفرنسية الى معالجة هاجس تجعد الاعتداءات الاصسولية. والدوريات ليست سوى الجزء الظاهر من الخطة التي اعتميتها

السلطات المعنية للحؤول دون أي حادث بعكر مباريات كأس العالم التي قال عُنها وزير الداخلية الفرنسي جانّ بيار شوفنمان: ديجب ان تكون بمثابة عيده. وتقدر كلفة الإحراءات الأمنية بحوالي مشة مليون فرنك فرنسى، تخصص لحماية الملاعب الني ستجرى فيها المباريات والقرق المنتافسة فيها.

اجراءات أمنية واسعة لحماية المونديال

باریس: اعتقال ۱۳سلامیین

في النسبة الى الملاعب، ستكون حمايتها مشتركة بين وزارتي الداخلية والدفّاع، بصبتْ يتولّى عَناصُر الشرطّة الأمن في ملعب «سيتساد دو فسراس، في مُدينَة مُسانتُ - دوني، في الضاحب البَّاريسية والذِّي بُنِّي خَصيصًا لاستضافة المِباراة النَّهائية لكاس العالم، وكذلك ملاعب كل من موتبلييه وبوردو وسانت - ايتيان. واوكلت الى قُوات «الجندرمة؛ التابعة لوزارة الدفاع مهمة حماية ملاعب كل من مارسيليا وليون ولانس وتولوز.

وتقرر تخصيص مقر عام لعناصر الأمن التابعة للدول المشاركة في كأس العالم، في باريس، بحيث يكونون على اتصال دائم مع عناصس ارتباط فرنسيين

والمهمة الاصعب التي تواجهها اجهزة الامن الفرنسية تكمن في حماية الْلاعْبِينَ المُشَارَكِينَ فِي كَاسُ الْعَالَمِ، والتي أسندت الى القنوات الخناصية التابعة للشرطة التي ستتولى مهمة المرافقة، فيما تتولى سرية المطليين التابعة وللجندرمة، عمليات المواكبة. وتلازم هذه العناصير الفرق على مدى سَّاعاًتُ ٱلليل والنهار، في الفنادق التي تتوزع عليها واثناء التدريبات وايضأ بالطبع في الملاعب التي ستنجرى فيها المباريات. وأحيطت بعض الفرق، ومنها

الفريقان الاسباني والبريطاني، بإجراءات معززة لتفادي اي عمل قد نُسْتُهْ بِفَهِما مِنَ الاِنقَصِالَّتِينَّ والباسك، أو المنظرفين الايرلنديين. واعسنت الأجسهسزة الأمني

في هذا الاطار ان التنصت الهاتفي على

🗆 الرياط - محمد الأشهب

■ توقعت مصادر في منظمات غير حكومية تعنى بديقوق الإنسان أن يعرف المغرب انفراجاً جنيداً فَي هَذَا الشان، خُصوصاً والنسبيَّة إلى اطلاق سجناء لم يشملهم العفو الذي كان أصدره آئلك المسن الثاني في صيف ١٩٩٤ بسط لسب مسنّ المُجلس الاستشاري لحقوق الإنسان. ونقل عن معتقلين في سجن عكاشة في الدار البيضاء أنهم تلقوا وعودأ من أعضاء في هذا المجلس بدرس أوضاعهم لاحقاً، خصوصاً أن ما كأن يؤخذ عليهم بسبب المواقف من قضية الصحراء لم يعد قائماً. وكان هؤلاء اكدوا في بيان منذ فستسرة أن إيمانهم بمعسرييسة

في غضون ذلك، أعلن محامون عن العارض ابراهام السرفاتي المبحد إلى فسرنسنا أن ملفتة سيعرض على القضاء خلال الشهور الجاري، في إشارة إلى خلافات بين السلطآت المفريية والسرفاتي على حمله الجنسية البرازيلية والذي كان سبدأ في إبعاده من البالد بعدماً نفذ عُقوبات بالسجن. واكنت السيدة جان راي مديرة برنامج منظمة العفو النولية في منطقة الشرق الأوسط وشمال اقريقيا أن المغرب عــرف في السنوات الأخــيــرة تغييرات أيجابية في مجال حقوق الإنسيان تمثلت في «الافسراج عن عَدد من المعتقلين وتَخفيف العديد

من أحكام الإعدام واجراء بعض

التعبيلات الإشتراعية،

وأوضحت راي في مقسابلة اذاعمية أن المنظمة رحبت بما أعلنته الحكومة الجسيدة من التزامها احترام حقوق الإنسان واعتريت عن أملها في أن تعطل الرباط سريعا لإنهاء اللفات القَّديمة والراهنة، في إشارة إلى ملف الشيخ عبدالسلام باسين الموجود رهن الإهامة الجبرية وتحدثت مصادر عن جهود تبنل التخفيف من الأجراءات المفروضة علسه، إذ من المقرر أن ينظم نادي الفكر الإسلامي ندوة حول كتابة وأسلمية التبحيث الصاب

في حركتنا العالمية عالياً وفعالاً من احل مساعدة الضحايا في كل انصاء العالم، وأن يقوم أعضًّاء المنظمة في المغرب بعمل منهم مع المجتمع المني، لكي يكون احترام حقوق الإنسان وتعزيز الوعي بها

الأميرسلطان تتمة الصفحة الاولى

لخدمة الامتين العربية والاسلامية، وقال رداً على سؤال لـ •الحياة، عن احتمال عقد لقاء مصالحة عربية في دمشق أو الرياض «أن ولي العهد السعودي رسول سلام ومحبة واللقاءات التي ثمت مع اخوانه من القادة تاتي في ذلك السياق،

وذكر أَلَامُكُر سَلَطَانَ أَنْ لَجِنَةً قَنْفَةً بَمِنْفَةً بَدَاتُ أُولُ مِنْ أَمِس زِيارَةً للسعودية لاستكمال المفاوضات في شأن بعض الاجزاء المتعلقة بعطلية ترسيم الحدود بين السعودية واليمن ووصف الاجتماعات بين الجانبين وكان الأمير سلطان رعى الاحتفال السنوي بتخريج طلبة معهد

النفاع الجوي وحضر احتفالاً بتخريج نورة الضَّباط الجامَّعيين. معنهايةالقرن

تتمة الصفحة الاولى وراحت الأوبرا والأوروبية الرفيعة، تستلهم الرقصات الافريقية، غدت

الكلمات تتداخل تمهيداً لتشكيل لغات موعودةً. وبالفعل حصلُ مثل هذا كاملاً في الولايات المتحدة: ففي ولاية ميامي، مثلاً، حيثٌ تقيم جاليات لاتينية ضخمة العدد، نشأت لغة غيَّر معهودة مَّن قبل هي «الاسبانكليش»، فكأنت ثمرة تزاوج الانكليزية والاسبانية التي تتكلُّمها البلدان الأصلية للمهاجرين هؤلاه. والتوليد الكيماوي هذا أضحيًّ يتعدى اللغات الى أوجه الحياة والثقافات عامة، بينما تتزأيد والأعراق، والوان الوجوه والأصطناعية، أي تلك التي تنجم عن تركيب لونين أو أكثر، عامل كما تتراجع الأشكال الاكثر محلية والتي تنم عن انزواء مديد وضعف اختلاط بالأخرين. وكما كفت ماكل ريفية عن التجدد لانها لم تجد تسويقها في المطاعم، ومؤخراً في الوجبات السريعة، يقدر أن نصف لغات الأرض مرشح للأنقراض في خلال العقد المقبل. فإذا اعتمدنا تعريفاً واسعاً للغة،

غدت تَلك المرشحة للمصير البائس ثلاثة آلاف لغة من أصل سنة آلاف. والأمر يتعدى الكمّ الَّي النوع. ففي ما بان يُعرف بالمجتمِع التعددي الثقافة، حلَّت كوزموبوليتية شعَّبية بدَّل تلك الني كانت حكراً على النخبّ المميزة والغنية في مجتمعاتها. فقد صار في متناول الجميع تناول الماكل المنينية والاستماع الى موسيقى جامايكية أو حضور سهرة جاز قادمة لتوها من نيع أورلبنز. وهذه المادات والسلوكات الجديدة لها قاموسها الواسم بالأسماء كما بالادوات والنشاطات التقنية الملازمة. فإذا أضفنا القاموس الآخر، وجلَّه انكليزي، الذي يغطى المفاهيم وأدوات الاتصال والكومبيوتر ومتفرعاته، ثم عطفنا ذلك كله على الغات شوارع الأرض، وهي خمس أو ست كلمات من كل لغة، تحصلت لدينا نواة صلبة بمكن لكل

جماعة قومية أو اثنية أن تنطلق منها لتبني مشروعها اللغوى التركيبي. وقد يضاف الى ذلك إجماع ضمني نام مفاده أن تمدد اللغة الانكليزية لم يعد تعبيراً عن مشروع الحاق امبراطوري، على ما كان يعنيه تمدد اللغات في الماضي، لا سيماً الفرنسية في الجزَّائر. فَالشيء يُحَصَّل الآن، ولأول مردٍّ في التأريخ، بمنطق السّوق وسيولة حرّكته الحرد. وقد لا تخلو عملية توليد الكلمات، ومن ثم توليد اللغات، من بعض

ابتذال ورثاثة يعتديان على ذوقنا المالوف. ألا أن الدمقرطة التي تنتشر علم الأصعدة كافة تصلنا بحسنها وسينها، ولا تستشير في أخر ألمطاف أحداً وهذا، بالضبط ما كان يفعله نادلنا حين غنى في الطعم بصوت مسموع، من دون أن ينتي بكلامه ناجراً من بابل فاللغة راهنا، اكثر من أي وقت مضى، أداة لتسميل التواصل بين بشر كان يستحيل أن يتواصلوا في ما لو أصرت اللغات على ألبقاء هي نفسيها، وفي ما لو أصرت المراتب والكانات على فواصل جوهرية تحوّل بين واحدتها والأخرى. فالنادل، كما شرح لذا، يحس بد والدبرسة، أن لم يغن، وما وجه الغرابة في الكلمة، وقد سبق لنا استخدام «النَّرفُرة» بمعنى مشابه، فظل يصيبنا الاسمنزاز الى أن

اولبرايت تتمة الصفحة الاولى

والإتفاق على عملية للحد من التسلح. واكتت أن الولايات المتحدة ستعارض تعديل معاهدة الحد من انتشار الاسلحة النووية، ارضاء لأي من الطرفين الكننا مستعبون لدرس تدابير لمساعنتهما على المحافظة على السلام ومستعدون أيضًا لحل الخلافات بين الدولتين عبر الحواره.

وجددت أولبرابت تصميم وأشنطن على تدعيم النظام الدولي لمنع انتشار الاسلحة النووية ونلك يعني اتخاذ خطوات لعدم تشجيع ألدول الأخرى السير على خطى الكارثة التّي اتبعها البلّدان. الى ذلك، أعترف مسوولون في وزارة الضارجية بان «التعاون

الدفاعي، بين اسرائيل والهند أرداد منذ بدء عملية السالم في الشرق الأوسط «لكُنَّ ليسَ لدينا أي دليل يشير اليَّ ان هذا التعاون قد وصل الَّيّ

اميرقطر تتمة الصفحة الاولى

وصفها بانها «حكيمة حيال قضايانا العائلة، اذ أن مواقفها تتطابق الى حد بعيد مع طموحاتناء.

ورأى أنَّ الموقف الأصيركي من السياسة الاسرائيلية سيبه أن الكونُّغْرس يَتِبنَّى موقفاً بَجِبر الحكومة الأميركية على السير في سياقه، مشيِّراً الى أن أسرائيل لم تفسح في المجال امام دور اميركيّ ضاعط نتيجة تأثيرها في الكونغرس،

وطالب بقمة عربية التخاذ قرار يدعم المبادرة الفرنسية - المصرية لعقد مؤتمر دولي لانقاذ السلام، وقال ان «المبادرة الفرنسية - المصرية

جيدة تستحق التقدير، ولكن في عالمنا العربي لا بد لنا من قرار مشيرك يدعمها بدل ان تستمر كفكرة ويبقى الخلاف بين الدول العربية قائماً.. وزاد الشيخ حمد بن خليفة: «نحن من الدول التي تطالب بعقد قمة عربية لمناقشة تاثير تجميد عملية السلام في الشرق الأوسط، ورداً على سؤال عن الخلاف القطري – البحريني، قال: «الخلاف منذ نصو ست سنوات أمام محكمة العدل الدولية، وقطر والبحرين بانتظار الحكم الذي سيصدر عنها للعمل لتنفيذه. لكنه أكد أن «أهم شيء في هذا الموضوع ان نحاول مع البحرين الجاد علاقات جيدة وتعاون متين الي أن يصدر

وفي شأن التجارب النووية الهندية والباكستانية، ابدى أمدر قطر تفهما لرد فعل باكستان وقال: ولا نستطيع أن نجبر باكستان إذا كانت تشعر بخوف من جارتها الهند، على الا تبنّي سلاحاً نووِياً، فقدٍ يكونون مختلفين عنا ندن العرب، أذ أن اسرائيل تُبنى مفاعلاً نُووياً وَندن لا تقوم بالكثل،

الحكم، لا أن ننتظر صدوره،.

وتابع ان ايران دواضحة في ما يتعلق ببرنامجها النووي إذ طلبت من الوكَّالة الدوليـة للطاقـة الَّذريةَ ان تاتى لفحص المفَّاعَلُ النووي الايراني، وبرر الترحيب الشعبي الاسلامي والعربي بتجارب باكستان النووية بأنه رد فعل الشبعور هذه الشبعوب بالإهانة»، لكنه تمني ا تكون هناك مفاعلات نووية في أي مكان في العالم ودالا يستخدم هذا السلاح اللامن للانسانء

وقيًّال ان قطر أبدت طلب البيمن الإنضيميام الى عضوية مجلس التعاون الخليجي «لكن بعض النول تحفظ وله المقّ. وتلى محاضرة أمير قطر لقاء بينه وبين وزير خارجية فرنسا هوبير قيدرين، ثم مادبة غداء قال خلالها الوزير الفرنسي: دان بلدينا على قناعية بضرورة مواصلة الجهود واعطاء الامل مجندأ لأولئك النين الترموا مسيَّرة السَّلام، داعياً الأطراف المعنية الى داستئناف الحوارُّ

وتجنب تحويل المخاوف المشروعة الى مظاهر تعنت وعرقلة». وشدد فيدرين على أهمية «رفض تحويل الفرصة التاريخية المتاحة امام السلام الى فرصة ضائعة، مع كل ما يمكن أن يترتب على ذلك من نتائج، وأكدُ ضُرورَة تنسيق الجهوّد بينِ أوروبا والعالم العربي لصون امكانية تحقيق السلام الدائم، مشيراً الى أن المبادرة الفرنسية -المصرية تصب في هذا الأطار.

الى نلك أكد الوزير أن الفرنسيا وقطر وجبهة نظر وأحدة حبيال مستقبل العراق، منَّوهاً بالديبلوماسية القطرية التي ساهمت في شباط (فبراير) الماضي في حلحلة الأزمة العراقية واتاحت المجال أمام تُفتيش أُلُو اقع الرئاسيَّة فيَّ العراق.

وراًى أن من الضّروري بالنسبة الى أمن المنطقة صون العلاقات بين بغداد والأمم المتحدة اللتوصل الى تطبيق العراق القرارات الصادرة عن مُجِلسُ الأمن بأسرع وقت كي يستعيد هذا البلد مكانته في المجتمع الدولي وتتوقف معانَّاةُ الشُّعبُ العراقي التي لا نُنب له فيهاء. وكَّانَ الشَّيخ حمد بن خليفة صرحٌ عقبٌ محادثاته مع الرئيس جاك

شيراك بـأن احياء عملية السلام يتطلب موقفاً عربياً اصبح ضرورياً. وعبر عن تابيده «أي مبادرة تهدف الى تحريك السلام، في أشارة الى المبادرة الفرنسية - المصرية. وقال شيراك ان المبادرة سيناقشها الجميع وءاننا جميعاً نشعر

باليأس بسبب الموت الذي يهدد مسيرة السلام وتعتقد انه لا بد من بذل . كل ما يمكن الإعادة احيائها على قاعدة الأسس المقرّة في مدريد وأوسلو، وعلى قاعدة الاقتراحات الأميركية الأخيرة،. وأضاف أنه والشيخ حمد بن خليفة «صديقان قديمان» لديهما «وجهاتٍ نظر وأهداف متطابقة في ما يتعلق بالسياسة الخارجية خصوصاً الشرق الأوسط ومسيرة السلام، وعلاقات اسرائيل مع الدول المجاورة لهاء. وأنهى السيخ حمد أمس زيارته الرسمية لباريس والتي استمرت يومين.

اثيوبيا تتخوف من اندلاع حرب شاملة

تمة الصفحة الاولى

ووصف الوزير الاثيوبي علاقات بلاده مع السعوبية بانها جيدة، موضحاً ان زيارته للسعونية تهدف إلى داطلاع المسؤولين فيها على صُجريات الأصداث، وقال إن الضلاف الاريتاري - الأثباوبي يتعلق بِالسَّيَّادة على مناطق حدودية. واوضح أن الأرمة «تتفاقم وتندر بحرب شاملة، وحذر من أن اللصبر الأثيوبي حدوداً.

وكان خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز تسلم رسالة من افورقي نقلها وزير الحكومات المحلية الاريتري محمود احمد شريفو الاتنين وينتظر أن يصل شريفو إلى القاهرة لنقل رسالة من أفورقي إلى الرئيس حسني مبارك.

سورية نتمة الصفحة الاولى

سياسته بالتنازلات واللقاءات العلنية والسرية، مشيراً إلى أن قرارات قمة القاشرة ولا تزال تنتظر التنفيذ، لنلك فإن العرب اليسوا في حاجة إلى قرارات جديدة فأمامهم جملة قرارات لو طبقت لكان الوضيع العربي برمته غير ما هو عليه الآن ولشهدنا موقفاً اميركياً واوروبياً محتلفاً وتساعلت: دهل نحن في حاجة إلى قرار جديد لا يلتزم؟،

وتكتمت واشنطن أمس على تحركات منسق الجهود الإميركية في عطية السلام في الشرق الاوسط السفير بنيس روس، وسط أنباء اكتنها مصادر ديبلوماسية غربية في لندن ومصادر فلسطينية في غزة عن احتصاع روس امس في العاصمة البريطانية مع كل من امين سر اللجنة التنفيذية لمنظمة التحرير الفلسطينية السيد محمود عباس (ابو مازن) ورئيس المجلس التشريعي الفلسطيني السّيد احمّد قريع (أبوّ

وعليت «الحياة» أن اجتماع لنين عقد بناء على طلب من واشنطن لاطلاع الجانب الفلسطيني على ما طرأ من مستجدات في الموقف

سيناريوهات متعددة، للتحرك تحسباً لعملية احتجاز رهائن على غرار ما حدث خلال الأنعاب الأولمبية في ميونيخ في ١٩٧٢، أو أي عيمل قد ي<u>ـقــوم</u> بـه شخص مختل مثلما حيث خلال الألعاب الاولمبسيسة في اللانتسا في الولايات

ولكن الهم الإكسس السيطر على المسؤولين الفرنسيين يبقى احتمال قيام حماعة اسلامية متطرفة بعمل ما. ونكرت صحيفة الوباريزيان، الفرنسية الأسلاميين النين استهدفتهم المداهمات الأخيرة أظهرت أنهم يستخدمون خلال مكالماتهم عبارات مثل كرة القدم

ودالفرق، والمباريات. واشبارت الى ان هذه التبعبابيس يستخيمها بمثانة رشيفرةء عناصر والحماعة الإسلامية المسلحة، الجرائرية والنبن بلجاون الى تعبير مثل دالبرب الأكبّر، للأشارة الى أمير الجماعة واخسري مسثل احسنية دريبسوك، أو والديداس، الرياضية للدلالة على الواع معينة من الأسلحة. وقالت أن تربد هذه التعبابيس خطلال الاتصبالات بين الاشخاص المشتبه في انتمائهم ألى الشبيكات الإسلامية، أثأر الإلتياس لدى المسؤولين الأمنيين النين تعنر عليهم التميييز بين كون تربيدها جزءاً من «الشبيَّةُ بَرْةً، الرَّوْتِينِيَّةً، أو أنْ هَنَاكُ تصضيراً لاعتداءات خلال كاس

مالفريسية الثلثاء القبل في ألرباط واعربت المسؤولة النولية عن الأمل دبان يكون صوت المغرب المصافظات الصحراوية «موقف مبدئي لا يقبل اي مزايدة،

اكثر تجلياً في المستقبل. إلى ذلك، أعلن مسوولون في منظمة العفسو الدولية يزورون المغرب منذ ايام أنهم قنصوا إلى السلطات المغربية منكرة تضمئت توصيات لتوفيس المزيد من الضمانات لدعم توجهات احترام حقوق الإنسان وكان الأمين العام للمنظمة السيد بيار سانييه اجتمع أول من أمس مع رئيس الوزراء ألغربي السيد عبدالرحمن اليوسفي الذيّ وقع وثيقة تجس العبهد بالترام الإعلان العالى لحقوق الإنسان التي ستسلم إلى الأمن العام للأمم المتحدة كوفي أنان في كانون الأول (ديسمبر)

السلطات الايرانية تقيد ان مجموعات من «مجاهدين خلق، «نجحت في التسلل الى أبران عبر الصدود مع العراق، حيث تقيم المنظمة قواعد عسكرية. واعتبر يزدي ان حملة التفجيرات تهدف أيضاً الى اعرقلة مسار التقارب بين العراق وإيران، فتحسن العلاقات بين البلس يستوجب حلِّ مشكلة مجاهدين حُلقٍ».

وفي بيان تاقته والحياة، في لنين امس اعلنت ومجاهدين خلق، مسؤوليتها عن «هجوم بقدائف ألمورتر مساء الثلثاء على مقر قيادة الحرس الثوري شرق طهران، وأشار البيان الى سقوط عدد من عناصر الحرس بين قتلي وجرحي، وإلحاق أضرار بمبان تابعة لمقر القيادة.

اللحنةالخاصة

نتمة الصفحة الاولى

لسنا في صند تمرين اكانيمي، نلك ان المطروح هو مصير امة و٢٢ ملدون إنسان تحملوا معاناة عَقويات لا سابق لها،. وتقدم الوفد العراقي بعرض «علمي وفني، طرح جزءاً منه وكيل وزارة الخَارجية السيد ريَّاضَ القيسي، فيما طرَّح الجِّزءُ الأَخر مستَشار الرئاسة النكتور عامر السعدي. وقال الصحاف في نهاية الإجتماع المُعْلَقُ أن والسحِلات تثبت أننا بنلنا جهوداً ضخمة لتمكين اونسكوم من النقدم بتقرير ايجابي إلى مجلس الامن بموجب الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧، التي ربطت بين تسلم مثل هذا التقرير وبين رفع الحظر النفطي عن العراق. وشدد على ارتباط تعاون بغيداد مع اللَّجنة الخياص

بموضوع العقوبات وضرورة رفعها وتحدى الصحاف ووفده تهم الاخفاء، التي توجهها اللجنة إلى العبراق، ووضع اللجنة في قفص الاتهام لاعتمادها والافتراضات والشُكُوكَ، بدل والأطة الملموسية، كما سبعي الوقد العراقي إلى تحميل رئيس اللجنة الخاصة السفير ريتشارد بتلر مسؤولية الخروج عما سبق واتفق عليه بين العراق واللجنة الخاصة في عهد سلفه السفير رالف اكيوس. وتساعل الصحاف لماذا لم تعشر اللجنة على السلاح ٱلْخَفِي مَنْذُ اعْتَمَادِهَا نَظَرِيةَ الْأَخْفَاءَ عَامَ ١٩٩١ عَلَى رَغُمَ قَيَامٌ ١٦ فَرِيقاً ب ١٣٣ عملية تفتيش. وطالب الوفد العراقي بوقف نمط والعملية المُفتوحة إلى سا لا نهاية، والترام التمييز الواضح بين مرحلة نزع السلاح ومرحلة الرقابة والرصد البعيدي المدى ودعا الصحاف إلى نقل المُلْفِاتٌ إِلَى خَانَةَ الرَّفَابَةَ الْمُستَمرةُ. وقال إن اللَّجِنَةِ قادرة الْآنَ على

التقدم بأستنتاج بأن مرحلة نزع السلاح انتهت. وشُند الوقد العراقي على ضرورة عرض اللجنة الخاصة تفاصيل ما تبقى على العراق القيام به بدل اسلوب «المسائل ذات الاولوية، بما يضُع أسساً لحسن النية على صعيد الخريطة التي تحيثُ عنها ريتشارد بتلر. ونكر الصحاف أن منكرة التفاهم التي وقعها العراق والأمين العام للأمم المتحدة كوفي أنان تعهدت بنل الجهود للاسراع في عَمليةَ استُكمالُ نزع السلاح بما يؤدي إلى رفع العقوبات، وطّالب مجلس الأمن بتحمل مسؤولياته.

وتحفظت اكتشرية أعضاء مجلس الأمن عن اصدار حكم على الطروحات العراقية في انتظار الاستماع الى طروحات اللجنة الخاصة. واتضَّد سفيراً الولايات المتحدة وبريطانيًّا فقَّط مواقف استهترت بالطروحات العراقية في اعقاب الاجتماع الذّي دام اكثر من ساعتين. وكرس مجلس الأمن امس مدة خكمس ساعات للاستماع الي طروكات اللجنة الخاصة والتي تتضمن الصور والاشرطة بهدف دعم استنتاجاتها بأن العراق ما زال يخفي المعلومات، وأن الوقت لم يحن

لنقل الملفات الى مرحلة الرقابة الدائمة. ويرتدي نقل المُلقات من مرحلة بزع السيلاح الى مرحلة الرقابة الدائمة الممية بالغة نظراً إلى أن استكمال نقل الملفات يعني البدء بتفعيل الفقرة ٢٢ من القرار ٦٨٧. وياتي استماع مجلس الأمن الي الطرفيُّ، العراق وأونسكوم، في اطار ٱستّياء عبد كبير من اعضاء المجلس من اسلوب اللجنة الصاصة ونعطها في تنفيذ مهماتها وفي ضوء انقسام المجلس في شان موضوع نقل الملفات الى الرقابة الدائمة. واعتبرت اوساط المجلس أن الشفافية والمصاسبة ضروريتان لضبط اللجنة الخاصة والحؤول دون وقوعها تحت تاثير سياسي لدولة معينة

ومن اجل حضها على الأخذ بتوجهات مجلس الأمن ككل. الا أن اوساط المجلس حنرت من اعتبار الاجتماعين الاستثنائيين بمثابة بدء للعد العكسي لرفع العقوبات، وقالت أن الطريق ما زال بعيداً والخريطة اليه غير واضَّحة. ً وفي الكويت قَالٌ وكيل وزارة الخارجية الاميركية للشؤون السياسية

توماس بيكرينغ أن واستطن ملتزمة ابقاء قوات أميركية في المنطقة لضَمان الأمن فيها، وهي في صدد انشاء قوة اساسية على مستوى عال في الخليج وتزويدها مزيداً من الصواريخ «اكثر من آي وقت مضى» واوضح بيكرينغ الذّي اجتمع امس مع امير الكويت الشبيخ جابر الاحمد الصباح وولي العهد الشيخ سعد العبدالله الصباح أن محادثاته

اركرت على العراق والمشكلات التي اثارها وكيفية مواصلة العمل معا بقوة لمعالجة تلك الشكلات، وقال في حديث الى وكالة الإنباء الكوينية أن واشنطن احتفظت بِالْقَاعِدةِ الأساسيةِ لقُواتَها في المنطقةِ منذ حرب الخليجِ، وأضاف: ولا

نعتقد أن (الرئيس) صدام حسين هو الذي يقرر مستوى نسَّر قواننا، لكن الإمكانات والإستراتيجية هي التي تملَّي نلكَ. وتابع أن ما ستفعله الولايات المتحدة هو دانشاء قوة اساسية على مستوى عال وستكون هناك حاملات طائرات في المنطقة والمزيد من الصواريخ اكثر من أي وقت مضى وسنح تفظ بالقدرة على التحرك العسكري السريع بغرض الدعم (...) حتى يضطر صدام الى اعادة حساباته في شأن قدرة الولايات المتحدة وشركائها في التحالف علي توجيه ضربة مدمرة (العراق) ويفكر مرتين قبل ان يقدم على مواجهة اخسرى، ونفى بيكرينغ أن يكون بعض الدول في المنطقة طلب من الولايات المتحدة خُفضٌ وجودها العسكري في الخليج.

الاسرائيلي من المقترحات الاميركية لتحريك عملية السلام. وامتنع البيت الأبيض الاميركي امس عن التعليق على نبا اجتماع لندن فيما قَالَ مسؤُول في الشَّارجِية الإميركية ردًّا على سؤالٌ عن الموضوع ولا

وحنر وزير الدفاع الاسرائيلي اسحق موريضاي امس من ان فشل الحكومة الاسرائيلية في تحديد مساحة أراضي الضفة الغربية التي ستسلمها للسلطة الفلسطينية قد يفجر اعمال عنَّف، وقال في الكنيستُّ ان والافتقار إلى القرارات قد يؤدي الى مواجهة وعنق ويتعين توقعهما، وأضاف وزير النفاع الاسرائيلي الذي أجرى محادثات مع الرئيس حسني مبارك في القاهرة اول من أمس انه يعتقد ان من المكنّ تحقيق تقدم في محادثاتِ السلام على الزغم من الجمود الحالي.

وفي واشنطن، سئلت وريرة الخارجية الأميركية مأنلين أولبرانت عن تصريح السفير الأميركي لدى إسرائيل إيوارد ووكر بأن الإدارة ستثخذ قرارها خلال ايام وليس أسابيع في شأن مصير جهودها لإحياء عملية السلام، فقالت في مؤتمر صحافي امس: «تجرى الآن محادثات بناءة بطرق مُختلفة. وأعتقد أن بعض هنه المفاوضات مفيد وبناء، ولكنني قلت مراراً اننا سنتابع المحانثات إذا كانت بناءة وسأكون اول شخص يعلن أنها غير بناءة عندما أشعر بنلك، وسأتخذ هذا القرار في حينه، وَّلنَ أَحِدُد موعْداً رَمنياً لكن نلك سَيكون قَريباً. إنها مسالة لن تُستَّمر

وكان السفير الاميركي لدى اسرائيل قال أمس الاربعاء ان الولايات المتحدة تنتظر قراراً اسرائيلياً في شان انسحاب من الضفة الغربية في غضون أيام، لا أسابيع، كمَّا أوحِّي رئيس الوزراء الاسرائيلي بنيَّامينَّ نتانياهو. وأوضح السفير أنه برغم أن الولايات المتحدة لم تحدد لاسرائيل موعداً نهائياً لقبول اقتراحها انسحاباً اسرائيليا من ١٣ في

المئة من مساحة الضفة الغربية دفإن المدى الزمني قصير جداً، وزاد ووكر أن الولايات المتحدة ستتخذ عما قريب قرارا في شأن ما اذا كَأَنتَ سَتُواصَل مَبَادِرتها السلمية، وقال: «انه (القرار) سيُتخذ في غضون ايام وليس اسابيع، اما في أي يوم أو ساعة بالتحديد فلا أنريُّ. الأمر يعتمد على مدى التقدم،

· تعادل سلبي للسعوديـــة نتبة المنتحة الارلى

واجرى المدرب البرازيلي للمنتخب السعودي كارلوس البرتو باريرا اربعة تبديلات خُلال المباراة ضد المكسيك علماً أن السعودية مدعوة لحوض أول مباراة لها صد التثمارك في ١٢ الجاري في لنس. وتلعب السعوبية في النهائيات في المجموعة الثَّالثة الى جَّانِّب ٱلنولة المُضيفة فرنسا وجنوب افريقيا والتنمارك، في حين تلعب المكسيك في المجموعة الخامسة الى جانب هولندا وبلجيكا وكوريا الجنوبية.

حملة تفجيرات في طهران تتمة الصفحة الأولى

وفي جلسة علنية للبرلمان الايراني امس حمل رئيس المجلس بعنف على والجواسيس والمنافقين والإشرارة، وشند على والحاجة الى الوحدة اكِفُر منْ إِيّ وقَّت مَضْى، مَنَاشَداً ءكلَ النّيارات، فَي ايران ءان تتحد في مواجهة النين يريدون الاصطياد في الماء العكر».

وأكدت مصادر قريبة الى الاجهزة الرسمية الايرانية لـ «الحياة، ان عبوات فككت امس في مبنى محكمة طهران الكبرى جنوب العاصمة الأبر أنية بمحاذاة مبيدان الآمام الخميني، الذي يشهد ازبحاماً شبيداً، وان متَّفجرة اكتشفت في مبنى تابع لجهَّاز استَّخْبارات جنوب طهران وْاحْسَرى فَيْ فَنَدَقَ ﴿فَرِيوْسَيْءُ فَي قَلْبُ الْمُنْبِنَّةَ. وروى شُنهُ وَد أَنْ الْفَنْدَقَّ

وتابعت المصادر ان عناصر دمجهولة، حاولت مهاجمة مقر رئاسة اركان «الحرس الثوري» في حيّ «افسرية» ليل أوّل من امس، واستخدمت مدافع هاون من عيار ١٠ ملليمتراً، ولكن لم تسجل ضحايا. ولم يعلن في طهرآن سوی هجوم استهدف مرکزا اداریا تابعاً لمؤسسه الصناعا العسكرية لـ «الحرس الثوري، في حي بأسداران شمال العاصمة، والذي يضّم عنداً من منازل الديبلوماسيين الاجانب في العاصمة. وشند الإعلام الرسمي على عدم سقوطٌ ضُحاداً. واشار الِّي أنَّ ببعض الإضَّرار، لحق بالمبنى. وتكرت المصادر أن المهاجمين فروا، فيما أكد شهود في

الحي أنهم سمعوا في التاسعة والنصف ليل الثلثاء بوي خمس طلّقات متفجّرة وطلقات رشاشات، لكن احداً لم يتحدث عن سقوط ضحايا. وتزامنت هده التطورات واكتشاف العدوات مع النكري السنوما التاسعة لوفاة مؤسس الجمهورية الاسلامية آبة الله الخميني التي يحييها الايرانيون اليوم. ويتوقع تنظيم مهرجان شعبي خطابي كبير أمام ضريح الخميني يتحدث خلاله مرشد الجمهورية الأسلامية أية الله

وشست الرقابة الامنية على رغم حرص المعنيين على عدم اثارة الهلع لدى المواطنين. وسعى التلفريون الرسمي الى تهميش المسالة فلم يشر

وند الأمين العام لحركة الحرية المعارضة ابراهيم يزدي بالتفجيرات. وقال له والحياة، أن وهذه العمليات والتفجيرات لن تنجح في اسقاط النظام أو إثارة الفوضى والرعب، أيا تكن الجلهة التي تقف وراعهاء. وشدد على وجود فرق بين نهج حركته في المعارضة عبر والكفاح السياسي القانوني العلني والسلمي، وبين «استراتيجية المنافقين (مجاهدينَ خلق) في اسقاط النظام بالكفاح المسلح، واعتبر أن هيف التفجيرات هو مضرب مشروع الرئيس (سيد محمد) خاتمي في تنفيد اصلاحات واشاعة الحريات السياسية، وكذلك افشال سياسته نحو العالم ومحورها ازالة الشوترات وتعرير العلاقات مع العالم العربي والمجتمع الدولي، ونكسرت مصادر موثوق بها أن معلومات بلغتُ

الصرب بدأوا سياسة الفرز السكاني في كوسوفو بتجميع الألبان في معسكرات خاصة

🛘 سكوبيا - جميل روفائيل

■ عـمـدت السلطات الصــربيـــة الى سياسة الفرز السكاني في اقليم كوسوفو منْ خـلال تجـمـيع أَلِالبَّـان فَي مَـلاعبُ رياضيية وسـاحـات خـاصـة تشـبـه

المدن والقرثى لإرغام سكانها على الفرار ومن ثم فرض عليهم خيار التوجه نحو مراكر تجمع معدة سلفاً لايوائهم. وجاء نلك في ظل معلومات عن تدمير ٢٢ قَـربة في بِلْدُية بيتشاني وتشبريد سكانها البالغ عندهم نحو ٧٠ ألف نسمة. واعترفت واشنطن بأن ما يحدث في

وتقضى هذه الاستراتيجية يقصف

الصَّرْبِيةُ بحملةً تطهير عَرقية في الجزء الجنوبي الغربي من الإقليم. وطلب بيسأن لوزارة الخسارجي الأميركية من الرئيس اليوغوسلافي سلوبودان ميلوشي فيتش اسحب قوات القمع الصربية من كوسوفوء. وحذر البيان من أن الوّلايات المتحدة

اقليم كوستوفو «ينل على قيام القوات

يوغوسلافيا التي كانت جمدت بعد وساطة من المبعوث ريتشارد هوليروك، وافاد لياز رميلي وهو مسؤول قيادي في الاتحاد النيموقراطي لالبان كوسوفو الذِّي يترعمه ابراهيم رُوغوفا ان مدينة بيتشاني (تبعد حوالي مئة كيلومتر الي جنوب غُـربي العـاصـمـة بريشـتـينا) أصبحت شبيهة بمدينة فوكوفار شرق كرواتيا التي دمرها الصرب أوأخر العام ١٩٩١، واشبار الى ان «القوات الصربية لا تسمح للصحافيين والديبلوماسيين والعاملين في مجال المنظمات الانسانية من الدخــول الى المنطقــة للاطلاع على حقيقة با حيث،

□ واشنطن - حسن سندروسي □ نيوبلهي، نيويورك، بكين - أ ف ب

■ أعلنت الهند أمس الأربعاء انها اطلقت برنامـجـا لتطوير صاروخ

ينكر أن صاروخ «أغني» (النار) الذي تملكه الهند حاليا يصل مداه

الى ١٥٠٠ كلم ويمكن تجهيزه براس تقليدي او نووي ووزنه طن واحد.

وقال وزير النفاع الهندي جورج فيرنانديس في رد على اسئلة اعضاء لَى الْبِرِكَانَ انه تمَّت المُواقِقَةُ عَلَى اقتراح لتَطبيقٌ برنامج «أغني - ٢».

وكانت الهند وباكستان أعلنتا، بعد اجراء تجارب نووية حديثاً عزمهما على المضى قدما في برنامجهما المتعلق بالصواريخ. واكدت

باكستان مطلع الاسبوع الجاري انها ستختير صاروخ «شاهين - ١»

(الصقر - ١) الذي يُصلُّ منداه التي ٧٠٠ كلم والقائر علَّى حيملُّ رأس

نُووي، كما سيختبر أشاهين - ٢، الذي يصل مداه الى الفي كلم بحلول

نهاية العام الجاري. الى نلك قامت باكستان في السادس من نيسان

(ابريل) الماضي بتجربة صاروخ «غوري» الذي يصلِّ مداه الى ١٥٠٠ كلم.

عى صعيد احر اعلن رئيس الوزراء الهندى اتال بمهارى فاحا

ان نيوبلهي لا تسعى الى «مواجهة» مع الصين، لكنها تريد اقامة علاقةً

صعها «يحترم (في أطارها) كل طرف هموم الطرف الأخّر، وحاء هذا

الموقف في رد مكتوب لفاجبايي على اسئلة طرصها عليه اعضاء في

مجلس السَّبيوخ الهُندي وقَالَ فَيَّه انَّ الهند تريد اقامة عَـلاقة اصداقةٌ

ثم اجرت الهند خمس تجارب نووية وبأكستان ستأ.

باليستى يصل مداه الى ٢٥٠٠ كلم ويمكن تجهيزُه برأس نوويّي.

مستعدة لإعادة فرض العقوبات ضد

«انهم راوا ارتال من التبابات التسابعاً تبقى من القرى الشورية في بلدية ديتشاني.

واضاف المسؤول الألباني ان «مناظر

ونقل المركسز الإعسلامي الالبساني في كوسوفو عن شهود هربوا من ديتشاني الجيش اليوغوسلافي تتوجه نصو ما

توزيع الخبز على اللاجئين من كوسوفو (ا ف ب) وذكرت منظمات اللاجئين في شمال السانيا أمس الاربعاء أن أكثر من ألفين وخمسمشة من البان كوسوفو تم لحصاؤهم في المخيسات الواقعية في مناطق مدينتي كوكس وتروبايا اضافة

وأصَّدَقَائِهُم في البِأْنياً. وقال الناطق باسم منظمة شوون اللاجئين التابعة للأمم المتحدة كريس بانوفسكي ان دافواجاً متواصلة من سكأن كوسوفو النازحين في طريقها الى

الصين تعتبران تفجيرات الهند تستهدفها وواشنطن تسعى الى موقف متشدد في مجلس الأمن

الى لجوء كشيرين لدى اقربائهم

المنفعي الذي يجتاح القري القريبة من الحدود مع البانياء. وأَصْافُ النَّاطِقُ: «بيدو أن القوات

الصربية تتعمد الآن طرد السكان الألبان من شريط كوسوفو الحدودي. وافادت مصادر اعلامية مطلعة في بريشتينا ان أكثر من ١٠٠ شَرطي صربيَّ تم طردهم لرفضهم المشاركة في عمليات

دول الحلف في لوكسسبيرغ الاسبيوع الماضي لمنع اتساع نطاق العنف الى دول أخرى في النطقة». ونقل تلف ريون بلغ سراد أمس عن

العنف الجارية في كوسوفو.

صراكر اللاجئين وهي تفر من القصف

الأطلسي في الاجتماع الاسبوعي لجلسه امس «تَدَهُوَّر الوضعَ في كسوسَــوفــو والاستعدادات التي أقرها وزراء خارجية

ستاريسعي عبرالحكمة العليا الى استجواب محامى كلينتون مصنادر عسكرية صربية ان اوحداث الشرطة تمكنت بعد عمليات فيج نوب غربي كوسوفو استمرت حمسة أيام من 🗔 واشتطن – «الحياة» تطُّهُ بِي مَدِينَةً بِينَشَانِي مِن العَنَاصِير الارهابية الانفصالية والأهذه الوحدات ■ اختارت الموظفة السابقة في البيت الأبيض مونيكا لوينسكي تَخُوضَ معارك ضارية مع جيش تحرير محاميين جديدين وجديرين بالدفاع عنها في التهمة الموجهة اليها كوسوفو وهي تقترب من قرية غلوجاني بالكذب تحت القسم، نافية اقامة علاقة جنَّسية مع الرئيس بيل الصدودية مع البانيا شمال شرقي

ديتشاني بحوالي ١٥ كيلومتراً،

تسرنوبريغ،.

واعترفت هذه المصادر بمقتل شرطي

صربي واصابة اربعة أضرين بجروح

معتدميا تم ابادة سجيميوعية ارهابيية

انفصالية البانية كبيرة حاولت تهديد

طرق المواصدلات بين ديت شاني

وجناك وفيتسا بالقرب من منطقة

ووصفت هذه المصادر هروب السكان

الى البانيا بانه «نتيجة استخدامهم من

قسل الارهابيين كسروع بشسرية لها في

فرارهم الى قواعدهم فيّ البانيا ما يحتمّ

على هؤلاء السكان عبور الحدود والأقامة

في معسكرات تحت رعباية ومغريات

الولايات المتحدة الأميركية التي تقدم لهم

عبير مُكبِرات الصوتُ الَّى سَكَانُ القرى

الأُلْبُ انْدِ في بلديتي ديت شاني وجاكوفيت سا بالتجمع في الملاعب

الرياضيية والسساحيات دوان الجنود

يضمنون سلامتهم شريطة ان لا يتعاونوا

من جهَّة أخرى بحث حلف شــمـاا

ووجه الجيش اليوغوسلافي نداءات

المواد الغذائية والطبية».

بأي شكل مع الارهابيين،

ان نتشاور مع حلفائنا في اطار الدول التي تتمتع بعضوية دائمة في مجلس الأمن وان نتفق على خطة عمل مشتركة،. واضاف ان الامر «اعقد من مجرد ان نحصل على بيان مشترك يطالب الهند وباكستان بتوقيع

هذه المُعَاهدة او تلك. فعُلينًا أولا أن نصاول وقف سباق التسلح في

مكانه وثانيا ان تعالج التوترات السياسية التي تشكل الاساس لقرارات

وقال المسؤول ذاته أن اولبرايت ستعقد لقاءات ثنائية على هامش

اجتَّماع وزراءً خَارجيةً الدُّولُ الكبرى في جنيف اليوم وانا واثق من

هاتين الدولتين اجراء التجارب، النووية.

انها ستحصل على بيان مستركه.

وأعفت لوينسكي محاميها صديق والدها وليام غينسبرع من هذه المهمة بعد فشل استراتيجيته في خوض المعركة «عبر وسائل الاعلام، بدل خوضها، حسب التقاليد المتبعة في ردهات المحاكم،

لوينسكي تبدل محاميها التلفزيوني بمحاميين جديرين

بالتسويات والاتفاقات. وكان كثيرون في واشتنطن اخذوا على غيسنسبرع انه

أضفى طابع «العداوة الشخصية» على المعركة بينه والحقق المستقل كينيث ستار الذي يطارد لوينسكي ومن خلالها، الرئيس وفي المقابل، سعى ستار الى استصدار قرار من المحكمة العليا

يفرض على محامي كلينتون بروس ليندسي المثول امام هيئة المحلفين للادلاء بشهادته في ما يعرف عن علاقة لوينسكي بالرئيس. ولجأ ستار الى هذا الاجراء بعد تمسك كلينتون بحق محاميه في رفض اي استجواب عملاً بقانون اميركي يحمي المحامين من كشف اسرار حصلوا عليها من موكليهم.

وسعى ستار الى اجبار رجال الاستخبارات الكلفين حماية كلينتون على الادلاء بشهاداتهم املاً في اثبات ان الرئيس كان يكذب عندما نفي اي علاقة جنسية بينه واللوظفة السابقة في البيت الأبيض، وصولاً الى اثبات انه طلب منها الكذب تحت القسم وإنكار

هذه العلاقة عندما سالها المحلفون عنها في السابق. ويبذل ستار جهودا للضغط على المحكمة العليا لاتخاذ قرار في هذه القضية قبل ذهاب القضاة الى العطلة الصيفية. ويراهن البيت الأبيض على الا تتخذ المحكمة قراراً قبل نهاية العطلة ما يعطى

محامييه الوقت الكافى لتحضير دفاعهم. وفي غضون نلك، لجأت لوينسكي الى المحاميين الشهيرين جاكوبَّ شَتَايِن وبِلاتو كاتشيريس المشّبود لهما في خبرتهما في مجال القضايا ذات الطابع السياسي.

وكان شتاين تولى الدفاع عن ورير العدل السابق اديون ميس كما دافع عن كينيث باركنسون في اطار فضيحة «ووترغيت» التي اطاحت الرئيس السابق ريتشارد نيكسون.

ودافع كاتشيريس عن فاون هول في فضيحة ايران - كونترا وعن المسوَّول السابق في الاستخبارات المركزية (سي أي اي) الدريتش ايمس المتعامل مع الاستخبارات السوفياتية (كي جي

وأكد محامي لوينسكي السابق انه اتفق معها على توكيل المحاميين المذكورين تجاوباً مع نصيحة قدمها اليها فيرنون جوردان وهو صديق شخصي للرئيس الاسيركي واحدى الشخصيات المركزية في الفضيّحة التي عرفت باسم «مونيكاً

مرعبة تسود مدينة بيتشاني وضواحيها نتيجة القصف الصربي العنيف الذي استهدفها وبمر المنازل وأحرق ما فيهآ وقتل سكانهاء.

«التوترات في جنوب أسيا يجب ان تنسب في الدرجة الاولى الى الهند».

التادي النووي في نيويورك قال بيبلوماسيون ان الدول الخمس النووية الكبرى تخشى ان تؤدي التجارب الهندية والباكستانية الى حال من «الغضب» بين الدول غير النووية تدفعها الى المطالبة بنزع شامل للاسلحة النووية في العالم. ويستعد الاعضاء الخمسة في «النادي النووي» (الولايات المتحدة، الصِّين، روسيا، فرنسا وبريطانيا) لوضع استراتيجية منسقة في اجتماع وزاري يعقدونه في جنيف اليوم.

لكن هذه الدول قلقة ايضًا لأن هذه التحارب اعادت الروح الي الدعوات من اجل نزع شامل للأسلحة النووية، أي لاسلحة اعض والنادي النووي، انفسهم. وأدركت الهند التي كانت حتى الان في موقع المتهم الفائدة التي يمكن أن تجنيها من التنديد بهيمنة القوى الخمس النووية الكبرى المُعترف بها في معاهدة الحد من انتشار الاسلحة النووية الذي دخلت حير التنفيذ في ١٩٧٠.

وتأمل وزيرة الخارجية الأميركية مادلين أوليرايت في أن تقنع الدول الأربع الكبرى الأخرى بالاتفاق على بيان شديد اللهجة يصدر عن مجلس الأمنَّ لمنع انتشار الاسلحة النووية. وأعرب مسؤولونٌ في واشنطنَ عن أملهم في موقف موحد للدول الخمس يتبناه بيان يصدره ألمجلس.

بتوقيع معاهدتي حظر اجراء التجارب النووية والحد من انتشار السَّلْحَةُ النَّووية، أَنْ يَبِأَشُرا مَفَاوِضَاتَ فَى شَأَنَ عَدْدُ مِنَ المُسَائِلِ، بِمَا فيها استئناف الحوار السياسي بينهما. وستصر واشنطن على ان جميع الخلافات التاريخية بين البلدين بما فيها النزاع على كشمير، يجب أن تكون في جدول اعمال الحوار المقترض بين البلدير وأكد مسؤولٌ في البيت الإبيض لـ «الحياة» أنَّ «ماتريدٌ أن تفعله هو

وتعاون مع الصين تعود بالفائدة على الجانبين، وهي تؤيد اجراء اتهام صيني وفي مـقابلة خـاصـة مع وكالة «فرانس برس» امس، اتهم الرئيس الصيني جيانغ ريمين الهند بأنها واستهدفت بلاده بتجاريها النووية معتبرا أن نيودلهي وتتطلع منذ زمن بعيد للهيمنة في جنوب اسياء وأن

وتريد واشنطن أن ينص البيان على مطالبة الهند وباكستان تحديدا

أوكلاندالسوداء انتخبت براون الأبيض رئيسا لبلديتها

استفتاء كاليفورنياء التعليم بالانكليزية

اندونيسيا: حبيبي باق حتى نهاية ٢٠٠٠ والجيش يؤكد وجود حدود للاصلاحات

■ جاكارتا - رويترز - حذر الجيشُ الاندونيسيُّ من التمادي في الاصلاحات السياسية، فيما أشَّــاًرَ الرئيس يوسفَّ حَــبــيّـبي امس الاربعاء الى آنه لن يتخلى عن السلطة قبل نهاية ١٩٩٩ ولم يستبعد قيادة البلاد بعد ذلك أيضاً. ووضع جمولا زمنيا للاصلاحات وقال أن اندونيسيا لِن تكون في وضع يسمم بانتخاب رئيس جديد حتى نهاية استقالت دي

محوار لتسوية الخَّلافات.

السنة المقبلة. وأضاف، في مقابلة مع شبكة سىي. إن. إن، التلفسزيونيسة الأميركيةُ: ،فلنقل انه في نهاية العام المقبل سيكون لديثا برلمان جديد وسيكون لتينا أعضاء حدد في منجلس الشنعب وسنكون عندئذ في موقف يسمح بأنتخأب رئيس جنيد للبلاد وتائب جنيد للرئيس، لكن بعض المحللين يرون أن انتعاش البلاد تماما قد يستغرق سنوات في ظل انكماش الاقتىصاد الأندونيسي بنسبة عشرة في المئية على الاقل هذا العام مع ارتفاع معدلات التضخم والبطالة وتقهقر الروبية وقال حبيبي أن رعاية الفقراء أهم من

اتضاد قرارات ستعجلة في شنان من الذي ينبغي أن يقود البلاد. واضاف أن هؤلاء الفقراء ولا يهـمـهم من سـيكون الرئيس أو نَاتُبِ الرئيس أو الوزير. كل مسا يهسمهم هو توافير اطساق الرز والمسكن والعسيش في سسلام وتهيئة المستقبل لابنائهم، وتابع ان مشروعات قوانينُ جديدةً تسسمح بمزيد من الاحسراب السياسية وتتيح قدرا أكبر من الحسريات ستصصاغ في اب (اغسطس) القادم وستنفذ بحلول نُهاية الْعَامِ الجَّارِي. واعلَّن أنَّهُ ستعقد عندئذ جلسة خاصة

مرة كل حمس سنوات.

أشمل واكبر.

وحنر الجنرال ويرانتو قائد الحقيقة عن روح الإصلاحات.

للمجلس الاستشساري الشعسبي لتحديد موعد لإجراء أنتخابات عامة. وأضاف أن تغيير الرئيس سستطلب بعد زلك انعقاد جلسة أخرى للمجلس الذي ينعقد عادة

السياسي، وقالت انها تريد اجراء انتخابأت قريبا لمحو اثار عهد سوهارتو. والأحد للاضي طالبت مجمّوعة تضم ١٨ جنرالا متقاعدا حبيبي بالتنحي بحلول تموز (يوليـو) ألمقبل على اكثر تقدير و استنصر طلاب كشيرون في التظاهر مطالبين باصلاحات

ان نتم في صورة شرعية وطبقاً

واتهمت شخصيات معارضة حبيبي بالتباطؤ في الاصلاح

الجيش وزير الدفاع من ان موجة الامتلاحات التي تجتاح البلاد عقب تولي حبيبي الحكم يجب ان يكون لها حدود. وقال أن الجيش يساند الرئيس حبيببي وحكومته الاصلاحية، ولكنة لاحظ، في تصريحات الى المتحافيين قبل اجتماع للحكومة أن «المطالب المطروحة تسير في اتجاه التغيير والتجييد بكافية اشكاله، وهناك ميل الى القيام باشياء بعيدة في

وأضاف: «يُتفق الجيش مع الراي القائل بضرورة الإصلاح. وهو يساند الاستراع بعمليات الاصلاح ومع ذلك يدرك الجيش ان الاصلاح يجب ان يكون له حدود (...) لا يجب أن يتجاوز الاصلاح او يصطدم برموز البانكاسسلا (عَـ قَـ يدةُ الْدُولَةُ) أَوْ القَّـواعَـد الىستورية او الوحيدة الوطنية، وختم ان جميع الاصلاحات يجب

والاسبان سيلجأون الى القضاء ■ لوس انجلیس، اوکلاند – ا ف به رويترز - أفادت النتائج الجزئية الاولية لاستفتاء اجرى اول من امس حيول الغياء تعليم

لغنين في المدارس الحكومية ان ناخبي كأليفورنيا يؤيدون اعتماد الانكليزية حصراً. وافَّادَت نتائج شملت ١٢,٥ في المئنة من مكاتب آلاقتراع ان ٨,٥٪ في المئية وافتقوا على «الاقتراح ٢٩٧٨ وهو الاسم الذي اطلق على

الاستُّ فُتَّاء، فَي شَبَّانَ «اللَّفَ الانكليزية في المدارس الحكومية،، فيما عارضه ٥, ٣١ في المئة. من جُهة اخرى، انَّتخب جيري براون، أحد اكثر الشخصيات السياسية الاميركية اثارة للجدل الذي تولى مرتين حاكمية ولاية كاليقورنيا وترشح ثلاث مرات الى البيت الإبيض، رئيساً ليلدية

من سان فرانسيسكو.

التي شُمْلتُ فرز نحو ٢٠ في المَّنَّة من الأصوات تفوق غراي بحصوله على ٣٤,٩ في المئة فيَّ مُسقَسَابِل ١٧٠٩ في المُنْسَة لرجلٌ الاعمال المليونير أل تشبكتشي و ١٢,١٥ في للنُّسَّةُ مِن الأصـواتُّ للنائبة جُين هارمن، وهي غنية اوكلاند، المدينة الصناعية القريبة

واكنت نشائج فيرز الاصوات في نصو ٩٨ في المُشة من مكاتب

الأقستسراع فسور براون، المرشيح

الوجيد الابيض، على منافسيا

الثمانية السود بغالبية ٨,٨٥ في

الى نلك أفانت وسائل الإعلام

المحلية أن غراي ديفيز، المرشح

الذي كان اقل من انفق على حملته

الانتَّـخـاسة، قار أول من امس

بترشيح الصرب الديموقراطي

لمنصب حاكم كاليفورنيا، أكثر

وأظهرت النتائج الرسمسة

المئة من الاصوات.

الولايات ثراء.

الصين تستخدم حقالنقض لمنع روبنسون من التحدث امام مجلس الأمن

ف ب - اعلن ببلوماسيون غربيون ان الصين وفسيضت أن تعطَّى موافقتها على السماح للمفوضة الغلبا للامم المتحبرة لحقوق الانسسان مساري روبينسسون بالتحدث امام مجلس الامن.

وقسال رئيس مسجلس الامن انطونيو مونتيرو في تصريح صحافی انه طلب من روبینسون الموجودة حاليا في نيويورك ان تقدم عرضا عن وضع حقوق المام مجلس الأم الانسان في رواندا وفي منطقة حقوق الانسان.

البحيرات الكبرى. ■ نيويورك (الامم المتحدة) - أ وفى ختام اجتماع مغلق للمحلس اضاف مونتيرو الم يكن ممكنا التوصل الى توافق، على

ان تتحدث روبینسون اسام المجلس لان دوفسسدا ابدی معارضته، وکشف ببلوماسیون ان هذه هي المرة الثنانية خَلَالُ الاشهر الأخبرة ترفض الصين اعطاء موافقتها لمجلس الامن على دعوة روبينسون لعرض تقرير امام مجلس الأمن في شان مسالة



ومشوع حقوق الإنسا

AYAHIL

المتحدد من المعلى المع القومالية والمالك التسوار

المسترد المستقلية هي المعرب معدري المستحد المدنى بني للار مغوق أيست وبعيرتون الملكو معلقه في المستقدر أتمعي نبلت أأعدر يستستليل الضيعانيات تدعه الوحيدر هشومي الامسان وك النوا الجسسم وزاب ساب المؤيداء المعرس أسندسه المعوسفي الدب وقع ولندر الطبيهيد مكتب والإسال للمقوق الإستار التي ستر الإصلي التعياء لياف المستدر

أهلي قبي شابور الاور بسر

إ العقاق التي سقويد عبد بأبر فموار مممان بالعمائد الدار

خاصة الي القطروح هو امصدر بار والإحسابيق لنهاء فقمي وفعيء طرح هرجاسايا ي، فيعة طرح الدرء الإدرات الإمن بموجب العفرد ١٠ تره

ساون بعداد سع استنه الده لإشغاده الني بوشهها لته المهاج لاعبيهادك الاسراء بأجبعي الوقد العراض ليء تعارق بثقر مسووتك الحروا نة الخاصة في عهد سنة -لللوا لم يعشر اللحه عنى -عِلْمِ ١٩٩٦عتَى رَعَدُ النَّادَاثَةِ فيد العراقي يؤيف يطاله التميسز الواصح سريرت سِدِي ٱلْمُدِيّ وَدَعَا الْصَحَادَاتِ * وَقَالَ إِن اللَّمِمَ عَادِهُ لِنَا

الظلقوس وسنارقع المغزالة

أغرض أللجنة الحاصة تات ليسقوب والمستنقل دات الأولوم عبيد الفريطة الني نصف لمكرة التغافد السر ونعياه الى تعهدت بدل الحهود الإحالة يودي إلى رفع العقوبان ال حلس الاس عن اصداركه تعام الي طروحات النصاب بريطانعا فقط سوافف است تعاع الذي داء الله سرساعة المهمس ساعيان للأستنه

لاح انتیت

فسعن الصور والإنسرطابها تي**غي المعلو**سات، وار الوفته أغوج السسلاح الى سرحك ال المستشمسال مقل اللفات بعس ويالي استساع سعنسر الار " July are aligned of وتعطها في تنعيد سينها: يم مقل (العات الى الرفات " فأغية والمماسعة صرورت با تعت فالي سياس سيان تي عبدلس الأنس تكثر

م سبستور و دس معن المشمل الإجمعاعي الاست بلغة، وقالية أن التقريق لنازله الهبية الإسبريمة للشؤور ميميد 4 ايقاء قوان است نله اي فياء فود اساسية عنى سياد وليهيخ وأعلو صراي وتنديمي والما المعيد المولات النبية المعيد ا الليها وتدلف مواصل الله

أنه المتعويشيسة أن والتسطى إلي العالم المتعويشيسة أن والتسطى إلي مع معلى العلم والمالي المالي و الذي مقود صدون الم للن طائرات في المنطقة والل Bushing allend in man white water one le by تعدد وسرمانها مراسا

الإجوالي لعل ال بعدد على ال يعين الدول في النطاق الما المساوية ال الماضي: وأدرك أن بعض افسراد

الشبعبُّ لا يرال يشكك في شرعية

الحكومة. يجب أن تلقبل كل هذه

الأراء بلساقية، واتخيذ بالفحل

الخطوة الرسزية المهملة باطلاق

معسارضين بارزين سجنهما

سوهارتو، هما سرى بينتانغ

بامونغكاس ومختار باكبهان،

واثار احتمال أن تُقصر فترة حكم

ويبدو ان القيسم الاعظم من

الحركة المطالبة بالتنموقراطية

على أستعداد للقبول بحبيبي في

الوقت المساطسر. واعلن أمين

رايس، الذي يعتبر الابرز بين

زعماء الحركة، أنه سيمنح

الحكومة الجديدة من ٦ أشهر إلى

١٢ شهراً لتحقيق تقدم معقول في

ضمان استقرآر العملة وذفض

استعار المواد الغندائية الاستاسية

وتنفيذ اصلاحات سياسية.

وسلبت استقالة سومارتو

المصلحين قدراً كبيراً من الرحم،

ويسعى اولئك النين لا يزالون

يشككون بحبيبي الى إعادة تنظيم

انفسهم وزيأدة التنسيق بين

التنظيمات الطلابية المذتلفة

ومنظمات النفاع عن حنقبوق

الانسان وغيرها من المنظمات غير

ومن العسوامل المساعدة

بالنسبة الى حبيبي حقيقة ان

الجيش يبدو حاليا تحت سيطرة

جنرال واحده وزير النفساع

ويرانتو. وكانت مخاوف واسعة

أثيرت عشية استقالة سوهارتو،

والديبلوماسيين الإجانب على

السواء في جاكرتا، من ان برابوو

سوبيانتو صهر سوهارتو، وهو

جنرال ادنى مرتبة، قد يحاول ان

الحكومية.

وسط الاندونيـــ

الرئبس على ولايتين فقط

ترجب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشر وما يحفظ حرية الراي

في أن. وتحتفظ «الحياة» بحق تنقيع الرسائل م المنتصارها. وتعتذر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس البريد الى اي من مكاتب والصياة، الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الرأي.

انفجارات تواجه الرئيس الجديد إذا فشل فى حل الأزمات

🗖 جاکرتا -ليرمد أوساليفان

🗷 تنحى سوهارتو عن الحكم بعد ثلاثة عقود كأن خلالها ليكتاتور الدونيسيا، لكن النظام الاستبدادي الذي انشاه لا يزال بالسأ. وتقر الحكومة الجنيدة للرئيس بشيار الدين يوسف حبيبي، حسب محللين، بضرورة حُعِلُ ٱلحِساةِ السياسية في اندونيسيا أكثر بيموقراطية، لكنّ الارث الثقيل للمصالح المكتسبة يجعل العملية بطيئة ومؤلمة.

ويعتقد كثير من الأندونيسيين أن هناك الآن فرصة لتغيير فعلى بعد سنوات من الركود السياسي، لكن الزمن ليس اصالح حبيبي. فالاقتصاد يتهاوى ما يعارس ضَعْطاً لا يُحسنهمل على سكان اندونيسيا البالغ عجيهم ٢٠٠ مليسون نسسمسة، وهناك خطر حَقَيْقَى، أذا بدأ أن الحكومة لا تصلق نثَّائج بسرعة، من تُفجِر الاضطرابات مسرة اخسري مسثل حسوانث الشسغب التي حسولت العاصمة جاكرتا قبل أسبوعين

الى ساحة حرب حامت استقالة سوهارتو في ٢١ أيار (مايو) الماضي أسرع واقل ايلاسا بكلسيسر معا توقع كٿيرون. ويقول عمر جيورو، وهو خبير اقتصادي، من مؤيدي حبيبي النائب السَّابق للرئيس: مفوجلت فعلاً لاني لم اتوقع أن تحدث (الاستقالة) بهذه السرعة خلف سسوهارتو وراءه نظامسأ سياسيا تتركز كل السلطة فيه تقريباً في المركز. فالرئيس يختار كتنار القنضاة والجنرالات والوزراء. وهناك انتخابات، لكن الحزب الحاكم يفوز دائماً لان كل الموظفين الحكومسيين ملزمين

صالح النعامي *

اعسرب عسضو الكنيست

يوسى بيلين، احد قادة حـزب

العملُ الْأَسْرَائيلي، عن خيبة امله من نجاح بنيامين نتانياهو في

الافلات من العقاب الاميركي على

رغم امسراره على رفض المبادرة

التى تقدمت بها مانلين اولبرايت

لجسر الهوة بين مواقف أسرائيل

والسلطة الفلسطينية بخصوص

أعادة الانتشار. وكان بيلين وعدد

من قادة اليسار حدروا الراي

العَسام الاسترائيلي من أن تشعد أ نتانياهو سيؤدي ألى تهديد ثبات

العلاقات الاستراتيجية بين

اسرائيل والولايات للتحدة، الا أن

توقعات اليسار لم تتحقق. وهذا

ما جعل المراقبين بتوقعون تمادي

نتانياهو في تحدي الإدارة بشكل

متزايد. وورد في مقال كتبه المعلق السياسي لصحيفة معاريف طم

يكن رئيس الوزراء الاسسرائيلي

الأول الذي قـــال (لا) لرئيس

أميركي، لكن الذين سيتقوه لم

يبدوا وكانهم يستمشعون

بمواجهة الرؤساء الاميركيين كما

تفعل نتانياهوي ويؤكد تأجوم

برنيع كبير العلقين في صحيفة

وبينعوت الحرونوت، أنَّ فتانياهم

يكثر الحديث عن قدرته على قهر

ادارة الرئيس كلينتون (يديعوت

١٩٩٨/٣/٨)، آما بن كاستيت احد

مقدمي البرامج الاضبارية في

القناة الشانسة في التلفيزيونُ

الاسرائيلي فيكتب في معاريف

واستخدم نتانياهو كل الحبج

ليتتملص من متواصلة العتملية

السياسية واستحقاقاتها، لقد

تالق في تقصيب بيم المطالب

للفلسطينيين وصباغ من لجلهم

شستى الوثائق التسعيبينية،

واستطاع صرميرة حبياة قبادة

السلطة الغلسطينيية ومبيعوثي

الادارة الاسيركية، وتمتع برؤية

ىنىس روس وهو ينتظر على

بابه حرب نتانياهو كل الخدع

المعروفة، بل انه ابتدع خدعاً

جديدة حتى لا يواصل العملية

الْسَيَاسِية، (مَعَارِيْفُ ٨/٥/٨٩٨١)،

ويقول امنون داكنر احد المعلقين

السيساسيين في استرائيل في

مُقَامِلَةً مع الْتَلْفُرْيُونَ الاسرائيلي

داهان نتانياهو كلينتون عاصراره

على عدم التنجاوب مع المبادرة

الاستسركسية التي يعلم رئيس

الوزراء قبل غيره ان الفلسطينيين

ويستغرب حامي شليف

المعلق السياسي لمتحييقة

معاريف رفض نتأنياهو للمبايرة

الإميركية التي يصفها بأنها واكتر

انطأز لسعاسة نتانياهي لانها

تتحباور اطار اوسلو كما أن

مه افقة السلطة القلسطينية عليها

تعكس انتصار سياسة (خفضٌ

التوقّعات) التي بنتهجها

نتانياهو تجباه الفلسطينين.

ويواصل شليف تناوله للمتباثرة

الأميركية قائلا بلو كانت الظروف

بقبولها قد قدموا تنازلاً كبيراء.

ويقول بامبانغ وينجوجانثو، وهو أحد الناشطين في مجال حَــقَــوق الإنسيان، ان «الشكلة الرئيسية في اندونيسيا هي توازن السلطة، إذا لم نصل الستور، حيث تتمتع السلطة التنفينية بقوة كبيرة جدأ، ستبرز مشاكل كالسابق، كما أنه يعتقد، مسائل كستسيسرين من المطالبين بالديموق راطية، ان رحيل سوهارتو ليس إلا البيداية. «لا يمثل هذا اصلاحاً شاملاً بالفعل. فبنية الحكم لانزال مثلما كانت في السابق. أن الشخص وحده هو الذي تغير،

السابق في أوج قوته. فهو يفتّقر الى قاعدة تَفُوذُ طبيعية، ولا يُعتقد ان لديه شعبية في الجيش. كما انه يعاني مشكلة كبيرة في سا يتعلق بصيرقيته، لأنه كان أحد اعوان سوهارتو النين تمتعوا بحمايته، ولا يحظى بثقة رجال ألاعمال من الاقلية الصينية في البلاد الذين سنتعون لاستثماراتهم دورها الأسباسي في استسعبادةً الاقتصاد الاندونيسي لعافيته. ويتوقع من حكومته أن تعد لأجراء أنتخابات في غضون سنة بإلغاء قوانين قمعية تتعلق بألاصراب السياسية وحبرية الكلام، لكن ٢٠ من وزراء حبيبي الـ ٣١ كسانوا يشسغلون المناصب داتها في عهد سوهارتو. ويقول ديبلوماً سي غربي ان «الحكومة هي اساساً ما كان سوهارتو سيد تاره او انه لم يقدم

استقالته، مشيراً الى انه ليس

مستساكسداً من أن هؤلاء الوزراء

العرب والفلسطينيون للمبادرة

على انها مجرد مؤامرة صهيونية

حيكت في اروقة اللوبي اليهودي المظلمة، أن هذه المبادرة لو قبلها

بخس تفوق كل الانجسازات التي

حققها العرب في الأونة الإخبرة.

وسخر يوثيل ماركوس احد

ابرر المعلقين السبيماسسيين في

صحيفة «هارتس» من قيام ننيس

روس بجولاته المكوكية بين غزة

والقنيس واعطائه الفنرصية

لنتانياهو لكي سحقر الولايات

التحدة، ويضيف ماركوس دانه

لأمر مشير للأحراج أن يقضى

ممثل اكبر دولة في العالم اكثر من عامين في امور تأفهة ومن دون

احرار نتائج ولقد تحول كل من

بنيس روس ومسارتن انديك الي

دمي في آيدي نتانياهو وظهرت

الولايات المتحدة كما لو كانت نمر

من ورق، وفي محاولة الاحراج

كليستون أعلن نتانساهو بعث

لقاءات لندن وعشسية زبارته

لواشنطن أن الرأي العام الامدركي

و الكونفرس بمجلسية و المنظمات

اليسهودية ووسائل الاعسلام

الاسيركية تؤيد ومن دون ادني

تَحَفَظُ ٱلمُوقِفَ الإسترائيلي. وادعى

نتانياهو أن جنرالات أميركيين

زاروا اسرائيل اخيرأ ونصحوه

«الا يتنازل عن سنتيمتر واحد

لصالح الفلسطينيين لأن ذلك يمس

بالأمن الاسرائيلي، حتى عندما

اوضحت اولبرايت لنتانياهو ان

تشدده سيؤثر سلبأ على مكانة

عرفات ويفسح المجال لتقوية

العناصس المتشيدة في الجانب

الفلسطيني، استخف نّتانياهو

بهذا الاعتبار وقال الناطق بلسانه

شساي بزاك «نحن نعلم ان مكانة

عرفات ثابتة ومستقرة، ومن

ناصِّية ثانية ندن من واحبنا

الاصرار على مصالحنا الأمنية

والاستراتيجية ولا يعنينا أن

يتاثر مصير هذا أو داك بهذا

حاول المعلقون والمراقبون في

استرائيل استحيضاح بوافع

نتائياهو وعدم اكترائه بالكخاطرة

بمواجهة الادارة الاميركية، يقول

وزير الضارحية والنفاع السابق

مــوشي ارنس الذي شــغل في

المُاضِي مُنْصِبِ سَفِيرٌ اسْرَائيل فَمُ

العاصمة الامتركية أن نتانياهو

يعلم ان اسرائيل لن تدفع اي ثمن

سیاسی او اقتصادی او عسکری

جراء المواجهة مع ادارة كلينتون،

وفي حسبيث مع رابيو اسسرائيل

استنكر أرنس - الذي اكتشف

نتانياهو وزج به قي عالم

السيباسية - زيارة وزير الدفاع

الاسيركي وليام كوهين الاخبرة

لاسترائيل هين وافقت الولايات

المتحدة خلالها على تمويل خطة

اسرائيل لتحديث جيشها وتيلغ

١٥ بليسون دولار على رغم ادراك

الولايات المتحدة أن نتانياهو هو

الذي يعيق التقدم في العملية

ئتانبانو،.

(معاریف ۴۵/۳/۸۸ (۱۹۹۸).

وعلى رغم ان حبيبي خلف سوهارتو في كرسي الحكم لا يوجد هناك من يعتقد انه يملك النفوذ الذي كان يعارسه الرئيس

الرئيس الاندونيسي الجديد بشار الدين يوسف حبيبي.

هناك استشناءات: بعض الوزراء، من ضمنهم غينانجار تنسيق الاقتصاد المعروف بنفوذه القوي، ابلغوا حبيبي حسب ما أفسيت انهم ان يشتاركوا في انتخابات لحكومة جديدة. وبين الوزراء الـ ١٦ الحدد شخصيات

ممارسة ضغوط على اسرائيل.

كارتساسميتا الوزير المسؤول عن الحكومة الأاذا ضعن اجراء

ويفه مون ما يعنيه الاصلاح ليس من الواضح إنن انه سيكون

المصلحاون الجادد أو الحارس القديم في الموقع الأقسوى في الأشهر المقبلة. ويقول أدي ساسونو، وهو احد منتقدي الحكومة السابقة الذي عُين في المكومة الجنيدة وزيرا مسؤولا عن التعاونيات ومشاريع الإعمال الصغيرة: «لا اعرف بالضبط ما هي القرصة المتأحة لنا للعمل معاً، لكن سايدل كل ما يوسعي، بدرك حبيبي انه يواجه مشكلة عدة من احراب المعارضة ومنتقبين قدامي لسوهارتو، لكن تتعلق بالصورة السائدة عنه.

نتانياهو يختاراسهلالمواجهتين

ويرانتو عزل سوييانتو من قيانة قوات الاحتياطي الاستراتيجي المعروفة باسم «كوستراد» التي تضم ٢٠ الفأ من القوات الخاصة. منافسة داخل الجيش، لكن خطر ويمثل الاقتصاد الخطء

المدى لن يعود ما لم تستعد اندونيسيا استقرارها السياسي الانسانية. ويقول عمر جيورو: حبيبي او ويرانتو او امين رايس يتمكنوا من العناية بعائلاتهم. واذا بقي تحقيق هذه الاشياء

لكن الاستثمار الاجنبي البعيد

السياسي. فمعَّدلُ التَصَحْمِ يبلغُ ٣٠ في النَّــة سِنوياً، وتعساني شركات ومصارف كبيرة الشلل من جسراء الديون، ودمسرت احسدات الشعب اجراء مهمة من شبكة السبع بالتبجيرية في جماكس تا ويتعنز مثلاً شراء قطع غيار أو الحنصبول على خنيمية دعم فني لإجهزة الكومبيوتر لان معظم متأجر الكومبيوتر في الحي الصيني في المنينة أحرقت. ومنَّ المقسرر أن يبسدا صندوق النقب النولي الأسبوع الجاري مراجعة مساعي اندونيسيا لتحرير اقتصابها، تمهيداً لأقرار النفعة الجديدة من خطة انقاد مالى تبلغ كلفتها ٤٣ بليون دولار.

وليس هناك ما تستطيع الحكومة

ولا يزال هناك اعتقاد بوجود حدوث نزاع مكشوف تراجع.

الاسساسي الذي يهدد الاصلاح

التخفيف من معاناة شعبها الأاذا قىمت جهات مانحة خارجسة كميات كبيرة من المساعدات متحدثت الى اشخاص عاندين. لا يهمهم من يكون الرئيس، إن كان انهم يريدون الغذاء ووطيفة وأن متعدراً، قد ينفعهم الياس للعودة الى الشوارع مرة اخرى.

العشرين: الطبيون يتزوجون عبر الصورة، لم أصدق عيني وانا اقرا هذا المقال الذي يفتقر الى الطابع المهني في والحياة، الصحيفة التي اكن لها الاحترام. كيف يمكن لصحيفتكم أن تنشر مثل هذا المقال لذي تعوزه النقة والتوازن ولا يستند الى الواقع اطلاقاً. بعض الصور التي عرضها المقال مآخوذ من فيلم مصري قنيم، مثل اعطاء

العروس قصَّاصَة ورق لتقرأها بهنف اختبار حدَّةً بصرُّها. الَّي ثلك، لا وجود لـ «الخطابة، في حلب. واتحدى صحيفتكم ان تقدم اسما ان هذا المقال اهانة لمليونين ونصف مليون شخص يعيشون في حلب. فنسبة المتعلمين في هذه المدينة تفوق مثيلتها في أي مدينة احْرِي في العالم العربيّ. لا اعرف ما يهدف اليه هذا المقال، سُوي ان يسخر منّ سكان حلب. احضكم على الإعتدار، في العدد المقبل وعلى الصفحة الاولى، عن الاذي الذي الحقّه المقال المشأر اليه اعلاه بالناس في حلب.

تورنتو - أحمد تايه

المصرر: المعلومات التني جاءت في المقال الشار إليه موثقة ريعرفها الطبيون الذين يعيشون في المدينة، ذلك أن والخطَّابات، موجودات فيها ويقصوصاً في حي قاضي عسكر. ونملك اسماء عدة، احداهن تملك ١١ صورة لفتيات في حي قرلق قرب القلعة، واخرى في حارة اصيلة قرب قلعة حلب التي رتبت عنداً من الزيجات.

خطاياتحلب

■ السيد المحرر فوجئت عندما قرآت على الصفحة الاولى له «الحياة» في عيدها

الصادر يوم السبت ٢٠/٥/٨١٨ مقالاً تحت عنوان ،في نهاية القرن

أما بالنسبة الى قولك ان عدد سكان حلب يبلغ ٢,٥ مليون، تدل احصاءات والكتب الركزي للأحصاء، الحكومي أن عديهم بلغ ١,٢٦ مليون في العام ١٩٩٥. وجاء أيضًا في المجموعة الاحصائية للعام نفسه أن عدد حالات الطلاق يلم ٢١٩٢ حالة من أصل ٢٤٦٧ حالة زواج مسجلة، أي أن نسبة حالات المالاق تبلغ ٩ في المئة. وأحد الاسباب هو طريقة الزواج التي جاءت في المقال، علماً أن النسبة تنخفض الى ٢ في المنة في محافظة الحسكة الشرقية (١٥٢ حالة في احصاء العام ١٩٩٥).

وبالنسبة الى قولك ان نسبة التعليم في حلب هي «أعلى من أي مدينة في العالم العربي، تبل للجموعة الاحصائية أنَّ اكثر منَّ ٢٥٤٠ شخصًّا انتسبواً في العام نفسه الى مدارس محو الأمية مقابل - ٧٧٠ في بمشق و١٥٤ في

دفاعاً عن حماس

حون بعدم الانسحاب وواشنطن تدعم خطة



وذلك لأن كلينتون لا يريد أن يدفع التيموقراطيون الثمن الذي تفعه بوش بخسارته انتخابات الرئاسة فَي العبسام ١٩٩٢ (هـأرتس ١/٥/١٩٩٨)، بينما برى الكاتب والصحافي يوسف حاريف ان كلينتون وجد نفسه امام وضع غير مريح اذ ان نتانياهو اقنع بالقسعل قسيسادة الكونغسرس والمنظمات اليهوبية ان المشكلة لا تكمن في تنفيذ هذه النسبة او تلك من أعادة الأنتشار بل أن الإمر بتعلق بامن ومستقيل اسرائيل. ويضيف حريف اتوصل كلبنتون ٩٢٠٠٠. ويشبير مبراسل الإذاعية وأولبرايت الى نتيجة مقادها أنه الاسرائيلية في واشنطن حاييم ليس بالأمكان اخضاع نتانياهو سيسوفينش الَّى ان الانتخاباتُ وان كل ما يمكن عمله هو محاولة العشور على حل ابداعي يقنع الفسرعية ستحري لجلسي الكونفرس بعيد تصف عام وان الرئيس كلينتون يرغب في تغيير صوازين القوى داخل مجلسي النواب والشيوخ لصالح حربة

الى دور النفوذ الذي يتسمتع به نتانياهو داخل العاصيمية الاميركية وتاثيره على ردة فعل ادارة كلينتـون الى جـانب استحقاله للأوضاع الداخلية الاسيركية، فيقول امنون ابرام ورف يتش أحد المعلقين البـــــارزين في التلفــــزيون الاسسرائيلي دان نتانساهو لم مكتف مرفض المبادرة الاميركية بل انه برش الملح على جـــروح كلينتون، أنه ينظم الحسلات الإعلامية ضد الادارة في عقر دارها وهو يعلم انه يستطيع تجنب كتائبه في واشنطن لمواجهة كليستون في كل وقت، ويقتيس ابراموفيتش ما قاله ىتسانىساھو لمسؤول اوروبي رار استرائيل وأن في هذا العالم تولة عظمى واحدة وهي بكل تأكيد ليست الولايات المتحدة برئاسة کلینتون، ویشیر دان بیتیر الخبير في الشؤون المبركية ان واشتطن مني دالملعب التسيستي لنتانجاهو، وانه ليس من السهل على رئيس وزراء اسرائيل تجنيد ٨١ سناتور اصيركي لصنالحه في وقت نمر فيه العلاقات الثنائية بأزمة، ويذكر الصحافي ناحوم برنيع بالدور الذي يقوم به نائب

يشير المراقبون في اسرائيل

الرئيس ال غور في منع اي ردة فعل اميركية تثير استقزاز الحاكم والمعسكر اليميني، وأوضح وزير البني التحقية السهود في الولايات المسحدة ويضيف برنيع دان آل غيور متعلق باموال المتبرعين اليسهود وزراء ليكود تشييداً في اكتبر من اد يطمح ان يقوموا بتمويل مناسبة انه لو كان الامر بيد حملته الإنتخابية في العام

وأكد وزير خارجية اسرائيل المستقيل بيفيد ليفي في لقاءات مع وسائل الإعلام الأسرائيلية ان

الديموقراطي لذآ فانه سيتحنب اغضّاب نتأنياهو الذي يعتقد اعادة الانتشار في ١٣,١ في المئة من الضفة الغربية هي إنجاز كثير من المرشيعين للكوتغرس ان لاسرائيل ولا تشكل تهديدا للامن الدفياع عن مواقيفيه احبد اهم الاسرائيلي، لكنه بتنجيب الاشرار الاوراق الرابحة في التنافس على المُقَاعَدُ هَيَّاكُ. كماً يشيرون في اسرائيل خصوصاً الَّى أَسْتَغَلَالُ نتانياهو غير المصدود رئيس مجلس النواب غينغريتش الذي لا بخفي طموحته في الفوز بترشيح الحزب الجمهوري له لَحُوضٌ مُعرِكَةُ الريَّاسَةِ فِي الْعَامِ ٢٠٠٠، ويؤكد المراقبيتون ان غينغريتش يمثل درأس الصربة، انتادياهو في الساحة الامدركية، يستنتج حامى شليف ان نفسية كلينتون لا تنفَّعه الى المواجبهة وهو يصاول ان ينهي فترة رئاسته من دون ان تتكرر تجاربه مع ليغنسكي وغيرها، وما ينجم عن نلك من تاثيسر على الا انه بجب الأسارة الي ان الذى بدفع نتأنياهو الى رفض المبادرة الاسيركية والمضاطرة بمواجهة الولايات المتحدة ليس فقط استسهاله لهذه المواجهة، بل اسضسا لأن قسبوله بالمبسائرة الاسيركية سيؤنن بمواجهة خطيرة مع قوى مؤثرة في ائتلافه

نتانيامو يؤمن في قرارة نفسه ان

الاسرائيلية ارييل شارون اكثر

نتسانيساهو لوافق على اعسادة الانتشار في ١٣,١ في المنة من الضغة الغربية الكنه يعلم ان حكومته لن تبقى ثانية واحدة بعد

بنُلك خشية ان ينهار ائتلاف الحاكم ولم يتوقف شارون ودجيهة ارض اسرائيل، (تجمع يضم ١٧ نائباً من الائتلاف الحاكم يرفض مواصلة تنفسذ اتفاقات أوسلو) عنَّ ممارسة الضَّغوط على نتانياهو لحثه على رفض المبادرة الامتركية. وهدد اعضاء محيهة للمعارضة اليسارية في التصويت على حجب الثقة عن الحكومة في حال قبول ننانياهو المسادرة الاميركية، وقال عضو الكنست سيخائيل كالينر رئيس هذه الحبهة ان نتائباهو ديعلم جيداً أن قبوله المبادرة الأميركية يعنى هاية مستقبله السياسي، حتى لو ادى الامر الى تولى ايهود باراك مقاليد الأمور لأننا لأنريد لحكومة وطنية أن تتنازل عن أجراء من أرض اسرائيل ولو عن عشرة في المُثَــة. وكــشــقت الصــحفّ الاسرائيلية حبيثاً النقاب عن ان حزب المقدال النيني المشارك في الائتسلاف بدرس الدعسوة لطرح ترشيح ايهود اولمرت احد قادة ليكود ورئيس بلدية القسدس. لرئاسية الوزراء في العيام ٢٠٠٠ كصفائل عن المعسكر اليميني اذا تجاوب نتانياهو مع المبأدرة

سلوميانسكى احد قادة الحزب علانية هذا التوجه واشار شالوم بروشسالي أحسد المطلين لسياسيين الَّي ان حرَب المقدال يدرس هذه الخطوة بالتشاور مع شـــارون، اذ ان اولمرت يحظم بشعبية واسعة وخصوصا في اوساط المتنينين لما يقوم به منَّ انشطة في مجال تهويد القدس. وحسب يروشالي فانه لا يوجد مكانوس، بالنسبة لنتانياهو الفظع

الاسيسركسية. وأعلن نيسسان

من هذا الإحتمال. من هنا يدرك نتانياهو ان المواجهة مع ائتلافه الحاكم قد تؤدي الى حرمانه من البقاء في الحكم حتى العام ٢٠٠٤. وشية عيضو الكنيسيت ران كيوهين دم بسريتس، تسلط شيارون على نتانياهُو قائلاً وإن شارون يتعامل مع نتانياهو كالوالد الذي يتعامل مع ابنه غير الستقر تفسسأ ويدشى من تصرف آنه غير المنضبطة الذلك فهو دائم التهديد له، ومن العسوامل التي تدفع نتانساهو للخنوع امام العناصر المتشيدة في التُلَاف ابراك هذه القوى ان سقوط الحكومة حراء انتخابات صبكرة لن يؤثر على قوتها السياسية في حين ان الاحزاف المعتبلة نسبب أفي حكومة نتانياهو مثل (الطريق التَّالث) مسهددة بالاندثار من الخبريطة السبباسية في الانتخابات المقبلة. وصور شمعون بيريز رئيس حزب العمل السابق حقيقة الموقف عندما قبال دان نتانياهو يستعرض عضلاته امام كلينتون لكي يقنع شارون انه كما

صحافي فلسطيني.

اعتدنا على سماع كلمة الحق في صفحات «الحياة». ومنذ فترة اصبحت تطالعنا اعدائكم بمقالات بعبدة عن الصواب من خلال مقالات خيرالله خيرالله التي كتبها بخصوص القضية الفلسطينية وتحليله للعلاقة الشائكة بين سلطة الحكم الذاتي وحبركة المقاومة الاسلامية (حماس). كان أخَّرها المنشور في عند َّرقَّم عُكَّمً ١٢٨٤ الاثنين في ٨/٥/٤ في صفحة الراي وبعنوان «تفانيا لخنمة نتانياهو».

اود أن اوضَّح بعض النقاط المتعلقة بهذا الموضوع: ١- حركة محماس، ليست بنيلاً عن منظمة التحرير لكنها فصيل السطيني يعبر عن راي شريحة واسعة من ابناء الشعب الفلسطيني. ٢ - عُـرَضُتُ دحـ مـّاس، مـرات عـديدة على سلطة الحكم الدّائي الحوار للوصول الى افضل النتائج وباعد كل هذه العروض بالفشل

٣ - صدق الكاتب في قوله ان عرفات يعرف متى يجب اللجوء الى

٤ - أما بخصوص ما أورده الكاتب من الاستقبال الذي لقبه الشيخ المقعد احمد ياسين في أيران واستغرابه ذلك فالحقيقة أن هذا امر يدعو الى الدهشة ألم يشبهد هذا الكاتب كيف ان رئيس السلطة نفسة اعد احتفالات للشبيخ لاستقباله عند الافراج عنه في كل من رام الله وقطاع غزة وكيف سارع بالوقوف عند راسة في المستشفى في عمان بعد أن طبع أربع قبلات على خديه وثلاثاً على جبهته.

اخيراً ما تناوله الكاتب بخصوص العمليات العسكرية وتعثرها او عدم حصولها فاعتقد أن هذا تجني على الحقيقة أذ حصلت عَمليات القدس. واقول صراحة أن الفضل في عرقلة مثل هذه العمليات هم من تدافع عنهم اليوم الذين يملكون اكثر من عشرة أجهزة امنية مهمتها منابعة من يفكر بالقيام باي عمل ضد اسرائيل.

الرياض - عبدالله غازي الفيصل

مغالطات الزعاترة

■ كتب السيد ياسر الزعاترة مقالاً عن «تداعيات حول الانشقاق الجديد في حرب التحرير، الاردني في «الصياة، في عبد الاحد ٢٤/٥/٨٩أ، وربَّت فيه مغالطات طالت الَّحزب ومؤسسَّه الشبيخ تقى النين النبهاني. الاولى: تسمية حزب التحرير بالاردني، اين وردت هذه التسمية،

في أي كتَّاب أو نشرةً موقِّعة بأسم الحرَّب؛ الثانية: أن الشيخ تقي أفتَّى بتقبيل المرَّاة الأجنبيَّة، هكذا. الثالثة: «حرفية مصطَّلَح الخُلَّافَة». الرابعة: في قولك دييان... يمتلئ بالسباب على اكثر الخلق اسلامدين وعلمانيين مفهل الكشف والنقد الفكري سباب؛ الضَّامسة: في قولك «مجلس شوري الحزب» لا يوجد هذا المجلس قابن ورد هذا المحلس؟ في اي صفحة من قانون الحرب الإداري؟ وابن ورد الخلاف على الشُّورَى؛ علماً بأن رأي الحرب بأن المشورَّة، وهي الرأي الذي يرشد الى القيام بعمل من الإعمال ملزمة كما ورد في كُتاب والشخصيية الإسلامية، الجِرِّء الأول الطبعة الثالثة صفَّحة ٢١٨. المغالظة السادسة: في قولك دوتقوم تلك الطريقة على طلب الحرب النصرة من فئة متنفذة في الجيش او السلطة،

يقول الحرِّب في كتاب «التكتل الحربي، صفحة ٣٧: «يسير الحرب المِينَّيِّ فِي ثَلَاثُ مُراحِلُ حتى بِبِدا تطبيق مبيئه في مجْتَمَعَه: اولاً: مرحلة الدراسة والتعلّم لايجاد الثقافة الحزبية. ثانياً: مرحلة التفاعل مع المجتمع الذي يعيش فيه، حتى يصبح المدا عرفاً عاماً ناتجاً عن وعَى، وتعتبره الْجِماعة كلها مبداها. وثالثاً: مرحلة تسلّم زمام الحكم عن طريق الامة تسلّماً كاملاً،

ويشرح الحزب في اماكن كثيرة مراحله ويبيّن الاعمال التي يجب ان يقوم بها في كل مرحلة وطلب النصرة هو عمل من الاعمال له مناطه وله بليلة الشرعي وهو ليس اساساً لطريّقة الحرب في التعيير كما تريد ان يفهم القارئ من قواك.

المُغَالِطَةُ السَّابِعَةِ: فَي قَولُكُ دولنلك وعد اتباعه بخلافة في عَضون ١٣ عاماً كما حصل مع النبيء. اين ورد هذا الوعد؟ الْمُغَالِطَةَ الثَّامِنَةُ: وَالتَكْتَيْكُ السَّيَاسِّي في السَّنَّة والسيرة، هذا كنب على رسول الله صلى الله عليه وسلم، فقد نهى الله رسوله الكريم عن

المغالطة التاسعة: في قولك دوهو ما كان حزب التحرير ينظر اليه بازبراء لانه محض ترقيع واعتداء على مهمات الخليفة القادم، ابن ورد هذا الكلام في أي كتَّابُّ في اي صَفْحَة، او نشرة موقَّعة باسم حزب التحرير؟

ألمغالطة العاشرة والإخيرة في قولك سيريبون بشكل غريب مقولات الشبيخ المؤسس في كل شيء بما فيها آقواله حول تقبيل المراة الاجتبية والنظر الى الصورة العاربة. لا أحد من قادة الحزب ولا من شبابه بردد شيدا من نلك لان هذه الإقوال ليست أراء حزب التحرير، فلنلك لا يدعو اعضاء الحزب لها

أما مسالة تقبيل المراة الاجتبية فلا وجود لها على الاطلاق والموجود هو مسالة القبلة ان كانت للتحية والراي في هذه المسالة ليس راياً للحرب بل راياً لعضو من اعضائه يخصل وحده ويخص كل شخص اقتنع بدليلة سواء اكان عضوا في الحزب أو لم يكنّ.

ولا يرىدونها.

قدر تقرير أعده وبنك دبي الوطني، متوسط معدل النمو السنوي في

التوظيف في دولة الامارأت بنحو ٥, ٢٢ في المئة في قطاع التجارة

و١٠,٢ في آلمنة في الصناعة وثمانية في المُنة في الزراعة وخمسة

عدة بينها المدير العام لحسابات الحكوشة

والوكسيل المساعب لقطاعي الإيرادات

وحسابات الحكومة، ثم وكيل حسابات

الحكومة بين عامى ١٩٨١ و ١٩٩٤، قنائباً

لوزير المال حـتى ايّار (سايو) ١٩٩٧. كـمــا

شغل مواقع اقتصادية أخرى منها عضو

مجلس إدارة «الخطوط اليمنية، بن ١٩٨١

و١٩٩٧. وهو عضو مجلس إدارة في البنك

المركزي ودالبنك اليمني للانشاء والتّعمير، ودالمؤسسة العامة للكهرباء والمياه»

وحزبيا عضو اللجنة الدائمة لحزب المؤتمر

الشعبي العام الحاكم.

التوظيف في الإمارات

في الله في العقارات.

": إعادة الهيكلة وشراء طائرتي "ارباص" من أولوياتنا

الشركة في الخارج وتحويلها إلى وكالات،

ابتداء منَّ السنةُ الجاريةُ. وكانَ الرئيس

اليمنى على عبدالله صالح أصدر الأسبوع

الماضي قرآرا بتعيين الباشا رئيسا لمجلس

ظل طروف صعبة، تمر بها الشركة، ناجمةً

عن دمج خطوط الطيران في شمال اليمن

وجنوبة في شركة واحدة عام ١٩٩٥،

وأيضاً في سياق تحديات تقنية فنية

تُواجِهِهِ ۖ الشَّرِكَةَ في مُجِالِ التَّشْخُيلِ

وقال مراقبون إن تعيين الباشا حاء في

إدارة تشركة الخطوط الجوية اليمنية.

الطيارون الفرنسيون المضربون

عة الخلالي قد «العنشاد، و

لللفظة وعتمي العستسعد الخيرم

ىيە ئادىلىقى ئادىكىيى ئادىلىقىدىدۇرى. ھۇلمانلىقى ئادىكىيى ئادىلىقىدىدۇرى

. ف**غیبید** عن النصبوان بر دا

الجيئم الدامي وحديثه الملب

بور في عدد آرفه (۱۹۹۱ -بن

وطلقانينة لجديبة ببايداني

والمحطمية المحدد الدي

فغبي المهام الشبعب الغنبيني

فيهلك عشبي سلعقة الحثدالدأر

مأحت بال قدد العروض بالمر

بسلَّقَوانهُ مَثَلُهُ، فَالْحَسْفُ (﴿ وَ

التقاتف عمف أن رسس است

علمته الإقبراح عمه في الرافرية

يا هقد وأصبه في المستشفران

والمعمليات العسمونة ونعفرا

تبني على الصقيعة الأحجة

يُ **الْكُلِيجُسِل فِي عَرِطَكَ سَيْ**رَكُ

ل**لامِن بعلقو**ن انشر ساعشا

الليام ماي عمل صد اسرائيز

رياض عبدالله عارد النبد

؛ عن متداعبات حول الاستة

في والحسادة في عند الانه والمحزب ومؤسسة السياراتي

ينسيء أين وربت عدد النسب حرب الدانية الاسبوالم لثلة محرفية مصطح العلالة **اب على اشار** الخلق اسلابيا.

وسياب الخامسة فرنية

للبلس فاين ورد هدا المحر

كارعها والبن ورد الصلافاعم

ألبورقه وهي الراي الديابية

يا ورد في كتاب السحم

Well the same and

أنظي طلب الحرب البصراي

بيء صغمة ٣٠ وبسير الدي

يق مبدئه في مصحه الأ العزيية ثانعا مرحلة التلام

عبع المبدأ عرفا عاما بانداء. المالة: مرحلة تسله زماد الكا

أخله ويبيئن الاعمال الني يلا

مرة هو عمل من الاعمال: السا لطريقة العرب مي الله:

يعد للباعه معلاقة في عصر

هذا الوعدا

ي في السنية والسمود، تداك في فهي الله رسوله التريدي

المكان عرب المنصوبر بعاراته

و معمات الخلافة الفادد الد المعلق أو نشرة سوفعة لله

، فعروب مشعل عربيب مقولاً يا القوالة حاول مقسمل الوا

ية يويد شيشاً من دلك، لاز ما لية لا يدعو اعضاء العرب لا

الفلا وجود لها عنى الاطار المعلقة والرائي في هذه المسأة

وأغر العزب او لديكن

به وشلاثاً على حديد

أمهدا الموضوع

عقدت ادارة شركة الطيران الفرنسية وار فرانس، أمس جولة ثانية من المفاوضات مع المنتاين النقابيين لطياري الشركة المضربين عن العمل منذ آ حزيران (يونيو) الجاري، في محاولة جديدة لتسوية النزاع القائم بين الطرفين.



العزب وإسرائيل بعدالسلام

ينطوي قسم كبير من الكتابات العربية على تصورات مرحلة ما بعد

توقيع اتفاقات سلام بين اسرائيل والعرب على الخوف من تفوق

اقتصادي اسرائيلي يشبه تفوقها العسكري الحالى في المنطقة

وحساب التشغيل والارباح والخسائر عن

على تطوير الخدمات للمسافرين في كل

مراحل الخدمة، وتحسين الخدمات الأرضية

التداء من الشيهيرُ الجياري من بأريس

وصنعاء وموروني في جزر القمر. وأكد

الباشيا ضرورة تقليص النفقات غيير

المرتبطة بالتشغيل، وتتمية موارد الشركة

من عمليات النقل للمسافرين والشحن والانتشار والخدمات والأرباح.

وأوضح رئيس «اليمنية» ان خطته تركز

واعلن انه سيتم تشخيل خطجيد

عامي ١٩٩٦ و٩٩٦.

في عموم مطارات اليمنّ.

العربية. تُرى الى أي حد يمكن الموافقة على مثل هذا التَّخوف؟

تقرفي غضون أسبوع

رزيادة فعلية نسبتها

🗷 بدأ مجلس الشنعب (البرلمان) السوري أمس البحث في مشروع الموازنة الصامية للدولة للسنة الجارية الثي قدمها وزير للال الدكتور محمد خالد المهايني إلى المجلس مساء أول من أمس. وقيالت مصادر برلمانية لـ والصياة، إن الموازنة التي تبلغ اعتماداتها نحو ٢٣٧.٣ بليون ليرة سورية (٢٤٦.٤ بليون دولار وفق سعر الصرف الحر للدولار)، تمثل زَيَّادَةً فَعَلَيةً نُسْبِتُهَا ١٠٦٨ في المُثَةُ عَلَى مُوَارِّنَةُ العَامِ

وأضِّافت المصادر أن مشروع الموارِّنة، الذي تأخر النواب. ومن المتوقع إن يكون موضوع التاخر في

وجاء في المشروع ان الاعتمادات بلغت ٢٣٧,٣ بليون ليرة منها مبلغ ١١٧.٧ بليون ليرة للانفاق الجاري و٦.١١٠ بليون ليرة للانفاق الاستثماري. وقاَّلت مصادر رسمية إن نسبة «الزيادة المطلقة» في الموازنة بلغت ١٣٠٤ في المئة، منها بليون ليرة بِسُنِبُ قُرَارَاتُ تَعْنِيلُ سِعَّرَ الصَّرِفُ الْحَسَابِيِّ الْتَّي اتَحَنْتُ اخْيراً وَاعْتَمْنَتُ سَعَر هُ.هُ٤ لِيرةَ لِلْدُولارِ بِدَلاً من ٣٥ ليَرةً. لكن خبراء قالوا إن «الزّيادة الفعلية، في

ونظت المصادر البركانية عن وزير المال قوله إن

الانفاق والايرادات وللوارنات التقديرية لجهات رئيسي، وتحديث الاسطول بشراء طائرتي القطاع العام الاقتصادي عن السنة المالية المنكورة. «ارياض» صديثتان، ليصبح العدد أربع ويقل هذا السعر بنسبة عشرة في اللَّهُ عن السعر طائرات، والبدء في إصدار تداكر السف الفعلي للدولار. ويعتبر توحيد سعر الصرف مطلبأ الياً. وأضَّافُ الباشَّا أنه سُيولِي اهتماماً

> تعتمد أسغار أخرى مثل الرسمي ١١.٢٥ ليرة للدولار والتشبجيعي البالغ ٤٢ ليرة في عمليات احتساب الرسوم الجمركية، وأنها لم تدرج أي تعديل في المُوارَنَةُ خَشْيةٌ أَنْ يؤديَ تَلْكَ إِلَى ارتَفَاعَ في أسعارَ

إلَّى نَلْكَ، شيد المهايني على أن والالترام بمبدأ

وعن واردات الموازنة ومجالي انفاقها، قال وزير المال إن الاعتمادات الاستثمارية تبلغ ١١٩ بليوناً منهاً ﴿ اللَّهِ بِلِيونا (اي نصو ١ . ٩٨ في الَّائِـة) مُغَطَّى بِالمُوارَدُ المُجلِيسةُ ومُسبِلغٌ ٢٣ بليسُوناً من المُوارِدُ الخارجية الآتية من قروض عربية كوينية وسعوبية

🗆 دمشق – إبراهيم حميدي

أشهراً عدة بسبب ضعف السيولة، من المقرر أن يقر في غضون اسبوع بعد الاستماع إلى ملاحظات تقبيم الموازنة واحداً من المواضيع الجدلية في

الاعتمادات بلغت نحو ١٤ بليوناً، أي ما يساوي

الحكومة ستبستمر فيخطواتها لتوحيد سغر الصرَّفُّ بَشِيكُلُ تَدَرَّجَيُّ، إِذْ أَنَّ الْأَعْتَمَاداتَ حَسِيتٌ عَلَى اساس سعر صرف موحد هو ٤٠٠٤ ليرة للدولار في عمليات الشراء و٥٠٠٥ ليرة مبيعاً وثلك في بندي

■ قال السيد أحمد حسين الباشا رئيس جلس إدارة «شدركة الخطوط الجوية اليمنية، لـ «الحياة، أمس، في أول تصريح صبحاقي له منذ تعيينه الأسبوع الماضي، إن أهم توجبهاته إعادة هيكلة الشركة كيهدف

أساسيا للمستشمرين العرب والأجانب للعمل في لانجاز إعادة تقويم اصول أشركة طيران البلاد، إضافة إلى مواضيع إلغاء القانون ٢٤ الذي اليمن، السابقة، ومراجعة القوائم المالية يمنع تداول القطع الأجنبي وعدم وجبود منصبارف

وقالت المسادر الرسميية إن الحكومية لا تزال

ضغط الانقاق العام وزيادة الايرادات والاتجاء نحو التسوازن بين الايرادات الذاتيسة والانفساق العسام وتخفيف عجز الموازنة العامة للدولة كانت من الأسس المهمة التي روعيت في إعداد الموارنة، لافتأ إلى أنها تكفل نظرياً توفير ٦٨ ألف فرصة عمل منها ٢٠٦٤٢ فـرصــة عـمل في القطاع الإداري و٣٨١٣٣ فرصة في القطاع الاقتصادي. ويقدر عدد الذين يدخلون إلى سوق العمل سنوياً بأكثر من ٢٠٠ الف شُخص، وتوقع البيان الرسمي أن تؤدي المساريع المرخصة بموجب قانون الاستثمار رقم ١٠ إلى توقير نحو ٢٧ الف فرصة عمل.

🛘 القاهرة – حيهان الحسيني

■ النَّقَى الرئيس المسري حسنى مبارك امس عنداً كبيراً من ا رجال الإعمال والمصرفيين. وقال وزير الأعلام صفوت الشيريف ان الاجتماع استهدف مناقشة مشروع القانون الخاص بتوسيغ قباعبدة الملكيسة في بدوك القطاع العام والإستماع الى أراء كبار الحبراء من رجال الاقتصاد والمال والقطاع المصرفي في شسان مشروع القانون الذي يجيز تملك

جسرء من رؤوس امسوال البنوك

سواء كان لشخصية معنوية او اعتبارية، من اجل مواكبة الركب العالمي والتطور الاقتصادي، دمع الحفاظ على المقومات الاسأسية، للاقتصاد المصري.

وأكد مبارك اهمية تقوية البنك المركري ورقابته وتصريره ورفع قى الدولة.

وقسال ان مسشسروع قسانون تخصيص المسارف يمثل الاطار القانوني الذي يتيح القرصة امام الحكومة لبدء خطوات مدروسة في شيان نسبية رأس المال التي تطرح للملكية الخاصة سوأء

الاعتبار تجارب سابقة لبعض الدول التي خطت خطوات في هذا

مستوى التبعية الى اعلى سلطة واكد مبارك ضرورة ان تكون هناك شفافية ووضوح في الرؤية للوصول الى مقهوم مشترك يحقق الهندف وهو والصنالح العنامة للاقتصاد المصري ومستقبله.

كما اشار الرئيس الى أن هذا الموضوع لا يزال قيد الدرس وانه يأتي في مرحلة من مرحلة التدرج كانت شنخصية معنوية او في الاصلاح الاقتصادي ومن خُلال براسات متانية وضعت في

'فتيحي 'السعودية تشتري حصة رئيسية فى شركة تايراك البريطانية

🗀 الرياض – دالحياة،

🖼 أبرمت شنركة أحمد خسن فتيحي السعوبية صفقة اشترت بموجيها حصة رئيسية في رأس مال شركة دتاي راكه البريطانية المتخصصة في أنتاج وتسويق ربطات العنق والشــــالات

التى حققت خلال العام الناضى الصفقة لها أبعاد استراتيجية خــصـوصــاً وأن الشــركــة مبيّعات تجاوزت ١٠٥,١ مليونّ جِنْیه استراینی (نصو ۱۷۲٫۱ ملیون بولار)، فیما حققت ارباحاً البريطانية تعتبر من أكبر الشُرِّكَاتِ ٱلْمُتَخْصِصِةَ فَي هذا رات على مره مليون جنيه المجنال، وتملك شبكة من القروع.

استرليني. وتضم الشركة أكثر من ١٤٥٧ موطفاً في جميع أنحاء العالم. ورتب الصفقة بنك والرياض أوروباء الذي يقع مقره في لندن

وموركز والمرات الاختيبة

خاعا من أسب فوكمان رئيس

ولم يشر الفتيحي الى الحصة الا ان مصادر اقترحت ان تكون وقسال رئيس مــجلس ادارة الا أن مصادر اقترَحت أن تكون أوروباء الذي يقع مـق الشركة أحمد حسن فتيحي أن كبيرة بالنظر الى حجم الشركة في الاسبوع الماضي.

يزيد عسنها على ٤٢٠ فسرعساً مـــورعـــة على ٢٨ بولة في

مجموعة السبع تبحث الأسبوع المقبل مشاكل روسيا الاقتصادية

رويتسرز، أف ب - قسال وزير الخرانة الأميركي روبرت روبن إن القوى العالمية الكبيري تجري اتصنالات مستنصرة في شنأنّ الوضع في روسييسا ولا زالت تناقش كيفية مساعدة اقتصاد ساعة التصاد

واكد روين للصحافيين أول من امس أن المسلكل الاقتنصادية في روسيا ستكون على رأس جدول أعمال الاجتماع المقسرر لنواب وزراء المال في مجموعة الدول السبع الصناعية الكبرى في السبوع القبل، غير أنه لم يشسر إلى اقسترابها من وضبع خطة سحبيدة لمساعية

وتاكيدا على قلق واشنطن

خاعنا من السند بولادها و بسبخ المحادث الدولية المحددة المتزايد من الأزمة الاقتصادية في روسيا، حذر روبن من أن الأزمة يمكن أن تمتد إلى أماكن أخرى ما لم يستقر الوضع سريعاً. من ناحب أ ثانية، أقادت صحيفة «نيهون كيزاي شيمبون» امس أن روسيا طلبت مساعدة طارئة بقيمة عشرة بلايين دولار من مجموعة الدول الصناعبية

السبيع لساعدتها على مواجهة ازمتها للالية. وأوضحت هذه المبحيقة الاقتصادية السابانية أن روسنيا قيمت هذا الطلب دغير الرسيمي، إلى دول سجيموعية السنجع وإلى المؤسسيات المالية الخناصة في الولايات المتحدة

من جهتها، نفت الحكومة



E.A. Juffali & Brothers

ابزاهيم الجفائح واخوانه

ساما<u>کہ</u> SAMAC

البنياك السعودي الهولندي SAUDI HOLLANDI BANK (البنياك السعودي الهولندي في خدمة المملكة منذعام ١٩٢٦م

الطريقة الأسرع

كم مرة تخيلت نفسك خلف مقود سيارة جديدة وحلمت باقتنائها. ولكن الواقع أمر مكلف، إذ يتطلب منك الكثير من النقد لتسديد قيمة هذه السيارة دفعة واحدة أو حتى تسديد الدفعة الأولى منها.

ولكن اليوم أصبح بامكانك أن تحقق حلمك هذا مع برنامج تقسيط السيارات أوتُوَ لينك طريقك السريع للحصول على سيارة جديدة بالتقسيط المريح حتى ولو بلغت قيمتها ٢٠٠,٠٠٠ ريال سعودي.

امتلك سيارة جديدة الآن بدون دفعة أولى أو كفيل غارم بأقساط شهرية ثابتة تصل حتى ٤٨ شهرا أَضَافَهُ الى أَنه يمكنك تسجيل ملكية السيارة باسمك.

لمزيد من التفاصيل تفضل بزيارة احدى المعارض المشاركة لاختيار السيارة التي تناسبك، أو اتصل مباشرة بمركز خدمة العملاء - فون لينك - على الرقم:

1. . - 17£-W. . W

الفرنسي

11,7%

1.041

1,7170

10.4

10,27

1.771

Yot.T

1,777

, 1

لفرنك

14.17

YAAY.

YEA:

197,0

77.4 07.0

7.W T.07

1,41 1,74

£,AY £.Vo

اعلى سنعر

(1111/4711)

204,40

1777 177. 0 1770.0 17EA 1701.0

1.VV 1.VA 1.77 1.00,0 1.01

اسعار صرف عملات متفرقة *

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

41/11/11 YE,41

17/1/4 77,50

يتار

27,80

97/1/7

* سعر التثبيت للذهب في سوق الندن الساعة ٢ بعد الظهر

0/YX 0/Y4 1/1 1/Y

السليم تحوز (تونيو) ١٩٩٨

4.4.

٦/٢

٤٠

7170

1,1215

OA VI

1.112.

177,771

171,79

177,77

14/t/1V

1.1517

PA. V7

4,712+

177,77

177,77

V.YEA

££,£.

1.795.

11.14

4.5

44. PL

71,17

014,76

1,717

1. £ oY

YEAN

,011.

٤٩٥٠

٣,٧٥

T, AY0

1. 2.2

Y, • A •

711

السويسري

44.51

1.4.1

٤,٠٢١

1117,0

۰۵٫۵

النينار البحريني

0.01 0.14

0,74 0,71

(1448/1447)

7,07

اليابائي

124,8

١٦,٧٠

TY. \$Y

٤٠.٣٠

148.8

112V

العاباني

, •• £ £

, • • • • •

, · \ YA

, • £٣1

17,77

اسعار صرف بعض العملات العربية

الإسترليني

7,014

,717)

. 75. 7

YEVE,4

0.047

1 104

1115,1

الاسترليني

1.179

770.7

Y. A4A

4.VY-

Y, 211

0,77 | 0,70 | T.,T | 0,AY | T,97 | 7,7A

0,77 0,70 7,14 7,17 V,T1 V,17

0,AV | 0,V0 7,Y0 7,YY V,00 V,T1

°, AY 7, T1 1, 1A . Y, A1

0,0 77,0 0,0 77,0 77,0 17,0

V,TV V,T1

T, 1 T, W T, W T, 07 T, 00 T, TV

٧ ١,٨٧

7,77

0,0.

1/1

٧٨٨,٧٥

۱۹۹۸ (تسلیم فوری)

1.07.0 1.07.0 1.2.0 1.72.0 1.70

£40. £400 £400 £0V. £0V0

7/1

17.00

12.10

12,4.

۱۰ سنوات

0/Y4 1/1 1/Y 1/Y

نحاس (بولار) م,١٦٥١ ٢٦٦١ م١٦٩ ١٨١١ ١٧١١

لومنيوم (دولار) ١٣٧٤ ١٣١٨ ١٢٢١ ١١٣١ ١١٣٤

۲/۲

17,70

12,40

10,10

OVAF. 0

فاندة سندات الخزينة الاميركية وسيده مدا

● الجداول التالية مقدمة من بنك الكويث للشحد في لندن: ليبور لندن. سندات

الخزبة الاميركية اسعار مسرف التسلات الدولية اسعار الذائدة الاردوبية, اسعار

صرف العملات العربية، اسعار الذائدة على العملات العربية والمعادن الشيئة... ● و جدول اسعار مدوف عملات متارقة من بنك التخليج الدولي (الندن).

معه استعار النفط من شوكة مبتروايوم الكونوميكس، (اندن).

الفائدة بين المصارف البريطانية المراسات

0,15

۳,۰۰

0,07

الاميركي

,٣٠٦٢

T. 40.

٣,٦٧٧٧

,77714

,٣٨٤٩

1011.7

T, 2101

14..

الدولار

الأميركي

(TV 70

T,W+0

0.4TV

۷ ایام

٣.0٠

. . ¥

٦/٢

141,50

0,15

1.40

0,07

1,EVYA

النبنار الكوبتى

للرجال السعودي

برهم الإمارات

الريال القطري الليرة اللينانية

الحنية المصري

النينار الاردني

للنبيار العراقي

العملة

الجنيه الاسترليني

الدولار الاميركي

الفرنك الفرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الين الياباني المارك الالماني

الإجل

اشهر واحد

۳-۱ اشهر

د ۲ اشهر

۔ ۱۲ شهرا

العملة

الدولار الامبركي

لن الياباني

للأرك الالماني

القرنك القرنسي

الليرة الإيطالية

للعدن

فضة

بلاتين

المعدن

يکل (بولار)

العرض

القرنك السويسري

٦/٢

49Y, E.

0,14

٦/٣

17,20

12,10

12,00

الجنيه الاسترليني

الإغانى

0, YAN

, 2743,

. 443.

1.397

2.044

.EATE

AOT A

, • • 12

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الالماني

. TEE9

,0724

₹₩,∀₹

T. 707

AFTA.

141.0

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

دلادة اشهر

1.41 1.14

Y, 77

٣,٤٣

0,.7

العادن الثمينة دولار - اوتصة اد

0/19

0. V

377

العادن فالطن

النفط دولار ، برميل *

0/11

17.70

٦٤

18,00

0.40..

تسليمشهر

تعوز

0/11

17,50

12,4.

اليمن

تونس

المقرب

موريتانيا

لسودان

٧,٤٣

4.01

0,17

٦/٢

رأسمالها٥٠٠مليون درهم ونسبة ٤٩ في المُقَالِلُا جانب

بنك الإمارات الدولي "بصدد تأسيس شركة للخدم

الأسهم الخليجية والعالمية

الأشهر الماضية.

ألمناهمين.

أسهم للقطاع المعرقي

السوق المصلية الإمساراتية تشكل ه. ١ في للكة

من اجْسَمَالي سُـوقَ الأسْهَمْ في الإَمَّارِاتِ، وتَقَدِّر قيسمتها حاليباً بِنَـحُق ٣٧.٧٠ بِلِيون عرفم مِن

القيمة الاجمالية للسوق البالغة ١١١، ١١ بليون

وأشار إلى انشاء المحفظة الجديدة جاء نتيجة

دراسات البتت ان مؤشر أسهم القطاع المصرفي في

الإمارات سبجل نمواً زاد على ١٣٣ في الله حُلالًا

ويتوقع دينك الإمارات، تحقيق أداء جيد لأسهم

البنوك في ضُوء اتجاء البنوك نحو تحسن نتأئجها

في السنة ١٩٩٨ وزيادة رأس مالها والاستمرار في

إصدار اسهم منحة وتوزيع ارباح مجزية على

انشأتها عام ولحد حققت ارباحا صافية بمعتل ٣٢

وقال البنك إن محفظته الأولى التي مضى على

وقسال إن التسوريع المالي للمسحسفظة على

القطاعات الاستشمارية في الإمارات كان بمعدل

٣٠ في المسة لقسطاع البستوك و٣١ في المستسة

لقنطاع التامين و١٢ في الملة لقطاع الخدمات واربعة

في المسلمة في شكل تقسدي لتلبيسة مستطلبات

الآسترداد الأسبوعية واستغلال أي فرص لشراء

باسهم المحفظة الجنبية في الإمبارات سيكون

مَسِنْ حُسِلالِ فَسروع بنسكي والْإمسارَات، ووالشسرق

الاوسطاء في الأمسارات، فيهما سيتم تسويق

الاستهم في التدول العشريينة ودول متجلس

التسعساون والعسالم من خسلال بسنوك عسرييسة

وخليجية وعالية عدة بينها ربنك بيروت، وربنك

داخــل الإمـــارات وخــارجــهــا. وتتــمــتع مــصـــارف

الإمارات بملاءة مالية تزيد على ١٥ في الله.

ويؤهلها نلك اواجهة مختلف التحديات

الستى تفرضها منظمة الشجارة البولية وتكوين

بيوت مسال عالمية، واستنصاص أي صندميات

ويعلمل في الإمارات ٤٧ منصرفاً لها ٤٠٠ قرع

وأفساد دبنك الإمسارات النولي، ان الاحسنسيتساب

ولقت إلى أن قيمة أسهم القطاع الصرفي في

🛘 أبو طبى - شفيق الأسدي

🖪 أعلن «بنك الإمسارات الدوليء انه بصد تأسيس مشركة الإمارات للخدمات الللية ، مشيراً إلى أن نسبة 14 في الملية من راس منال الشركة سَيْكُونَ لِلْوَافِينِ الْإِجَّانِبِ مَقَائِلَ ٥١ فِي الْمُثَمِّ لُواطِئِيَ الإصارات من راس مسالهنا البسالغ ٥٠٠ مليسون درهم (۱٤٠ مليون دولار).

وكشف البيك في ندوة عقدها امس في ابو طبي ان الشركة الجديدة سنكون من مصفعة الإماراتُ للاستثمار في الأسهم المحلية التي انشات مطلع عام ١٩٩٧ براس مُسال • • ٤ مليسون ترهم (١١٠ مساّلايينُ دولار)، ومحمقظة الإصارات للاستشمار في استهم البِّنُّونَ ٱلمحلية في دُولة الإصارات والتي يتم حال تسويق اسهمها التي تبلغ قيمتها الأجمالية ١٠٠

الحفظة الثانية

وقبال البنك إن عملهات الاكتبتيات في للحفظة الثانية (محفظة الإمارات للاسهم للمبرقية) شهدت إقسالاً جيداً خيلال اليومين الماضيين. واضباف ان لُلْحُفْظَةُ سُتَرِكَزَ عَلَى ٱلْأُسْتُتَعْمارِ فَيَّ مَجْمُوعَةً مَنَّ الأسهم المصرفية المُتَارَة في يولة الإمارات والمنطقة والعالم، بالاضافة إلى صنائيق تستثمر في مثل هذه

 وقال السيد شهاب قرقاش للسؤول في دبتك الإمارات الدولي، لـ «الحياق، إن البتك يدرس أنشاء محافظ استثمارية إسلامية ربما تكون مفتوحة امام مساهمة الواقدينُ الأجانب،

وتشكل المحقظتان اللثان انشاهما دبنك الإمارات الدولَّى، طَرِيقاً غير مَبَاشِر أمَّام الواقدينُ للدخول إلى سوق الأسهم الإماراتية التي ما زالت مغلقة رسمياً

ففي الوقت الذي لا يوجد فيه حد اقصى لاكتتاب مواطئي الإمارات والشركات المملوكة لهم فقد سمح ببلوغ مساهمة غير الواطنين في هذا الصنبوق المقتسوح بما يصل إلى ٤٩ في المئشة من قسيمتها الاجمالية على أن لا تزيد الملكية للقرد الواحد على خمسة ملايين درهم.

وقال قرقاش إن محفظة الإمارات للأسهم المسرفية ستستثمر ما نسبته ٧٠ في الملة من أمسولها في أسهم للصبارف الإساراتية، في حين تخصُّصُ النُّسِيةُ الْمُتبِقِيةِ للاستُثمَّارُ فِي اسْواقَ

ادارة ارفرانس تعقد حولة ثانية من المفاوضات مع الطيارين المضربين

· الله علامة على المناوعة التطيران المناس القَرَسْنِيةَ دار قَرانَسَ، أَمِسُ حِولة (يونيسو) الجاري، في مستساولة جديدة لتسوية النزاغ القائم بين الطرفين والذي يصبيب الشركة بالشلل ويلحق بها خسائر يومية

امس واستمرت آكثر من خمس ساعات فشلت في للتوصل الى أي تسوية تسمح بتعليق الاضرراب للعلن، والذي سيــؤثر سلبــاً في حال استمراره على حركة النقلُّ الجوي خلال مباريات كاس العالم التي تستضيفها فرنسا.

عاملَ في مطار شارل نينغول ينطف شاشات مواقيت الاقلاع الثيِّي تُظهر إن معظم َرَجُلَاتِ دارفرانسَ، قد الغيث امس. (أ بِ).

🛘 باريس – دالحياة،

ثانية من المفاوضات مع المثلين التقابيين لطياري الشبركية المضربين عن العمل مند ١ حزيران فيمتها مِنْة مليون فرنك.

وكان طيارو دار فرانس، قرروا

السعار مسوف التوثير و الجنية الأسترليني تشير الى قيمة كل منهما في مقابل العملة العربية للحندة ، والعكس صحيح بالنسبة العملات الاجنبية الاخرى

وكسائت الجسولة الأولى من المفاوضيات التي عقدت اول من

اللجوء الى الاضراب تتسجية رقيضيهم خطة اعبدتهما الادارة لتوفير مبلغ مقداره ٥٠٠ مليون فرنك عبر تعديلات تدخلها على الأجـــور، وعلى سلم الأجــور الردوج المعتمد منذ عام وأبدت

المضاوضات الاولى، النخلي عن سلم الأجنور للزبوج لكنهسا تمسكت بخطة تعديل الأجسور

ومقايضة التخفيضات التي ستطرأ عليتهنا بأسبهم في الشركة الكن الطيارين تمسكوا برفض هذه الخطة، وبالتسالي بمواصلة اضبرابهم وقبال أحبد المثلين التقابيين النين شاركوا في المفاوضات، جان شارل كولبير إنّ دالنزاع مستمر وسيكون طويلاً وقاسيا وسيؤدي الى أثار سلبية للغاية على صعيد الوضع المالي للشركة وعلى صعيد سمعتهاء

وعلى رغّم التّــــ التصعيدي، ابقت نقابات الطيارين الباب مفتوحا أماغ المزيد من التفاوض ووافقت على الموعد الذي حدد للجولة الثانية وسط تكهنات تشيير الى انه من المتعبدر التوصل الى تسوية، اذ اعترفت ادارة دار فرائس، نفسها بصعوبة تسوية الوضع القائم.

في غنضون ذلك اقتصرت الحسركسة على متن طائرات وار قرانس، امس على ١٧ في المئة من الرحسلات الطويلة المدى و٣٠ في المئسة من الرحسلات القسمسيسرة الادارة استعدادها فيجولة والمتوسطة المدى

والمشروع الشالث هو منشروع «التنم

المتخصص بإنتاج الدواجن ويعتبر الأكبر في منطقة

الشرق الأوسط ويقع في زحلة – البقاع. وتم تمويل

استثماراته البالغة ٢٠ مليون دولار بقرض من البيك

الدولي. ويحمل المسروع الرابع اسم دغرانيت اند ستون فاكتوري، ولا يزال قيد التجهيز ويبلغ احمالي

استثماراته ٢٠ مليون دولار ويقع في منطقة أغميد

في عَالِيه، وسيبدا انتاجه صيف ١٩٩٨. وقد وقر ٢٠٠

فرصة عمل وهو مجهز بأحدث التقنيات لانتاج

الغرانيت والحجر، وأمّن لانتاجه اسواقاً خارجيةً

اضافة الى الاسواق الجلية. اما مصنع دفاين، لانتاج

محارم الورق وهو قائم في الشويفات، فوظف ١٥

١٠٠ الف متر مربع في منطقة خارج بيروت.

مليون بولار لتوسيع انشاءأته وانتاجه على مساحة

وفي القطاع العقاري يقوم متجمع صناعي في

منطقة بشيامون – الشويفات تابع لشركة «محمد

جمال انتستريال كومبلكس، باستثمار قيمته ١٠

ملابين دولار. ويضم مئة منشاة صناعية معروضة

للبيع أو للأستثمار، ويُوفر هذا المشروع ٢٠٠ فرصة

عمل. ويفتتح في صيف ٨٨، مشروع سياحي باسم

مبينا العقارية والاستثمار العقارية ورمينا هاوس

كلوب، ويبلغُ اجمالي استشماراته أه أ مليون بولار

ويوفر ٥٠٠ قرصة عمل

لبنان: البطيخ الأردني لن يدخل ولاازمةمععمان

🗀 بيروت -- والحياة،

■ قال وزير الزراعة اللبناني شــوقي فباخبوري في تصبريح آــ والحياة، عن مصير الشاحنات للحسسملة بالبطيخ الاربثى والتوقفة على الحدود اللبنانية – السورية منذ ١٩ يوما، أن هذه الكعيبات البالغية ٣٨٠٠ طن ان تدخل لبنان كسونهما تنسجساوز الكميات المحيدة بأربعة الأف طن في الاتفساق للعسقسود في ايلولُ

(سيتمير) بين لينان والارسّ الحمركية نفنت المنع دفى معزل عن وزارة الزراعـة تنفَّـيـذاً لقرار مجلس الوزراء القاضي بحماية الانتساج الزراعي اللبناني، وأن

المنع مجند تأكيد هذا القراراء وأعلن فسأخسوري إن «هذه القضيية لم تؤد للى أي أزمية مع السلطات الأربئية اطلاقسأ واثآ على اتصال يومي مع المسؤولين النين تفهموا موقفنًا كلياً. وقد

🗖 لندن -- والحياة،

🗷 قسال الدكستسور اسسامسة

قطيشات للدير الادآري لشركة

للخنجرات العالمية الأربنية ان

شبركته تعيمل الآن على زيادة

حصتها في الاسواق الدولية من

منتجات التجميل والصحا

الطبيعية بعدما تعكنت من

اختبراق سوق اليبابان الصبعب

وعسززت وجسودها في الاسسواق

التي يملكها النكشور قطيشات

ويعمل فيها ٣٨ شخصا تأسست

عام ١٩٨٩ لمعالجة وتطوير مواد

التجميل والاملاح الطبيعية

المستخرجة من البحر الميت وهي

تملك منصنعا قرب البنجر الميث

وتعمل الآن على بناء مصنع جنيد في منطقة الصلت الاربنية.

وقبال الدكشور قطيشيات ا

«الحياة» أن المستع الحالي يقوم

على تجميع الاسلاح والطبين من

البسمسر الميت ومستساليستنسكا

وتوضييتها قبل شبجنها الى

الخارج، موضحاً ان جزءاً بسيطا

من الاثتاج يُسوق في الاردن فيما

يجري تصنير الكمية الإعظم منها

ولحدة من نحو ٤٠ شيركة اربنية

خاصة تعمل على استغلال املاح

ومواد في البحر الميت الا ان كلُّ

هذه الشبركيات تدفع، درسومياً،

محددة لشركة البوتاس العربية

وشركة المختبرات العالية

الى الخارج.

وكانت هذه الشركة الخاصة

الاوروبية.

حاولنا من خلال اتصالاتنا ليجاد المخرج، إلا اننا وجينا انه سيكون على حسساب المزارع اللبناني وانتاجه الذي يبلغ ٢٥ الف طن، وهو محصول يتم انساجه في عكار على مساحلة ٤ الأف دودم،

الاتفاق بين البلدين، واكد ان

والتفاقنا مع الاردن مستمر وكذلك

تعاوننا. وسيصل وزير الزراعة

الاردنى الى بيروت الشبهر للقبل

لعَلَقَدُ اتقَاقَ جَسديد، وأوضح

فاخورى ان والكمية المسموح

بإدخالها السوق اللبنانية وتقبر

باربعة الاف طن محددة في شكل

مدروس يتناسب مع حاتجات

السوق اللبنانية ومن دون ان

التي تملك وحسيها في الاردن حقوق استغالال البحر الميت

وتصلُ الرســوم الى ١٦٠ تَعِمَارا

الشركات الآجنبية تهيمن على

السوق العربية التصلة بالعنانة

ويعتبر البحر الميت من افضل

معتآش المعالجة بآلامالاح التي

تشكل ثلث مكوناته اضبافية الي

احتواء ماله على عدد كبير من

المعانن المختلفة، ويقول مختصون

ان مكوناته هذه يمكن ان تعسالج

٩٠ في المئة من الأمراض الجلبية

شركته توفير آهَ؟ في اللَّــة منَّ

حاجات السوق السويسرية

لأملاح التجميل، وأبرمت الشركة

اخبراً اتفاقاً مع متجر هارودز في

لندن لتسويق منتجاتها في التجرّ

وقال النكتور قطيشات ان

مثل الصنفيات وغيرها.

بالبشرة والتجميل

يؤثر في الانتاج الوطنيء.

شركة الختبرات العالية الاردنية

تسعى الى زيادة وجودها دوليا

هذه المشاريع، عبر إعداد الدراسات لتصنيف المناطق وفي البقاع على مساحة ١٢. ألفُ اللازمة للتأسيس وإعطاء التراخيص تونع، ولن يرضى الجانب الارتثي الأضرار بالأنتاج الليناني. ولفت الى ان رما يشتاع عن منع لتسهيل اجراءات الاستثمار. شادنات محملة بالكرز اللبناني من يحول الارين تضليلٌ وتهويلٌ إذ أن الكرز الليناني لآ يندرج في

للبنانية وتتنوع اختصاصاتها بين الانتاج الغذائي والاستهلاكي والخدماتي. ويحمل المشروع الأول الذي سيفتتح قريباً، اسم

لبنان: ٧ مشاريع صناعية وسياحية جديدة يتوقع ان تفتتح بعد ثلاثة اشبهر ويبلغ لجمالي

🛭 بيروت – دانيال الضاهر

🛲 يشبهد القطاع الصناعي وقطاع الخدمات في: لبنان افتتاح ٧ مشاريع جنينة يبلغ اجسالي ستثماراتها ١٣٥ مليون دولار. وتبدأ هذَّه المساريع الانتاج الفعلي بين صيف ١٩٩٨ ونهاية السنة. وكانت لدُّ «المؤسسة العاملة لتشجيع الاستثمارات، في لبنان (ليدال) مشاركة في باسيس

حبيث تقع هذه المؤسسات، وتسهيل الإجراءات النها لاستقطاب للستثمرين ومساعدتهم وإرشائهم

لتوسيع نطاق أنتاَّجهاً.

واليبان ليه، Liban Lait المؤسسة الثانية التي

استثماراتها ٢٥ مليون دولار، وتقع في منطقة بعلبكُ ايضا وتتخصص في تربية الواشي وأنتاج مشتقات الخليب ووقرت وه قرصة عَمَلُ. •

وتنخل هُذُه للشُّباركة في اطآر المهمأتُ الموكلة

وتُتُّوزُعُ هذه للشاريعُ على مختلف المناطق

«الواحية» ويقع في منطقة الحَّدث - بعلبك (البقاع) وتبلغ قيمة استثماراته ٣٠ مليون دولار. وتتخصص الشركة بتربية المواشي وإنتاج كل مستقات الحليب البومية. وهي باشرت تَسويق نماذج من أنتاجُ الْحُلْيْبُ وَاللَّيْنَ بِعَبِسُواتَ تَحَمَّلَ اسْمَ دَدَالْيَسَاءَ فَيَ الاسواق اللينانية. ووقرت فرص عمل لـ ٥٠٠ شخص اضافة الى تشجيع للزارع المتخصصة بانتاج العلف

في إطار خطة التخصيص

اونيلاند الاسبانية للاسمنت تعرض شراء شركات تونسية

واشار عضو مجلس الإدارة

(نحو ۲۲۸ دولارا امیرکیا) للطن. ويبسدو، حسسب مستسادر الاسمانية للأسمنت التي توجد الصناعة، أن شيركة البيوتاس في منْطقة كتالونيا شمالٌ شرْقي العربية سعت اخيراً الى منافسة اسبانيا إنهاعلى وشك الفوز الشركات المعنية بأقامة تسهيلات بصفقة لشراء مصآنع الاسعنت تنتج املاح المعالجة ومتولا التونسية التابعة للقطّاع. وأعلن التجميل الأمر للذي نفع وقداً من الشركات الخاصية ألى الاجتماع نك ميغيل رينيو ميلاً عضو مجلس الإدارة المنتس للشبكة، بمسـوولين في الجكومـة لدرس الوضع، وقال السيد قطيشات ان واكد أن شركته تقدمت بالقعل بعروض لشراء إحدى شركات سياسة الشركة تركز على توسيع الاسمنت التونسية التي من المقرر حصتها في الاسواق النولية اولاً، بيعها في إطار خطة التخصيص التي تنفسنها المكومسة فنجاح مستحضرات الشركة دوليا سيتسهل انتشارها عبريبا خصوصاً أن المواد التي تنتجها التونَّسية.

يمتلها ستتقدم بعروض جديدة لشسراء أربع شسركسات استمنت تونسية اخرى، ومن القرر أن يتم الاعسلان عن بيسعسها في وقت

🛘 مدريد - طلعت شاهين

والاوروغواي

وطبقأ لمصادر مجلس الإدارة ستركز شركة اسمنت «اوندلاند» خنلال القنسرة المقبلة على

المنتسبب إلى أن الشسركسة التي

واضباف ان شيراء شيركيات الاسمنت للتونسية ياتي في إطار التوسعات الاستشمارية التي قررتها الجمعية للعمومية للشركة في اجتماعها الذي انتهى أول من امس في برشلونة، والتي قسررت توسيع راس مال الشركات باضافة اسهم تساوى قيمتها ۲۱۹۰ ملیون بیزیته (۱٤.٤ ملیون دولار) سيستم طرحها خبلال السنوات الخسس المقيلة، مما

يسمح للشركة بالاستثمار خارج

الاستشمار في منطقة شمال افريقيا والبركا اللاتبنية، وبشكل خساص في تونس والإرجنتين وتعتبر «اونيلاند» الشركة الأولى للانتاج وتسويق الاسمنت بعد أن تمكنت من شيراء ٥٠ في ألمئية من أسبهم شيركية مساوسي فورميغونس، الكتّالونية التيّ كانت تمتلك فيها من قبل حصة تساوي ٢٠ في الله من مجموع

أسهمها، ما يجعلها المساهم الأولّ بمجموع اسهم نسبته ٧٥ في ارباح الشركة وكانىت داونيلاند، حققت

خسلال العسام الماضسي اربلحسأ تقسر بنسطو ٤٠٣٥ مليسون بينيته (٢٣ مليون دولار) مرسانة تسميتها ٣٧.٣ في المسينة عن أرباح عنام ١٩٩٦، لذلكُ قررت الجمعية العمومية في أجتماعها أول من أمس توجية مسطغ ١٤٠٤ مسلابين بيسريت (٩.٣ مليون دولار) من مجموع ارباحها التي حصلت عليها العام الماضي لتسوزيعسها على

دمشق تستضيف مؤتمر الخطوط الجوية البريطانية

🗖 دەشىق – سىمر ارەشىلى

🕿 شهنت بمشق تجمعاً لإكثر

من ١٨٠ ِ موظف مبيعات وتسويق

وخدمة زبائن من ١٦ بلداً شاركواً

في امسؤتمر الخطوط الحسوبة

البريطانية، الذي استمر ثلاثة

أيام واحتفل الشاركون على

طريقتهم الخاصة عبر الحقلات

التنكرية والرحلات الاستجمامية

الشهر الأماكن الأثرية في سورية.

والخُطوط البريطانية، الن بريجر

ان اختيار بمشق لعقد المؤتمر

يأتي لارتياد اهميتها كمحطة

للخطوط الجوية البريطانية طهي

تمثل السبوق الأسبرع تمواً في

المنطقسة بالنسسسة للخطوط

البريطانية التي تسير إليها حاليأ

البِريطانية، في المُمَلِّكة المتحدّة

وافريقيا والشرق الاوسط بيغيد

نويز الى دان سسورية والمنطقسة

عموماً هما من المناطق المهمة في

استمرار النصاح الذي تحققه

الخطوط الجوية البريطانية، فقد

لزدادت خدماتنا مقارنة مع العام

المَاضَي بنسبة ١١ في المُثَّةُ بينماً .

أرْدايتُ عن العام ١٩٩٦ بمقدار ٢٠

في الملية، علماً أن خط بعشق -

اطلقت العام الماضي برنامجها

ميوتوبيساء (المدينة الفساضلة)

لتعزبز شخصيتها الدواية وزبادة

انفتاحها على العالم واستجدمت

فيه اعمالاً فنية عالية التعبير عن

التوجه الجبيد.

لندن أعيد فتحه عام ١٩٩٥. يَذِكُرُ أَنْ وَالْخُطُوطُ الْبِرِيطَانِيةَ،

ولفت مسسبير «الخطوط

اربع رحلات.

وأسال المدير الإقليسمي ا

44,74 1 1 ... , 11 1+2,77 0;00 30,0 السلع بالطن - سوق السلع اللندنية . السلعة ۲/۳ السادة 714,0 YOY,E سکر (دولار) بن (نولار) TAY! PLAY 34.1 1.45 قمح (جنيه) V1 . Y0,0 ٧a Y0, Y0 صوبا (بولار) 109,7 109,7 بطاطا (جنيه) ١٤٩,٥ (جنيه)

بيوتي لصوم*ال* 777. هونغ كونغ ىولار V.VEA 11.11 روبية الفيليين TA.YO ستغافورة ولار 1,7710 تايوان تايلاند 17,71.0 \$1,40 العملةالاوروبية 4.74 اليونان T.1. EY 10.... الغرنك الإفريقي 37.74 يجيريا ٢٨, ٢٢ بيراليون غادون استراليا 37,740 1,77.0 1,2017 حقوق السحب ٧٤٨١, تبرص ,OTI.

قيمة العملة في مقابل الدولار.

		رزد.	إلاالها			
تاريخ اخر تلبيت	عند الاسهم المتداولة	عدد الاستهم للعروضة	سعر التثبيت ل _ا ل،	سعر التلبيت \$	سعر التثبيت السلبق \$	
1994-17-7	140.2	VVIOA EATV	1757-	11.0 17,70 11.11	17 11.47 11.47	ل ول ني

سم الشركة	سعر التثبيت	سعر التلبيت	سعر التثنيت	271 116		
	السابق \$	S	الد	عدد الاستهم	عند الإسهم	تاريخ
وليدير فلة (1) - التثبيت الأول	17		!	للعروضة	: المتداولة	اخر تثبيت
وليدير فئة مب، - التثبيت الأول	11.44	11.0	1757.	VY10A	۸۵۳۰	1944-+7-7
وليدير فلة داء - التثبيت الثاني	11.47	11,15	14044	EATV.	170.7	1944-17-4
ولينفر فئة دبه مالتثبيت الثاني	11.44	17.17	1710.	27127	1-374	1444-+7-7
بنك اللبناني للتجارة دحي	14 -	17.17	186-4	TALLY	14	19947-7
ك عودة دجه.	YA. •	YA, 9	44	450.		1444-10-14
ك بيروت ب	Y	٧	1.774	1212.	407- 1	1984-17-7
ک بیبلوس	7.77	7.70	1971	YEARY	ITITA	1994-12-7
ركة رسامتي يونس	٣.٣١	- 1	2172	41107	TTATE	14447-7
ركة الترابة اللبنانية	1.77	- 1	i i	A	٠.	1994-17-7
ركة الإسفنت الأبيش (إسمى)	1.0	_	1717	£1774	٠ .	19947-4
ركة الإسمنت الأبيض (لحامله)	1.03	1,07	7777	-		1994-10-77
ركة اترنيت	1.77		1177	14	15000	1994-17-7
بنيسيراميات (الداملة)	1.47	1.45	4.44	_		149A-10-YA
بندسیرامیک (استمی) (ب)			7457	V	:	1441

1444-----

TITTI

الأقتصادي مع اسرائيل وعلى

صعيد المنطّقة ككل سيعنى من

حملة ما يعنيه فتح افاق التعاون

الاقشصادي والتقنى بين البلدان

العربية أكثر من أيّ وقت مضى

وقد يُنْجِح هذا التعاونُ في تحقيقُ

ما لم تستطع الجاميعية العريبا

تحقيقه حتى الآن، وهو فتح

الأسواق العربية على بعضها

بعض أمام البضائع والأشخاص.

ومع تضفيض أعساء التسلح

والدَّفاع في مرحلة ما بعد السيلام

المنشود ستتوافر لدى هذه البلدان

أموال لا بأس بها لدفع عطية

العرب على عتبة التصنيع

الاقتصاد الاسرائيلي عاجزعن السيطرة على الاسواق العربية حتى بعد السلام بغضل ثلك من امتلاك فثة عريضة

الدكتور ايراهيم على محمد *

. 447

33 38

. z2 🕏

5 548

. **

. . . \$ 4

الجعرفس

4-44

1 1.4 1

45.53

*442

455.

7 4 4

1355/

£#4.

ę٩a.

11 7 11

٠,٧٠

131

۳,۱,

۳. ٤

101

٠,٩ ٣:

V: 44

.ቸለቸቂ

1.1214

94,17

1 11:

117.11

111,44

144 '44

*** VAVIA 11,17

1 1710

TY . 71 . 4 21,40

* 1 1 7

10. 44

0.14 PS T1,A47 ٩... 411.74 1 77 ... 4.5039

> .V\$A\ . 4715

ينطوي قسم كبير من الكتابات العربية على تصورات مرحلة ما يعد توقيع اتفاقات سالام بان أسرائيل والعرب على الحوف من تفوق اقتصادي اسرائيلي يشبه تفوقها العسكري الحتالى في. المنطقة العربية. تُرى الى أيّ حدّ بمكن الموافعة على مسئل هذا التحصوف؟ هل يمكن فعليساً لاسترائيل أن تشكل اخطبوطأ اقتصادياً على غرار لخطبوطها العسكري ضد العرب ومصالحهم؟ هذا ما سُنحاول الأجاية عليه على الرغم من تضاؤل حظوظ السلام هذه الأينام الى أثنى المستسويات التي عرفتها منذ مؤتمر مدريد. وسُوفٌ يتم الاعتماد في ذلك عُلَى الحسراء بعض القسارنات بين استرائيل وجنترائها العيرب المحيطين بهاء أي مصر، وسورية، ولبنأن والأربن ومنطقتي الضغة

الغربية وقطاع غزة

يزيد عبد سكان الدول الأربع المنكورة بالإضافة الى منطقتي الضنفة والقطاع واستراثيل على ٨٧ مليـون نسمّة. ويعيش ثلثا هؤلاء في مصر وأكثر من ١٦ في اللَّة منهم في سورية. وعلى عكسَ التوزيع السكاني فإن اسرائيل التي لا يُعيش فيها سوى ٦٫٣ في الملة منهم تساهم باكثر من نصف لجسمالي النائج المحلي لهنده البلدان وهاتين المنطقيتين، أي نصو ۱۲ من نصو ۱۷۱ بلسون بؤلار اميركي. ويبلغ متسوسط نصيب الفرد فيها من الدخل القومي ما يعادل نصيب أكثر من ٢٠ فِرْدَا فِي مصر واكْثُر مِنْ ١٤٠ فرداً في سورية. وبالسيسة الي المساحة فإن الأراضي التي أقيمت عليسهسا استسرائيل تبلغ ٢١٩٤٦ كيلومترأ مربعا أو ما يعادل ١,٦٦ في المليسة من المستاحسة الماخسونة بعين الاعستسار (انظر الجدول ١).

ومما تنطوي علب المقارنات أن السوق الاسرائيلية بغض النظر عن القدرة الشرائية العالية لمستوطنيها محدودة لجهتى عدد الستهلكين والرقعة

السكان (مليون)

لمساحة (كم مربع)

(%)لسکان

المساحة (٪)

ليون دولار لميركي)

لتوسط نصيب الفرد

من الدخل القومي باك\$

الله (٪) الله الله (٪)

ال ان

18,1

17.11

14014-

12,.7

17,78

117.

ه البيانات المتعلقة بالضفة الغربية وقطاع غزة تعود الى عام ،١٩٩٣

سغسرافيسة. ويغض النظر عن

خصوية هذه الرقعية فبأنها لا

تحتوي في باطنها على خامات

طبيعية مهمة مثل النقط والغاز...

الثروة البشرية واستقطاب الكثير

استرائيل

٤,٥٧

١.٧..

٠,٨١

11,18

7,77

177.

ومتنوعة من العلماء والخبراء والمتخصصين. وتم تجنيد هؤلاء في البحث وتطوير التكنولوجيا الصناعية والزراعية وغيرها وتمكنت بفيضل ذلك من تطوير صناعة بقيقة تعتمد على العلم والمعرفة أكثر من اعتمادها على المواد الخسام. وبالنسبية الي الجانب العربي تم تركيز جهود التنمسية على تطوير قطاعي استخراج الثروات الطبيعية والزراعة التقليدية. ومما تعكس نلك سيطرة هنين القطاعين على البنى الاقتصابية لهذه الدول. أما فى اسسرائيل فسيطفى الطابع الصناعي والخدمساتي على اقتصادهاً. وفي الوقت الذيُّ تزيدٌ فيه مساهمة الصناعات التحويلية على نسبة ٢٠ في المئة من اجمالي ناتجها ألمحلي فأن هذه النسبة تريد في احسن الأصوال على ١٠ إلى ١٢ في المنسسة في البلدان العربية المتكورة وتعتبر الصناعات الالكترونية

وصناعية الأجبهيزة الدقيديقية والصناعيات الكسمياوية والتكنولوجيا الحيوية من أهم المساعبات الاسترائيلية. وتم تطوير هذه الصناعات على اساس ربطها باسواق منطقتي شيمال أميركا واسواق أوروبا الغربية في شكل أساسي. ومن الأرجح أن السبب الإساسي لذلك يكمن في عدم وجود علاقات اقتصادية بأ استرائيل وجنيترانهنا العترب مسصسر والاردن). فسالمعطيسات الاسرائيلية تنهب الى المنطقتين المنكورتين (نحو ٣٢ في المئة الي الماضيية زيانتها باتصاه الهند وبلدان شيرق ووسط آسيها، إذ أرْتُفع نصيبها هناك من نحو ١٥ ١٩٩١ و١٩٩٤، وتمكنت اسسرائيل من ذلك بعد انعقاد مؤتمر مدريد للسسلام. ويشكل الماس المصنع والتجهيزات العلمية للختلفة (منضاير، كومبيوتر... الخ)

(باستثناء علاقات محدودة مع الإحصائية لعام ١٩٩٤ تشير الي أن نحو ٦٠ في المُئة مِن الصادرات الأولى و ٢٨ في المشة التي الشانية). ويلاحظ خسلال السنوات القليلة إلى ١٩ في المئسة من مسجسمل الصادرات المنكورة بين عامى القسم الأكبر من الواردات. الضفة والقطاع لبنان الأردن

١,١

Y. 1V

7-67

٠,٤٦

۲,09

1,27

128.

٤,٢

1141.

٦,٩٦

1,11

٣,٤٧

101.

والمنتجات الكيساوية والآلات

والانسحة والملابس والأغنية أهم

اكثر من نصفها يأتى من اوروبا

الشمالية. ويتصدرها الماس الخام

والآلات ومختلف السلع الوسيطة

وعلى صنعبيد الواردات فبإن

هذه الصابرات.

معها ثلث محمل هذا التصابل المشة من مجمل هذا التسادل

وعلى صعيد الدول العربية الوارد نكرها ومنطقتي الضفة والقطاع فإن منتجات الصناعات الاستخسراجية (عدا لبنان والمنطقتين المنكورتين) والمنتجات الزراعية والنسيجية تعتبر الأهم. وتعتبر أوروبا الغربية الشريك الاقتصادي الأول لهذه الدول حيث بفوق تباثلها النجاري الخارجي وتأتي بلدان جنوب وجنوب شرق أسيبا في المرتبية الثبانيية على صعيد ألعلاقات للنكورة. أما علاقات هذه الدول بعضها ببعض فهي ضعيفة حيث لاتتحاوز نسبة التبائل التجاري بينها ٨ في وبالاضسافية الى النفط في حسال سورية ومصر والبوتاس في حال الأردن فإن المنتجيات الزراعية ولا سيما القطن ومنتجات الصناعة التجويلية الخفيفة من مواد غدائية وأنسجة وألبسة تشكل العمود الفقري للصادرات. وتشكل السلع الوسيطة والأغنية والآلات والتجهيزات الراسمالية غير الدقيقة ووسائط النقل والاتصال

معهد البحوث الاقتصابية في ميونيخ في المانيا انه حتى ف المجموع استراثيل 77,7 1719777 71987 1 -- 2 - - -1,77 ٧٦,-٨ 1..,.. 140,48 . 11,17 0Y, YV الاعستسبسار فسإن هذه الت 1094.

٤٧,٣٥ ٠,.. ٧٩. أنم * لجمالي الناتج للحلي. ent Report 1997, The World Bank, IFO Schneiklienst 27/95, Institut Fuer Wirtschaftsfo محدودية التبادل التجاري من خلال ما تقدم يتبين أن كلاً من اقتصادات الدول العربية المنكسورة واسسرائيل مسرتبطة

باسبواق تقع خارج المنطقسة

الى منتجات بعضها بعضا

سنورية

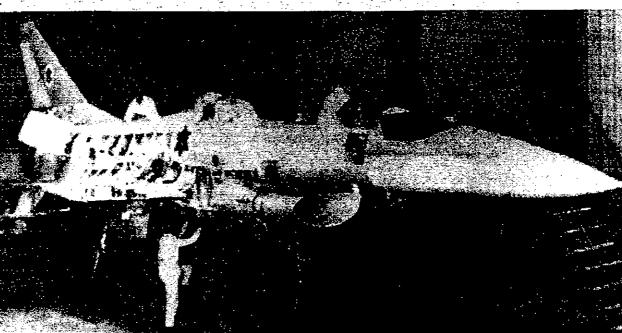
لبنان

محدودة حالياً. فالنول العربية جيرانهآ العرب المباشرين كلال والنفط ومصادر الطاقة الأخرى. من خبراتها من الخارج. وتعكنت متوسط نصيب الفرد من الدخل القومي في بعض البلدان العربية والضفة والقطاع واسرائيل عام ١٩٩٥ بالدولار الاميركي (الضفة والقطاع عام ١٩٩٢ كما أنها مقصورة على الناتج المحلي الأجمالي) A * * * 7 * * * And a

الاردن

المماني: . World Development Report 1997, The World Bank IFO Schnelldienst, 27/95, Institut fuer Wirtschaftsforschung, Muenschen, Germany.

والقطاع



طائرة ليغى الاسرائيلية الصنع: الاكتفاء الذاتي كان هدف الصناعات الاستراتيجية في الدولة العبرية.

تنتج سلعاً مشابهة لبعضها (نفط.

وبوتاس ومنتحات زراعسة

ونسيجية... الخ). ويتم تصديرها

الى أوروبا الغربية بالدرجة

الأولى، وحتى لو تم فتح السوق

الاسرائيلية أمامها فإن هذه

السوق لن تستطيع استيعاب

قسم كبير منها بسبب ضيفها.

كما أن اسرائيل تصدر منتجات

زراعية وأنسجة شبيهة بتلك التي

يصدرها جيرانها العرب وعلى

صعيد الواردات فإن حاجة

أسبوأق مؤلاء الجنيسران الى منتجبات الصناعة الاسرائيلية

التقيقة محدودة قياسأ لحاجتها

الى السلع الوسسيطة والألات

والتجهيزات الكلاسيكية. كما أن

اسرائيل ولأسباب أمنية لن تكون

مشتعدة لتصدير منتجات ذات

أهمية استراتيجية الى هذه

الأسواق. وبالأضافة لنلك فأنها،

أي هذه المنتجات، لن تستطيع

على الأرجح منافسة متبلاتها من

أوروبا واليابان وشرق اسيا في

شكل كبير. ويذكر أن هذه الأخبرة

قامت بتثبيت أقدامها في الأسواق

المنكورة. كما انها لن تُتخلى عن

مواقعها هناك بسهولة ويقدر

العام المنكور. وسيطعى النفط والغباز والموآد الاولية والسلع الوسيطة وغيرهما من السلع ذات القَيمة المُضَافَة المنضَفَضَة على هذه الواردات. وعلى المدى المنظور فإن الفائض التجاري لاسرائيل مع هذه البلدان سينحول الى عجر معها في حال نجاح الأخيرة في تنفيذ المساريع التنموية التي تخطط لها حالياً.

ذلك في تخصصصها بلوازم اسرائيل ستستفيد أكثر الصناعات الكيماوية ومشاريع في الذي النظور البنية التحشية وتقنيات الري إن محدودية العلاقات التجارية التي يمكن أن تقوم بين والاتصالات والطب وغييرها. وانطلاقاً من تمتعها بأحدث بنية العرب واسرأئيل لاتغلق البياب تحتية في النطقة فإن أمالها على الامكانات المتوافرة لاقاسة معقودة على جعل تل أبيب مركزاً تعاون اقتصادي بينهم وبينها يتم للخنمات المالية والتكنولوجية من خَلاله تقوية هذه العلاقات. والعلمية في الشِّرقُ الأوسَطُ وفِّي وتبدو اسرائيل أكشر اندفاعا باتجاه تعاون كهذا كونها تنتظر الوقت الذي تتطلع فيه الى تصدير منتجاتها وخدماتها المختلفة الي منافع كبيرة من وراء نلك وهذا الاسواق العربية الواسعة فانها ما يفسر جهودها الحثيثة لآقامة لن تحستاج من هذه الاسواق على مؤتمرات بهذا الضصوص وعلى المدى المنظور الى أكثر من المواد رأسها مؤتمر الشبرق الأوسط وشمال افريقيا الذي عقد يورته الأولية والسلع الوسيطة اللارمة لتوسيع طاقاتها الانتاجية. ولكن الأخيرة في قطر. وما تسعى إليه بهذا الخصوص ايجاد مصادر توسيع هذه الطاقيات لا يعنى

السلعية. وما سيمكنها من ثلُّكُ الننبة التحتية الاكثر تطورا والأبدى العاملة الأكثر تأهيلاً في منطقة الشبرق الأوسط كما أنّ تشابه نموذج الحياة في تل أبيب مع منشيله في المدن الأوروبية وآلاميركية سيكون عامل جذب للشركات ولرجال الأعمال الأجانب التي هذاك على حسساب المدن العربية التي تختلف نماذج الحياة فيها عن تل ابيب ولندن وباريس وفرانكفورت وغيرها. تمويل للمشاريع التى ستربطها بدول المنطقة. ويأتي على رأسها ولكن ما الذي سيجنيه العرب مشاريع البنية التحتية واستغلال من تدعيم أواصير عبالقاتهم الاقتصادية مع اسرائيل؛ على المناه والنفط واستثمار البدر المدى المنظور سيكون العرب في الميت والتنمسية الزراعسة و الصناعات الكيماوية. ومن جملة موقع الخاسر أكثر من الرابح أو ما تعد نُفسيها به بواسطة هذه في موقع المتاثر اكثر من المؤثر. فقُّسم مهم من أمو الهم سيستخدم المشاريع اعطاء نفعية قبوية في تمويل المشاريع المستركة مثل لصناع تها وتكريس تفوقيها متساريع المياه والطاقية والنقل التكنولوجني والعلمي في منطقة الشرق الاوسط وسوف يتجشد والإتصالات وغيرها. وعلى صعيد الشاريع الانتاجية فلن تتمكنوا

من تقديم اكشر من المواد الأولية والوسيطة الرجيصة ويعض الخبرات المتواضعة. ويالمقابل فاتهم قد يستفيدون من الخبرات الاسرائيلية على صعيد بعض التقنيات ولاسيما تقنيات الري والتنمية ألزراعية الغالية. ويتنكر أن هذه الأخيرة تصنف على انها من أفضل التقنيات ملائمة لظروف المنطقة العسربيسة والشسرق الأوسط وبالنسبة الى الضمات أمن المرجح أن تفقد بيروت وببي والمنامة الكثير من أهميت لصالح تل أبيب. غير أن ذلك لا

المذكورة بالبضائع الاسرائيلية

بسبب منخامتها (اكثر من ربع

مليون مستهك) قياساً الى

محدوسة هذه الطاقات من حيث

الكم والنوع. ومن ناحية أخرى

فأن بلدان الاتحساد الأوروبي

والبلدان الصناعية الأخرى لن

تبقى في صوقع المتفرج تجاه

محاولات اسرائيل لاحتلال مواقع

منتجات هذه البلدان في المنطقة

العربية. اما حظوظ اسرأتيل على

صعيد احتلال موقع في سوق

الخدمات العربية فهي أكبر بكثير

من حظوظها على صبعيد السوق

التغمية البشرية في بلدانها. وسوفٌ يساهم نلكُ في نشوء فئة من المبدعين العرب في مختلف المُجِالات، وإذا تُجِنحُت البلدان العربية في استقطاب هؤلاء في مؤسسات بحثية وتطويرية فانهم سيتمكنون من نقل بلدانهم من مرحلتي النقل والتبقليد ألى مسسرحلتي التطوير والإبداع وعندها فإن أسرائيل ستفقد احد أهم عناصر تفوقها. ومن جملة ما يعنيه ذلك على الأقل اقامة توازن في مستوى الكفاءات والخبرات والإبداع بين الاسسسرائسلسن والغرب وسيساهم ذلك في إثرال اسرائيل مَن برج عطرستها الى واقع جديد يقف فيه مقابلها عرب ليسسوا أقل قندرة على الابداع والتطوير منها. وأخيراً فإن تحول هذا السيناريو أو ما يشبهه الى واقع مرهون باقنامية سيلام عنادل يقوم على مبادلة الأرض العرسة بَّالسَّلام مع اسرائيل. وبدون نلك فإن أفياق التعياون الإقتيصيادي بينها وبين العرب ستبقى مغلقة. وَفَى كُلُّ الْأَحْسُوالُ فَالْمُ لَا يَدِيلُ للعرب عن يدء تعاون جاد وفعلى بينهم في مختلف المحالات الاقتصادية والاجتماعية. فهم مدعوون لذلك هذه الأيام أكثر من

* اقتصادي سوري - جامعة يعنى بقاء الحال على هذا المنوال تشرين

أي وقت منضى، فتسعاونهم هذا

سيخفف من مضار التفوق

الاقتنصادي الاسرائيلي وغيره

على مقدراتهم في المرحلة القادمة

سواء تعمنا بالسلام أم لا.



السنية المتجهة نحو سورية تحفز

الطلب على اقامة منشات جديدة

في شبتي انصاء السلاد وهناك

شركية بملكها السييد صاف

نحاس باشرت حالياً تنفي

مشسروع ضخم كلفته ٧٠ ملبون

دولار ومن زنه انه يراعي في التسهيلات التي يقدمها حاجة

القادمين الى زيارة سقام السيدة

مستمر باتجاه دمشق ومصايفها وعبر معبر طرابلس

- طرطوس اللانقية. هناك تدفق متواصل باتجاه

الدلخلية ومساندتها نصدر توجيهات مستمرة ونقوم

بطلعات مشتركة وجولات مستمرة على المطارات وكل

المعابر الحدودية لتسهيل مرور وعبور السياح

والمرة الماضية كنت في مهرجان دبى التسوق

وسررت لدى مجالستى بعضاً من رجال الاعمال

وستروت مدى سيستسي بسيد من رد. و والشخصيات الاماراتية البارزة والعاطين في

السياحة حينما اثنوا جميعاً على سرعة انجازً

المعاملات الحدودية وأخبروني انهم كانوا في الأرين

وقرروا الاتجاه عند الحادية عشرة ليلأ الى دمشق

فعبروا الحدود في دقائق قليلة ليصلوا دمشق عند

منتصف الليل ويجدوها تعج بالاضواء والصركة

ومطاعمها مفتوحة تنتظر الرواد والزبائن. وعاد هؤلاء

الزوار عند الرابعة فجرأ الى عمان بعد تناولهم

العشاء وهم يثنون على سرعة ويسبر المعاملات

الحدودية وسبهولة الوصول الى سورية للسياحة

• وبالنسبة الى اللبنانيين كيف ستتحسن

- الاتصاه العام السائد في هذا الاطار يحمل

الكثير من الايجابية. في السابق كان السانع عندما

يأتى ويحمل معه اغراضا وسلعا يشتريها كآن دناك

تدقيِّق في كمية المواد والسلع التي ينفذها سعه في

طريق العودة سواء كان لبنانياً أو أجنبياً أو من دول

الاتحاد السوفياتي السابق او غيرد ثم صدر قرار

من مجلس الوزراء منذ نحو شهر تقريبا شكل نقلة

نوعية وسمح للسائح باصطحاب سلع وبضائع بقينة

تصل الى حدود ٥٠٠ الف ليرة سدورية (أو زها.

عشرة ألاف دولار) واعتبارها كلها مسسبة

طابع تجاري فشغرض عندها رسيرم بسيطة وهدا

بالدرجة الأولى إجراءات التفتيش التي ترتدي احيانا

طابعاً مزعجاً لدى الدخول من المعابر الصدودية

اللبنانية. أليس بالامكان تحسين مستوى التعامل مع

المسافر او استخدام اجهزة تعمل بأشعة «إكس،

التحقق من محتوى الحقائب كما يجري في المعابر

مع هيئة الجمارك ووزارتي الداخلية والنقل لتسهيل

الحقيقة اننا نقوم في وزارة السياحة بالتنسيق

وهذه المسالة هي في غاية الأسمية ومده

مهمة وطنية لكل قائم على الحدود مسالة الرقابة

او التدقيق لا احد صدما ولكن الازعاج غير

المبرر هو أمر اعتقد أنه لا ضرورة له ومرفوض

اطلاقاً. وإذا كانت هناك حوادث ما فأنا متاكد انها

فردية، ونحن عندما نتلقى اي شكاوي نعالجها

دانماً والاستسجابة التي نلقاها تكون دانما

. وتحدث صعب عن زيادة الفاعلية في عمليات الشركة عبر

خطة لتحديث اسطولها من خلال استنجار طائرات حديثة

بقصد الشراء غي وقت تسعى الشركة الى بيع طائراتها

الحالية من طرّاز «بُوينّغ ٧٠٧» أو تأجيرها. أضافة الى أنشاء

ادارات جديدةً في القسم التجاري تعنى بشؤون الرحلات

وهي نشاطات حيوية للشركة لا تقل أهمية عن الرحلات

وتشمل الخطة ايضا مكننة العمليات واستعمال براسي

معلوماتية مخصصة لعمليات الشركة. وفي هذا المجال ابضاً،

الحدودية في دول كثيرة؟

بانكوك وشنغهاي.

أمور المسافرين القادمين او المعادرين

اما اذا زادت الكمية عن هذه القيمة وكان لها

😵 السؤال لم يكن اقتصاديا بحتاً ولكنه يخص

ونحن في وزارة السياحة وبالتعاون مع وزارة

المسايف والمنتجعات الساحلية والجبلية.

والزوار الذين يتوجهون الى سورية.

اجراءات التفتيش على العدود؟

رأس البسيط – محافظة الانقية

وشبركة عبدالرحمن عطاره وهي

شركة استثمارات سياحية اطلقت

عليه ‹فندق الروضة› وموقعه عند

مقام السيدة زينب وهو من فئة

الاربع نجوم وسعته ٤٠٠ سرير

وكلفته ايضاً في حدود ٤٠ مليون

واضاف يقبول دالسياحة

سين سؤال... جيم جواب

ر اما الفندق الثاني فهو يخص

لتطوير مبرسى أفاميها واقامة

مارينا قادرة على استقبال الاف

البخوت بفعة وآحدة في سورية

وبمستويات دولية راقية، مشيراً

الى «السنباق التولي السانس لليخوت» الذي اختار منظموه

النزول على الشنواطئ السنورية

قبل اسبوعين وادراجها في

جولتهم المتوسطية يكرس موقع

سورية على خبارطة السيباحيا

البحرية وسياحة البخوت ببليل

انُ المُسْارِكُينِ فَي السِباقِ الذي ضَم

٧٢ يختباً من ١٧ نولة اعتربوا

جميعاً عن رغبتهم في التوقف

السنة المقبلة في الموانئ السورية.

مها الستتمر السعودي الوليد بن

طُلال فقال أنها تنفذ من خَلال

الهيئة التأسيسية للشركة

السورية – السعودية الشتركة

التي تملك سورية ٣٥ في المئية

منهاً، بينما يملك الامير الوليد ٦٥

في المئة مع شركتين سعوديتين

اخْريين يمثِّلهما، مشيراً ألى أن

رئيس هيشة المؤسسين هو وزير

وأكد ان حجم استثمارات

الوليد بن طلال في سورية مفتوح

من خسلال والشبركسة السبورية –

السعودية المستركة، وأضاف

درايته متحمسا ومتشجعا للعمل

في سورية وهو يملك رؤية خاصة

تَجَّاهُ الْقَطَاعِ السياحي فيها ومتفاؤل جداً بالنسبة الى فرص

الاستثمار المحلية. وهو كمستثمر،

عندما دوظف اموالأ فانما يفعل

ذلك لكونه يتوقع عائدأ مربصاً

وهذه القناعة تولّدت بناء لدراسة

جدوی اعدتها شرکة «أرثر أند

اندرسون، لحسابه واظهرت ان

الاستثمار السياحي في سورية

وتابع يقُول «عقدنا مع الوليد

بن طلال أجتماعات لدراسة فكرة

للاستثمار في الغنادق العريقة

سبواء في نميشق او حلب وفي

بقيبة المصافظات السورية التر

تضم فندقأ قديماً او اكثر يحتاج

الى أعادة تأهيله وترميمة.

وعشرضنا عليته بألضعل فندق

داورينت بالاس، وفندق معسمسر

الخيام، في دمشق وفندق «بارون،

في حلب وهي جميعاً فنادق عريقة

تحتاج الى صيانة وترميم تمهيدأ

لتاهيلها قنيا وتصنيفها من حسد

في فئة الاربع نجوم. كما اقترحنا

عليه انضأ القربة السياجية

جدوب طرطوس وقلناً له: أذا

اردتم الاستنشمار فهناك ١٠٥

شاليهات تابعة للوزارة ومجلس

محينة طرطوس وكلها مجنية

بالصجر الطبي الجميل على

ونفى أن يكون هناك تلكؤ في

قدوم الرساميل، مشيراً الى انَّ

شركة ميلتون، تقدمت بطلب

ترخيص لبناء فندق في مدينة

بمشق واعبت براسة لاهامة

للشروع في منطقة العدل. وقال ان

الدراسية الأوليية تقير كلفية هذا

الاستشمار بما لا يقل عن ٥٠

واشار الى دحيوية القطاع

الضاص السوري الذي بدا ينشط

في السنوات الإخيرة في مجال

الأستثمارات السياحية الخاصة

مستَفيداً من القوانين والانظمة

السياحية الجديدة المطبقةء وقال

انه سيتم خيلال الشهر الجاري

افتتاح فندقين هامين انشاهما

القطاع الخـــاص في اطار

التراضيص الممنوحة من قبل

ونكراًن الفندق الاول يقع في

منطقة بلودان والزبداني ويتبع

الشاطئ مباشرة.

مليون دولار.

وزارة السياحة.

مربح ومجزء

ر-السباحة السور*ي.*

وتناول الشاريع التي يقوم

دشتركية كتحالة وحناويء واستميه

فندقَّ دريجنسي باركُّه. وقَّسال ان الاغلب هو ان شركة «شيراتون»

هي التي ستتولى ادارة القندق من

فئلة الاربع نجوم سلوكس بموجب

اتفاق ابرم بهذا الخصوص.

واضاف أن القندق يضم زهاء ٢٠٠

سبرير مع مطاعم ومسسابح

وصالات ومرافق مختلفة مقدأ

«الكلفة الاجمالية بـ ٤٠ مليون

● انتقد وزير السياحة المصري الدكتور ممدوح

البلتاجي في مؤتمر صحافي عقده في دبي مطلع

الشهر المَاضِّي عدم التزام النَّاقلات الجُّوية العربية

اتفاق خفص أسعار الرحلات الي مصرر. ما سبب

هذا الاتهام والى اى حد هو مبسرر من الجانب

الأقل. «الخطوط العربية السورية، ومصر للطيران،

تطبقان الأسعار المخفوضة نقسها بالنسبة الى

الرحلات المتجهة الى مصر. ونصن فعلنا ما الترمنا

به وحرصنا على تقديم كل مساعدة ممكنة الى مصر

والقطاع السياحي فيها. وجهودنا هذه اثمرت بدليل

أن عدد الجموعات السياحية من سورية إلى مصر

زاد. ومعروف اننا نطبق في بلادنا قوانين تلزم المكتب

السياحي الذي يصدر مجموعة سياحية خارج

سورية باستقدام مجموعة سياحية مقابلها الاان

مصر كانت الوجهة الوحيدة التي اعفينا منظمي الرحالات في سورية من ضرورة الالترام بهدد

أضافة الى ذلك، احب أن أشير الى أن أول

تصريح لسؤول عربى دان خادث الأقصر صدر

عني، وحرصت في تشرين الثاني (نوفمبر) على عقد

اجتماع ضم كل مديري الوكالات وهيئات السياحة

والسفر في سورية حيث طلبت منهم القيام بكل ما

في وسعهم لتنشيط السياحة الى مصر. وأنا طرحت

فكرة تخفيض اسعار الطيران في اجتماع مجلس

وزراء السياحة العرب واشرفت بنفسى بعد عودتي

الى نمشق على قيام تنسيق بين «السورية» و«مصر

المجموعات السياحية الى سفارتنا في القاهرة والى

الدكتور ممدوح البلتاجي للاطلاع عليها بنفسه

وتأكيد مدى حرصنا وتضامننا مع شعب مصر

--● سـجل انخــفـاض عـدد الزوار الايرانيين

- عدد السياح الايرانيين القادمين الى سورية

النين كانوا يفدون الى سورية في الماضي. ما

عاد الى الارتفاع مجدداً. والموضوع اقتصادي

وحركة توافدهم تأثرت بسعر صرف العملة لا غير.

كما ان فتح الباب امام زيارة الايرانيين للنجف

وكريالاء بعد طول انقطاع قد يكون غير للوهلة الاولى

اسلوب تنظيم رحلاتهم آكن الأمور عاودت مسيرتها

وماذا عن العراقيين؟ هل ارتفعت اعدادهم؟

والصناعة السورية والعراقية. كل شيء يتبع خط

التنظيم التجاري سواء تعلق الأمر بقدوم مبعوثين من

غرفتي التجارة أو وفود سياحية. ولا بد اولاً من اخذ

موافقة الجهدين قبل السماح بانتقال افراد او

● هناك اجراءات عدة تتخذ لتسهيل انتقال

- الحركة السياحية بين لبنان وسورية في ازبياد ايجابية.

اللبنانيين الى سورية كيف يبدو الوضع بالنسمة الى

- قدوم العراقيين ينظم عن طريق غرفتي التجارة

وأشير ايضا الى اننا ارسلنا صوراً عن كل

للطيران، في هذا الخصوص.

- هذه المعلومة غير صحيحة، في ما يخصنا على

وزيرالسياحة السوري دنحو داوودك الحياة':

نعد لهرجان صيفي على الساحل يستقطب ٧٠٠ الف زائر وعرضنا على الشركة السورية -السعودية تأهيل فنادقنا العريقة وتشغيلها

عشرات الرجال،

وتابع يقول داقمنا المهرجان

السنة حبول مضيمتان السيباق

الأثري للملكة زنوبيا ونصبنا ٢٢

خيمة طول الواحدة ٣٠ متراً

وعُرَّمْتِها سُتَة امتار على حساب

وزارة السياحة ليكون هناك

متسع لجلوس كل شخص حيث

كان أنتشار الجمهور دائريا

يحيط بالمضمان أجاطة السوار

بالمعصمة واشار الى ان معوات

وجهت للسنة المقيلة للمشاركة في

سيساق الخبيول، والي ان النولُ

العربية المهتمة برياضات الجياد

دعيت وبينها السعوبية وبولة

الإمسارات والبحسرين ولبنان

والاردن. ونكر ان دعوة خاصبة

السعودية كما ستوجه دعوة الي

أل مكتوم في ببي والى المهتمين

بالجياد في ابو ظبي للمشاركة

في فاعليات السباق في مهرجان

التي اقيمت في حماة وفي اللب

وفي طرطوس واللانقسة، السنة

الفأئتة والسنة الجارية، مددت

يسيب تحاجها واقتبال المواطيين

من بقية المحافظات، بما فيها

دمشق، على التوجه اليها

للاست. فادة من العبروض

والحسومات التي قدمت فيها على

مختلف انواع البضائع والسلع

التقليدية والصناعات الحرفية

والتي راوحت بين ٢٥ في المئسة

تطورالسوق

في تامين مسستسوى لائق من

التساهيل للكوادر والعساملين

السوريين ممن يشت خلون في

القطاع السياحي وانشطة السفر

وقال أن هناك ٦٦ ميرسة ومركزاً

ومعهداً في سورية متخصصاً في

تخسرينج ألكواد المؤهلة والمدرية

التي تعمل على تغنية المنشأت

الفنتقية والسياحية بحاجتها من

واشبار الى ان هذه التوسعات

ي عملية التدريب ستوصل عدد

المتحرجين من المعاهد والمراكر

الفندقية ألى ٢٠٠٠ خريج السنة

الجارية في تطور الفت سيشهد

في الفترة المقبلة زيادة ملحوظة

وتعدما بداعد الخريجين يتزايد

وبدأت المعاهد ومنشبات التدريب

التي فتحت في السنوات الماضية

السوق السورية لدى المستثمرين

الدوليين عسرياً واجسانب ممن.

يعملون في اقامة وادارة المشات

السياحية. واعتبر أن «مدينة

الارض السعبدة، التي تضم

مجمعا ترفيهيا ضخما راوحت

كلفته بين ٢٥ مليوناً و٣٠ مليون

بولار هي عينة واضحة على

الاهتمآم بسورية سيما وان

الشبركية السبورية - السبعبودية

الشند ركة التي قامت ببنائها في

ضاحية بمشق ترغب في استثمار

الارباح التي تجنيها منها في بناء

صدن ترفيهية مماثلة في بقية

السبياحية الدعم من خيلال

الاعفاءات من الرسوم الجمركية

وهذا استشمار مماثل نقوم به

ويوارى قيمة النشياة التي تعفى

من الضرائب لمدة سبع سنوات في

خطوة واضحة لتشجيع

الاستثمار السياحي لا يعرفها اي

وكشف ان المستشمر باس

واضاف يقول القدم وزارة

انحاء القطر السوري

بلد من بلدان الجوارء

وأشباد بالاهتمام الذي تثيره

الند العاملة المآمرة

تعطّی ثمارهاء.

ونفى ان يكون هناك تقصير

ورأى أن مهرجانات التسوق

تدمر العام المقبل.

ستوجه الى الجنادرية في

🗇 بمشق - ابراهيم خياط

■ اعلن وزير السياحة السوري النكنور دنمو دارود تنظيم مهرجان عسيفي للسياحة الساحلية في سورية نَالُ انْهُ سيستقطب ٧٠٠ ألَّف زَانْر على الافل خلال الشهور الثلاثة المقبلة نصفهم من الدول العربية، لا سيما

واشار في حديث الى «الحياة» الى ان هناك مستاعي تبذل لتطوير سباق الهجن في مهرجأن تدمر واقامة سباق للخيول تدعى اليه الدول العربية والي ان هناك خسطة تشسمل مهرجانات

اخرى للتسوق ستنظم في سائر المحافظات السورية. وذكر أن مهرجان الزهور الذي تستضيفه بمشق نهاية الشهر الجاري سيشهد أنعقاد اول مؤتمر عَسَنْرِكَ بِينَ مُجِلُسُ وَزِراءُ السياحة العربُ وممثلي

هناك انطلاقة جديدة تنتظر صناعية السياحة على الساحل السورى هدفها استغلال المقومات المسوعة والثراء السياحي الذي تصفل به اللحافظات السباحاً بية، لأ سيسا طرطوس واللانقية، التي ذبها البحر والجبل والشراث والتاريخ والنشات السياحية والمنتجعات العصرية. وهذا نراه نبى مناطق غابات الفرولق وكسب وحرنفة وراس البسيط ومشتل حلو ويراكيش وصيافيتا وهي تحسانف بالعة الإهمية تقوم على

التبريط الساحليء وأضاف: الرّبد أن نبدا منذ مطلع شبهر تموز (بوليو)، عندما تكونَ العطلات المرسيسة في سورية والدول المجاورة أنشهت، حملة واستعة النطاق لتنظيم برناسج ترويج ومسهسرجسانات ستنوعة قادرة على استقطاب السياح العرب الى السياحل السسوري. وهذا يتطلب اعبداد وتجهيز كل النشات السياحية في صورة متكاملة لتقدم مستوي عالياً من الخيمات والتسهيلات الترفيهية،.

وشرح ان صهرجان السياحة الساحلية، سيتضمن فاعلبات كثيرة: مستقيم شهوراً واياماً للتسوق بكل المواقع السبباحية وسنعمد الى احياء حفلات فنبة وفولكلورية تتنضيمن الوآن الفولكلور المحلي لبتم احباء هذا النشاط وتغنيتُه. وحرى اتخاذ القرار على مستوى المصافظتين وشكلت لجان لدراسة كيفية التطبيق واقسرت الخطوات احتماء عقد ف مقر محافظة أللانقية الاسبوغ

ونفّى ان يكون هناك نقص محتمل في التحضيرات بسبب غياب الوقت الكافى تتيجة القيام بكل الاستعدادات في مدى خمسة اسابيع تقريباً. وقالُّ «الوقت ليس قصيراً لأن الإرضية موجودة. اجتماعنا الاسبوع الماضي كان

الجارية الى ٢٠٠٠ خريج.

عريقة في دمشق وحلب ويقية

الزائرة وعن فنادق واستثمارات جديدة بقيمة تفوق ١٥٠ وكانت بداية حديثه كالأتى:

الصيف كانت قائمة من قبل، وعن العسدد المتسوقع للزوار النبن سيجتنبهم مهرجان

معرض الزهور،. مجلس لوزراء السياحية العرب خلال فترة المعرض على أن يحضر الإجتماع القطاع الخاص والقطاع الحكومي السياحي وان يكون هذا الحدث الاول من نوعه في اطار الجامعة العربية.

> للسيساحة الوافدة من السبودان مشبيراً الى ان «هناك رحالات منتظمة بين تمشق والضرطوم تسير بمعدل سبع رحلات تقريبأ في الاسبوع وبمعدل يناهز رحلة يوميساً بين «الخطوط السبورية» ودالخطوط السودانية، وهذه الرحلات تحمل خلال الصيف افواجاً كبيرة من السياح والزوار

الطبيعية الساحرة التي تثير اعجاب الزوار وهي ايضا وجهة سياحية تحمل امكانات كبيرة للتطور لاسيصا الساحل الذي ىضم مشات سياحية عصرية وذات مواصفات دولية راقية.



القطاع الخاص في العالم العربي تحت خروفاً بفعة واحدة ويصمله القلعي تقدم بطلب ترخبيص رعاية الجامعة العربية. وقال أن عند

توسع عرضتها السلطات السورية على ء الشّركمة السورية – السـعـونية المشتركة، التي يمثل الامير الوليد بن سنياحية في طرطوس، وتحدث عن

ونكسر أن هناك خطة لعسقيد

وأضاف دوجهنا دعوات لتامين

الزينة من القطاعين العـــام

ورأى أن دالمهرجان الكرتقالي

والتسوق في بير الزور. كما اننا

نْرغب فَي ابراز الجانب السياحي

في حلب التي ليس فيها سرير

وأحد فارغ لكثرة الاقبال عليها

وثمة نشاطات سياحية متنوعة

وتوقف عند المهرجانات التي

تقام في المصافظات السسورية

والتي تحمل بعضها في عداد

فاعليّات عدة للتسوق فقّال ان

مهرجان تدمر الاخير شهد تنفق

اكت رمن ١٥٠ الفاً من الروار

وبينهم كــــــــــــرون اتوا من

المحافظات ومعهم خيام نصبوها

للمشاركة. وأضاف بحماعة جبور

وجماعة تدمر انفسهم اقاموا

وليمة نبحوا فيها ٦٠ خروفاً

ومنوا المناسف في جو مثير حمل

السيباح الإجانب على محباولة

التقاط أكبر قدر ممكن من الصور

لمنظر لم بعد مناحاً في عالم اليوم

حينما كان كل منسف يضم ٢٠

المجيء الى الدولة اضافة الى المساركة في بعض النشاطات الصيفية بوصفها احد اقسام اطيران

الامارات، احد الرعاة الرئيسيين للفاجأت صيف

صالحة من ١٥ حـزيران (يونيـو) وحدّى ١٥ ايلول

(سبتمبر) ۱۹۹۸ وتتضمن رحالات صحراوية

وبين البرامج المذكورة عشاء يومي في الصحراء،

وتتضمن جولة ببي زيارة المتجف، والاسواق

التجارية. اما السفاري، وبسبب الحرّ فيبدأ الساعة

الخامسة بعد الظهر وحتى العاشرة ليلاً ويتلف من

الجولة في مناطق الكتبان الرملية وعشاء في احد

كذبك تضم البرامج السياحية جولات تسته

يوماً كاملاً الى كل من ابو ظبى، والساحل الشرقي

والعين، بينما تستمر جولات الشارقة وعجمات

خاصة مثل الرماية في نادي جبل على، والغوص في

خورفكان، عبر «المغامرات العربية» التي تقوم بترتيب

الحجوزات والتنقلات والمعدات وحتى المدرين

كما يمكن الراغب ترتيب نشاطات رياضية

وجولة في المدينة، ورحلة سفاري تستمر يوما كاملاً

وجولات على المدينة والمعالم السياحية.

الى وادي حتا كل يوم احد وثلثاء وخميس.

مخيمات المعامرات العربية في منطقة المرغم.

نصف يوم لكل امارة.

وأنزلت والمغامرات العريية، برامج سياحية

ستجرى فيهاء.

تمهيديا لكن الاستعدادات لموسم

الساحلي دسيانونَ اساساً منَّ دول الخليج الغربي وهناك حركة وافدة من اليمن كما تتوقع سياحة عائلية من السودان لأن هناك خطأ بحريا سيفتح بين اللانقية وبين بور سودان وجدة وستتولى متابعته مكاتب سياحية من اللانقية وأخرى من السودان ومن

مشاركة عربية ودولية ومشاركة المحافظات السورية كافة وجميع منتجى الزهور والورود ونباتات والخاصء سيكون احتفاليأ يتضمن الوردة الدمشقية والزهور ونباتات الزينة السسورية التي تعكس الطابع

الخاصُ لَكُل محاًفظة. وسيجري في حديقة تشرين ذات المساح الشَّاستَّعة والتي تشكل متنفِساً واكد أن سورية قادرة من خلال ورثة حقيقية لدمشق، مشيراً الى أنَّ هذا الحيث سيحيمل بعيداً محلبأ واقليميأ ودوليأ وسيكون فاتحة لنشاط سيلحي سنوي دائم وباكورة افتتاح الموسم السباحي في مندنة بمشق بالتعاون بينّ ورَّارة السياحة ومحافظة بمشق. وتابع يقول ونعد لمهرجان الحبوب والحضارة في الحسكة ومهرجان الفرات للسياحة

> مهزجان الزهور وقال أن هناك خططأ متنوعة



الخسريجين من المساهد الفندقسيسة والسياحية في سورية سيرتفع السنة وكمشف، في الوقت ذاته، عن خطة

طلال نسبة ٦٥ في المئة، وتشمل تأهيل وتولى عملية تشغيل فنادق سورية المصافظات ألاخرى علاوة على قرية

مشروع لاقامة مارينا ضخمة تتسع لآلاف البخوت

اعدت لإقامة فاعليات في بقية المصافظات والمدن السكورية. وتحسدت عن «مسعسرض الزهور

الدولى السادس والعشرين، الذي السناحة الساحلية اجاب ينتصور تَسْتُضَّيفَه مَنْيَنَّة بَمَشْقَ مَنْ ٢٧ ان عدد القادمين الى المحافظتين وحتى ٣٠ الشهر الجاري فأشار الِّي أَنَّ هِنَاكَ لَحِنَّانًا شَكِلَتٌ لن يقل عن ٧٠٠ الف سائح ترفدهم السناحة الداخلية والخارجية بالتعاون بين وزارة السياحة ومحافظة دمشق ستقوم بنشاط ويتقديرنا فان نسسة السياحة الداخلية ستبلغ ٥٠ في المئة مقابل ترويجي مشترك يشمل دالمهرجان ٥٠ في المله للخارجية. الثقافي والتراثيء الذي تحبيه المصافطة ويمتد الى النشساط وأشسار الى أنّ السي السياحي الهام اأذي يرافق المتوقعين خلال الموسم الصيبقي

وتحدث عن حركة لافتة

السودانيين».

الفاعليات السياحية التي تروج لها على استقطاب اعداد البر من السياح مشيراً إلى ان سورية بلد رخيص بالمقارنة مع بلدان الجوار ولديها المناطق الضلابة والمناظر



زي شعبي من محافظة درعا

جولات تشمل بقية الامارات وعشاء في مخيمات صحراوية

المغامرات العربية "تعلن تطوير برامجها

🗇 لندن - دالحياة،

توقعت المغامرات العربية، وهي دائرة تنظيم وادارة الرحلات التابعة لـ مطيرات الامآرات، تحقيق زيادة نسبتها ٢٠ في المئة في عدد الزوار الي دبي الصيف الجاري بعدمًا حققت زيادة قدرها ١٠ ف المنة الصيف المأضي مقارنة مع صيف ١٩٩٦.

من الموسم الصيفي الماضي استقبلت المنافعة المناف ان يرتفع عددهم الى ١٤ الفأ الصيف المقبل بسبب الحملة الترويجية لمهرجان مفاجات صيف دبي ٩٨، الذي ينتظر أن يستقطب عدداً اكبر من ألزوار والسياح الى دولة الامارات.

وقالت الغامرات العربية، انها نجمت في الاعوام الماضية في تغيير الاعتقاد السائد بأن موسم الصيف هو موسم حار، لا يصلح للسياحة وذلك من خلال حملات ترويجية اقامتها في مختلف محطات وطيران الاصارات العربية والتولية طرحت من خلالبا برامج وحوافر شجعت الكثيرين على المجيء الى دولة الامارات خلال الصيف لا سيما من البلدان

وذكرت الشركة في بيان لها انها بدأت تماشياً مع توجهات حكومة دبي بإقامة ممفاجأت صيف دبي ٩٩٠ حملة كبيرة لتشجيع مزيد من الزوار على

رئيسية في تاريخ الشركة،. اتفاقات ثنائية مع شركات أجنبية لتأمين تغطية شاملة للاسواق

وعلى صعيد الحركة، نقدت الشركة العام الماضي، نحو عشرة الاف ساعة طيران منها سنة الاف ساعة لرحلات مؤجرة لشركات اخرى، ونقلت ١٢ الف طن من البضائع في ٤٠٠ رحلة سيرتها الشركة على خطوطها المنتظمة والعارضة.

🗖 بيروت - والحياة،

■ أطلقت شركة الخطوط الجوية عبر المتوسط دتي. إم. إي، شعاراً جديداً لها في « منتدى الشحن الجوي، في بُارِّيس، الذي عقد اخيراً ويندرج اطلاق الشعار الجديد في أطار برنامج تطويري شامل انتهجته بعد تنفيذ مراحل كثيرة من أعادة تأميلها آلتي بدأت في تشرين الثاني (نوف مبر) ١٩٩٦. ومن هذه الخطوات رفع رأس مال الشركة ستة بلايين ليرة الى ٦٠ بليوناً.

ويعتمد شعار الشركة على اللونين الاخضر والاصفر وحافظ الشعار الجديد على هذين اللونين باضافة كلمة وكارغو، بالامنفر وإسم الشركة دتى. إم. إي، بالاخضر، مع استبدال لون جسم الطائرة الاخضر بالابيض. واعتبر رئيس مجلس ادارة الشركة مديرها العام فادي صعب اطلاق الشعار الجديد مخطوة تعبّر عن نقطة تحوّل

وبعد عام على ريادة الرأس مال لإعادة التأميل للادارات ويرامج تدريبية للموظفين، اعادت الشركة تنظيم الهيكلية في اوروباً والشرق الاقصى والشرق الاوسط وافريقيا. وعقدت

مجموعات او غيرهم.

وزارة السياحة؟

من طرار «بوينغ ٧٠٧». ولا تتوفر معلومات عن حصة الشركة من اجمالي حركة الشحن الجوي في السوق اللبنانية، نظراً الى عدم توافر

مشيراً الى انها دتشمل اعادة افتتاح الشركة في منطقة الشرق الاقصى في بانكوك وطوكيي، واضافة مكتب جديد في شنغهاي في الصين والبدء بنشغيل رحلات نظامية جُنيدة الى شَنفهاي لتصبح تي ام. اي الشركة العربية الاولى التي تسير خطأ جوياً الى هذه النطقة من الصين، واعادة تشعَّيل خط اليابان خلال الاشهر القليلة المقبلة.

> محطتي باريس وأمستردام، والأسواق الافريقية عبر محطتى القاهرة ونيروبي، والاسواق الخليجية عبر محطات الشارقة والكويت والدوحة والبحرين، واسواق الشرق الاقصى عبر محطتي

وتضم شبكة عمليات الشركة الآن ٢٣ محطة و١٧ مكتبا تسويقياً موزعة: على الشرق الاوسط تسعة مكاتب، وأفريقيا سبعة وأوروبا ١١ وأميركا ثلاثة، والشرق الاقصى واستراليا ثلاثة. ويضم اسطول الشركة الآن ست طائرات

شركة "تي. إم. إي" تطور حلتها وبرامجها

وعرض صعب خطة العمل المستقبلية في الشركة،

وأشار الى داضافة خطوط نظامية جديدة الى الرحلات التقليدية للشركة الى كل الاسواق الاوروبية عبر

تعمل الشركة على ارساء نظام للاتصال الباشر مع جميع العملًا، لتقديم احدث الخدمات الالكترونية في هذا المجال. وقال ان «الخطة تلحظ الدخول في مجال النشاطات المكملة للشحن الجوي بالتعاون مع شركات مختصة في تلك المجالات، لتقديم خدمات جديدة ستكاملة، اضافة الى الشاركة في ادارة مشروع قرية الشيون القيرر انشاؤها في مطار أَ بيروت الدولي، ومشاريع المناطق الحرة في مطارات بيروت والقليعات وربياق، وتطبيق نظام حديث للجودة في الادارة تحضيراً للحصولَ على شنهادة «٢٠٠٢» في مرحك اولى، وارساء نظام للجودة الكلية في الإدارة في مرحلة لآحقة.

ماهي الحلول المطروحة امام المستخدم؟

الخيارات والوظائف بين اكسبلورر العربي ونافيغيترمع سندباد

قمنا بتثبيت اكسبلورر الإنكليزي

في ويندوز العربي لا يمكن للاول

الإ انني أعتقت ان تثست

اكسبلورَّر العربي في ويندوز

العربي سوف يتيح هذه السيطرة.

ولكنني كنت على خطا اذ ان اول

رسالة ظهرت خلال عملية التثبيت

هي انني احاول تثبيت اكسبلورر

على نسخة من ويندوز مختلفة

لغتها عن لغة البرنامج وبالتالي لا

يمكنني الاستنفسادة من سطح

المكتب النشط (هكذا تسمم

السيطرة على سطح المكتب).

وبالطبع لم افهم غاذا آلا انني لم

احتزن على هذا الامتر وتخطيشه بسرعة. لذلك قررت أن وطبقة

السيطرة على سطح مكتب ويندوز

لننتقل الأن الى الوظيفة

به نحد ان اکستلورز با

حولها).

الديناميكية واوراق الانماط

ومن اجل ذلك قسمت بتطوير

صفحة تحتوي على صور وبعض

النص العبربي، وتتحرك هذه

العناصير من أطَّراف الشاشية الي

الوسط لتحسل الى متواقعها

النَّهائية. وتتم هذه الحركة من

دون اية برامج ملحقة أو صور

GIF مُتَحْرِكَةً أَذَ تَسْتَخْدُمْ وَطَائِفٌ

معروفة في لغة هايبرتكست

الدينام يكية (DHTML). ويمكن

الرجىموع الى الاشكال ١ الى ٣ لمُعَايِنَةُ ٱلنَّتِيجِيةِ. ونلاحظ أن

الحركة تمت بشكل متشابه في

الثنانية التي يوفنها الاصندار

الرابع من اكسبلورر وهي قنوات

لا تنخل في القارنة الحالية.

السَّنَطَرة على الثاني.

■ طرحت مــايكروســوفت الاسبوع الماضي النسخة العربية (او بالأحرى الدَّاعمة للعربية) من انترنت اكسبلورر ٤. وبالطبع ناخرت الشركة كثيراً في الإقدام على هذه الخطوة لا سيمها ان الاصدار الخامس من البرنامج لم

ولكن ما هي اهمية الاصدار ٤ للمواقع العربية لإسيما وان المستخدمين اعتادوا على الإصدار ٣ العسربي؟ للجسواب على هذا السوال تجب مقارنة الاصدار الرابع بالاصدار الشألث والبحث

يص الوظائف الجنديدة بالتالي: العلاقة العضوية مع سطح مكتب الجهاز ودعم قُنُواتُ النفع (push) وزيادة دعم وظائف جافا سكربيت مثل التبعرف على الصبور كبعداصير واخسرأ دعم لغنة هايبرتكست الديناميكية وزيادة الدعم اوراق الإنماط (style sheets). وبالطبع مع طرح الند

العربية من البرنامج صبار من المفشرض ان يستغل المستخدم هذه التحسينات لعرض صفحات العنكبوت العربية. وقبل توافر هذا البرنامج كان الدعم العربي لوظائف هايب رتكست المتطورة يعتسمه الاصدار الرابع من تأفيغيتر المزود بواجهة سندباد

منافسة

والمسؤال هنا يدور حسول المنافسية بين البيرنامجين لأنها بخلت مجال الاستخدام العربى خصوصا إن المنتحات الثلاثة (اکسبلورر ونافیغیتر وسندباد) مجانية ويمكن تجميلها من نسيج العنكبوت. فمن المنطقي أن يرتقي الذى كان يستخدم الاصدار الثالث من أكسبلورر العربي الى الاصدار الرابع لأنه تعود على التعامل مع هذا البرنامج.

الأأن السَّسؤال المطروح على الذي يستخدم نافيغيثر مع سنتباد هو هل من المقيد الانتقال الی اکسیلورر ام لا؟

للجواب على هذا السؤال لابد من المقارنة بين البرنامجين. الا ان هذه القارنة ليست مثل القارنة بين برنامجي كومبيوتر يوفران الوظائف نفسها لأن استخدام يفرض تصرفا مختلفا عن استخدام البرامج الاخرى اذ يولد عادات تصفح مترسخة يصعب تغسرها لانها ترتبط بشكل وثيق يسترعبة تعيامل المستنخيدم مع النسيج للتوفير في فترة الاتصال قدر المستطاع، فعلى سبيل المثال، تعودت شخصيا على استخدام نافيغيتر، لذلك اجد من المزعج تماماً لدى استخدام اكسبلورر ان اضطر دائماً الى العشور على الدليل المناسب وكتابة الاسم كلما اربت حفظ ای صفحه من

. . 't :

الرهني الأسراء المراف

· Liter grant

على الحدد

் பிந்த ந

نظفي أي ست

والملتني بالمدندات

فاعلية در

🚜 لىسنىپ

بي الشياد

· water si

فهأرني بغدي

لَهُ ﴿ عَلَى اللهِ ٢٠٠٠

الشيركة ومهراها أأتنا

نَعُ الْمُلْجَمِينَا } أَنْ أَنْ أَنَّ

اللاقتروسية في الت

للميز فحي منه 🗄

تجهزكان - -

alotte de la

The still teams at

الإنجازية الجي سيسان

1

يهاي تثعث

وآذاً وضعنا جانساً عادات التصفح تنصصر المقارنة بين السرنامسجين في الوظائف التي يتميز بها الواحد عن الآخر. لذلك قَمت بتحميل انترنت اكسبلورر ٤

وتثبيته لتقييم ما قدمه. وأعترف هنا انئي قمت بهذه العملية دون حماسة البتة لأننى اعرف اكسبلورر ٤ وما يحتاجه من الدقة. فبإذا قبرات تعليمات التثبيت تجد ان التعامل مع هذا البرنامج يشبه التعامل مع قنبلة موقوتة أو مادة النيتروغليسيرين اذ تبدأ هذه التعليمات بصفحة كاملة من التحنيرات.

وياتى سعظم هذه التحذيرات من كون اكسبلورر ٤ مرتبطاً بنظام ويندوز بشكل وثيق بحيث يصبح سطح المكتب مثل اي

E O ×

منفحة عنكبوت بمكن تصفحها اكسطورر ونافعيتر مغ سننباد الا من خلال هذا البرنامج. بالتالي أن هذا الاختيار لم يغرض كنتلة يشكل هذا الارتباط بين اكسبلورر النص يشكل صحبيع اذ ييسو النص منحاذاً الى اليسار بينما وسطح ويندور اهم ما يميره عن ا تأفيعيتر والعنصر الاهم الدلخل يبدو طبيعياً في المنبلورر. في المقارنة بين البرنامجين.

ومع ان هذه الميزة لاعسبلورر تشكل آهم منا يقندمنه الا انتي ارسيها جانباً في هذه المقارناً لسببين اساسيين. السبب الأول هو اننى لا احبد ابدأ اي برنامج يحساول السبيطرة على سطح وحسدها لاتكفى لتسمي مكتبي دون ارادتي. فقد وجدت من الصعوبة في مكان، منذ سنوات، التاقلم مع ويندوز الذي يحب عني ما يحصل في القرص الثابث كـمـا عـودني تطام دوس، امـا السبب الثاني وهو الاهم فتنبه تعليمات التثبيت من ان السيطرة على سطح المكتب لا يمكن ان تتم بدرجات متفاوتة. اذا قمنا بتثبيت نسخة من اكسيلورر مختلفة عن لغة نظام ويندور. فعلى سبيل المثال، اذا

النفع. ومن المعـــروف أن هذه القنوات تتبح للمستخدم المسترك الرمادي). في المقابل نلاحظ أن نافيغيتر يتفوقَّ على اكسبلورر في تصمي العناصر بحد ذاته فتبدو خلف العنوان الفرعي صحيحة ف ناف فسخت تريينما يعرض اكستلورر على كامل السطر على عكس مساطلينا في تص الصفحة. كذلك نجد أن نافيغيتر يدعم استقاط الكلميات او الجمل عُند الحاجة واحاطتها بإطار بينما لا يظهر ذلك في اكسبلورر. في النتيجة لا يمكن الا اقرار على عادات المستخدم للأختمار بينهما. اما في ما يتعلق بالمصم فمن الضروري ان يأخذ تصرف السرنامجين في الاعتبار حين يصمم مواقعه وقد يكون الحل الافتضل تصميم صنفحات سيما وانه مع مرور الزمن يبتعد هذان البرناميجان عن بعضيهما تتمحور حول دعم وظائف النشر وعن المقاييس التي يضعها تجمع المتطورة مثل لغنة هايبرتكست

نسيج العبكبوت العالمي. أشيراً تجدر الملاحظة الى ان الشجر الصحفي الذي ارسلته مايكروسوفت ينكّر انه صار من الممكن تبادل البريد بالعربية بواسطة اوتلوك اكسبرس الذي يأتي مع اكسبلورر العربي. ولا أعرف أن كان ذلك صحيحاً ألا أن ما لاحظته يتلخص بوضوح في الشكلين ٦ و٧ اذ لم افلح بإرسَّالُ اي بريد بالعسربية. كسسا ان سندباد في نسخته الإساسية يدعم البريد العربي، حسب شركة صحر، ألا انني لم احتبر هذه الوظيقة.



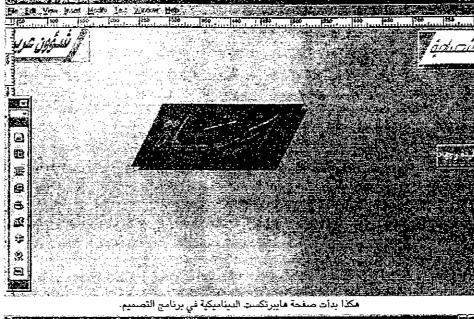
أما المقارنة الثانينة، وهي

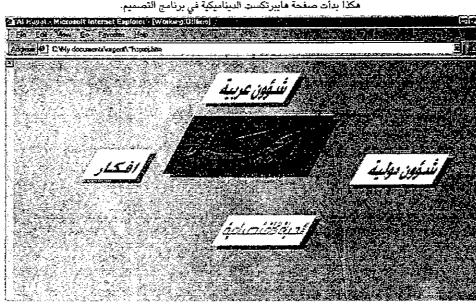
الاهم فتتعلق باوراق الانماط ومن المعـــــرق ف ان هذه الاوراق بشكُّل يقترُّب كشيراً من النُشُّر المكتبى البادي. فلغة هاييرتكست الصقحات لا سيما أن هدفها ليس التصميم بل تحديد بنية الصقحة وحساسب لذلك حساءت اوراق ألانماط لتعطى المصمم حبرية كبيرة في التصميم. وقد بدأ بعض الدعم لهده الاوراق في الاصدار الثالث من اكسيلورر الَّا انه تثبت في اكسيلورر ؛ ونافيغيتر ؛ ولو

وفي سبيل نلك قمت بتصم صفحة عربية انخلت عليها عندأ من اوامسر أوراق الانماط الاكشر استخدامأ ويمكن معاينة النتائج في الشكلين ؛ وه. ونلاحظ في هنّين الشكلّين الأخسّسلاف بينُّ اكسبلورر ونافيغيتر. فمن الواضيح أن الاول يدعم أطقم الحروف الداخلة في التصميد بينما الثاني لا يبدؤ انه يدعمها ويظهر نلك جلياً من عنوان النص ــســي (اوضىح هذا انـــنـي استُخْدمت النِّسَخَة الْلصغرة منَ سندياد وهناك نسخنة استأسيا توفر وطائف اضافية وقد توف الدعم لأطقم الحسروف). على أنه تجدر الاشارة الى ان هذه الوظيفة عبيمة النفع اذا كانت الخطوط الداخَّلة في التسمسيم ليستُ موجودة في نظام الزائر. اضافة الم، ذلك نجد ان اكسبلورر يدعم النضال الوان على النصوص في اوامسر اوراق الانماط بينمسا تظهر هذه الالوان في نافيغيتر (لا اعسرف اذا كسان ذلك ظاهراً في الصور التي تحولت الى درجات

فيها تلقى ما تقدمه دون ان يقوم هو باي دور فعال. وهذا ايضاً لا ـــذ هذا الدور السلبي للمستخدم الذي يتحول هكذا من عنصير فيأعل على العنكبيوت الي متفرج ببلع كل ما تقدمه هذه القنوات. ولكن اذا نظرنا الى الامر مع دعم تلقائي لهذه القنوات سنما يحتاج نافيغيتر الى برنامج اضافي هو نت كاستر لدعمها مما يضع أكسبلورر في الطليعة. وهذا ايضنأ اقترح القاء هذه الوظيفة التعانل بين البرنامجين والاتكال جانباً في القارنة لأنها (حتى لو تغاضينا عن رأيي الشخصي فيها) غير ناجندة ولم تلقُّ الترجيب المنتظر من المستخيمين (وذلك بالاعتماد على كل ما قراته في الصحافة المتخصصة تعد تصفية الحساب مع لنافيغيتر واخرى لاكسبلورر لا الزوائد التي يأتي بها اكسبلورر، ننتقل الى المقارنة الجدية التي

جورج قنطفت



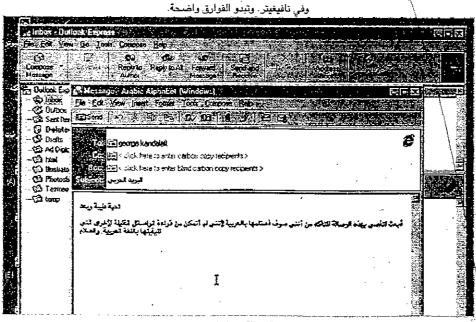




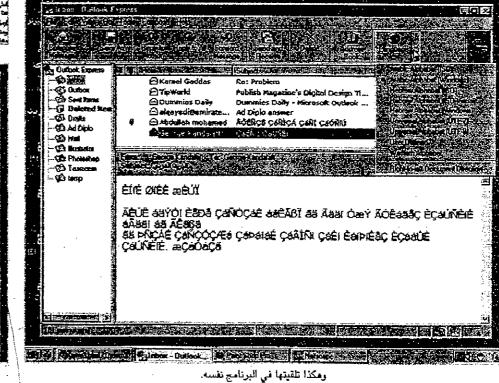




الله المسلمة في النبطة الله الله المستوية الكوميهية أوشه تموال رسالانفريه المشكر وسالة الهرية المطارير عنما ناتقل هذه الامير تسوي مكتب برية اللي قوطي المؤرج المنافئة والمساور في أمر حو شبكة يقترك ويوني على جهل الرسالة بنو استشفيل طميع غيم الرسيمية الرسيمية المساور المنطق المشهرة بناء عنما شهرية الرسالة المرافق المساورة ال لكة مليرة تقويم ملية. كيني سول المكال 18 كت متور ترك في المكن وصلاد في سائر الثلاث الرجاد كيد ميك الإنسان من من مني سائع بالمناشق المامان الرسية مو الزواد الإنكار وليه فينح ث عن الرود فرواللهم أو تكن شواع متلا شوك من أول وجو ولكا بهن مكن من المنسي وأنه الله بن اسمح الرود الانكار ولي الاراسات المناسقة ومناسقة المناسقة المناسقة المناسقة المناسقة المناسقة المناسقة المناسقة ومناسقة المناسقة والمناسقة المناسقة المناسق



هكذا نهبت الرسالة من اوتلوك اكسبرس...



See ! http://www.RDCL.org.lb Rolls-Royce Motor Cars Limited http://www.Rolls-RoyceandBentley.co.nk/ Cinemas & TV & Radio Kaiju Conversations http://users.pdnt.com/~kaijn/ Beigrade -http://www.beograd.org.yu/ DOD Dictionary of Military and Associated Terms http://www.dtic.mil/doctrine/iel/doddict/ A Web of On-line Dictionaries http://www.bucknell.edn/~rbeard/diction.html Best Dictionaries and Language Translators http://infotrek.simplenet.com/dictionaries.html http://www.mbfys.kmn.nl/-geertjan/books.htm Language Dictionaries and Translators List of Dictionaries http://math-www.uni-paderborn.de/HTML/Dictionaries.html Merriam-Webster Dictionary and Thesaurus http://www.m-w.com/mw Online Medical Dictionary http://www.graylab.ac.uk/omd/index.htm Resources - Corpora and Dictionaries Russian Language Materials The Web's Legal Dictionary http://www.wwlin.org/diction.htm Traylang's Translating Dictionaries Arab World Business Directory Directories Beirnt White Pages http://leb.pet/white BuyDubui Business Directory http://www.buydubal.com Middle East Internet Director http://www.arab.net/meld/w South African Internet Directory http://os2.fofrica.com Time Out Magazine Tunisian Yellow Pages http://www-nt.e-techn UAE Business Directory http://www.naebiz.com UAE Yellow Pages http://une-ypages.com UK Business Directory http://www.freepage co.nk/INDEX.HTM American School Directory- Search Envine Campus World http://www.campus.bt.com/CampusWorkl Comeast OnlineSchoolyard http://www.onlineschoolyard.com/ English Anagram server and Wordserve http://www.wordsmith.org/ Foreign Language Learning Resources http://www.call.gov/ Foreign Languages for Travelers http://www.travlang.com/language http://www.campus.bl.com:81/RomeCampus Homework Help http://www.startribu Joint Language Training Center http://jltc.army.mil/ Learn Online http://www.learnitonline.com/ Wandler, Zeitschrift für Literatur http://www.swby.uni-konstanz.de/en/wandler/w19titel.html Web Page 101 http://www.timtv.c Whales on the Net Educational, The STILE Project http://indigo.stile.le.ac.uk/ The Last Word Web 101

http://www.wordsrus.com/ Family Violence Awareness Page Family Issues http://www.fomvi.com/ Rate_net - tracks savings, mortgage, auto, and credit card rates === Honey.Com - The Honey Expert http://www.honey.com/ Intelligence Agencies http://www.odci.gov/cia/ciakids/index.html Rassemblement de Dirigeants et Chefs d'Eureprises Libanais, RDCL Lebanon http://www.RDCL.org.lb __ library & Resources NYPL Digital Library Collecti http://digital.oypl.org/ Literature The Academy of American Poets http://www.poets.org/ The Book Report http://www.thebookreport.com/ Media Online Journalism Review http://www.ojr.org/ News Associated Press http://www.sp.org/ Other http://www.babyannounce.com/ Hawaiian Cultural Preservation Association http://www.hawaiiancultural.org/ Symbols - Encyclopedia of Graphic Symbols http://www.symbols.com/ The Fast India Company The Florida Department of Corrections http://www.dc.state.fl.us/ Pets & Animals Animal Hospital http://www.pbs.org/wgbb/nova/vets/ Bizarre Stuff You Can Make in the Kitchen http://frecweb.pdq.net/headstrong/ Explore Science http://www.explorescience.com Search Engine DevSearch http://www.devsearch.com/ Mystries of Deep Space Space http://www.pbs.org/deepspace http://www.spaceviews.com/ UFO Citizens Against UFO Secrecy http://www.caus.org/ Finance- Glossary Investor Words http://www.investorwords.com/ Finance-Stock Exchange American Stock Exchange (AMEX) http://www.amex.com Ammon Financial Market - Jordan http://accessme.com/AFM/ Amsterdam Exchanges - Holland http://www.aex.al/ Athens Stock Exchange - Greece http://www.ase.gr/ Australian Stock Exchange http://www.asx.com.au/ Bangalore Stock Exchange limited - India

http://206.252.12.4/bgse

http://www.bse.com.lb/

attp://www.borsabcu.es

Bolsa de Madrid - Spain

http://www.bvl.pt/

http://www.xcse.dk/ Deutsche Boerse Group - Germany

http://www.exchange.de/

http://www.jsx.co.id/

Bolsa de Bancelona - Spain

Beirut Stock Exchange - Lebanon

http://www.bolcamadrid.es/homei.htm

Copenhagen Stock Exchange - Denmark

Jakarin Stock Exchange (JSX) - Indonesia

Boisa de Valores de Lisboa - Portugal

Bombay Stock Exchange - India

http://www.bourse-de-paris.fr

Istanbul Stock Exchange - Turkey http://www.ise.org/ Italian Stock Exchange http://www.borgaitalie.it/

http://www.bseindis.com/

Bourse de Paris - France

إيران تدرس كيفية مواجهة الهبوط الحادفي عائدات النفط

● طهران - رويترز - أوردت صحيفة ايرانية أمس أن الرئيس

الايراني محمد خاتمي سيتسلم في الاسبوع القبل توصيات لجنة من كبار مسؤولي الحكومة حول كيفية مواجهة الهبوط الحاد في عائدات

الدولة وزيادة دخل الصادرات غير النفطية ومن الضرائب.

وقال مهدي عسلي المدير العام لمكتب الخطة وتنظيم الموازنة

للاقتصاد الكلِّي لصحيفة وآيران فيوزه اليومية: والسياسة التي

وأضاف عسلي أن تقريراً مبدئياً قدم بالفعل لحكومة خاتمي «اوصى بسلسلة من السياسات البديلة لخفض النفقات لولجهة

وقال مسؤول ايراني في الشهر الماضي ان بخل ايران من صادرات النقط بمثل ٦ أه في المئة من بخل الدولة في العام الفارسي الماضي الذي انتهي في ٢٠ آذار (مارس)، ما يشير إلى نسبة اعتماد

على النَّفط نقُّوق التَّوقعات التي قدرت الاعتماد على النفط بنسبة ٤٠

في المئة. وانخفضت اسعار النفط الى نحو ١٤ دولار للبرميل، الى

أقل بنسبة ٢٥ في المئة عن مستويات العام الماضي نتيجة زيادة المعروض والازمة الاقتصادية في اسيا مما قلص الطلب على النفط

تقترحها اللجنة تركز على تحقيق الاستقرار للاقتصاد ودعم

الدخول المنخفضة وأصالاح الهيكل المالي للحكومة».

التراجع الاقتصادي في البلاد،

ومن المتوقع أن تحدد اللجنة التي عينها خانمي في وقت سابق من السنة الجارية لمواجهة انخفاض اسعار النقط اجراءات لخفض نفقان انخفاض ملموس في انتاجية جميع القطاعات خلال الأعوام الأربعة الماضية

■ اظهر تقرير مصرفي اماراتي ان قطاع تجارة الجملة والتجرّئة في الإمارات يوظف ٢٢ في المناد من اجمالي القوي العاملة في البلاد، فيما يعمل في قطاع الخدمات ٢٦,٣ في المشة وفي قطاع التشبيد ١٣,٩ في المئة. وقدر التقرير متوسط معدل النمو السنّوي فو التسوطيف بنحسو ٥,٧٢ في المنسة في قطا التجارة و٢٠,٢٠ في المئة في الصناعة وتمانياً في المشة في الزراعة وخـمُــــة في المشة في

القطاعات غير النفطية انخفضت خلال القَّتَرة ١٩٨٤ – ١٩٩٧ من ١٠٣ آلاف درهم الى ٨٠ الله درهم، في حين بلغت حصة العامل في القطاع النَّفطَى في الَّعام الماضي نحـو ٨٩,٣٠ مليون برهم مقَّابل سنة ملايين قبَّل عامين. وبين التقرير أنه خلال السبعينات، كار نطاع التشبيد الجانب الأول للعمالة في دولة الامآرات، اذ كان نصيبه يصل الى ٣٣٠٨ في المئية من اجسالي التوطيف في 1997. ولكنٌّ هذه النسبة شبهت تناقصاً متواصلاً خلال الشمائينات حتى وصلت الى ١٨٫٤ في المئة في ١٩٨٩. وعلى رغم ذلك الشراجع، ظلَّ قطاع

س التسقسرير الذي اعسده «بنك دبم

الوطني، أن حصة العامل من القيمة المضافة

التَّشييد من اكبر القطاعات من حيث توظيف العمالة، ويليه في ذلك قطاع الخدمات الحكومية بنسبة ٨٫٪٪ في المئة وقطآع التجارة بنسبّة ١٦ في المئة، علماً انه في الأعوام الخمسة الماضية اختلفتُ النسب واصبح قطاع تجارة الجملة والتجرثة يوظف ٢٢ في الْمُنَّةُ مِنْ اجمألَي القوى العاملة في الدولة. وأشار التقرير ألى أنّ أنتاجية العامل في القطاعات غير النقطية للولة الامارات عانت من

العمالة الوافدة في الامارات تؤثر في طبيعة النمو السكاني.

تناقص ملصوط على مدى الخصسة عشير عاماً الماضية، اذ أن الإنتاجية في القطاعات غير النفطية انخفضت خيلال الفترة ١٩٨٤ - ١٩٩٧ من ١٠٣ الاف برهم للعاملِ في ١٩٨٤ ۚ إلى ٨٠ الف برهم للعامل في ١٩٩٧. ونظراً لكبر حجم الإستنسار الراسمالي في قطاع النفط وكثافته، فإن انتاجية العمل تعتبر

الأعلى في هذا القطاع، اذ بلغت ٢٠٣٦ ألف برهم للعاملَ فيَّ ١٩٩٥ ثم انخَ فضت الى ٣٩١٨ آلف ترهم في ١٩٩٧. أما القطاعات الأخرى المتقدمة في مستوي انتَّاجِيةِ العمل في ١٩٩٧ فهي التمويل والبِنُّوك (٢٠٩ الإف برهم للعسامل) والعسقسارات (٣٨٧ الف برهم للعامل)، والصناعة (١٢٧ ألف برهم للعامل). ولكن

الأحوال الاقتصادية في دولة الامارات معدلات النمو في العمالة الواقدة، فإن معدلات النمو السكانيّ يتم تصدينها من خَلال طبيعيةٌ الأحانب الواقدين. وتوضح البيانات المتاحة أن أغلب سكان الامــَارَات هُم مَنَّ النكــور، اذ وصَّلت نُســبــة الذكور في سكان الدولة الى ١٩٠٣ في المئة في ١٩٨٥ وانتَصْفَحَتُ الى ١٩٨٥ في ٱلله في ١٩٩٤. ويسهل ايجاد تفسير لهذه النس العالية في دولة تعتمد في سد حاجتها من اليد العاملة بشكل كبير على النكور والقادرين والقادمين

نوال السعداوي: لا أحد

يأخذ مكانى وأعمالي تصدم

الغزب قبل المجتمع العربى

من دعاية فيلمها الجديد

• زواج أوما ثورمان

ميرفت أمين والعرض

الذي رفضته معالى زايد

• رغدة مستاءة

على مدى الأعوام الأربعة الأحسرة

وجود انخفاض ملموس في الانتاجية في

وقدر البنك في تقريره معدل نمو عند السكَّانِ فَي دُولَة الْأَمَارِاتُ بِحُوالَى ٢٠ فَي المئة

سِنوياً حَلَّالَ الفترة ١٩٩٧ - ١٩٩٧. إلا أن

تُدهُورُ استحارُ النَّقطَ حَالَلَ الْأَعْوَامَ ١٩٨٢ – ١٩٨٧ قلل كشيراً من هذا المعمل حسى بلغ

خمسة في المئة في المتوسط خلال تلك الفترة.

ولكن الانتعاش الاستصادي الذي ظهرت

بوادره اخيراً عاد ليؤدي الى موجة أخرى من

وفي عــام ١٩٩٤ نماً سكان النولة بمعـدل

يقوق سُبعة في المشة وباكثر من عشرة في

الْمُنَّةُ فِي ١٩٩٧. ومن المتوقع ان تكون القوة

العاملة في الدولة نمت بأكثشر من نلك مع

بروز طواهر جسيدة أبرزها أن هفاك تدفقات

داخلة من المعولين (أفراد العائلة) مصاحبة

للعمالة الواقدة. وهذا يوضح أنه بينما تحدد

من الدول الأخرى. ومع استمرار العمال النكور في

التعفق للعمل والعيش في دولة الإمارات، فإن عدد

المعولين النين يعتمدون عليهم من المتوقع ايضاً أن

مُعدلات النمو العالية في السكان.

جميع القطاعات.

تركمانستان تتوقعا برام صفقة خطالانا بيبالايراني قريبأ

 عشق آباد - رويترز - قال صابر مراد نيازوف رئيس
 تركمانستان ان بلاده تتوقع التوصل إلى اتفاق مع إيران في وقت لاّحق من الشهر الجاري في شأن بناء خط لأنابيب النّفط من ميناء تركمانباشي الغربي الى الخليج عبر اراضي ايران. وفي حديث لتلفزيون الدولة الليلة قبل المأضية قال نيازوف ان

تركمانسَّتان سندعو روسيا وابران للمشاركة في مشاريع لأنابيب الغاز والنفط مرورا ببحر قزوين.

وقال نيازف: «سازور ايران في نهاية الشهر، حيث سنوقع اتفاقاً سياسياً مع الرئيس الآيراني (محمد) خاتمي لله خط انابيب من تركمانياشي الى ايران والخليج،

واعرب نيازوف عن ثقته في مشاركة روسيا وايران في حطوط الانابيب على رغم معارضتهما نلك رسميا السباب بيئية، غير انهما سيخسران رسوم نقل كبيرة وقوة ضغط سياسية اذا لم تمر طرق النقل الرئيسية بأراضيهما. ونكر نيازوف أن انتاج النفط فر تركمانستان ارتفع الى سنة ملايين طن سنوياً (أي نحو ٢٠ أ الف برميل يومياً) بالمقارنة مع أربعة ملايين طن قبل عامين. وقال: «ننوي زيادة الانتاج السنوي الى ٢٠ مليون طن في السنة ٢٠٠٠ و٣٠ مليون طن في السنة ٥-٧٠٠.

رئيس السلطة النقدية في هونغ كونغ يتوقع تراجع النمو الاقتصادي في الفصل الثاني

● هونغ كونغ - أ ف ب - قال رئيس السلطة التقدية في هونغ كونغ (المصرف المركزي) جوزف يام شي – كيونغ أن هونغ كونغ وصلت المصرف المركزي) جوزف يام شي – كيونغ أن هونغ كونغ وصلت الى حافة الركود بسبب معدل نمو سلبي لاجمالي ناتجها المطي من المنتقد أن يتم تسجيله خلال القصل الثاني من السنة

ونقلت صحيفة «ساوث تشاينا مورنينغ بوست» عن يام قوله «انه اذا كان الركود يعني تسجيل معدل نمو سلبي خلال فصلين متتالبين

وكان أجمالي الناتج المحلي تراجع اثنين في المنة في هونغ كونغ خلال الفصل الأول من السنة الجارية بالمقارنة مع الفترة نفسها من العام الماضي، واضاف يام أن «الفصل الثاني لا يبدو جيداً (...) وينتظر أن يظهر أيضا معدل نمو سلبي، مشيراً إلى أنه كان من المنتظر أن تؤثر الازمة التي تمر بها النول الآسيوية في هونغ كونغ، لكن هذا التأثير جاء اكبر من المتوقع. واعتبر انه وينبغي انتظار نتائج النصف الثاني من السنة لنأمل

الأسهم اليابانية تنهي معاملات أمس منخفضة

● طوكيو - رويترز - قال وسطاء ان الاسهم اليابانية منيت بخسائر متوسطة في بورصة طركير امس وان مؤشر ونيكاي و اغلق على انخفاض نتيجة مبيعات في سوق العقود الآجلة وسط قلق في على الحفاص بنيب سبيدت عي شأن مستقبل الاقتصاد الياباني. وأضافوا أن صنائيق الاستثمار عمدت الى بيع عقود أجلة

للتحوط لما ألبها من محافظ الاسهم.

انتاج النفط الماليزي سيبلغ ٦٣٠ ألف برميل يومياً في ١٩٩٨ و١٩٩٩

● كوالالبور - رويترر - قال مسؤول كبير في شركة النفط الحكومية الماليزية (بتروناس) أمس ان من السنهذف أن يبلغ حجم انتاج ماليزيا من النفط الخام ٦٣٠ الف برميل في اليوم في سنتي

وأضاف أحمد نظام صالح المدير العام لقسم تسويق النقط في وبتروناس، أمام منتدى للمشترين أن من المستهدف أيضاً أن يبلغ حجم الانتاج ١٠٠ الف برميل في اليوم في الفترة من السنة ٢٠٠٠ إلى ٢٠٠٢ وتقسر الحصة المخصصة لـ «بتروناس» بنحو ٤٥٤ الف برميل في اليوم. وتقول مصادر في صناعة النفط أن الطاقة الانتاجية لَ وَبِتُرُونَا إِسْ تَبْلِغُ ٢٥٠ الف برميلُ في اليوم.

ومن المتوقع أن يرتفع انتاج المكثفات الى ٩٣ الف برميل في اليوم في السنة ١٩٩٩ من نحو ٨٧ الف برميل في اليوم هذه السنة. وقال أحمد ان أول شحنة من حقل ماساً الجديد في ماليزيا ستبدأ في كانون الثاني (يناير) ١٩٩٩.

مصر: شركة لتسويق الصادرات الى اوروبا وروسيا

 ● القاهرة - «الحياة» - أسس مجموعة من كبار رجال الإعمال في مصر شركة للتسويق الصناعي برأسمال مرخص به مقداره ٢٧ ملين جنيه (٨ ملاين دولار). وتقدم والمصرف المسري لتنمية الصادرات، (وكيل المؤسسين) يطلب للحميول على رخصة الشركة. وقال مدير ادارة الاستثمار في البنك حسن عطا أن مجموعة وبدن منير اداره المستمار في البنت حسن منات المسري المؤسسين تضم ثلاثة مصارف هي «النيل» و«المهندس» و«المصري لتتمية الصادرات»، كما تضم اربعة من رجال الاعمال هم ابراهيم كامل وعيد المنعم سعودي ومحمود العربي ومدحت التونسي. واضاف أن الشركة تهدف الى زيادة صادرات مصر من المنتجات الصنَّاعية الى أسواقُ اوروبا وروسياً وأسرة الَّدولُ المستقلة، كما تهدف الى فتح اسواق جديدة للمنتجات المصرية خصوصا في شرق أوروبا التي تراجعت الصادرات المصرية اليها عقب انهيار الأتحاد

ينكر أن صادرات مصر الى الاتحاد السوفياتي سابقا تراجعت حاليا الى اقل من ١٨ مليون دولار سنوياً مقابل ٢٠٠ مليون عام



شبكات جنرال ،مثلث الموت، الجزائري ترعب اوروبا عطاب يأمر يتفحير الموندتال



شبكات جنرال «مثلث الموت» الجزائري ترعب أوروبا بتفجير المونديال

أفورقي وزيناوي: الطريق الى الحرب

رئيس مجلس النواب الغربي تحدث الى «الوسط»:

عبد الواحد الراضى: وجودي واليوسفى یشبه حادثه سیر

المدير السابق للاستخبارات العسكرية الباكستانية جول:

■ كيسنجر هدد الرئيس بوتو بسبب البرنامج النووي

■ اتفق السوفيات والاميركيون على الانسحاب من افغانستان من دون علمنا

جنوب افريقيا: رحل النظام العنصري وبقى التمييز .. والحقد!

كابيلا في عامه الاول: خسر الحلفاء ولم يربح الكونغوليين

مونديال ٩٨: انكلترا تحلم بالكأس والارجنتين تخطب ودها وكرواتيا ضيف مشاكس

اسبوعية سياسة مستقلة تصدر صباح كل اثنين

...

٦ź٥

(مكتب شروق للاسهم - دبي)

شركة الجرافات الوطنية

شركة طيران أبو ظبي

175

70

117 117 117

172

٦.

175

7.0

``

£4. ...

117 1,47-.--

اسمنت الخليج

اسمنت الفجيرة

اسمنت ام القبوين

133

77

Y-

3-

i de

علدني عائدات النفع وأنبخ أمين والمقبل توهيدا العدان المهمومة الأعباد مي مائن يتأتمي مي ومد سنني

ومي المصبولان

بطة وتعطيم الرازي

لمُ الحِيلُ اللهِ المعدر على

السناسية السناسية للاهتمسان ودو بقومةء فيعل للحكومة بدرير هَي المعطفان مُواحبها ان بيعل ان د مولة هي العام الداسر المجتنب التي سديه السيا فرعاني التقو سيروري الأفوائل للسمين الي

فليعم سيجه إيارو

لمعين أأعظب عاتم المعط

فأبهب الايراني قريبا ام معارف و ندر أقي هُمُ أَمَرُ أَنْ عُنِي وَاسَ الماميين المعييز من ويسار وأبرق سية فإني ووزو الهمي معشطوهم لايربيل مهور بحوث سنبوق أبهاو

انتاج النعمة من أواعي معود الأ

عية فرايزان في حضالة

مجهايد مسمه المار الهما

تعمينه البرائم بمراهو

مل العامي مي السده عينياتية غيل بأم فوته الله **ر جلال فض**لي متناسي بي الله في مولح دول الإنجاء القاء لأطعمهم , لإ يبدو حبدات ، ي**واً التي لنه ڪ**ان س

مهرية في هوب لاب

فالني من السنة لنامل

للطلة المقدية مي هوب

بويخ أن هولند أثوب

الهي لاجديالي بداعتها

يهم البانانية مست ر**ھۇشى**ر ەسكانى، أعلق الأجلة وسمط قلق مي يبيع عقود أحلة

٢٢٥ سيهمأ معتارا

١, ٢٢٢ في المنه اعتد لعقوي الأجلة الاعتقا وميأني ١٩٩٨ و١٩٩٩ في شركة النفط تهلف أن يبلغ حجم

في اليوم في سنتي

بم تسويق النفط في

بيعد ابعدا أن بننع

تَرِةِ مِنَ السنة · · فاس وبنحو عودالف سل أن الطاق الانتاحة الله، برميل مي البوم يوبع هذه السنه لجميد عس مالييا

الأقام فالاستم يُ كَمِيارِ ويجال الإيمالِ يونجعي به مقداده ۲۱ العبري أيبعنا على رئيسة النسري

عبطا ان معمره الهندسية ودالمصدري وعنال هم الراهيم بيت الثرباسي إن مصر من المتعاد نيل السئلة، تما لأخصوصا مراشان عليه النهباد الاتعاد فيالني سيليقا تواسعت

، ۳۰ بيليون ^{عام}

للعهد الوطئي للضيافة ٥٠٪

العمانية للمشاريع الطبية

كلية العلوم الإدارية

7,77

1,71

	تاة	أنحيسة	1	7
سهماليو	اوالا	السن	ميت	
5.9	0.1	9.55	4.1	-

1114	/1440	0/19	3/1	200			
لدنى مستو	اعلى مستوى		71	7/4	₹/₹	المؤشر	البورصة
1171,11	44777,40	۸۷۰,۷۲۰۱	10771, .7	10001,10	1=157	d. de l	
7745, 2.	4171,77	AA44,40	ATT,TY	M11,75	140,77	نیکای داو	ليابان
۳۱٤۰,۳۰	71.0,4.	۰۸۷۰,۷۰	PATY,4.			داو جونزه	يويورك
7777,£+	0711,74	0079,04	عطلة	٥٨٤٢,٣٠	٥٨٩٨,٤٠	افدت (۱۰۰ سهم)	ريطانيا
1477,12	£124,TV	1.11,17	عطلة	0047,VA	2717,77	داکس (۲۰ سهما)	لانيا
۲۱۰٤,٤٠	£A7£,79	£ 177, 97		£•A1,4A	£1£4,4V	كاك (٤٠)	رئسا
۲۰,۱۲۱	17777,77	FG. 37PA	allbe .	۲۸۲۰,۳۳	٤٨٣٦,٠٢	اس يي اي	بويسرا
1.VT. £Y	7£97,V1			۸۰۹۸,۱۷	M14,TY	هانغ سنغ	ونغ كونغ
		1702,94	1776,04	17.47,17	1714,4+	س تی اي	سغافورة
ነለየኛ,ኛ•	YM1,£0	YV10,V.	YW1,10	1771,1.	7777	المؤشر العام	ستراليا

GLAXO WELLCOME GRANADA GROUP GREENALLS GP.

GT.PORTLAND EST. GT.UNVL.STORES GUARDIAN RYLEX.

HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L) HYDER IMI IMP.CHMJNDS.

IMPERIAL TOBACCO GP.
INCHCAPE
JOHNSON MATTHEY

KINGFISHER KWIK-FIT HDG. LADBROKE GROUP LAND SECURITIES

LAPORTE
LASMO
LEGAL & GENERAL
LIBERTY INTL.
LLOYDS TSB GP.
LOGICA
LONRHO
LUCASVARITY
M&G GROUPHDG.)
MARKS & SPENCER
MEPC

MEPC MIRROR GP. MISYS MORGAN CRUCIBLE

NEXT

MORRISON(WM)SPMKTS.
MAT.WSTM.BANK
NATIONAL EXPRESS
NATIONAL GRID
NATIONAL POWER
NEVEL

NORTHERN FOODS
NORTHERN ROCK
NORWICH UNION
NYCOMED AMERSHAM
OCEAN GROUP

OCEAN GROUP
ORANGE
FEARSON
PENÆORNTL DFD.
PERFETUAL
PILLINGTON
POWERGEN
PREMIER FARNELL
PRUDENTIAL CORP.
RACAL ELECTRONIC
RAILTRACK GP.
RANG GROUP
RECKITT & COLMAN
REED INTL.
RENTOKIL INITIAL
R

SAFEWAY SAGE GROUP(THE) SAINSBURY (J)

SCHRODERS
SCHRODERS NV.
SCOT.& NEWCASTLE
SCOT.HYDRO-ELEC.
SCOTTISH POWER
SEARS

SECURICOR SELECT APPT.HDG. SEMA GROUP SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR

SIEBE SLOUGH ESTATES SMITH & NEPHEW

SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM. SMITHS INDS.

SOMERPIELD SOUTH WEST WATER SOUTHERN ELEC. ST JAMES'S PLACE CA STAGECOACH HDG. STAKIS

LAPORTE

HALIFAX HAMMERSON HANSON HAYS HILLSDOWN HDG.

أسم الشركة	السعر	للسعر ا <i>لسابق</i> (الفرق)	اعلی سعر (سنة)	ائنی سعر (سئة)
UNITED	KII	NGD	OM	

1683
1184
493.5
1249.5
865
871.25
865
1781.5
1603
181.5
1603
181.5
1603
181.5
1603
181.5
1603
181.5
1603
181.5
1603
181.5
1603
181.5
1603
181.5
1603
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
181.5
1

1983 1184 505 505 911 474.34 977 537.5 1132 206.5 22347 2252.5 1048.5 299 694 466.5 297 691 1165 881 358 865.1 1155 866.5 1155 866.5 1155 866.5 1155 866.5 1155 866.5 1155 866.5 1155 866.5 1155 866.5 1155 866.5 1155 866.5 1155 866.5 1155 1872.5 1930 664.5 287.5 107

أسنم الشبركة									
أميد التنبيك	سنغر	ıt _			CTD CILL DEFENDE				
-2		•	•	ائتی ا	STD.CHARTERED	753	13	1081.5	
		عاميق	ينعر الاست	سعر	STOREHOUSE	274.5	-1.5	279	
		فرق)		-	SUN LIFE & PROVINCIA	570	15	641.5	
		روا	سنة) (ال	(سنة)	TARMAC	125.25	2	133.5	
					TATE & LYLE	499	-11	580	
וכוידויוו וו	T27	D TO	T-0-	- 1	TAYLOR WOODROW	227	-0.5	237	
UNITE	1) K I		H M 18	и і	TELEWEST COMMS.				
j		410		AT I	TESCO COMMS.	105.5	8	112	
						535	7	603	
ABBEY NATIONAL	1082	11	1320	7000	THAMES WATER	1006	9	- 1006	
ABRTOURS	470	9	541	795	THISTLE HOTELS	194.5	-2	204	
ALLIANCE & LEICESTER	820			345	THOMSON TRAVEL GRP	187.5	6.5	199	
ALLIANCE UNICHEM		16	964	587 <i>.</i> 5	TI GROUP	577.5	8	690.5	
	505.5	-1.5	510.5	253.5	TOMKINS	350.25	-5.75	378.75	
ALLIED DOMECO	603	-4.5	634	414	UNIGATE	662.5	-5.75	738	
AMVESCAP	673	23	743	323.5	UNILEVER (UK)				
ANGLIAN WATER	870	10	956	645		697	10.5	697	
ARGOS	632	ō	696.5	399.5	UNITED ASSURANCE GRO	626.5	23	626.5	
ARJO WIGGINS APL.	238.5	-2.5	254		UNITED BISCUITS	269.75	2.75	280	
ARRIVA	462.5			146	UNITED UTILITIES	843	11	8 85.5	
		21	512.5	329.5	UTD.NEWS & MEDIA	885	6.5	895	
ASDA GROUP	188.5	7	218.75	118.5	VODAPONE GP.	739.5	26.5	739.5	
ASSD.BRIT.FOODS	563	6.5	664.5	470	WESSEX WATER	479.5			
ASSD.BRIT.PORTS	351_5	1.5	387.5	247_5			3.5	548.5	
AVIS EUROPE	286.5	4.5	286.5	131.5	WHITBREAD	1008	22	1130	
BAA	696.5	-0.5	731.5		WILLIAMS	442	5.5	486	
BANK OF SCOTLAND	723.5	.8		451	WOLSELEY	418.5	-1.5	556	
			793	364.5	WOOLWICH	338.5	3.5	395.25	
BARCLAYS	1663	7	1948	1160.5	WPP GROUP	423.5	10.5	423.5	
BASS	1113	21	1175	727,47	YORKSHIRE WATER	456.5	-1	546	
BAT INDS.	581.5	28.5	654	500	ZENECA		52		
BBA GROUP	521_5	-10	535	317.5	CONDER	2585	24	2762	
RERKELEY GROUP	751	-1.5	776						•
BG	316.25			583.5	2-1				
		-0.5	345	210.06	[] F-1	RAN	IC H		
BILLITON	145	-0.75	249_5	134.75	1 1	<u>u</u>	·CL	•	
BLUE CIRCLE INDS.	391	-2.5	448.5	293.75					
BOC GROUP	966	0	1175.5	858	ACCOR	1666	9	1714	
BODYCOTE INTL.	1265	10	1282.5	669.52	AGF-ASR.GL.DE FRN.				
BOOTS	955.5	17	989.5	692		371	5	389.9	
BOWTHORPE	591.5	1.5	591.5		AIR LIQUIDE	1174	12	1216	
RPB				293	ALCATEL ALSTHOM	1302	32	1302	
	439.75	-0.25	440	297	AXA-UAP	707	25	736	
BRIT.AEROSPACE	532_5	3	545	313.12	BANCAIRE (CIE.)	1087	-13	1200	
BRIT.PETROLEUM	882.5	-5.5	968.5	705.5	BIC	478.4	8.4	532	
BRIT.SKY BCAST.	437.5	5.5	605	342	BNP				
BRITANNIC ASR.	1265	14	1356.5			518	5	552	
BRITISH AIRWAYS	654	7		777.5	BOUYGUES	1109	-3	1112	
			734	499.5	BULL	104	-0.5	104.5	
BRITISH ENERGY	584	7.25	598	241	CANAL+	1120	20	1377	
BRITISH LAND	698	15.5	803	550	CAP GEMINI	878	-16	894	
BRITISH STEEL	152	2.5	190.25	124.5	CARREFOUR	3820	70		
BRITISH TELECOM.	651.5	4	693	379.5				4412	
BTR	197	-2.75			CASINO GUIPCHIN.	450	15	450	
_			259.23	156.67	CASTORAMA DUBOIS	1059	-10	1069	
BUNZL	328	0.5	343.5	188.5	CCF	475	16.5	544	٠.
BURMAH CASTROL	1219	4	1330	950	CETELEM	785	13	886	
CABLE & WIRELESS	709.5	145	758	465	CGIP	3168	-132	3300	
CABLE & WIRELESS COM	484	9	484	210	CHRISTIAN DIOR	837	2	1042	
CADBURY SCHWEPPES	935	9	957	515.5	CIMENTS FRANÇAIS				
CAP.SHOP.CENTS.	415	-1	459			385.5	-65	392	
				382	COMM UNION FRANCE LI	890	0	920	
CAPITA GROUP	542	0	551.5	222.5	COMPT, MODERNES	3529	180	3529	
CARADON	200	-2	221.5	159	DANONE	1700	42	1700	
CARLTON COMMS.	495	-7.75	548	410					
					DASSAULT AVIATION	1963	-17	1004	
CENTRICA	103		116.25		DASSAULT AVIATION DASSAULT EVETEMPS	1963	-17 -25	1994	
CENTRICA CGU	103 1077	2	116.25	66.25	DASSAULT SYSTEMES	283.5	-2.5	286	
cen	1077	2 -17	1280	66.25 631.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE	283.5 806	-2.5 -17	286 859	
CCU CLOSE BROTHERS	1077 841.5	2 -17 19	1280 841.5	66.25 631.5 399	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE	283.5 806 835	-2.5 -17 15	286 859 890	
CGU CLOSE BROTHERS CMG	1077 \$41.5 1905	2 -17 19 165	1280	66.25 631.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE	283.5 806	-2.5 -17	286 859	
CCU CLOSE BROTHERS	1077 841.5	2 -17 19	1280 841.5	66.25 631.5 399	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE	283.5 806 835	-2.5 -17 15	286 859 890	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM	1077 \$41.5 1905 1156	2 -17 19 165 -6.5	1280 841.5 1905 1244	66.25 631.5 399 617.5 652.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE PRIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL	283.5 806 835 1329 2600	-2.5 -17 15 19 -24	286 859 890 1374 2624	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM	1077 841.5 1905 1156 2170	2 -17 19 165 -6.5 67.5	1280 841.5 1905 1244 2170	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA	283.5 806 835 1329 2600 10.65	-2.5 -17 15 19 -24 0.15	286 859 890 1374 2624 10.65	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5	1280 841.5 1905 1244 2170	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL EURO DISNEY SCA FINAXA	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550	-2.5 -17 15 19 -24 0.15	286 859 890 1374 2624 10.65 600	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5 -21.5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6	286 859 890 1374 2624 10.65 600	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5 -21.5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473 3170	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 !	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A DALGETY	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5 -21.5 35 -2.5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473 3170 415	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA FRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL EURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 513	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILLY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5 -21.5 35 -2.5 -2.5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473 3170 415 426.5	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL SURO DISNEY SCA FINAXA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTL L'OREAL	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 513 3155	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULLS DAILY MAIL'A' DAIGETY DEBENHAMS DIAGEO	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714	2 -17 19 165 -6-5 67-5 -20-5 -4-5 -21-5 35 -2-5 -2 7-5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473 3170 415 426.5 762	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL L'OREAL LAFARGE	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 513 3155 650	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 ! 12.8 33 60 12	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650	
COU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COUXTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO DIAGEO DIAGEO B' SHARES	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714 515	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -21.5 35 -2.5 -2.5 -2 7.5 0	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473 3170 415 426.5 762 520	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345 235.16	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 513 3155 650 262	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650 265.5	
COU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMEASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DAILGETY DEBENHAMS DIAGEO	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714 515 590	2 -17 19 165 -6-5 67-5 -20-5 -4-5 -21-5 35 -2-5 -2 7-5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473 3170 415 426.5 762	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL L'OREAL LAFARGE	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 513 3155 650	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 ! 12.8 33 60 12	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650	
COU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COUXTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO DIAGEO DIAGEO B' SHARES	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714 515	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -21.5 35 -2.5 -2.5 -2 7.5 0	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473 3170 415 426.5 762 520	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345 235.16	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL GURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTL L'OREAL LAFARCE LAGARDERE GROUPE LEGRAND	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 513 3155 650 262	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650 265.5 1729	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMFASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP.	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714 515 590 565	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5 -21.5 35 -2.5 -2 7.5 0 2 -6.5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473 3170 415 426.5 762 520 720 601	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345 497.5 467	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 513 3155 650 262 1685 2399	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5 0	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650 265.5 1729 2970	
CGU CLOSE BROTHERS CAG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COUKTAULDS DAILY MAIL'A DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP.	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 440 398.5 714 515 590 565 1253	2 -17 19 165 -6-5 -67-5 -20-5 -4-5 -21-5 35 -2-2 7-5 0 2 -6-5 4-5 4-5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 473 3170 415 426.5 762 520 720 601 1294	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345 497.5 467 400 743.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL L'OREAL LAFARCE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE L'VMH	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 176 486 513 3155 659 262 1685 2399 4297	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5 0 0	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650 265.5 1729 1638	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A: DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 71.4 515 590 565 1253 503	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5 -21.5 35 -2.5 -2 -2 -4.5 0 2 -6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5	1280 841.5 1905 1244 2170 1270 278.5 443 3170 415 426.5 762 520 720 601 1294 614.5	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 1677.5 238.5 1577.5 222.5 345 535.16 497.5 467 400 743.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTL LOREAL LAFARCE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 176 486 513 3155 659 262 1685 2399 388.6	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 ! 12.8 33 60 0 12 -3.5 0	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 583 3155 650 1729 2970 1638 408.9	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP EMIGROUP EMIGROUP EMIGROUP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714 515 590 565 1253 503 933	2 -17 19 165 -6-5 67-5 -20-5 -21-5 -35 -2-2 7-5 0 2 -6-5 4-5 6 28	1280 841,5 1905 1924 2170 1270 1270 1270 417 415 426,5 762 520 601 1294 614,5 933	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345 497.5 440 743.5 430 234	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL L'OREAL LAFARCE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVIMH MICHELIN MOULINEX	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 513 3155 659 262 1685 2399 4297 388.6 882.5	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5 0 0 27 12.1 8	286 859 890 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 263.5 650 263.5 1729 2970 1638 408.9	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMAP EMIGROUP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 71.4 515 590 565 1253 503	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5 -21.5 35 -2.5 -2 -2 -4.5 0 2 -6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5 6.5	1280 8415 1995 1244 2170 1270 1278-5 473 3170 415 426-5 762 720 601 1294 614-5 933 873-5	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 1677.5 238.5 1577.5 222.5 345 535.16 497.5 467 400 743.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL EURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTL LOREAL LAFARCE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 176 486 513 3155 659 262 1685 2399 388.6	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 ! 12.8 33 60 0 12 -3.5 0	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 583 3155 650 1729 2970 1638 408.9	-
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP EMAP EMI GROUP ENERGIS ENERGY GROUP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714 515 595 1253 503 873.5	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5 -21.5 35 -2.5 -2 7.5 0 2 -6.5 4.5 6 4.5 6 2 2 2 2 2 3 4.5 1.6 2.2 2.2 3 3 4 3 1.6 3 4 5 1.6 3 4 5 1.6 3 3 3 4 3 3 3 3 4 3 3 3 4 3 3 4 3 3 3 3 4 3	1280 8415 1995 1244 2170 1270 1278-5 473 3170 415 426-5 762 720 601 1294 614-5 933 873-5	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345 535.16 407.5 467 400 254 430 254	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMISS INTL L'OREAL LAFARCE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE L'OMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 513 3155 659 262 1683 2399 4297 388.6 182.5 1202	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5 0 0 27 12.1 8	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650 265.5 1729 1638 408.9 194	_
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGIS ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 398.5 714 515 590 565 503 933 873.5 562	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -6.5 6 28 11	1280 8415 1905 1244 2170 1270 1270 1270 473 3170 426.5 762 520 601 1294 614.5 933 873.5 729.5	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 1677.5 228.5 1577.5 222.5 345 535.16 497.5 467 400 743.5 490 254 549 549	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURD DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL LOREAL LAFARCE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-PQ.PARIS	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 486 513 3155 650 262 1685 2399 388.6 182.5 1202 617	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5 0 0 12.1 8 0	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 283 3155 650 265.5 1779 2970 1638 408.9 194 1280	-
CGU CLOSE BROTHERS CAG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULLOS DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO TO SHARES DIXONS GP. ELISCTROCOMP. EMAP EMI GROUP EMEGIS ENERGY GROUP ENTERFRISE OIL FIRST GROUP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714 515 590 565 1253 503 933 873.5 562 415.5	2 -17 19 165 -6.5 67.5 -20.5 -4.5 -21.5 35 -2.5 -2 7.5 0 2 -6.5 4.5 6 28 11 0 -3.5	1280 841.5 1995 1244 2170 278.5 473 3170 415 426.5 762 520 720 601 1294 614.5 933 873.5 729.5 443.5	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 1677.5 238.5 1577.5 222.5 343. 400 743.5 400 743.5 43.0 43.0 43.0 43.0 43.0 43.0 43.0 43.0	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE L'VMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BQ.PARIB PECHINEY'A'	283.5 866 835 1329 2600 10.65 550 360.5 17.6 486 513 3155 650 262 268 2599 1297 388.6 182.5 1202 6107 2625	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5 0 0 27 12.1 8 0 4 -5	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 265.5 650 265.7 2770 1638 408.8 1280 682 306	-
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILLY MAIL'A DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP EMERGIS ENERGY GROUP EXTERPRISE OIL FIRST GROUP FKI	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 400 398.5 714 515 590 563 1253 503 873.5 562 415.5 200.5	2 -17 19 165 -6.5 -20.5 -4.5 -21.5 35 -2.5 -2 7.5 0 2 -6.5 6 28 11 0 -3.5, -3	1280 8415 1995 1244 2170 278.5 473 3170 415 426.5 762 720 720 614.5 933 873.5 729.5 443.5 727	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345 535.16 407 400 254 407.5 430 254 497.5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMIES INTL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BO,PARIS PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 531 3135 650 202 1685 2299 388.6 182.5 1202 647 298.1	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5 0 0 27 12.1 8 0 4 -5 -1.9	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650 1729 2570 1638 408.9 194 1280 682 408.9	-
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULLDS DAILY MAIL'A DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGIS ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FIRST GROUP FKI GALLAHER GROUP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714 515 590 563 1253 563 933 873.5 562 415.5 200.5 325	2 -17 19 165 -6.5 -20.5 -4.5 -21.5 -3.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2	1280 8415 1905 1244 2170 228.5 473 3170 415 762 520 720 601 1294 614.5 933 873.5 729.5 443.5 227 379	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 1677.5 228.5 1577.5 222.5 345 345 345 400 743.5 400 254 490 254 193	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURD DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL LOREAL LAFARCE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BQ.PARIB PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD PEUCEOT SA	283.5 806 835 1329 2600 360.5 176 486 513 3155 650 262 1685 2399 4297 388.6 182.5 1207 298.5 438.1 1203	-2.5 -17 15 19 -24 -0.15 0 5.6 1 12.8 33 0 12 -3.5 0 0 27 12.1 8 0 4 -5 -1.9 28	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 265.5 1729 2570 1638 408.9 194 1280 306 457.5 1203	_
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILLY MAIL'A DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP EMERGIS ENERGY GROUP EXTERPRISE OIL FIRST GROUP FKI	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 400 398.5 714 515 590 563 1253 503 873.5 562 415.5 200.5	2 -17 19 165 -6.5 -20.5 -4.5 -21.5 35 -2.5 -2 7.5 0 2 -6.5 6 28 11 0 -3.5, -3	1280 8415 1995 1244 2170 278.5 473 3170 415 426.5 762 720 720 614.5 933 873.5 729.5 443.5 727	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345 497.5 440 743.5 440 743.5 459 519 519 519 519 519 519 519 519 519 5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BQ.PARIB PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS	283.5 806 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 531 3135 650 202 1685 2299 388.6 182.5 1202 647 298.1	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 1 12.8 33 60 12 -3.5 0 0 27 12.1 8 0 4 -5 -1.9	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650 1729 2570 1638 408.9 194 1280 682 408.9	
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULLDS DAILY MAIL'A DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELECTROCOMP. EMAP EMI GROUP ENERGIS ENERGY GROUP ENTERPRISE OIL FIRST GROUP FKI GALLAHER GROUP	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 3170 400 398.5 714 515 590 563 1253 563 933 873.5 562 415.5 200.5 325	2 -17 19 165 -6.5 -20.5 -4.5 -21.5 -3.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2.5 -2	1280 8415 1905 1244 2170 228.5 473 3170 415 762 520 720 601 1294 614.5 933 873.5 729.5 443.5 227 379	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 1677.5 228.5 1577.5 222.5 345 345 345 400 743.5 400 254 490 254 193	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURD DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL LOREAL LAFARCE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BQ.PARIB PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD PEUCEOT SA	283.5 806 835 1329 2600 360.5 176 486 513 3155 650 262 1685 2399 4297 388.6 182.5 1207 298.5 438.1 1203	-2.5 -17 15 19 -24 -0.15 0 5.6 1 12.8 33 0 12 -3.5 0 0 27 12.1 8 0 4 -5 -1.9 28	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 265.5 1729 2570 1638 408.9 194 1280 306 457.5 1203	_
CGU CLOSE BROTHERS CMG COBHAM COLT TELECOM COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULLS DAILY MAIL'A DALGETY DEBENHAMS DIAGEO DIAGEO B' SHARES DIXONS GP. ELBCTROCOMP. EMAP EMI GROUP EMERGIS ENERGY GROUP EXTERPRISE OIL FIRST GROUP FKI GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT	1077 841.5 1905 1156 2170 1216 238 444 400 398.5 714 515 595 1253 503 873.5 562 445.5 200.5 325 1405	2 -17 19 165 -6.5 -20.5 -4.5 -21.5 -3.5 -2.5 -2.5 -2.5 -4.5 6 2 4.5 6 28 11 0 0 -3.5 -3.5 -3.2 0	1280 841.5 1995 1244 2170 278.5 473 3170 415 426.5 762 520 720 601 1294 614.5 933 873.5 729.5 227 379 1599	66.25 631.5 399 617.5 652.5 271.5 582.5 167.5 238.5 1577.5 222.5 345 497.5 440 743.5 440 743.5 459 519 519 519 519 519 519 519 519 519 5	DASSAULT SYSTEMES DEXIA PRANCE ELF AQUITAINE ERIDANIA BEGHIN SAY ESSILOR INTIL BURO DISNEY SCA FINAXA FRANCE TELECOM GAN HAVAS HERMES INTIL L'OREAL LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LOUIS VUITTON LIMITE LVMH MICHELIN MOULINEX NAVIGATION MIXTE PARIBAS (EX-BQ.PARIB PECHINEY 'A' PERNOD-RICARD PEUGEOT SA PINAULT PRINTEMPS	283.5 866 835 1329 2600 10.65 550 360.5 176 486 513 3155 659 262 268 1299 1297 1202 647 27 28.5 438.1 1202 438.1 1203	-2.5 -17 15 19 -24 0.15 0 5.6 ! 12.8 33 60 12 -3.5 0 0 27 12.1 8 0 4 -5 -1.9 -28 -28 -3.5	286 859 1374 2624 10.65 600 360.5 191.4 590 583 3155 650 265.5 1779 1638 408.8 1280 408.6 1280 457.5 1203 4550	_

ZENECA	2585	52	2762	1717
FI	RAN	ICE	; , <u>,</u>	
ACCOR	1666	9	1714	839
AGF-ASR.GL.DE FRN.	371	5	389.9	168.9
AIR LIQUIDE	1174	12	1216	851
ALCATEL ALSTHOM	1302	32	1302	619
AXA-UAP	707	25	736	339.
BANCAIRE (CIE.) BIC	1087	-13	1200	651.7
BNP	478.4 518	8.4	532	373.5
BOUYGUES	1109	.3	552 1112	222 473.2
BULL	104	-0.5	104.5	44.3
CANAL+	1120	20	1377	958
CAP GEMINI	878	-16	894	300.0
CARREFOUR	3820	70	4412	2802
CASINO GUIPCHIN.	450	15	450	272.5
CASTORAMA DUBOIS	1059	-10	1069	536
CCF	475	16.5	544	237
CETELEM	785	13	886	580
CGIP	3168	-132	3300	1628
CHRISTIAN DIOR CIMENTS FRANÇAIS	837	2	1042	550
COMM UNION FRANCE LI	385.5	-65	392	1852
COMPT. MODERNES	890 _. 3529	0 180	920	538
DANONE	1700	42	3529 1700	2350 809
DASSAULT AVIATION	1963	-17	1994	1050
DASSAULT SYSTEMES	283.5	-2.5	286	152.5
DEXIA PRANCE	806	-17	859	524
ELF AQUITAINE .	835	15	890	613
ERIDANIA BEGHIN SAY	1329	19	1374	770
ESSILOR INTL	2600	-24	2624	1444
EURO DISNEY SCA	10.65	0.15	10.65	6.9
FINAXA	550	0	600	290
FRANCE TELECOM	360.5	5.6	360.5	187
GAN	176	!	191.4	103.6
HAVAS	486	12.8	590	365.5
HERMES INTL	513	33	583	353
LOREAL	3155 650	60	3155	1992
LAFARCE LAGARDERE GROUPE	262	12 -3.5	650 265.5	333.2 156.1
LEGRAND	1685	0	1729	1010
LOUIS VUITTON LIMITE	2399	ŏ	2970	1863
LVMH	1297	27	1638	894
MICHELIN	388.6	12.1	408.9	273.8
MOULINEX	182.5	В	194	120
NAVIGATION MIXTE	1202	0	1280	757
PARIBAS (EX-BQ.PARIB	617	4	682	357.5
PECHINEY 'A'	298.5	-5	306	200
PERNOD-RICARD	438_1	-1.9	457.5	261
PEUGEOT SA	1203	28	1203	546
PINAULT PRINTEMPS	4900	-50	4950	2420
POLIET	531	-1	536	480
PROMODES	2975	25	30 39	1800
RENAULT	315	-2 25	325	127.8
REXEL PROVE DOUBLENCYA	2620		2690 337.5	1445 193.7
RHONE POULENC'A'	337.5 1150	1 -16	1180	781
SAINT GOBAIN SANOFI	1150 747	-10 -10	747	479
SCHNEIDER	519	5	523	297.6
SCOR	374.9	-4.1	401	230
SEB ·	1015	10	1125	659
SGS-TMSN.MICROELS.(F	463	4	605	316.5
SIDEL	490	-4.1	497	324
SOCIETE GENERALE	1204	14	1390	590
SODEXHO ALLIANCE	1159	31	1199	643.8
SOLLAC LIMITED DATA	106	O	139	55.8
SUEZ (CIE.)	23.7	-2	26.45	12.4
SUEZ LYONNAISE DES E	1025	5	1068	534
SYNTHELABO	1059	29	1059	617
TF1 (TV.FSE.1)	890	!	890	487
THOMSON-CSF	244.8	1.8	255	145.9
=	760	17	796 297	528 130
TOTAL	201			141
UAP (CTE.)	284	8.4 ,		
UAP (CIE.) USINOR	103.6	1.6	125	75.4
UAP (CTE.)				

GE.	KIVI	AN	1	
ADIDAS-SALOMON	318	0.25	328.5	190
ALLIANZ	555	-12	626.5	357.06
ALLIANZ LEBENS.	1670	-29	2070	1143.12
ALTANA	139.25	0.25	192.55	114
AMB AACHAMUNCH BET.R	206.5	-0.5	210	145
AXA COLONIA KONZERN BANKGESELLSCHAFT BER	235 43.4	1.5 0.4	265 51.9	141.8 36.1
BASE	82.55	0.75	83.2	54.9
BAYER	84.5	-0.2	85.5	57.1
BAYER.HYPBK.	109.3	3.3	115.95	52.05
BAYERISCHE VBK.	145,85	3.35	157.5	68.8
BETERSDORF	110	3	111.5	71,4
BERLINER KRAFT&LICHT	82.85	-0.25	91.75	37.75
BHF-BANK	73.2	0.4	77	44.51
BHW HOLDING	32.15	-0.3 20	34	28.7 937.5
BMW	71.45	2.05	1895	47.74
COMMERZBANK CONTINENTAL	71.43 56.25	-1.05	75.5 57.3	41./4 38.8
DAIMLER-BENZ	179.1	12	205.75	109.75
DEGUSSA	117.5	5	117.5	75
DEPFA-BANK	150	5.2	151	92.6
DEUTSCHE BANK	155.85	205	162.2	97.68
DEUTSCHE TELEKOM	49.3	0.8	49.3	29.9
DRESONER BANK	102.8	2.3	0.501	59.73
ENERGIE BADEN WUERT.	72	i,	72	50
ERGO VERSICHERUNG FORD-WERKE	317 880	-) O	380 929	153.5 7 8 0
FPB HOLDING	315	3	330	301
PRESEN MEDICAL CARE	122.5	3	162	110.5
FRI.KRUPP-HOESCH KRU	362	2	400	300.5
CEHE	93.1	-1.9	125.5	87.5
HEIDELB.DRUCKMASCHIN	165	\$	165	95.8
HEIDELB.ZEMENT	172.5	-0.5	179	123
HENKEL	147.9	1.1	147.9	79.5
Henkel Pref. Hew	170.4 510	-0.3 !0	170.7 525	85 - 440
HOCHTIEF	82.7	0.7	93	60.6
HOECHST	85.35	-1.6	89	58.8
ISAR-AMPERWERKE	604.5	0	620	545
KARSTADT	941	-13	954	530
KINOWELT MEDIEN NM	318	16	392	160
LAHMEYER	86.5	-1	105.5	65.5
LEIFHEIT	62.5	-1.5	77	50.6 990
LINDE .	1295	-5	1430	
Lufthansa Man	46.6 726.5	1.4 3.5	46.6 737	29.3 475.5
MANNESMANN	1687.5	-43.5	1745	718
METALLGESELLSCHAFT	37.6	0.15	43.18	30.85
METRO	115.3	-2.7	118	63.65
MOBILCOM NM	1422	3	1580	112.83
MUNCH RUCK ROGD.	831	4	949	456.2
NECKARWERKE STUTTGAR	605	0	615	400
NESTLE DEUTSCHLAND	484	0	545	462.5
PORSCHE PREF.	5280	130	\$280	2093
PREUSSAĞ	628	-5	671.5	447
RWE	98.8	3	103,25	72.4
RWE PREF.	75.05	26 .	85.8	\$8.85
RWE-DEA	480	0	515	405
SAP	933	12	936	312.8
Sap Pref.	1004.5	10.5	1004.5	317.9
SCHERING	208	-1.5	223.8	152
SGL CARBON	214	2.2	280	1.981
SIEMENS	116.3	0	130	98.3
SKW TROSTBERG.	70	-1	725	54
SPRINGER (AXEL) R	1530	-10	1695	1190
SUEDZUCKER	1080	-11-25	1159 470.9	820
THYSSEN	457	-3		350

_	-				
ı	VEBA	122.05	2.45	131.4	\$8.65
ı	VEW B	630	30	635	515
	VIAG	1103	23	1103	749.5
ŀ	VICTORIA VERS	2270	0	2495	1150
•	VOLKSWAGEN	1500.5	25.5	1572	883.42 678.59
ı	VOLKSWAGEN PREF. WUERTT.VERS.BET.	1093	15	1134 2920	1375
ŀ	WOEKIT.VEKS.BET.	2675	0 .	2920	1313
li					
ŀ	l SWII	761) I (NID	1
ı	1 2411		U.		
1					
l	AARE-TESSIN R (ATEL)-	925	0	998	765
П	ABB AG B	2492	4	2575	1633
ı	ABB AG R .	508	2	523	321.5
l	ADECCO 181	630	17	689	349
l	ALUSUISSE R	2002	19	2004	1219.56
1	ARES-SERONO BY	2370	-5	2900	2080
ł	BALDISE R BCV B	3524	-18	3625	1592.31
ł	BK VISION B'LIMITE	630	D	740	354 206
H	CIBA SPECIALTY CHEMS	373	0	396 214	128.5
	CLARIANT	205.75 191 3	0	1991	901
H	CREDIT SUISSE R	334	9.5	341	174
•	ELEKTROWATT B	550	õ	615	513
1	EMS-CHEMIE B	8895	-40	9000	6325
	GBORG FISCHER R	650	-12	662	346
	GOTTHARD BANK 18"	1125	1	1140	700
ĺ	HELVETIA PATRIA R	1750	-5	2120	731
	HOLDERBANK 18*	1905	26	1924 385	1093 221
	JULIUS BAER 'B'	379.5 4197	2.5 -42	3935 4325	1974
i	KUONI REISEN R	8050	0	\$770	4720
1	LLB B'	944	19	944	486
- [NESTLE R	3242	-42	3284	1730
	NOVARTIS 'B'	2527	19	2751	1992
	NOVARTIS R	2512	13	2749	1925
- 1	OERLIKON-BUEHRLE R	289	-7.5	310	144
	PARGESA 'B'	2700	-25	2725	1700
	PHARMA VISION B'(L PIRELLI INTL B	943	-2	1074	805
Ì	RICHEMONT B'A'	364 2104	2	379.5 2340	24 \$ 1450
ij	RIETER HOLDING R	1108	8	1143	489
- {	ROCHE HOLDING B'	24000	-250	27000	19700
ł	ROCHE HOLDING GSH.	14940	-30	17655	12090
Į	SAJRGROUP R	461	12.5	461	290.8
4	SAURER AGLARBON R	1696	4	1710	845,74
-	SCHINDLER R SMH 'B'	2570	-10	2695	1510
1	SMH R	1256 261	-27 -1.5	1294 272	715 174.5
ĺ	STILLHALTER VIS.	485	-173	495	347.5
1	SULZER MEDICA	396.5	4	440	307
	SULZER R	1278	-2 .	1350	879
1	SURVEILLANCE B'	2919	53	3250	2405
Ì	SURVEILLANCE R	630	2	630	465.5
ιĺ	SWISS BANK COR	528	4	583	346.65
li	SWISS LIFE B	1170	-5	1395	523
П	SWISS RE R	3438	21	3510	1952
Н	UNION BANK SWITZ, B UNION BANK SWITZ, R	2454 489.5	-17	2715 542	1470 294
Ì	VONTOBEL 'B'	2070	-4.5 -25	2170	910
-	ZURICH IN. R	940	14	940	533
- }					
	1 -	10	3.T		
1	1 1	APA	M.		,
-	L				
Į	ACOM	6080-	80	8000	5000
- 1	ADVANTEST	6080- 8270	-100 -80	12363.57	5000 6727.24
- 1	AIFUL	8600	-100 360	10100	7800
- 1	AICHI CERVI	1250	200	10100	1000

543 1855 300 945 401 1635 685 362 667 121 170 430.25 254 478.5 400.12 424.5 282.5 385.5 38

ACOM	6080-	80	8000	5000
ADVANTEST	8270	-100	12363.57	6727.24
AIFUL	8600	360	10100	7800
AISIN SEIKI	1250	-23	1800	1200
AJINOMOTO .	1148	-9	1450	1000
ALL NIPPON AIRWAYS	485	-17	764	471
ALPS ELECTRIC	1560	-4	1780	1010
ASAHI BANK	527	9	1020	405
ASAHI BREWERIES	1726	-14	2100	1600
ASAHI CHEMICAL IND.	469	-11	692	406
ASAHI CILASS	729	-10	1160	480
BANK OF FUKUOKA	524	Ð	735	399
BANK OF TOKYO-MITSUB	1386	-9	2350	1382
BANK OF YOKOHAMA	325	-9	667	274
BANYU PHARMS	1647	-28	2210	1220
BRIDGESTONE	3030	-40	3340	2490
CANON	3190	-50	3780	2620
CANON SALES	1850	Q	2730	1320
CASIO COMPUTER	1282	14	1305	205

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX It's A Small World.

CENTRAL JAPAN RAILWA	499000	0 .	508000	383000
CHIBA BANK	476	-1	691	399
CHUBU ELEC.POWER CHUGOKU BANK	2065 1778	20	2140 1860	1960
CHUGOKU ELEC.POWER	1985	-2 15	2080	1530 1810
CTITZEN WATCH	1132	25		691
CREDIT SAISON	2770	-10	3640	2530
DAI NIPPON PRINTING	2285	5	2770	2070
DAI-ICHI KANGYO BK.	847	-21	1560	620
DATEI	377	-3	910	377
DAIICHI PHARM.	1850	-9 .	2220	1230
DAINIPPON INK&CHEMIC DAIWA BANK	450 259	5	529 685	230 130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1060	5	1430	624
DAIWA SECURITIES	591	34	952	405
DDi	412000	2000	909000	289000
DENSO	2275	-65	3060	2110
EAST JAPAN RAILWAY	658000	9000	680000	509000
EBARA _	1225	-15	1790	1225
EISAI	1819	-13	2630	1610
FAMILYMART	5030 5060	-50 20	6120 5540	4080 4080
FANGC FUE BANK	649	30 -5	1790	458
FUJI ELECTRIC	429	-3 -8	538	300
FUI HEAVY INDS.	639	4	639	313
FUJI PHOTO FILM	4710	20	5500	4180
FUI TELEVISION NETW	580000	1000	730000	503000
FUJISAWA PHARM.	1319	1	1328	997
FUITSU	1499	-35	1760	1270
FURUKAWA ELECTRIC	421	-1	800	406
FUTABA	5590	-40	6000	4780
GUNMA BANK	930	-14	1070 1230	840 950
HACHUUNI BANK HANKYU	1124 572	-24 -13	636	950 560
HIROSE ELECTRIC	6850	-240	9810	5860
HITACHI	8R2	-11	1360	\$75
HITACHI MAXELL	2685	-110	3290	2000
HOKKAIDO ELEC.POWER	1893	23	2060	1780
HOKURIKU ELEC-POWER	1910	12	2070	1800
HONDA MOTOR	4620	0	4960	3210
HOYA	4220	-70	6360	3350
INDUSTRIAL BKJAPAN	838	-2	1850	778
ISETAN COMPANYA INA DARBOA	1165 240	-13	1660 455	485
ISHIKAWAJIMA-HARIMA ITO YOKADO	6560	-6 -40	7450	189 5550
TTOCHU	301	-2	628	192
JAPAN AIRLINES				
	350	-3	546	337
JAPAN TELECOM	350 1250000	-120000	2380000	337 970000
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO	1250000 937000	-120000 -1000	2380000 1000000	337 970000 810000
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK	1250000 937000 488	-120000 -1000 -7	2380000 1000000 695	337 970000 810000 445
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO	1250000 937000 488 2460	-120000 -1000 -7 20	2380000 1000000 695 4110	337 970000 810000 445 1450
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	1250000 937000 488 2460 357	-120000 -1000 -7 20 -5	2380000 1000000 695 4110 680	337 970000 810000 445 1450 282
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KATIMA KANSAI ELECTRIC PWR.	1250000 937000 488 2460 357 2310	-120000 -1000 -7 20 -5 20	2380000 1000000 695 4110 680 2310	337 970000 810000 445 1450 282 2010
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA	1250000 937000 488 2460 357	-120000 -1000 -7 20 -5	2380000 1000000 695 4110 680	337 970000 810000 445 1450 282
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040	-120000 -1000 -7 20 -5 20 -20	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890	-120000 -1000 -7 20 -5 20 -20 -12 -2 90	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KDIO TEITO ELEC. RAI	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 495	-120000 -1000 -7 20 -5 20 -20 -12 -2 90 -10	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 495 16190	-120000 -1000 -7 20 -5 20 -20 -12 -2 -90 -10 0	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 16100
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEID TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 495 16190 1692	-120000 -1000 -7 20 -5 20 -20 -12 -2 -90 -10 0	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 16100 1290
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KDIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KININ INIPPON RAILWAY	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 495 16190 1692 670	-120000 -1000 -7 20 -5 20 -20 -12 -2 90 -10 0	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 5543 373 8700 570 20300 1800 728	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 16100 1290 650
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINEN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 495 16190 1692 670 1285	-120000 -1000 -7 20 -5 20 -20 -12 -2 90 -10 0 2	2380000 1000000 695 4110 2310 2100 5543 373 8700 570 20300 1800 728 1300	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 16109 1690 650 909
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINEDON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL,	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 495 16190 1692 670 1285	-126000 -1000 -7 -7 20 -5 20 -20 -12 -2 -2 90 -10 6 2 0 -9 -1	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 1228	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 1290 650 909 95
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KDD TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 495 16190 1692 670 1285	-126000 -1000 -7 -7 20 -5 20 -20 -12 -2 -2 90 -10 0 2 0 -9 -1 60	2380000 1000000 695 4110 680 23100 23100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 228 1380	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 476 16100 1290 650 909 95 800
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KORUSAI SECURITIES KOKUYO	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 2040 201 217 4890 495 16190 1692 670 1285 102 1380	-120000 -1000 -7 20 -5 20 -20 -20 -12 -2 90 -10 0 2 0 -9 -1 6 60 20	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 1228	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 1290 650 909 95
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KDD TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 495 16190 1692 670 1285 102 1380 2440 610 11	-120000 -1000 -7 -7 -5 20 -5 20 -12 -2 -12 -2 0 -9 -1 60 20 -9 -1 -1 60 20 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 373 8700 570 20300 1200 728 1300 228 1300 228 1380 3110	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4290 476 16100 1590 650 909 95 800 1770
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 495 16190 1692 670 1285 102 2440 610 311 1165	-120000 -10000 -7 -7 -20 -5 -20 -12 -2 -2 -10 0 -9 -1 -1 60 -2 -2 -1 -2 -2 -1 -5 -7 -1 -7 -7 -7	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 228 1380 3110 930 581 1180	337 970000 445 1450 282 2010 1560 195 145 426 16100 1290 650 909 95 800 1770 499 499 494
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEID TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURATAY KYOCERA	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 2217 4890 495 217 21850 1692 670 1285 102 1380 2440 610 311 165 6700	-120000 -10000 -7 -7 20 -5 20 -20 -12 -2 -9 -10 6 2 0 2 -9 -1 60 2-2 -7 -60	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1380 3110 930 1180 1180 1180 1180	337 970000 445 1450 282 2010 195 145 476 16100 1290 650 995 800 1770 499 284 1040
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KIDDEN KINDEN KINDEN KINDEN KINDEN KOBE STEEL KOKUYO KOKLISAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER	1250000 937000 488 2460 357 2316 2040 2040 261 217 4896 495 16190 1692 670 1285 102 2440 610 311 1165 6700 2066	-120000 -10000 -7 -7 20 -5 -20 -12 -9 -1 -10 0 2 0 -9 -1 -60 20 -7 -1 -60	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 228 1300 2310 2400 2400 2500 2500 2500 2500 2500 250	337 970000 445 1450 282 2010 1560 1750 476 16100 1650 909 95 800 1770 499 284 1040 1330
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINEN NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 1692 670 11285 102 2440 610 1156 6700 1165 6700 1165 6700 11580 2440 610 500 670 11580 2580 11580 11580 11580 11580	-120000 -10000 -7 -7 20 -5 -5 20 -20 -12 -2 -9 -1 0 -9 -1 60 -2 -2 -7 -60 15	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 228 1380 3110 930 1180 10200 2080 1740	337 970000 445 1450 282 2010 1560 195 145 476 650 1290 650 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 5660 1130
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEID TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURATAY KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 2040 2050 1285 16190 1692 2440 311 1165 610 311 1165 6700 2066 1580 0	-120000 -10000 -7 -7 -20 -5 -5 -20 -20 -11 -2 -2 -10 -2 -1 -1 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -1 -2 -2 -2 -1 -2 -2 -2 -1 -2 -2 -1 -2 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 5543 373 8700 570 20300 1800 728 1380 3110 930 1180 1180 1180 1180 228 1380 1180 2080 1180 2080 1180 2080 1180 2080 1180 2080 1180 2080 1180 2080 20	337 970000 445 810000 445 1450 282 2010 195 145 476 16109 1290 650 995 800 1770 499 284 499 284 1040 5660 1830 1130
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA RANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KIDDEN KIND TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CREBK.OF J MABUCHI MOTOR	1250000 937000 488 2460 357 2316 2040 2040 261 217 4896 495 16190 1692 670 1285 102 2440 610 311 1165 6700 2065 1580 2065 8750	-120000 -10000 -7 -7 20 -5 -5 -5 -10 -0 -1 -10 -0 -9 -1 -10 -0 -2 -12 -7 -6 -60 20 -2 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 2280 1110 3110 930 1140 581 1160 2080 1740 669 9900	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 175 145 476 16100 1650 909 95 800 1770 499 284 1040 130 1130 1130 1130 1130 1130
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDO KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBES TEEL KOKUYO KOMATSU KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TEEM CLBKOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 261 217 4890 495 16790 1692 670 1285 102 2440 610 670 11850 2066 11580 2066 1580 2088	-120000 -10000 -7 -7 -20 -5 -5 -20 -0 -12 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -2 -5 -5 -7 -60 -60 -7 -7 -60 -7 -7 -60 -7 -7 -7 -60 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 23300 1800 728 1300 228 1380 3110 930 1180 10200 2080 1740 620 520 520	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 476 650 1290 650 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 8660 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1131
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURATAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CREBKOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARUI	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 2040 2050 1692 670 1285 102 2440 311 1165 6700 2065 2550 2550 2550 2550 2550 2550 25	-120000 -10000 -7 -7 -20 -5 -5 -20 -12 -2 -12 -2 -10 0 2 0 -9 -1 -60 2 -7 -60 15 0 2 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 5543 373 8700 570 20300 1800 728 1380 3110 9300 1180 1180 1180 1180 1180 2080 1180 2080 1180 2080 11740 620 9000 520 224 225 226 226 227 227 228 228 228 228 228 228 228 228	337 970000 445 810000 445 1450 282 2010 195 145 476 16109 1290 650 995 800 1770 499 284 499 284 1040 5660 1130 1178 5700 1131 1178
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KODO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KININ INIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TEEM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MARU MATSUSH.KOTOBUKI ELT	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 2017 4899 495 16190 1692 670 1285 102 2440 610 2006 51580 200 208 8750 288 2105 3600	-120000 -10000 -7 -7 -20 -20 -20 -20 -20 -2 -12 -2 -10 -2 -10 -2 -12 -7 -15 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7 -7	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 203000 203000 203000 20300 2	337 970000 445 1450 282 2010 1560 175 145 145 16100 16100 1690 1690 1690 1770 1995 1800 1770 1800 1830 1830 1830 1830 1830 1830 183
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD CHOOLETO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIEPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU BATSUSHITA EL LONG-TERM CUBKOFJ MABUCHI MOTOR MARUSHITA COMMS. IN	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 2017 4899 495 16190 1692 670 1285 102 2440 610 5700 206 570 2065 1530 206 2065 1530 206 207 2088 2105 3600 3780	-120000 -10000 -7 -7 -20 -5 -5 -12 -2 -9 -10 -9 -1 -10 20 -9 -1 -50 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 228 1380 3110 930 1180 10200 10200 1740 620 2340 4540 4540 5550	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 145 476 650 1290 650 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 130 178 178 179 179 183 179 179 179 179 179 179 179 179 179 179
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINEDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWEY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CREKOF J MABUCHI MOTOR MARUEN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	1250000 937000 488 2460 3577 2310 2046 2046 2046 2046 2046 2046 2046 204	-120000 -10000 -7 -7 -20 -5 -5 -20 -12 -2 -12 -2 -10 0 2 -9 -1 -1 -1 -2 -2 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3 -3	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 5543 373 8700 570 20300 1800 728 1380 3110 20300 1800 228 1380 3110 2080 1180 1000 2080 11740 620 9000 524 4540 5550 2470	337 970000 810000 445 1450 282 2010 195 1450 195 145 16100 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1940 1940 195 195 195 195 195 195 195 195 195 195
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KOBO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCEBA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TEEM CLB KOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	1250000 937000 488 2460 357 2316 2040 2040 261 217 4890 495 16190 1692 670 1285 102 2440 3311 1165 6700 2065 1580 2065 1580 2750 288 2105 3600 3780 21137	-120000 -10000 -7 -7 -20 -20 -20 -20 -20 -2 -12 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -7 -15 -3 -2 -2 -2 -2 -2 -15 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2 -2	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 203000 203000 203000 20300 2	337 970000 445 1450 282 2010 1560 195 145 4280 195 145 4280 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1040 1580 1130 1780 1130 1780 1830 1780 1830 1830 1830 1830 1830 1830 1830 18
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM COLBK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 2017 4896 670 1285 102 2440 610 2066 670 1285 102 2066 670 1285 102 2066 610 200 200 200 200 200 200 200 200 200 2	-120000 -10000 -7 -7 -20 -5 -20 -2 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -2 -3 -3 -3 -40 -5 -3 -3 -40 -5 -3 -40 -5 -3 -40 -5 -3 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40 -40	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 228 1300 228 1180 1180 1180 11740 620 2080 1740 620 2410 2450 2470 2470 2470 2470 2470 2470 2470 247	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 142 476 650 1290 650 1290 650 909 95 800 1770 499 284 11040 1130 1130 1131 1131 1131 1131 11
JAPAN TELECOM JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KOD KEIIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINEDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KURATA KURARAY KYOCERA KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU ELEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CREKOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINESEA	1250000 937000 488 2460 3577 2310 2040 2040 2040 2070 1692 670 1285 102 2440 311 1165 6700 2065 200 8750 208 2105 3600 2140 1137 470 1436	-120000 -10000 -7 -7 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 5543 373 373 8700 570 20300 1800 728 1380 3110 20300 1800 728 1380 3110 20300 1800 224 1380 3110 2030 1180 2030 1180 2030 2030 2030 2030 2030 2030 2030 20	337 970000 810000 445 1450 282 2010 195 1450 195 145 16100 1290 650 909 95 800 1770 499 284 1940 193 193 193 193 193 193 193 193 193 193
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KOROTE BEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCEBA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TEEM CLB KOF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	1250000 937000 488 2460 357 2316 2046 2046 261 217 4896 670 1285 101 285 101 205 205 2440 311 1165 670 2065 1530 2065 1530 2780 2780 2780 2780 2780 2780 2780 278	-120000 -10000 -7 -7 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 203000 203000 203000 203000 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300	337 97000 970000 970000 445 1450 1450 1450 195 1450 195 145 16100 1290 650 995 800 1770 995 800 1770 193 1640 1770 193 1780 1000 244 1780 1000 244 1130 1780
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KEIO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCERA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TERM CR.BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA COMMS. IN MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.INDL MATSUSHITA ELEC.WKS. MAZDA MOTOR MINDERA	1250000 937000 488 2460 357 2310 2040 2040 2017 4896 670 1285 102 1380 2440 610 311 1165 2066 1580 2066 1580 2066 1580 2066 1580 2078 2078 2078 2078 2078 2078 2078 20	-120000 -10000 -7 -7 -20 -5 -5 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -10 -2 -2 -2 -10 -2 -3 -3 -2 -10 -2 -3 -3 -3 -3 -10 -4 -10 -4 -10 -4 -10 -4 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10 -10	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 728 1300 228 1300 228 1300 228 1180 2980 1740 620 2000 2340 4540 5050 2470 472 1557 1440 472	337 970000 810000 445 1450 282 2010 1560 195 4280 476 650 1290 650 1290 650 1290 650 1290 650 1290 650 1290 650 11770 499 284 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 113
JAPAN TELECOM JAPAN TOBACCO JOYO BANK JUSCO KAJIMA KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KDD KODO TEITO ELEC. RAI KEYENCE KINDEN KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI SECURITIES KOKUYO KOMATSU KUBOTA KURARAY KYOCEBA KYUSHU BLEC.POWER KYUSHU MATSUSHITA EL LONG-TEEM CR. BK.OF J MABUCHI MOTOR MARUBENI MATSUSHITA ELEC.INDL	1250000 937000 488 2460 357 2316 2046 2046 261 217 4896 670 1285 101 285 101 205 205 2440 311 1165 670 2065 1530 2065 1530 2780 2780 2780 2780 2780 2780 2780 278	-120000 -10000 -7 -7 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20 -20	2380000 1000000 695 4110 680 2310 2100 543 373 8700 570 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 20300 1800 203000 203000 203000 203000 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300 20300	337 970000 810000 445 1450 1450 1282 2010 195 145 16100 1290 650 995 800 1770 985 800 1770 1830 1130 1130 1178 5700 11820 3090 3160 1780 1000 244 1130 1780

MITSUBISHI MATERIALS	277	-2	479	170
MITSUBISHI MOTORS	359	-5	268	330
MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	1179 709	-36 7	1900 {130	1110 651
MITSUI CHEMICALS	358	-1	555	175
MITSUI FUDOSAN	1135	35	1650	1058
MITSUI MAR AFTRE INS	666	4	145	555
MITSUI MING & SMELT. MITSUI TST.BANKING	539 330	-6 1	559 \$96	462 165
MURATA MANUFACTURING		30	5800	3300
NACOYA RAILROAD	418	-I	473	411
NANKAI ELEC.RY.	555	4	590	550
NBC NGK INSULATORS	1316 1206	-21 -11	1720 1320	1240 988
NGK INSULATORS NICHIDO FIREÆMARJINS	696	-6	840	988 626
NICHE	9090	-70	13999.95	9000
NIKKO SECURITIES	558	40	754	324
NIKON	883	-30	2560	283
NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	12710 127	-200 -2	13600 262	9 22 0 93
NIPPON EXPRESS	746	-8	952	585
NIPPON LSI CARD	132000	2000	295000	116000
NIPPON MEAT PACKERS	1781	-19	1908	1400
NIPPON OIL NIPPON PAPER INDS.	430 590	-11 -20	649 699	327 380
NIPPON STEEL	238	1	366	148
NIPPON TELLNETWORK	40650	-150	49400	34600
NIPPON YUSEN KK	484	ī	490	327
NISSAN MOTOR NISSIN FOOD PRDS.	406 2580	O î	889 3000	385 1950
NITTO DENKO	1986	-74	2440	1720
NKK	117	0	247	95
NOMURA SECURITIES NPN.PIRE & MARINE IN	1475 521	-12 -13	1800 632	1280 359
NPN.TELG. & TEL	1130000	0	1220000	920000
NSK	505	2	756	290
NTT DATA	5130000	-150000	7180000	4230000
OBAYASHI ODAKYU ELECTRIC RY.	508 447	.] -6	781 668	358 447
OJI PAPER CO.	587	-13	741	403
OLYMPUS OPTICAL	1228	-16	1324	774
OMRON	2030	0	2860	1800
ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	3310 1749	-20 -1	4360 2010	2020 1370
ORIENTAL LAND	5900	-90	8440	5000
ORIX	9270	40	10100	7640
OSAKA GAS	320	8 -40	329	261
PROMISE PROMISE	2590 5790	70	3120 7850	1850 5136,36
RICOH	1475	4	1870	1270
ROHM	14250	40	14880	11000
SAKURA BANK	424	-1 	922	331
SANKYO (IST) SANWA BANK	3210 1184	-90 -30	4370 1720	2570 995
SANYO ELECTRIC	405	2	527	296
SECOM	7880	50	9000	7130
SEIBU RAILWAY	4240	90	6190	4050
SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	654 1015	-3 -12	1230 1210	633 762
SEVEN-ELEVEN JAPAN	8770	-50	9460	8060
SEVENTY SEVEN BANK	1091	-40	1290	930
SHARP SHIKOKU ELECTRIC POW	1044	-16	1580	795
SHIMANO	1980 3150	0 -30	2020 3370	1810 2120
SHIMIZU	375	-13	723	281
SHIN-ETSU CHEMICAL	2520	-45	3550	2420
SHISEIDO SHIZUOKA BANK	1608	-3	2220	1460 1060
SHOHKOH FUND & CO.	1479 34500	-{ -1000	1500 46300	29600
SMC	11240	0	12000	9470
SOFTBANK	5220	-100	7900	2000
SONY SONY	11250	-170 -120	12400 5650	9450 3700
SONY MUSIC ENTINT LIA SUMITOMO	5460 699	-1-20 -5	3030 1150	630
SUMITOMO BANK	1278	-31	1920	1130
SUMITOMO CHEMICAL	378	2	519	237
SUMITOMO BLECTRIC IN	1412	2	2000	1408
SUMITOMO MARAFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	757 219	-8 -2	950 326	580 139
SUMITOMO METAL MININ	572	-11	852	364
SUMITOMO TRUST & BAN	718	14	1260	576
SUZUKI MOTOR	1075	-16	1510	1040
TAISEI TAISHO PHARM.	272 2630	-5 -45	531 3430	171 2620
TAKASHIMAYA	954	-14	1680	646
TAKEDA CHEMICAL INDS	3500	-30	3830	3040
TAKEFUII	6950	50	7040	4470
TDK TEHN	10530 416	-70 1	11700 •40	8240 220
TEUIN TERUMO	410 2050	l -25	540 2470	1700
TOBU RAILWAY	392	-ŏ	557	380
TOHO	15200	-280	17272.66	13300
TOHOKU ELECTRIC PWR.	1967	19	2080	1800
TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS.	771 1305	1 -1	1200 1530	530 1040
TOKYO BROADCASTENG S	1710	-30	2350	1300
TOKYO ELECTRIC POWER	2730	65	2730	2170
TOKYO ELECTRON	4360	120	9670	3960
TOKYO GAS TOKYU	300 450	0 .9	320 719	261 449
TONEN	430 705	-9 -14	1480	630
TOPPAN PRINTING	1519	-5	1910	1420
TORAY INDS.	693	-11	840	514
TOSHIBA	555	!	770 3280	504 1110
TOSTEM CORPORATION TOTO	1703 1893	14 -24	3280 1550	760
TOYO SEIKAN	1635	-24 -38	2540	1480
TOYO TRUST & BANKING	726	-10	1010	705
2XW MOOJ.OTUA ADOYOT	2400	-30	2810	2200
TOYOTA MOTOR	3400	10	3930	3050
UNICHARM UNY	5010 2035	-90 -25	5280 2520	3700 1640
VICTOR CO. OF JAPAN	1050	-20 .	1720	969
WEST JAPAN RAILWAY	518000	-1000	521000	367000
YAMAGUCHI BANK	1689	-9	1780	1500
YAMANOUCHI PHARMS, YAMATO TRANSPORT	3050 1560	-20 -9	3260 1800	26 8 0 1370
CAMARIO I RAIGIFORI	1000	-7		1370

YAMAGUCHI BANK	1689	-9	1780	1500				
YAMANOUCHI PHARMS.	3050	-20	3260	2680				
YAMATO TRANSPORT	1560	-9	1800	1370				
YAMAZAKI BAKING	1200	-9	2050	1070				
YASUDA FIREAMARJINS.	576	-9	782	401				
YASUDA TST.ABKG.	166	-1	480	79				
HONG KONG								
AMOY PROPERTIES	4.88	0.08	9.9	4.8				
BANK OF EAST ASIA	9.85	0.2	32.9	9.65				
CATHAY PACIFIC	5.8	0.6	16.05	5				
CHEUNG KONG HDG.	40.7	1	96.75	33.6				
CHEUNG KONG INFR.	16.25	0.65	27.6	14.75				
CHINA MRCH.HOLDINGS	5.1	0.1	24.5	3.9				
CHINA RESENTREP.	9.45	0.45	38.8	g ·				
CHINA TELECOM	13.6	0.3	16.25	10.3				
CTTIC PACIFIC	18.2	0	51.75	17.9				
CLP HOLDINGS LTD	32.9	1	45.1	31.5				
DAO HENG BANK GP.	15.9	0.5	47.3	10.9				
HANG LUNG DEV.	7.3	0	15.8	7.3				
HANG SENG BANK	52	-0.75	117	52				
HENDERSON INV.	4.6	0.18	9.2	4.38				
HENDERSON LO.DEV.	27.95	1.15	76.5	24.5				
HK & CHINA GAS	10.05	0.05	15.36	9.4				
HK.TELECOM.	14	0.3	20.4	11.85				
HONG KONG ELECTRIC	22.3	0.35	33.1	21.9				
HSBC HDG.	190	5.5	279	155				
HUTCHISON WHAMP.	40	1.5	81.5	36				
JOHNSON ELECTRIC HDG	28.5	-0.9	33.8	16.42				
NAT MUTUAL ASIA	5.33	0.15	9	5.2				
NEW WORLD DEV.	17.8	0.75	58.75	17				
NEW WORLD INFRASTRUC	13.2	Œ!	24.9	11.8				
PALIBURG INTL-HOLDIN	4.92	0.07	8.16	4.85				
SHANGHAI INDUSTRIAL	21,05	0.5	57.5	17				
SUN HUNG KAI PROPS.	36.8	1.4	106	33.i				
SWIRE PACIFIC 'A'	27.25	-0.25	75	26.75				
SWIRE PACIFIC B'	4.52	0	12.7	4.5				
TSIM SHA TSUI PROPS.	13	0	28.8	8.1				
WHARF HDG.	9.6	0.15	35.4	9.45				
WHEELOCK & CO.	5.2	0.05	19.75	5.15				
YUE YUEN INDL.HDG.	13.55	-0.2	20	13				
CTAT	CAT	10r	T.					
STM	SINGAPORE							
ASIA PACIFIC BREWS.	4.5	0	6.5	2.98				

YUE YUEN INDILHOG.	13.55	-0.2	20	13			
SINGAPORE							
ASIA PACIFIC BREWS.	4.5	o	6.5	2.98			
CITY DEVELOPMENTS	5.8	0.5	14.5	4.7			
CREATIVE TECHNOLOGY	30.8	-0.6	46	21.6			
CYCLE & CARRIAGE	4.98	0 ~~	15.1	4.06			
DBS LAND	1.84	0.08	4,36	1.52			
DEV.BANK OF SING.	7.15	0.15	9.16	6.31			
FRASER & NEAVE	5.45	-0.05	11.3	5,45			
GOODWOOD PARK HOTEL	25.5	G G	40	20 8			
GREAT ÉASTERN LIFE	10	-	19.9	6.2			
TURONG SHIPYARD	7.7	0.15	9.5	1.58			
KEPPEL BANK OF SING.	1.7	-0.01	3.82	3,14			
KEPPEL CORPORATION	3.36	0.06	6.8				
KEPPEL LAND	1.72	0.15	4.54	1.2 1.58			
NATSTEEL ELECTRONICS	261	0.02	3.24	5.45			
OVERSEAS CHINESE BKG	5.75	0.05	9	3.62			
OVERSEAS UNION BANK	4.08	0.04	6	6.75			
SINGAPORE AIRLINE 20	7	6	9,4	6.65			
SINGAPORE AIRLINES	7	0.1	9.4	2.3			
SINGAPORE LAND	3.18	0	7.7				
SINGAPORE PRESS HDG.	13.6	0.3	20	10.73			
SINGAPORE TECH INDL.	1.58	0.02	4,06	0.89			
SINGAPORE TELECOM	2.45	0.02	3.48	2.05			
SINGAPORE TELECOM 10	2.46	0.04	3.48	2.05			
ST ENGINEERING	1.19	0.03	1.6	LH			
UNITED OVERSEAS BANK	5.5	0	9.6	5			
MALAYSIA							

5.5	0	9.6	5	
LA	YSI	A		
7.65 9.5	0.05 -0.2	12.9	6.95 7.7	•
4.2	0	4.94	3.72	
3.76	0	4.7		
	-			
2.7				
1.99	0.02	_		
5.2	0.2	.13.75		
6.5	0.1	7.2		
17	0	21.4		
7.6	0.55	12.81		
8.45	Ō	10.3		
3.52	0.02	13.6	2.02	
1.39	0.02	299	0.95	
	7,55 95 42 3,76 2,59 73 2,7 1,99 5,2 6,5 17 7,6 8,45 3,52	7.65 0.06 9.5 -0.2 4.2 0 3.76 0 2.59 0.01 7.3 0 2.7 0.01 1.99 0.02 5.2 0.2 6.5 0.1 17 0 7.6 0.55 8.45 0 3.57 0.02	7.65 0.06 12.9 9.5 -0.2 14 42 0 4.94 3.76 0 4.7 2.59 0.01 3.48 7.3 0 9.95 2.7 0.01 4.06 1.99 0.02 4.22 5.2 0.2 13.75 6.5 0.1 7.2 17 0 21.4 7.6 0.55 12.81 8.45 0 10.3 3.52 0.02 13.6	7.65 0.06 12.9 6.95 9.5 -0.2 14 7.7 42 0 4.94 3.72 3.76 0 4.7 2.85 2.59 0.01 3.48 1.14 7.3 0 9.95 5.4 2.7 0.01 4.06 1.7 1.99 0.02 4.22 1.96 5.2 0.2 13.75 4.1 6.5 0.1 7.2 4.02 17 0 21.4 16.6 7.6 0.55 12.81 2.97 8.45 0 10.3 6.9 3.37 0.02 13.6 2.02

RESORTS WORLD	5.9	0.1	9.55	4.1
RHB CAPITAL	2.18	0.09	8.35	- 1.47
ROTHMANS OF PALL	MAL 28.5	0.5	35	23
SIME DARBY	3.06	0.07	9	299
TANJONG PLC	6.05	-0.4	9.25	5
TECHNOLOGY RESOL		0.02	53	1.9
TELEKOM MALAYSIA		0.2	13.1	6.95
TENAGA NASKONAL		0.15	12.3	5.85
YTL CORP.	4.74	0.02	7	2.9
YYL POWER	2.85	-0.0t	3.68	2.14
TILIONEX	به ۲۰۰۰	40.01	3,330	
1	TIOTT	ATI	r 🛦	
A	USTR	AL	A	
AMCOR	6,98	-0.21	1.93	6.18
AUS A NZ BANKING		0.24	11.88	8.79
BRAMBLES INDS.	32.2	-0.11	33.8	23.43
BROKEN HILL PTY,	13.8	-0.01	19.85	12.66
CMWLBK.OF AUS.	18.49	-0.06	19.49	14.21
COCA-COLA AMATTL		0.09	17.2	9.96
COLES MYER	7.09	-0.06	· 7.95	6.22
CSR	4.6	-0.07	5.9	4.31
POSTERS BREWING O		0.03	3.62	2.45
LEND LEASE CORP.	33.5	-0.41	38,15	25.59
NAT.AUS.BANK	21.68	-0.13	23.35	18.65
NAT.MUT.HOLDINGS		0	4.03	1,88
NEWS CORP.	9.3	0.01	11.21	5.69
NEWS CORP. PREP.OF		0.04	9.69	4.75
PBLAND BCAST.	7.3	-0.2	8	5.66
PIONEER INTL.	4.15	-0.03	5.26	3.54
RIO TINTO	19.3	0.35	23.23	16.05
ST.GEORGE BANK	10.22	-0.01	10.55	7,86
TELSTRA CORPORAT		0.01	3.98	2.53
WESTFIELD HDG.	7,89	0.13	8.44	4.81
WESTFIELD TRUST	3.36	0.02	3.36	251
WESTPAC BANK	10.01	0.05	11.38	6.95
WMC	4.96	0.07	8,74	4.33
WOODSIDE PTL.	9.07	0.07	13.35	8.93
WOOLWORTHS	. 5.42	0.05	6.1	3.96

MCOR ·	6.98	-0.21	8.93	6.18
US_R NZ.BANKING GRO	10.77	-0.24	11.88	8.79
RAMBLES INDS.	32.2	-0.11	33.8	23.43
ROKEN HILL PTY,	13.8	-0.01	19.85	12.66
MWLBK.OF AUS.	18.49	-0.06	19.49	14.21
OCA-COLA AMATTL	11.45	0.09	17.2	9.96
OLES MYER	7,09	0.06	·7.95	6.22
SR	4.6	-0.07	5.9	4.31
OSTERS BREWING GP.	3.49	0.03	3.62	2.45
END LEASE CORP.	33.5	-0.41	38,15	25.59
AT.AUS.BANK	21.68	-0.13	23.35	16.65
AT.MUT.HOLDINGS	3.62	0	4.03	1.28
EWS CORP.	9.3	0.01	11.21	5.69
EWS CORP. PREF.ORD.	8.69	0.04	9.69	4.75
BLAND BCAST.	7.3	-0.2	8	5.66
ONEER INTL	4.15	0.03	5.26	3.54
IO TINTO	19.3	0.35	23.23	16.05
T.GEORGE BANK	10.22	-0.01	10.55	7,86
ELSTRA CORPORATION	3.67	0.01	3.98	2.53
ESTFIELD HDG.	7,89	0.13	8.44	181
ESTFIELD TRUST	3.36	0.02	3.36	251
ESTPAC BANK	10.01	0.05	11.38	6.95
MC	4.96	0.07	8.74	4.33
OODSIDE PTL.	9.07	0.07	13.35	8.93
OOLWORTHS	5.42	0.05	6.1	3.96
NE	W·Y	OK		
BBOTT LABS.	36.56	-0.06	39.09	29.13
				29.13 26.75
BBOTT LABS.	36.56	-0.06	39.09	
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI	36.56 48.31	-0.06 0.75	39.09 54.44	26.75
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL	36.56 48.31 43.63	-0.06 0.75 -0.06	39.09 54.44 47.13	26.75 33.63
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLSTATE CORP,	36.56 48.31 43.63 96.69	-0.06 0.75 -0.06 1.5	39.09 54.44 47.13 98.94	26.75 33.63 69.5
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP, MERLEXPRESS	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44	39,09 54,44 47,13 98,94 107,06	26.75 33.63 69.5 68.5
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP, MER.EXPRESS MER.GENERAL	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13
BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLSTATE CORP. MER.EXPRESS MER.GENERAL MER.GENERAL MER.HOME PRDS.	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MERLEXPRESS MER.GENERAL MER.HOME PRDS, MERLINTL.GP.	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48 123.44	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25
BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MERLEXPRESS MERLGENERAL MERLHOME PROS. MERLITLIGR. MERITLIGR.	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19 90.13	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25 27.25
BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MERLEXPRESS MERLGERRAL MERLHOME PRDS. MERLHOME PRDS. MERLHOLOP. MERICA ONLINE DEL. MERICH	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38 43.94	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56	39,09 54,44 47,13 98,94 107,06 69,13 51,13 140,19 90,13 49,69	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25 27.25 31.19
BROTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP, MERLEXPRESS MER.GENERAL MER.HOME PRDS, MERLINTL.GP, MERLINTL.GP, MERLINTLICH MERLINTLICH MERLINTLICH MERLINTLICH MERLINTLICH MERLINTLICH MERLINTLICH MERLINTLICH	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38 43.94 62	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56 2.25	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 65.56	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25 27.25 31.19 45.94
BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MERLEXPRESS MERLGENEXAL MERLHOME PROS. MERITL.GP. MERITCH MERITCH MERITCH MOGEN MOCO (US)	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56 2.25 -0.75	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 65.56 49.19	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25 27.25 31.19 45.94 39.56
BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MBRLEXPRESS MBRLEXPRESS MER.GENERAL MER.HOME PRDS. MER.HOME PRDS. MERITTL.CP. MERITECH MGBN MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 151.13	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56 2.25 -0.75 1.19	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 65.56 49.19 158.25	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25 27.25 31.19 45.94 39.56 92
BROTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP, MER.EXPRESS MER.GENERAL MER.HOME PRDS, MER.INTL.CP, MERITECH MERITECH MGEN MGCO (US) MC (AMERICAN AIRLIN NHEUSER, BUSCH	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.36 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 151.13 46.88	-0.06 0.75 -0.06 1.3 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56 2.23 -0.75 1.19	39,09 54,44 47,13 98,94 107,06 69,13 51,13 140,19 90,13 49,69 65,56 49,19 158,25 49,25	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25 27.25 31.19 45.94 39.56 92 39.5
BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MERLEYPRESS MER.GENERAL MER.HOME PROS. MERITL.GP. MERITCH MERITCH MERITCH MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NHEUSER-BUSCH FAT CORP.	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 13.13 46.88 58.69	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56 2.25 -0.75 1.19 0.06 -0.38	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 65.56 49.19 158.25 49.25 68	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25 27.25 31.19 45.94 39.56 92 39.5 34.25
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MERLEXPRESS MERLGENERAL MERLHOME PRDS, MERLINTL.CIP, MERICA ONLINE DEL MERICA ONLINE DEL MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NHEUSER-BUSCH TAT CORP. ILANTIC RICHPIELD	36.56 48.31 43.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 151.13 46.88 78.06	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.35 0.56 2.25 -0.75 1.19 0.06 -0.38	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 158.25 49.25 68 86.69	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.23 27.25 31.19 45.94 39.56 92 39.5 34.25 68
BROTT LABS, BROTT LABS, BROTT LABS, BROTT LABS, BROTT LABS, BROTT LABS, MERLEYPESS MER.GENERAL MERLHOME PROS, MERLITH.CP, MERLITH.CP, MERLITECH MOEN MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NHEUSER, BUSCH TAT CORP. ILANTIC RICHPIELD UTOMATIC DATA PROC.	36.56 48.31 43.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 151.13 46.88 58.69 78.69	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56 2.25 -0.75 1.19 0.06 -0.38 -0.38	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 65.56 49.19 158.25 68 68 66.69 70.31	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25 27.25 31.19 45.94 39.5 92 39.5 34.25 68 45.13
BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MERLEXPRESS MERLOREPAL MERLHOME PROS. MERITL.GP. MERITCH MERITCH MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NHEUSER-BUSCH TAT CORP. TLANTIC RICHPIELD UTOMATIC DATA PROC. ANC ONE	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 151.13 46.88 58.69 78.06 65.81	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56 2.25 -0.75 1.19 0.06 -0.38 -0.13 0.12 0.12 0.12 0.12 0.13	39.09 54.44 47.13 98.94 107.05 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 65.56 64 64.19 158.25 64 64.25 64 64.88	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.59 91.25 27.25 31.19 45.94 59.5 92 39.5 08 45.13 39.43
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP, MERLEXPRESS MER.GENERAL MER.HOME PRDS, MER.INTL.CP, MERICA ONLINE DEL MERICA ONLINE DEL MGEN MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NHEUSER-BUSCH TAT CORP. TLANTIC RICHPIELD UTOMATIC DATA PROC. ANK MONTREAL QUE.	36.56 48.31 43.63 96.69 103.38 68.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 151.13 46.88 78.06 64.44 55.55	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56 -0.75 1.19 0.06 -0.38 -0.13 0.25	39.09 39.09 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 90.13 49.69 65.56 49.19 198.25 64 64,88 66,99 70.31 64,88 60.06	26.75 33.63 69.5 44.13 34.59 91.23 27.25 37.19 45.94 39.56 92 39.5 34.25 68 45.13 39.47 37.75
BBOTT LABS, BROTT LABS, BROTT LABS, BROTT LABS, BROTT LABS, BROTT LABS, MERLEYPESS MER.GENERAL MERLHOME PROS, MERLITH.GP, MERLITCH MERLITECH MCBN MCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NHEUSER-BUSCH TAT CORP. IT.ANTIC RICHPIELD UTOMATIC DATA PROC. ANK ONE ANK OF NEW YORK	36.56 48.31 96.69 103.32 68.36 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 151.13 46.88 58.69 78.69 78.69 78.69 78.69 78.69 78.69 78.69 78.69	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 -0.56 2.25 -0.75 -0.38 -0.38 -0.31 0.25 0.31	39.09 54.44 77.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 158.25 49.19 158.25 68 86.69 70.31 64.88 66.5 66.5	26.75 33.63 69.5 68.5 68.5 91.23 27.23 31.19 45.94 39.56 92 39.5 39.5 39.45 68 45.13 39.45 45.13
BBOTT LABS. IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MERLEXPRESS MERLORERAL MERLHOME PROS. MERLITLICH MERLITECH MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NHEUISER-BUSCH TAATTIC RICHPIELD UTOMATIC DATA PROC. ANK OP NEW YORK ANK OF NEW YORK ANKAMERICA	36.56 48.31 96.69 103.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 151.13 46.89 58.69 78.06 655.81 56.5 62.58	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.56 2.25 -0.75 1.19 0.06 -0.38 -0.13 0.5 0.13	39.09 54.44 47.13 98.94 107.05 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 65.56 64 64.19 158.225 49.25 64 64.88 60.06 66.5 60.5 91.44	26.75 33.63 69.5 44.13 34.59 91.25 31.19 45.94 39.5 92 39.5 34.25 68 45.13 39.47 37.75 42 59.5
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP, MERLEXPRESS MER.GENERAL MER.HOME PRDS, MER.INTL.GP, MERICA ONLINE DEL MEGIN MOCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NHEUSER-BUSCH TAT CORP. LLANTIC RICHPIELD UTOMATIC DATA PROC. ANK MONTREAL QUE, ANK OF NEW YORK ANKAMERICAA ANKAMERICAA	36.56 48.31 96.69 103.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 53.81 53.69 78.06 64.44 55.81 56.85 62.88 82.5 62.88 82.5 62.88	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 0.69 -1.25 0.75 -1.38 0.25 0.75 -0.13 0.25 0.31 0.56 0.31 0.56	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 49.69 90.13 49.69 65.56 49.19 158.25 64 86.69 70.31 64.88 90.06 66.5 91.44	26.75 33.63 69.5 44.13 34.59 91.25 37.25 31.19 45.94 39.56 92 39.5 34.25 08 45.13 37.75 42 45.13 37.75 42 45.13
BBOTT LABS, IRTOUCH COMMUNICATI LLIED SIGNAL LLISTATE CORP. MERLENPRESS MER.GENERAL MERLHOME PROS. MERLINTL.GP. MERLINTL.GP. MERLITECH MERLITECH MGEN MCO (US) MR (AMERICAN AIRLIN NHEUSER, BUSCH TAT CORP. TLANTIC RICHPIELD UTOMATIC DATA PROC. ANC ONE ANK OF NEW YORK ANKAMERICA ANK OF NEW YORK ANKAMERICA ANK OSTON ANKESS TST.NY.	36.56 48.31 96.69 103.38 48 123.44 77.38 43.94 62 41.06 151.13 58.69 78.06 64.44 55.81 56.28 82.5 105.88 82.5 105.88	-0.06 0.75 -0.06 1.5 -0.44 -0.69 -1.25 -0.75 -1.38 0.56 -0.38 -0.13 0.25 0.31 0.5 0.75 0.13 0.25	39.09 54.44 47.13 98.94 107.06 69.13 51.13 140.19 90.13 49.69 90.13 49.25 68 86.69 70.31 64.88 60.06 51.44 116 136.31	26.75 33.63 69.5 68.5 44.13 34.29 91.25 27.25 31.19 45.94 92 39.5 98.5 34.25 34.25 34.25 37.73 42 59.5 71.38

LEND LEASE CORP. NAT.AUS.BANK NAT.MUT.HOLDINGS	33.5 21.68 3.62	-0.41 -0.13 0	38,15 23,35 4,03	25.59 16.65 1.88	
NEWS CORP. NEWS CORP. PREF.ORD. PBL.AND BCAST. PIONEER INTL.	9.8 8.69 7.3 4.15	0.01 0.04 -0.2	11.21 9.69 8	5,69 4.75 5.66	
RIO TINTO ST.GEORGE BANK TELSTRA CORPORATION	19.3 10.22 3.67	-0.05 0.35 -0.01 0.01	5.26 23.23 10.55 3.98	3.54 16.05 7.86 2.53	
WESTFIELD HDG. WESTFIELD TRUST WESTPAC BANK	7,89 3,36 10,01	0.01 0.13 0.02 -0.05	3.36 11.38	4.81 251	
WMC WOODSIDE PTL. WOOLWORTHS	4.96 9.07 5.42	0.07 0.07 0.05	8,74 13,35 6.1	6.95 4.33 8.93 3.96	
	W·Y				1
ABBOTT LABS.	36.56	-0.06	39.09	29.13	L
AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL ALLISTATE CORP.	48.31 43.63 96.69	0.75 -0.06 1.5	54.44 47.13 98.94	26.75 33.63 69.5	
AMER.EXPRESS AMER.GENERAL AMER.HOME PRDS.	103.38 68.38 48	-0.44 0.69 -1.25	107.06 69,13 51.13	68.5 44.13 34.59	
AMERINTLOP, AMERICA ONUNE DEL AMERITECH	123,44 77,38 43,94	0.75 -1.38 0.56	140.19 90.13 49,69	91.25 27.25 31.19	
AMGEN AMOCO (US) AMR (AMERICAN AIRLIN	62 41.06 151.13	2.25 -0.75 1.19	65.56 49.19 158.25	45,94 39,56 92	
ANHEUSER-BUSCH ATAT CORP. ATLANTIC RICHPIELD	46.88 58.69 78.06	0.06 -0.38 -0.13	49.25 64 86.69	39.5 34.25 68	
AUTOMATIC DATA PROC. BANC ONE BANK MONTREAL QUE.	64.44 55.81 56.5	0.25 0.31 0.5	70.31 64.88 60.06	45.13 39.43 37.75	
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA BANKBOSTON	62.88 82.5 105.88	0.75 0.13 0.56	66.5 91.44 116 136.31	42 59.5 71.38	
BANKERS TST.NY. BAXTER INTL, BELL, ATLANTIC BELLSOUTH	119.69 54.88 94.63 67.94	-1.81 -1.88 0	61.69 104.81 68.25	86.5 44 69.06	
BERKSHIRE HATHAWAY BEST POODS BOEING	73700 57.44 45.88	1.13 3200 0.38 -1.75	74000 58.72 60	43.63 41500 41.5 43	
BOSTON SCIENTIFIC BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHN.SANT	63 109 95.75	1,94 1 -2.56	77 112.94 106.75	41.56 72.5	
CAMPBELL SOUP CARNIVAL CORP.A CATERPILLAR	55.94 67.44 54.75	1.06 0.38 -0.5	60.11 75.81 60.94	81.63 43.7 38 44.75	
CBS. CENDANT CHASE MANHATTAN	29.75 21.63 136.94	-1.69 -0.75 2.88	36.19 41.38 147	19.88 19.06 96.63	
CHEVRON CHRYSLER CHUBB	78.88 56 80	-0.13 0.13 -1.25	88.69 56.88 82.63	71,13 32 60,63	
CIGNA CISCO SYSTEMS CITICORP	68.94 76.44 155.88	0.5 2.88 2.88	71.44 30.39 180.5	51.21 42.46	
COCA COLA COCA COLA ENTS.	79.63 36.94	0.13 0.13	81.13 41.13	112.75 53.56 21	
COLGATE-PALM. COLUMBIA/HCA HEALTHC COMPAQ COMPUTERS	87 32 27.44	-0.89 -0.31 0.63	90.63 40.31 39.13	60,75 24,38 19,37	
COMPUTER ASSOCS.INTL. CONAGRA CORESTATES FINL. DEA	53 29.38 98	2.06 -0.25 0	61.13 38.19 101.75	35,42 28,06 53	
CVS DAYTON-HUDSON DEERE & CO.	72.19 48.31 51.31	1.19 0.38 -0.63	79,38 48,31 63	46.75 25.37 49.38	
DELL COMPUTER DISNEY (WALT) DOW CHEMICALS	82.63 110.13 98.81	431 -0.69 0.63	98.25 .127.13 101.5	26.19 75.19 83.38	
DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY EASTMAN KODAK	75.81 58.69 71.25	0.31 -1 -1.31	82.75 60.63 85	53.5 44.75 54.13	
ELECTRONIC DATA SYST EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	36.13 42.19 61	0.63 1.81 -0.19	50.25 46.94 67.13	32.63 18.19 51.56	
ENRON CORP EQUITABLE COMPANIES EXXON	50.25 68.13 69.94	0.5 0.13 -0.69	53 70.25 75.63	35.63 32.13 58	
FANNIE MAE FIRST CHICAGO NBD FIRST DATA	61.38 88.63 33.38	-0.38 0.88 - 0.31	66.19 96.38 45.44	41.25 58.5 25.69	
FIRST UNION FLEET FINL GP FORD MOTOR	56.81 82.63 57	0.81 0.19 4.13	63 90 57	43 61 25.02	١
GANNETT GAP	47.19 66.56 55.13	0.69 0.88 0.63	49.94 74.69 55.13	31.63 46.37 22.08	
GENELEC. GENERE GENERAL MOTORS	82.75 220.25 73	-0.13 -1.56 1.88	87.75 228.06 76	60.25 -173.75 51.18	
GILLETTE GTE HALLIBURTON	117.88 59.19 45	0.63 -0.5 -0.75	124.56 62 62.69	79 41,88 36,81	
HARTFORD FINLSVS.GP HBO HEINZ HJ	111.75 57.47 53.44	1.44 0.78 -0.31	115 63.13 59.44	76.63 32 41.63	
HEWLETT-PACKARD HOME DEPOT HOUSEHOLD INTL	61.75 77.69 46.69	0.38 -1.38 0.65	81.63 79.06 48.91	50.88 42.17, 32.62	
ILLINOIS TOOL WKS. INTEL INTLBUS.MACH.	65.44 69.25 115.56	-0.06 1.25 -1.63	71.81 100.5 125.81	46.88 68 82.88	
INTL.PAPER JOHNSON & JOHNSON KELLOGG	47 68.44 40.06 37.58	0.06 -0.5 -0.63 0	59.94 77 50.31 43.13	41.94 55 37.5 27.25	
KEYCORP KIMBERLY-CLARK LILLY BLI LOCKHEED MARTIN CORP	50.06 60.63 110.38	-0.75 -0.81 -1.5	58.94 72.19 117	44.63 46.56 91.94	
LOWE'S COS. LUCENT TECHNOLOGIES	77.94 71.69 86.19	-2 2.75 -1.81	79.94 76.5 93.94	34.19 31.31 66.75	
MARSH & MCLENNAN MAY DEPT.STORES MBNA CORP. MCDONALDS	63.88 31.81 67	-0.81 0.38 -0.19	65.88 38 67.19	46.75 22.83 44.06	
MCI COMMS. MEDTRONIC MELLON BANK	52.31 54.06 67.19	-0.88 -0.56 -0.5	53.94 57.75 78	27.31 37 44.38	
MERCK MERRILL LYNCH MGST.DN.WITTER & CO	115.13 89.06 78.56	-1.38 0.31 -0.38	132_38 99 84,44	85 52 41.75	
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG MOBIL	85.5 93.31 77.19	1.75 -0.81 -0.19		59.47 - 80.56 65.31	
MONSANTO MORGAN (IP) MOTOROLA	52.94 124.31 52.5	-1.56 0.25 0.5	57.81 148.69 89.94	34.95 98.81 52	
NAT.CITY NATIONSBANK NORWEST	67.69 75.31 39.31	0.06 0 0.19	77.5 80.75 43,44	50.5 56.88 26.87	
ORACLE CORP. PENNEY (J.C.) PEPSICO	24.38 72.5 41.19	1.56 0 -0.31	41,13 77,75 44,69	18.06 50.88 32.81	
PFIZER PHARMACIA UPIOHN PHILIP MORRIS	104.59 43.06 37.56	0.72 -0.44 -0.13	118.25 45 47.83	50.94 30 35.19	
PHILLIPS PTL PITNEY-BOWES PNC BANK	49.88 46.25 57.69	0.75 -0.06 -0.69	52.19 52.06 64.88	42.75 34.75 41.63	
PPG INDUSTRIES PROCTER & GAMBLE RAYTHEON B' SAFEWAY	74.13 85.69 52.81 37.94	0.88 0.19 -0.94 0.69	76.31 89.56 60.69 39.5	53.31 64.72 46.75 23.06	
SARA LEE CORP. SBC COMMUNICATIONS SCHERING-PLOUGH	59.69 40.06 83	0.69 1.06 0.5	63.19 46 90.5	39.5 27.19 44.5	
SCHLUMBERGER SEARS ROEBUCK SOUTHERN	76.06 62.88 27.63	1.19 -0.38 -0.31	94.19 64.69 28.38	58.44 39.88 20.88	
SPRINT SUN MICROSYSTEMS SUNTRUST BANKS	72.44 41.75 78.81	0.31 -0.81	74 53.31 82.19	45 31.75 53.13	
TELE COMMUNICATIONS TEXACO TEXAS INSTS.	34.59 56.69 49.5	0.16 -0.38 0.25	36.06 63.63 70.5	14.44 50.25 40.75	
TIME WARNER TORO DOMINION BK.NEW TRAVELERS GP.	77 45.31 63.88	-0.56 0.5 0.88	82.25 51 73	45.38 29.38 36.84	
TYCO INTL UNITED TECHNOLOGIES US BANCORP DEL	54.38 93.44 39.94	-0.13 -0.63 0.88	56.69 99.56 43.33	30.51 68.5 27.29	
US WEST MEDIA GP. US.WEST COMMUNICATIO VIACOM B	36.31 51.19 54.63	-0.69 -0.5 -0.13	39.25 57.44 59.13	19,88 35.81 27,75	
WACHOVIA CORP. WAL MART STORES	80.5 56.94	-0.69 0.44	89,94 56,94	58.31 30.88	
WALGREEN WARNER LAMBERT WASHINGTON MUTUAL	36.63 63.75 46.94	0.44 -0.5 0.02	37,13 67,62 50,92	23.31 32.66 36.42	
WASTE MAN. WELLS FARGO WILLIAMS COS.	32.19 360 31.69	0 -294 -025	35.13 387.25 35.75	22.25 250.13 20	
WORLDCOM INC.GA. XEROX	44.81 102.13	-0.63 2.81	45.75 114.38	27.44 66.63	
					_

3785 F4

1121 13

* 5 * 5° - 4 *

TATTED KING

خدعة اميركية

هذا العَجز وتطبيقه على العرب. وإذا وعنت بموقف فإنها لن تفي بالوعد، لأن حدود تحركها باتت

معروفة ومكشوفة. لقد أدت سياستها الى تجميد عملية السلام وتسببت بتراجعها وانهيارها وحتى باحتضارها، ومع ذلك تتوقع من العرب مباركة هذه السياسة، بل تتمنى أن لا يستفر العرب نتانياهو

فيما هو يستفز النَّطقة وشعوَّيها بلا تُربد ولا انقطاع. لنه يبني سياسته على غياب العرب وعجزهم، ولا

في اي حال، سواء رغبت واشنطن في تنجيل القعة أو لم ترغب، ينبغي أن يتوقف العرب عن التعامل مع هذه الرغبات الامبركية على انها أوامر. وليكن ذلك خطوة أولى في الأعداد الجيد القمة. وبعيداً عن التُنخل الاميركي الأرعن في السياسة العربية، هذاك اقتناع في اكثرية العواصم بضرورة التحضير للقمة، كي تكونُ مجدية وفأعلة. وهذا ما استهدفته مساعي ولي العهد السعودي الامير عبدالله بن عبدالعزيزُ. اذ ان القمة المقبلة مطالبة بقرارات قوية ومواقفُ أسأسية تستطيع ان تضبع حداً الاعيب

اجواء الادارة الأميركة تفيد بئن الأفضل لواشنطن الآن ان تهمل عملية السلام في الشرق الأوسط لفترة زمنية مفتوحة، الى ان تلوح في الافق مؤشرات لإمكان تحريك المفاوضات وإحراز تقدم فيها، خصوصاً على للسار الفلسطيني، وقد يجرب الاميركيون والاسرائيليون، من ضمن خطأ مشتركة منوانها «انقاذ» عملية السلام، أن يحركوا السارين السوري واللبناني، لمجرد كسب الوقت. لكن الاقتناع الرئيسي في الادارة يميل اليوم الى الامهال والاهمال، نظراً اليُّ تعذر أتخاذ قرار في شلل التعنت الاسرائيليّ. وإذ تلوّح واشتطن بأعلان موقف خلال الاسبوع المقبل، وإذا طلبت التمهل في عقد قمة عربية. فإن نتأنياهر وعد باعلان موقف من «المبادرة الاميركية» اولخر الشهر المقبل. وهكذا يلعب

أصبح معروفاً أن هناك عقبات عربية امام القمة، قبل ان تكون هناكِ رغبات اميركية. ويمكن لختصار هذه العقبات بوجود مخلافات سياسية» بين سورية والأردن، وفقاً لتصريحات نائب الرئيس لسوري عبدالحليم خدام، الذي حرص على القول ان ليس بين البلدين مشاكل حول تقاسم للياه أو في

شئن الحدود وإنما هناك خلافات سياسية. بالطبع هناك خلافات مماثلة بين سورية والسلطة الفلسطينية والواقع أن هذه الخلافات موجودة منذ بدء عملية السلام، ولا سبيل الى حلها بالعودة الى ما قبل مؤتمر مدريد. لكن كلاً من وجهتي النظر تملك نصف الحقيقة، وبالتالي نصف لحتمالات التوصل الى توافق. فما يقوله الاربنيون والفلسطينيون عن ضرورة التزامهم الاتفاقأت صحيح ومحق، وما يقوله للسوريون

عن تعذر بناء سياسة عربية رادعة لتتانياهو في ظل المأرسات الاردئية والفلسطينية هو صحيح ومحق

أيضاً. استطراداً، لا يمكن انقاد عملية السلام بنقض الاتفاقات لأن هذا ما يسعى اليه نتانياهي، ولكن

قوي ومتماسك - وهذا مطلوب حالياً - لكن في الوقت نفسه يصعب الاقتناع بأن الطريقة التي يتعامل

بها الأردن وحتى السلطة الفلسطينية مع تتانيا فوهي الطريقة المثلى، او على الأقل المجدية مع مشريك،

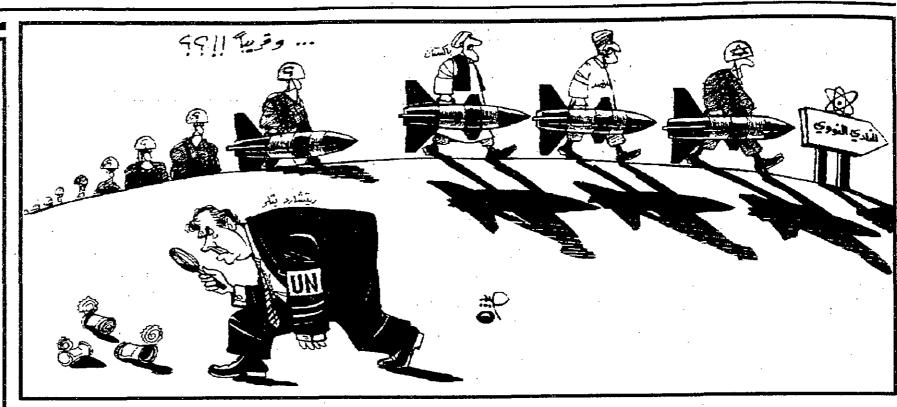
لا يمكن انقائها ايضاً بمقابلة تطرف نتانياهو وتخريبه للسلام بمزيد من الضبعف والانبطاح امامه.

الاميركيون والاسرائيليون لعبة اضاعة الوقت لمجرد اضاعته، بكثير من الانسجام والتناغم.

يراد للعرب أن يستخلصوا الدروس من تطرفه أو من تلكق الولايات المتحدة وانكفائها.

تتانياهو وللفراغ الذي اوجده ضعف الدييلوماسية الاميركية.

■ عندما تطلب الولايات المتحدة النصهل في عقد قمة عربية فإن الأمر ينطوي على لا لخلاقية سياسية بالغة الوقاحة علاذا؟ لأن واشخطن عاجزة عن اتخاذ موقف من بنيامين نتانياهو، وتريد تعميم



نطباعات شرق أوسطية مثيرة للقلق

فيكتور بوسوفالبوك *

🛎 اثناء جولتي الأخيرة في الشرق الأوسط كمبعوث خاص للرئيس بوريس يلتسن التقيت الرئيس السوري حافظ الأسد وسلمته رسالة شخصية من نظيره الروسي، وقد قبل الرئيس الأسد دعوة لزيارة موسكو، ونحنَّ نعلق على هذه الزيارة أمالأ كبيرة سواء في مجال تعزيز العلاقات التنائية او على صعيد تكثيف تعاوننا مع بمشق بوصفها طرفأ مفصلياً في عملية السلام في الشرق الاوسط ولذًا فإن الجانبيُّ، حالُ اتفاقهما علَى تحديد المُوعدُ، سيبدأن القحضير لهذه الزيارة المهمة بل ان التحضير

أوالى جانب بمشق شملت جوابتي لبنان ومصر واسرائيل واراضى السلطة الوطئية الفلسطينية. وإذا ما أجملنا الإنطباعات التي خلفتها الجولة، يمكن القول بانها لا تبعث على تفاوَّل كبير، بل اننى استخدمت في بيروت التي كانت المحطة الاخيرة تعبير «تشاؤم، ورغم انه يُوحي بالقلق فإنه قريبً الى واقع الامر على الجبهة الشرق اوسطية حالياً وكما يقال فإن المتشائم هو متفائل حسن الإطلاع. اذْ تعرقات كل حركة على المسار الفلسطيني الاسرائيلي، والمبادرة الاميركية تراوح في مكانَّها حتى الآنِّ وحريَّة بالثناء تلك الجَّهُودُ المثابِرة والمصرة التي تبثَّلها واشتنطن الرسميَّة، ولا سيِّمًا وزيرة الخارجية مادلين اولبرايت والمبعوث الخاص ىنيس روس وفريقه. ومن جهة اخرى يغدو اكثر بديهية ان جهود الولايات المتحدة بمفردها على هذا المحور غير كافية. فالمهمة معقدة الى حد جعلها لإ تعالج بعمل من طرف واحد. ويتزايد الحديث في العالم عن ضرورة تجميع جهود البلدان الراغبة في الاسهام بقسطها لدفع عملية السلام والقادرة على نلك. وأنَّا أعنى روسياً والاتحاد الأوروبي وببالأخص اعضاءه الإكثر نفوذأ ومصر والسعويحة وبلدات اخرى. ولعل موقعاً خاصاً يمكن ان تحتله مصر بوصفها النولة العربية المتعارف على نورها الريادي

في شأن الشرق الأوسط ورغم ان اطر المبادرة ليستُّ وأضحة تماماً حتى الآن، فمن البديهي أن الإقتراح مبعثه الحرص الحقيقي على مصائر السلام وعملية

وتجدر الاشارة ألى أن موسكو تفكر منذ امد بعيد انه ينبغي أن تؤخذ في الاعتبار ربود فعل الأطراف انهذه الاطراف هي التي ينبغي ان تقرر طبيعة اللتاع فِّي هَٰذَا السَّياقَ تَخَرِّنَ ذَاكَرَتَيْ حَادِثَةً وَقَعْتَ فَي التمانينات حينما كنت أعمل في السفارة السوفيانية في بلد عربي. فقد تلقيت أنذاكُ اسعارًا من موسكو، وبالتحديد من القسم النولي في اللجنة الركزية

هذه الرسالة كتبها بيروقراطي وحتى اذا كان يفكر بمشاكلنا فانما يفعل نلك كمن يؤدي واجبأ فهو يفكر بالقضية من التاسعة صباحاً حتى السادسة مساء. أما بالنسبة البنا فهذه قصَّبة حياةً ومصائر اطفالنا ونحن نسهر الليالي ولا ننقك نقكر قيهاء

طبيعي ان جولتي الاخيرة تضعنت الحديث عن الحنوب، وكان من المهم لنا ان نستمع الني رأي

جديدة مع اسرائيل. وليس صنفة ان تنطلق اخيراً المبادرة المصرية - الفرنسية للدعوة الى لقاء عالمي في الاتجام الصحيح.

النفاوض في الشرق الأوسط ولا يقعله الآن، جميع الدول. في ضرورة ابجاد نوع من الحافز الخارجي، كلَّقاء او مؤتمر دولي، بل اننا تقدمنا بافكار أوليةً في هذا الشأن. ولكننا لبدينا رأياً مفاده أن مثلٌ هذا اللقاء ينبغيَ ان لا يكون بديلاً من مدريد او ان يؤدى الي مُر لُحِعَّة القاعدة القانونية - الدولية المعترف بها التي تسنى صوغها في العاصمة الاسبانية. ومن البديهيّ

> للحزب الشيوعي السوفياتي بإبلاغ رسالة الى زعيم عربي معنى. وصيغت الرسألة بلهجة وعظية تقرب للى التعليمات، وكان موسكو تعرف عن شؤونَ الشرقَ الأوسط لكثر مما يعرف سكانه. وقد اضطررت الى

الموضوع اللبناني وخصوصا انسحاب اسرائيل من

الاقليمية فهي في خاتمة المطاف صاحبة القضية. ثم السياسي الذي ستُدخلُ به القرِّن الواحد و العشرينُ."

نقل الرسالة ولكن محنثي، بعد ان تحمل لهجة الوعظ من «الأصنقاء السوفيات، قال ما معناه: «فيكتور،

ولن انسى طوال حياتي نلك الحديث عن النصائح والناصحين، ولذَّا فإنتَّي انطلق دائماً منَّ مبدأ اولوية وجهة نظر سكان البيت الشرق الاوسطى

الإطراف الاقليمية. وموقفنا يضحصن في الآتي: ان · اعتراف اسرائيل بالقرار ٤٢٥ هو في حد ذاته خطوة

ومِنْدُ صدور القرار قبل ٢٠ عاماً لم تدع موسكو فرصة الأونكرت بضرورة تنقينه، وهذا امر لم يفعله، وإبان ذلك تدعو روسيا الى قراءة دقيقة للقرار

وتنفيذه في صورة صارمة. وأهم من ذلك ان موسكو مقتنعة بانة يستبعد ان يتسنى تطبيق القرار بتجاهل سورية أو بشكل ببدو كانه يجري من وراء ظهرها. اذ يجب ان تراعى خصوصية العلاقات بين البلدين الشقيقين، سورية ولبنان، ونحن نرى ان هذه الحقيقة تجد تفهماً متزايداً في العالم لذا اعلنت اثناء وجودي في عواصم شرق اوسطية أن الصيغة المثلى يمكن ان تتمثل في استئناف متزامن قنر المستطاع للمفاوضات بين اسرائيل من جهة وسورية ولبنان من جهة لخرى. وفي ما يخص المسار السوري فمن المحبد (وهدا ما سمعناه في صورة خاصة في بمشق) ان تستانف للحادثات من النقطة التي كانتُ توقفت عندها في حينه. ويتكليف من قيادة بلادي أكنت خلال محادثاتي في العواصم التي زرتها ان عملية السلام في خطر ليس فقط لانها وتعرج على رجليها الاثنتين، مِلْ أَبِضًا لَّإِن خَصومها النينَ لا يصعب تحديدهم على جانبي «المتاريس، يرصنون وضعها المرضي

بعيون الكواسر التي تتابع الفريسة. ما هو البديل منَّ هذه العملية؛ اعتقد ان هناك بديلأ واحدأ هو استمرار ويلات الماس البسطاء النين يبقى مصيرهم غامضاً بسبب عدم حل النزاع العربي - الاسرائيلي. والبديل يعنى العودة الى المجابهة والبغضاء وتصعيد النزعات العسكرية، وأخطر من هذا وذاك أنه يعنى أن يتقدم إلى صدارة المسرح المتطرفون والمتعصبون، والارهابيون.

والإحظ استطرادا أن عملية السلام التي غنت من الطواهر الحاسمة في الحياة السياسية للمنطقة اقرَرْت خَاصَية تتمثل في أن هذّه العملية اخَنت تؤثر، بمعنى ما، في اصطفاف وتناسب القوى الداخلية في البلدان الصَّالعة في النَّراع في صورة مباشرة أو

وانهيار عملية السلام سيكون عاملاً مشجعاً قوياً

الرأي العام لا يجور تجاهلها، وهي لا يمكن إلا انَّ تثير القلق.

أن هذه الازمة، شأن حال الشؤون الشرق اوسطية ذاتها، تلزم الراعيين وكل اعضاء نادى داصدقاء عملية

لعناصر الغلو والتطرف في البلدان الشرق اوسطية التي تواجه تحديات الرابيكاليين للسلطة ومحاولتهم

الاستيلاء على الحكم. ويتعبير أخر فإن الرهان هنا

ونمودج السلوك المحتمل للغلاة مأثل منذ امد

بعيد في افغانستان حيث تسيطر حركة طالبان،

على حرَّء كبير من اراضي البلد وتعرقل المدادرات

السلمية واحدة تلو الاخرى، وتفرض بالقوة خارطة

قروسطية لادارة البلد لا علاقة لها البتة بالاسلام

الحقيقي. ولذا فإن لدي شكوكاً كبيرة في الصدقية

السياسية للراديكاليين في الوسط الفلسطيني، النين

يحاولون الطعن في النهج الحالي لقيادة السلطّة

الوطنية. فمن البديهي أن آنتقاداتً الراديكاليين ليس

حافزها الحرص على تعويم عملية السلام وحل

باي ثمن، كما يقال، بل أن هناك صبغة حقَّوقيةً

وأهدافاً نهائية لهدَه العملية ينبغي الحفاظ عليها.

وثمة بون شاسع بين السياسة الحكيمة والغلو

ابني اقصد تحديداً المتطرفين. ولكن في المنطقة

مالياً تُوجهاً اجتماعياً احسست به خلال جولتي

الاخيرة ويسمح باستخلاص استنتاج مقلق، مُفادَّه

ان الرأي العام او ما يسمى «الشارع العربي» اصبح

يتعامل بتشاؤم ملحوط بصورة اكثر من السابق مع

عملية السلام وأفاقها الفعلية. وهذه الانعطافات في

ومفهوم اننى لا اقصد انقاذ عملية المفاوضات

الازمة، بل ان العكس هو الارجح.

على شيء اكبر بكثير من عملية السلام ذاتها.

السلام، باتخاذ خطوات تشيطة علماً بان عليهم العمل منطلقين، في المقام الأول، من الحرص ليس على شيبتهم بل على مصائر السلام والاستقرار في للنطقة. وكما قال عميد المسرح الروسي قسطنطين ستانيسلافسكي ديجب ان تحب الفن في نفسك لا

* نائب وزير الخارجية الروسي.

من الاحتواء المزدوج الى الاحتواء الشامل (٢ من ٢)

الاستراتيجية الاميركية الجديدة في الشرق الاوسط

أحمد عبد الجليم *

Sections, or as

5553 car

11.2 21.4 ×1 1 ×

W. RI + (b) }

A STATE OF THE STA

St. Pool b. St. St. A. M. B. St. St. A. A.

" Buch

 $\frac{c_{1,\alpha}}{c_{1,\alpha}} \sim c_{1,\alpha}$

Single

THE PARK

S. S. C. S.

2起) 1571 1所 1所

Augh Augh 174

Carrie 1830

1300

وباعتبارها صاحبة المبادرة في مجال اقامة علاقات

🗷 في الأونة الأخيرة شهد المسرح الاقليمي للشرق الأوسط حركة مفّاحِثة ثلاثية الأطّراف، إذّ قاأ وزير الخارجية البريطاني روبن كوك - معشلاً لبريطانيا والاتحاد الآوروبي - بجولة مثيرة بين عواصم المنطقة. وتذكرت الأمم المتحدة هجاة، أن لها دوراً بمكن ان تقوم به في عملية السلام في المنطقة وقام امينها العام كوفي اثأن بجولة بين العواصم المعنية بهذا الامر. ولم نترك الولايات المتحدة الساحة خالية للاعب الاوروبي والدولي، فجاء سيس روس ليطرح افكاراً جبيدة لتُحريك عملية السلام. ويتناول تحليلنا هنآ التفسيرات الآميركية لتحركات الطرفين الآخرين، اضافة الى النقلة الجديدة في السياسة الخارجية لواشنطن تجاه الشرق الاوسط

وقبل ذلك فإنه من المفيد هنا ان نشير إلى بعض الملاحظات الاولية: ١ - تأتى هذه التحركات في اطار تحولات في المُوقَف الأميركي للفترة المقبلة. وهي تغير ات حانَّة للغَّاية، تختلُّفٌ عُما نعلمُه من السياسَاتُ الاميركية السابقةً. ٢ – ياتي هذا التغيربشكل هادئ غير محسوس فيما تعلن وأشنطن بغض الخطوط الرِّئْيسية لسّياستهاالجنينة. ٣ – أنّ لحد اهداف السياسة الجديدة هو تدعيم أسرائيل كتولة وسياسة، وتحجيم بعض الوار الطراف عربية رئيسية في الشرق الاوسط ٤ - انه على رغم التحالفات التي تبدُّو كانها معسكر غربي ولحد، تتحرك فيه الولايات المتحدة وبريطانيا وألامم المتحدة، الا ان هناك تنافساً بين الاطراف الثلاثة، لكنه لا يرقى للى مستوى الصراع. - هناك ايضاً امر يتعلق بروية الأخر، بمعنى ان الثلاثة، خصوصاً الولايات المتحدة، يرون أن ربود الفعل العربية تجاه التحركات الإسرائيلية والغربية مهما كانت خطورتها ضعيفة جداً.

ويقول الإميركيون في تحليلهم لتحركات بريطًانيا والأمم المُتحدة، أن وزير الخارجية البريطاني قام بزيارة دبلهاء، لإسرائيل، اثارت مشاعر الاسرائيليين، وإن الاتحاد الأوروبي قوة اقتصابية وليسَ قُوةً سَيأسية، وليست له قرارات سياسية موحدة، وبالتالي فإن التحرك البريطاني مهما كان شكله فإنه بلا تأثير على المنطقة. أما بالنسبة الي انان فيرون انه كان عدائياً خلال جولته وغير منصف لاسرائيلَ، وبالتالي فإنه لا أثر اطلاقاً لريارته. والنتيجة الطبيعية لذلك انه لا الاتحاد الاوروبي ولا الامم المتحدة بملكان وسائل القوة المطلوبة، وتُطل الولايات المتحدة هي القوة المؤثرة الوحيدة.

واذا أردنا ان نُقورُم هذا الجزء من الرؤية السياسية الاميركية، سنلاحظ أن تحرك واشنطن هو تحرك مستقل يدفعه الاحساس بالقوة لفرض أمر ما على المنطقة في المرحلة المقبلة اما التحرك البريطاني فهو إلى حد ماً تحرك مستقل، رغم احتمالات بعض التَشْأُورُ السياسي مع بالتي الشركاء في اوروبا، يستهدف ايجاد نوع من الدور السياسي للاتحاد الاوروبي في الشرق الاوسط بمعنى أن لدى بريطانيا ودول اورُوبًا رغبة في المساهمة السياسية في المرحلة الاخيرة لحل الصراع العربي - الاسرائيلي، إلا انهما لا يملكان القوة لتحقيق ذلك. ومن هذا القول إنه رغم الارتباط البريطاني الأميركي، إلا انه يوجد نوع من

مجريات الأمور في الشرق الاوسط

الامر الثاني للهم في هذا الاطار، هو ان الوجود العسكري له علاقة بانتقال مركز ثقل السياسة الاميركية من منطقة الصراع العربي - الاسرائيلي إلى منطقة الخليج، تاركة الأمور في منطقة الصراعٌ أَلَى القوة الإقليمية العظمى التّي تُبنيها الولايات المتحدة: اسرائيل، وفي الرؤية الأميركية الجديدة للوضع العربي يشار الَّي ان «الولايات المتحدة تخشى من التضامن العربي العدواني تجاه الولايات المتحدة، وهو تعبير تستخدمه الولايات المتحدة للمرة الاولى اذ كان الاميركيون في السابق يتحدثون عن الموقف العربي وضرورته والشرق أوسطية، وهكذا فإن نلك يمثل نقلة نوعية في الخطاب

سنتعرض لها بشكل مفصل لاحقا - تتميز بوضوح شديد واستعراض كامل للقوة الإمدركية، اضافة الى لْسَةً وَالْتَعَالَيِّ، الْوَاصَحَةَ فَي التَّعْبَيرِ عَنْهَا فَيْ الخطاب السيأسي الجديد للولايات المتحدة وقبل ان تنتقل الى التحديد الواضح للنقاط البارزة الرئيسية الامبركية الجنيدة،

تُشْيِّر الى المُوقف الإميركي تجاه العراق، كما جاء على لسان احد موصلي السياسة الإميركية لنا. فحين اثيرت قضية العراق، قال الأميركيونَ انَّه محتى لو توصلت الاطراف الى تسوية سياسية للصراع العربي-الاسرائيلي، فسيبقى الموقف الاميركي من العراق كما هوء هذه العبارة توضح الفلسفة الامدركية الجديدة في القصل بين شرق وغرب منطقة الشرق الاوسط، وانه ولا ارتباط بين المنطقتين على وجه الإطلاقء

والأغرب من ذلك كله هو الشروط التي تضعها للولايات التحدة لإنهاء موقفها تجاه للعراق. هي نقاط جديدة في بعضها، هي: أولاً: الاعتراف باسرائيل فالقضية اذن ليست

فحود اسلحة دمار شامل لدى العراق. تَانياً: عقد اتفاقية سلام بين العراق واسرائيل. ثالثاً: مد خط انابيب للنقط والغاز من العراق الى ايلات والعقبة، كنوع من بناء الثقة والنيات

التناقس بينهما في حدود معينة، وهو آمر فرض سرعة التحرك الإميركي وجاء تحرك أنان نتيجة لنجاحه - أو ما يعتقد أنَّه نجاح - في مهمته الاخيرة في بغداد، إلا انه لا أثر اطلاقاً لهذا التحرك على

. وفي طبيعة النقلة النوعية في الموقف الإميركي وفي تغير بعض خطوط السياسة الضارجية الاميركية، فإن ذلك يرتبط ارتباطا وثيقا باستمرار الوجود العُسكري الإميركي في الشرق الاوسط وخصوصاً في منطقة الخليج. فالتمركز العسكري الامبركي الطبيعي ليس في منطقة الخليج، وانماً في مناطق أخرى كثيرة، منها اراضي الولايات المتحدة نفسها والقواعد العسكرية في اوروبا ومناطق اخرى في العالَم، في الإساطيل البِّحريَّة في البحر التوسط ممثلا وفي الأسطول السادس، أضافةً للاسطول السابع في منطقة الباسفيكي والمحيط الهندي، وغير تَلُكُ مِن امكان تناسب الاستراتيجية الاميركية، اما القوات الاميركية في الخليج، فتمثل وجبودا في منطقة عمل، ويستهدف استمراره حماية النقلة النوعية للسياسة الاميركية بالقوة العسكرية للباشرة.

لَّسياسيُ الْاميركي تَجاه العربُ. إن الصياعة الجنيدة للسياسة الاميركية – التي

الحسنة والتعاون الاقتصادي بين العراق واسرائيل. وبعد هذه الاسس المختلفة للسياسة الاميركية الجديدة في الشرق الاوسط، لا يبقى لنا سوى تحديد الجنود في السياسة وهي: قاط هذه السياسة وهي: إ – أن الصراع العربي الإسرائيلي تحول ليكون إ – أن الصراع العربي الإسرائيلي تحول ليكون

الولايات المتحدة في المنطقة وفي العالم. (وهذا يعني ترك المنطقة لاسرائيل). ولو نظرنا في هذا الخط نقول إن تحول مقاييس القوة العسكرية الإميركية في المنطقة من منطقة الصّراع الى للّوجود للباشر في الخليج، والحماية المباشرة لمصالح الولايات المتحدة من النفط، وهو ما يهُمها في هذه المُرحِلَة. أما ما يحدث في منطقة الصراع، باوضاع اسرائيل الجديدة، فإنه متروك لاسرائيل ذات البد العليا في كلُّ عناصر القوة، المدعومة اميركياً في كل المجالات. بمعنى اوضح، انه في الماضي كان الاهتمام السياسي والعسكري والاستراتيجي للولايات المتحدة موجها تجاه منطقة الصراع ولكن اليوم بالنقلة العسكرية التي حدثت، والوجود الاميركي المباشر في الخليج، فأن تلك لا يُعنيُّ انَّها حركَت منطقة الصَّراع فيَ قراعُ لكنها أنتقلت الى منطقة الخليج لدعم سياستها وتامين

شاناً محلياً، قد يكون له بعض التأثيرات على الساحة

العالمية، لكنه لم يعد الامر المؤثر مباشرة على مصالح

مصالحها النفطية ومصالح حلفائها ضد التغييرات التي يمكن ان تحدثُ خارجٌ ارادتها في المنطقة.. "٢ - لن تحدث حرب في منطقة الصراع العربي -الاسرائيلي وفي كل الاحوال لن يوجد الموقف الذي يدفع الولايات المتحدة الى الاشتراك العسكري المباشر

فّي أي صَرَاع مسلح في المُنطقة. وفي هذا الخط بعض المؤشرات اهمها: مؤشر سياسيّ بشير للى قدرة الولايات المتحدة السياسية والعسكرية، في اطار وضعها في النظام العالمي الجديد، على التحكم في مختلف مجريات الامور ومناطقه الاقليمية ومؤشر سياسي عسكري يشير الَّى مقدرة اسْرائيلَ، في اطأر وضَّعها ٱلأَهْلَيمْي الجنيد، على التحكم والسيطرة على مجريات الامور كافة في الشرق الإوسط.

٣ - هناك قصل كامل بين ما يحدث في العراق وبين امور منطقة الضراع العربي الإسرائيلي. وهنا يجب أن نتذكر أن السياسة الأمتركية القييمة كانت تُؤكدُ وجود ارتباطبين المنطقتين. وقد اختلف الوضع النوم، حيث تقول السياسة الأميركية بوضوح إنّ منطقة الخليج والعراق تتولى الولايات المتحدة مسؤوليتها بتفسها، بينما تتولى اسرائيل منطقة الصراع. وهناك فصل كامل بين المنطقتين.

٤ - لا تشعر الولايات المتحدة باي تهديد لها من اي نوع على رغم وجود بعض المشاكل الأقليمية وتحليل هذه النقطة يعنى الرد بقوة على مختلف التهديدات المحتملة للولايات المتحدة من منطق القوة والنظرة المتعالية في العالم وهي تؤكد حقيقة ان الولايات للتحدة هي القوة الوحيدة في العائم القادرة على الحركة السياسية والعسكرية، على الأقل في الوقت الراهن.

ه - العلاقة بين الولايات المتحدة واسرائيل قوية ومستقرة ورغم موقف الولايات المتحدة تجآه تتانياهو والرسائل المتعددة التي بعث بها اليه لعدم موافقته على مجموعة من السيأسات التي يتبعها ومطالبه، إلا أن العلاقة الاستراتيجية بين الدولتين

هي في منتهى القوة، وتتعدى بكثير القضية الفلسطينية. ثم تضيف هذه النقطة عبارة خادعة تقول: ولكن اذا حدث بعد سنوات عدة ان تبين للولايات المتحدة أن الوجود الاسرائيلي يمثل احتلالاً، هنا قد تتغير العلاقة بين الطرفين وهو ليس الموقف الحالي بين الدولتين.

وفِّي ذلك رسالة مؤداها امران: الاول، قبول الوضع الحالي لجهة ان العلاقات بين الدولتين قوية بمنطوق هذه النقطة في السياسة. والثاني ينطوي على تَضَير التلويح بأحتمال تغير العلاقة بعد سنوات لم تحددها الولايات المتحدة حتى يمكن ان نحكم على قدر صدقيتها.

١ - الانتفاضة الفُلسطينية قد تكون شيئاً مزعجاً لكنها ليست باي حال من الأحوال تهديداً لاسرائيلً. بالعكس، فقد أستطاعت اسرائيل أن تجند هذه الظاهرة الصلحتها في الفترة الأخيرة. اما أذا قامت الانتفاضة مرة لخرى بصورة تشكل نوعا من الضرر، ستكون هناك منبحة، وتحرك الولايات المتحدة قد لا بحيثٌ، أو قد يحيث متاخراً جداً، كما حيث في البوسنة وغيرها. وهذه النطقة شارحة لنفسها، ولَّا تَحَتَّاج لِأِي تَلَيْل أَوْ تَعْلَيقِ اضَافِي. ۗ ٧ - مِالنسبة الى سورية، هناك جزء من الجولان

لن تتركه اسرائيل، واذا حاول السوريون تحرير هذا الجزء بالقوة المسلحة، ستكون هناك سورية غير التي تعرفونها الأن.

وُهُذُه النَّقطة الاخيرة هي في غاية الاهمية والخطورة. فهي تهديد واضح وصريح لسورية لقبول مَا تَعْرَضُهُ الوِّلْيَاتَ لَلْتَحَدَّةُ، وَاسْرَاثُيلَ عَلَيْهَا، كَمَا انها عامل التغيير المحتمل لعوامل الموقف المتوتر في الشرق الأوسط، إذ قد يقود مثل هذا التصرف الاسرائيلي الى نشوب الصراع المسلح والحرب. ويشير التحليل النهائي لهذ النقاط التي هي فقط بعض نقاط الاستراتيجية الاميركية الجديدة تجاه الشرق الاوسط، الى بعض الحقَّائق التَّى يجب

الحقائق هو: اولاً: أن الولايات المتحدة دولة قوية، ولا يوجد أي تهديد لها في العالم، وبالتالي فهي حرة الحركة، وستتحرك حين ترى هي بنفسها ضرورة ان تتحرك. ثانياً: أن الموقف الأميركي المؤيد لاسرائيل ثابت وراسخ، ولن يغيره اي شيء او اي تهديد بعمليات

دراستها والاستعداد لاحتمالات نتائجها بعض هذه

ثالثاً: إنَّ الاجراءات الاميركية ضد العراق مستمرة على رغم اي شيء ولن يوقفها اي شيء في العالم لانها مرتبطة بعملية إضعاف ما أطلق علية الاميركيون اسم والتضامن العربي العدواني. رابعاً: أن الموقف الإمبركي في الخليج، وتجاه ايران، قوى، سوف تتعامل الولايات المتحدة مع اي

. هذه هي النقلة الجديدة في سياسة الولايات المتحدة الاميركية نجاه منطقة الشرق الاوسط او بمعنى ادق بعض نقاط هذه السياسة. أما السياسة العربية تجاه ذلك، فيُسأل عنها غيري، فانا لا اعرفها.

متغيرات ايرانية من موقف القوة وبالاساليب

المناسبة، بما فيها استخدام القوة العسكرية ضد

* خبير استراتيجي مصري.

عنف محلية في المنطقة.

سلام لا يزال عدواً بل يؤكد العداء يومياً.

بالطبع، تصعب تلبية منطلبات المنطق السوري على رغم أنه الاقرب مبدئياً الى انتاج موقف عربي

■ في كراسه «للسلة اليهودية» رأى كارل ماركس أن الدين اليهودي، الذي هو في رأيه دين المال، إنما ألغته الرأسمالية بتحويلها الشعوب للسيحية نفسها الى شعوب يهوبية، أي شعوب رأسمالية. والحال أن رأي ماركس هذا هو بعض ما برهنت الأزمنة خطأه، خصوصاً أنه ضيق مفهوم الدين ليحصره في النطاق الاقتصادي وحده. لهذا ولغيره من الأسباب تعرض مؤسس الشيوعية، وهو نفسه

موت صدام وانبعاثه

يهودي، الى انتقادات تتهمه بكره الذات، بل الى اتهامات له باللاسامية. ليست السنة اليهودية وكارل ماركس ما يعنينا هنا. لكن ما يرسخ من معادلة المفكر الالمائي القرن الماضي هو استخدام منطقها الذي يعنينا. ذلك أنه يمكن لظاهرة معينة أن تلغي ظاهرة لخرى أذا كانت تشبههاً وتتجاورُها في الوقت نفسه، فتقدَّمها في شكل أوسع واعمق تصير معه النسخة الأصلية باهتةً

ويتطبيق هذا للنطق على صدام حسين، بيدو أننا اليوم نشهد صدامية من نوع أخر، اوسع من سدام واعمق، تتجاوزه وتجعله بالتالي لاغياً. فإذا كان المفتشون الدوليون يكتون في البحث عما يملكه من أسلحة دمار شامل، أو أدوات وسيطة تسهل انتاجها، فالتجارب النووية الهندية - الباكستانية قبل

يام، تحيل ممتلكات صدام، القائمة أو المحتملة، للي صنف من الخردة. وإذا كان حاكم العراق في ضمه الكويت، قد أراد الاخلال بالصيغة التي شامتها الولايات للتحدة والغرب لعالم ما بعد الحرب الباردة، فهذا آيضاً ما فعلته نيودلهي واسلام آباد على نطاق أكبر، بيعثهما

سباق التسلح في منطقة أخرى من العالم كانت تبدو أمنة مستقرة. مع هذا لا بدُّ من بعض التحفظ الذي يوحي بأن صدام لم يفقد خصوصيته بالكامل الصلحة مدامية أكبر. والتحفظ انما ينبع من مسألتين أساسيتين:

الأولى، أن بغداد في حرب التخليج الثانية تجرأت على محرّم تاريخي اذ استخدمت التقنية الغربية عد مصالح منتجيها وخلفائهم. وهذا أما لم يفعله جزب بهاراتيا جاناتا الهندي أو نواز شريف رئيس حكومة باكستان، ممن تتجه التقنية الغربية التي في أيديهم الى أراض ومصالح شرقية، أكانت **هندية أن**

والثانية، أن التطورات النووية الأخيرة في شبه القارة الآسيوية مرشحةً لأن تفتح الباب أمام صيغة سياسية الرعب النووي المستجد. وهذا، على بُعده، موجود في التداول السياسي الدولي أكثر من اقامة صيغة سياسية الشرق الاوسط تحتوي في داخلها الخطر العراقي، كائناً ما كأن سلاحه. وهذا ربما كان، حتى الآن، من نتآئج تركيز الأضواء على البلدين الاسيويين اللذين سرقا الحدث نجيراتهما النووية. لكن إذا سمعنا في قريب الأيام دعوات عربية، أو أميركية، ألى اعادة صدام من الأشكال، الى حظيرة ما، وإذا راحت بغداد تعزف على أوتار التقارب مع الغرب في السياسة (وريما في الحضارة، أي ضد ايران ضمناً)، فهذا قد يعني بداية القبول بصدام من ضمن الصدامية العالمية

هكذا يمكن ان ينبعث من رقاده صدام، في اللحظة نفسها التي يموت فيها! وهكذا، وفي هذه الحال، على الجميع أعادة خلط أوراقهم، أصدقاً، لصدام أم أعداء. أما الذين لن يتغير عليهم شيء، ما خلا زيادة الشعور بالخديعة، فهو أن صدام العائد سيكون غير صدام «البطل

عبدالوهاب بدرخان

أسسها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جورج سمعان

■ للكتب الرئيسي (لننن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT فَهانت: 89926-0171 الفاكس: 0171-3714215 / 0171-3714225 التلكس: 925746 - الادارة العامة: الباتف: 6029988 0171 قناكس: 6024963 0171 التلكس: 925751 الهائقي: 0171-6052124 الفاكس: 0171-6024514 AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. مكتب واشتطن 20045 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. 🗷 مكتب نيويورك:

New York 10017, USA, Tel/Fax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 Rubleovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -

■ مكتب بيروت: الصراء، شارع السادات، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الهاتف/الفاكس: ٥٠١/٢/٢/٤/٥ (٠١)

■ مكتب الرياض: جرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام. منب. ١٨٩٠٧، الرماض ١١٥٢٧، الهاتف: ٥٧٥٥/٢٤ / ٤٦١٥٤٠٢ / ٤٦١٥٤٠. الفاكس: ٥٣٢٥/٢٤ شارع مناري، غرب طريق للدينة. حرب. ١٣٥٧، جدة ٢١٤٢٦، الهاتف: ١٣٩٢٦٦ الفاكس: ٩٥٠-١٩٨ ■ مكتب جدة: ■ مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز المشاري والفترش - الميزانين،

■ مكتب موسكو:

■ مکتب باریس

مكتب رقم (٦) الهاتف: ٢٤٦٢٥٩٧ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦ ■ مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، مجارين سيتي، امام السفارة البريطانية، دور ٣ - شقة ٩ الهاتف: ٢٥٤٦٦٤٦، الفاكس: ٢٤٠٨٥٥٣

🗷 مكتب البحرين؛ التمرير: ٩٠٠ بناية سيتي سنتر شارع الحكومة، المنامة مسب. ٣٦٢٨ الهاتف: ١٩٧٧-٦٩٧٤٠ ، الفاكس: ١٩٧٧-٢٩٧١. -- الادارة: شقة ٨، بيت ١١١٤، طريق ٤٣٢٥ (الجفير)، مجمع ٣٤٢، المنامة الهاتف: ۱۹۷۸ - ۷۷۸ الفاكس: ۱۹۷۶ - ۲۷۴

■ مكتب الرباط: ملتقى زنقة مولاي رشيد وشارع شالة، أقامة شالة، شقة ١٤، الدور الرابع. الهاتف ۱۹۸۲ الفاكس ۱۸۹۲۷ ■ مكتب صفعاء: صنعاء - شارع القيادة - يناية مركز سبا للمغروشات رقم (١) الدور الثلاث.

الهاتف: ٢-٢٢٤٩ (الفاكس) ٢٢٢٦٦ - من ب ١٩٧٣٦ . عزة - فيلات غربية - برج مثاله، الدور التاسع، مكتب رقم ٣ و ٤.

الهاتف: ١/٠٠٠٠، الفاكس: ١٦١٥٠٠٠ – من. ب. بمشق ٣١٧٣٠ . ■ مكتب السودان: الخرطوم - عمارة برج النيل - قدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم البات . ١٠٢٠٠ - ١٩٢٢، ٥٤٢٩٨، ٢٥١٨٠ (الناكس): ١٠٢٠٠ - ص. ب. ١٤٤٠،

تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق 🖺 الإعلانات: جِنة - الجمراء، شارع الانتلس، مينى تهامة، الملكة العزيبة السعوبية، الهاتف: \$352 335 (٣٠ خطأ) - الفاكس: ٢٥٢،٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام للصحافة والنشر – البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co, Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC., New York Registered as a newspaper at the Post Office

http://www.alhayat.com

بيار بورديو: اليسار اليساري نحو تجديد ادوات المثقف

محمد نور الدين أفاية *

🗷 كلما افرزت حركية الحداثة ظواهر جنينة كلمأ واكبتها دعـوات تقـول بموت طُوآهر قبائمية، والشَّفأرقيَّة - والحَّداثة في صلبُها حالة تأريَّدية تُعجَّ بِالمُعَارِقَاتِ - تَتَعَثَّلُ في كونَ الجِنيُّدُ يمتَّدُ في الحاصُرُ ويَعْنو وَاقْعاً قَائَماً، لكن، من دونَ افْناء القَّديْم بشكل نهائي. هكذا سمعنا عن موت الفلسفة بعد اقامة العلوم النقيقة والأنسانية، وعن موت السينما بعد اكتشاف التلفزيون واجتباح الوسائل السمعية البصرية، وعن سوت المثقف بعد تُعميم التعليم وبروز مؤسسات الخبرة.. الن عير ان واقع الامـورَّ يُدّبِت عَكْسٌ مَا يَجِـتّره خطابِ الفّناء والمّوَّت، اذ مـا زَّالتّ الفَاسَنَفَةٌ تَدُرس، حسب احْصِباتُنِيات اليُونْيِسكو الاخْيرة، في أكثر من مئة بلد في العالم، وتستمرّ السينُما في تُشكيل فرص أَلمْتعةُ والْفَرِجَةُ لَعِيدٌ هَائِلُ مِنْ ٱلْمُسْتَهَلِّكِينَ حَيثُ تَنَّتِجِ مِا يُتَجَّاوِزُ ٢٥٠٠ فَعِلمَ مَطُولُ فِي السَّنِّةَ. أما المُتَقَفَّ، فَعَلَى الرَّعْمِ مِنْ التَّحْولاتِ الكدرى التي شهدتها المؤسسات المنتحة للثقافة والمثقفن، فأن القلق الوجودي الظاهر على الناس في السنوات الاخبرة من هذا القرن، يوفر اكثر من مبرر لإعادة الاعتبار للمثقف بوصفه منتجأ للسعني، كاشفاً عن الحقيقة وفاضحاً للقوى التي تنتهك حقوق

كيف يمكن للمثقف، في الزمن الحالي، تحدي كل المعوقات التي سيعي پسس تحاصر تحركه لاشهار خطابه في المجال العمومي؟ ما طبيعة العلاقة التي يمكن اقامتها بالسياسة في وقت يغير فيه الفعل السياسي ذاته مَّن نمط اسْتَعَالَه ومِن طرق تَنْخُلُه؟ وهل بالوسع العثور على جمهور قابل لتلقي اسئلة المثقف وتبنى مواقفه العمومية؟

فَدُ لا تَتَضَمَنَ هَذَهُ الاسئلة اي جديد، بل انها طرحت بصيغ مختلفة ومتعارضة الى درجة يبدو من غير اللائق طرحها مجدداً، مع ذلك، وأمام ما يستُجِدُ من أحداث ووقائع، يُصعب على المرء التبرم منها في الوقت الذي تستدعي اللَّحَظة ٱلتَّارِيحَيةُ والثَّقَافيَّة اعادة مساغتها بطريقة معايرة.

في هذًّا السَّيْسَاقُّ يدور نَفَاش واسع في فيرنسيا حيول الدور الجبديد للصشقف لمناسبية التبدخيلات الفكرية والإعبلاميية والاجتساعية التي يقوم بها بيار بوربيو، وبسبب المواقف النقدية التي لا يكف يعلن عنها حول الظواهر الجديدة التي يتم انتاجها اعتَماداً علىّ النفط النسيوليبرالي او تلك الـتي تتّقدمُ الى الْمَجَـال العموميّ مغلــفة باقتْعَة الْخَطَّابُ الــتـبـريرِّي الذي تعمل النهب اليمينية او الاشتراكية السيموقراطية الجسبيدة على صبياغته للدفاع عنَّ منطق التَّبايل الحَّرُّ وأنسَّحَابُ الدوَّلة وبيع ثروات القطاع العام وفرض نظام المرونة في عالم الشغل.

ليس بوربيو مثقفا طارئا على الساحة العلمية والاجتماعية

والسّياسية، فُهو من المراجع الّبارزة في العلوم الاجتماعية المعاصيرة، وليس من قبيل الصيفة انَّ يكونُ أكثر المفكرين استقطاباً للباحثين في العالم من خلال حير المناقشات المخصص له في نظام الانترنيت. كان متخصصاً بسوسيولوجيا الجزائر في أوَّاخِر الخمسينات وبداية الستينات، ثم اصَّرَ هُوَّ وصَّنْنَةًهُ كلُّود باسرون في اواخر الستينات كتابين هما: والوراثة، وواعادة الانتاج، عنَّ النظَّام التعليمي، حيث مارساً تاثيراً بالغَّا في الشباب والمربيِّين والباحثين واصحاب القرار، واستمرَّ بورديو في بحوثه السوسيولوجية حيث اصدر دالتميز، ودالحس العملي، وكتبأ اخرى، قبل أن يهتم ب دالمتقف الجامعي، في بداية الشمانينات من طريق كتابة والأنسان الاكاديمي، يهتم بالفلسفة والغن والابداع والسياسة واللغة، لكن، دائماً، من منظور مؤسسي وَّاجِتْمَاعَيّ، وحيِّنما انهَّار الاتحاد السوفياتي ورفعت دعاوي موتَّ الايديولوجيا ونهاية المثقف الشمولي، بالمعنى الغرامشي او السارتري، نزل بوربيو سنة ١٩٩٥ إلى الشارع لآعالان تضامنه المطلق مع حركة أضراب عمال القطارات، ومع الفئات المتضررة من الاختيارات النبوطيبرالية. واشرف على أصدار كتاب بعنوان «بؤس العالم، من ١٠٠٠ صفحة تركز براساته على ما ينحثه بروديو بالمعاناة الاجتماعية وبلغت مبيعات هذا الكتاب أكثر من ٨٠ الف نسخة، وهو رام قياسي بالنسبة إلى كتاب متخصص الأمر الذي سمح لبورنيو بالاستنتاج أن هناك حاجة اجتماعية عميقة لأستنكار البؤش الاجتماعي الجبيد الذي تغرزه حركة العولمة وما تفترضه من دعوات لرقع الحماية الاجتماعية واحضاع الدولة - الأمة إلى شروط الصرية الاقتصادية وإلغاء أَشكال التَّـنظّيم في الأستُواقِ والنَّتشجيّع على الخَصَّخُصة وتقليص المنفقات العمومية... إلخ. لذلك يعتبر بيار بورديو ان النفاآم النيو طيبرالي يحمل برنامجا لتدمير البنيات الجماعية القادرة على عرقلة منطق السوق والتشويش على حركتها. لذلك يتعين ادانة هذا النزوع التدميري وفضح عملياته ومواجهة الهيئيولوجسيا التي ينهل منها والايبيولوجيين الجند الذين جعلواً من وسائل الأعلام، وفي طليعتها التلفزيون، ادوات سهلة لتبرير اللبيرالية التبوحشة باسم الحرية والفردانية والحداثة وما بعدها... الخ، بل اصبحت وسأثل الاعلام المرئية مؤسسات لتشكيل مثقفين جيده يولدون بسرعة كما تتهيا الساندويتشات والإكلات الخفّيفة، لذلك يتعين تعيثة التنظيمات الاجتّماعية المتضررة قصد تاسيس يسأر جديد، غير أشتراكي بالمفهوم «الاشتراكي – الديموقراطيَّ» الذِّيُّ انْخُرطُ فَي ايقاعَ الْعُولَةُ وَفَيْ عمليات التَّجرين لَحَركيتُها، يسار ينعتهُ بوربيُّو بـ «اليسَّارُّ البسياري، يَفْضُحُ المُطَاهِرِ الصَّادِعَةِ لليسيارِ «الجَمْعَيِّ، ويَدعُو والمركات الاجتماعية، للانخراط في وامميّة للمقاومّة، تعيد الاعتبار لانسانية الانسان والقيم المقبقية للصداثة والديموراطية من حرية ومساواة واخَّاء وعدالَّة، وأدماج للقيم الشقنافينة التنويرية داخل عالم السيباسنة وتزويد الصركنات الاجتماعية، من نقابات ومؤسسات اهلية ومهنية وآجتماعية، بما تحتاجه من ادوات تحليل ونقد ينتجها علماء الاجتماع والنفس

هل الامر يتعلق بيوتوبيا جديدة وبنزعة مثالية يلتف حولها تمريون، ناقمون عن زمن العالم الذي يخلخل فضاَّءاتُ لحِتماَّعية وعلاقات حميمية باسم عقلانية باردة ومنطق اقتصادي جاف، أم أنَّ الحركة التِّي بدأت تُتشكل مُعالِّها حُول اللَّفكر بوربيُّو تقترحُ نمطا علائقيا يدعو الى استئناف القيم الكبرى للحداثة مع ايلاء اهمية خاصة لما هو اجتماعي وانساني؟

لتدخلات بيار بورديو ابعاد سياسية واضحة، فهو يستهجن النبولسبراليين ومن يقدم لهم صكوك التبرير من «المشقفين التلفُّرُيونيين، السطحيين، بمن فييسهم «الأشستراكيون والديموقراطيون، الذي يتنكروا لمباينهم وانساقوا وراء اغراءات السلطة كما تصوغها حسابات السوق، ويدعو يورديو الى سسار النسار، ضمن كتلة اجتماعية جديدة للمجتمع المني فيها بور حاسم، وللمثقف وظيفة نقيبة تتويرية اذ يشهر اسلحة النقد العلمي في مواجهة ايديولوجية نيوليبرالية تحوز قدرة اداتية لا محدودة على التأثير والتمويه. من هنا ضرورة استحضار مقومات التراث النقدي للعلوم

الاجتماعية وأجتراح صبغ جنينة للتدخل والنقد والمشاركة، نعتُها بورديو ومن التَّف حوله بـ «اسباب التَّدخل، أو «مبررات الفعل، سواء اتخذت شكل منشورات شعبية وكتابات نقنية او تجمعات وحركات احتجاجية في فرنسا أو على صعيد أوروباً بكاملها، لأن هذه المبادرة بدأت تستقطب مجموعات في بلدان أوروبية عدةً وانضبت الَّيها وسائل اعلام مهمة منَّ حجم طُّومُوند بتبلوماتيك، وذلك بقصيد تشكيل «جيبهة مقاومة الحمي الثيبوليبيرالينة التى اصابت الحكومات وبوائر آلقرار المالي والسيباسي بأسم عولمة تلغي من حسابها الإنسان والمجتمع والثقافة والقيم.

هل مآت المثقف ام ان التاريخ يفرض عليه البحث عن صبغ جديدة لاعلان وجوده المختلف؟

لاشك أن لكل ظرف مقتضياته لكن الامر يتمثل في اجتراح اسالنب مبتكرة لتجبيد العلاقة بين الثقافة والسياسة، ويوربيو، ومن يشاركه منطلقاته وأهدافه يصبوغ، عمليا، ممارسة تقافية وُسْتُاسِيَّة مناهضة لما تَعْرضهُ سَيَّاساتَ العولمة من ببربريَّة

«جمعية القاهرة للسلام»: كيف التعامل مع تطبيع ثقافي مماسس؟

محمد خالد الأزعر*

■ بقيام مجمعية القاهرة للسلام» كاظار تنظيمي مُشهر، لم يعد مثقفو التطبيع العرب مع إسرائيل في حاجة إلى امتنطاء منابر الأخسرين لبث خطابهم. أضحى لهم ناديهم الخاص، وكنان هؤلاء يعملون من قبل بقوة النفع غير الذاتية، ينتظرون الحنيث في مناسبات وملتقيات جماهيرية او نخبوية قد يدعون إليها أولا يدعبون، وفق ظروف قليلاً منا يكون لهم شان في اختيارها.

المرجح الأن أن يضتلف للوضع، صار

والأهداف والمصاور التي يعد بها بيانهم وإذًا شُنئنا استشراف مستقبل هذه

دعاة التطبيع الثقافي - وغير الثقافي كما نتوقع بداعي التحرب - قي موقع من بمكنه توجيه الدعوات واحياء الامسيات وإعداد برامج الترويج لرؤام بناء على أجندته السياسية وغير السياسية. وتمة أحتمال يصعب بحضه، أن يسعى اصحاب الجمعية وأنصارها الى استقطاب كثيرين، تحت عناوين النشباطات المتعددة الإبعاد

الحركة المؤطرة في ثوبها الجديد، ووقعها على الوسط الثقافي العربي، الفض لها في سواده الاعظم قد يجنر التنكير بأن طموحها الى التوسع والانتشار الأفقي

. على الساحة العربية لا يقاس بضالة حجم نواتها الاولى، فثمة مراكر بحثية بداها من هم أقل عسداً، راحت تتسمسد بوتيسرة ملحوظة، على رغم علامات الاستفهام التي واكبتها عند النشأة وتقديرنا أن هذه الجمعية، كسابقاتها،

ستعمد أساساً الى استدعاء جمهورها من بين العناصر الشابة الشحيحة الخبرة بمعرفة خطورة خطأبها الثقافي السياسي، فيسهل استقبال رسالتها بدافعي القضوآ او طمسوح الإفسادة من فسرص العسمل في رحابها، علاوة على نفر من حملة المواقف الغائمة الرجراجة بين الفئات الثقافية والعمرية الاقدم ونغر من مثقفي التقية النين يبطنون تجاه فكر مؤسسي الجمعية

والرآهن أن الصركة المأسسة لدعاة التطبيع الثقافي وتداعداتها الأبعد من حقل الثقافة، تطرّح إشكالاً امام خصومهم في ما يتعلق برد القعل المناسب الذي يتعين تصديده على عجل قبل أن يدور بولاب هنه الحركة.

لعل الحل الأمثل في هذا السياق هو المقاطعية الكاملة لنشياطات المؤسسية العتيدة، ففي حال كهذه، يتحول هذا الاطار المؤسسي ألى معزل لأمتحابه، ييسر مهمة التعرف عليهم بحيث ينتهي بهم الأمر الى صالون معتكف يصاور نفسه لكن هذا الحل لن يتاتى بسهولة كما قد يوصف من المرجفين بالسلبية، وهناك

بمعرفة الحقيقة؟

كاتب فاسطيني مقيم في القاهرة.

حلول قد يجدر تلمسها يدور بعسضها في

فلك الإجابة عن تساؤلات بعينُها مثلٌ مِلْ

تستحبب الاغلبية المرابطة لاعمال

وبعوات التناظر الفكري المتوقعة واين

في عقر المؤسسة العتبيدة أم في أماكن

وسيدلة لنشسر روايتها عن الصراء

وست الصهيوني العربي. فماذا عن التصدي لهذه الرواية واستنصال انعكاساتها على

أوساط جيلية لم يسعفها تصيبها الثقاف

وفي كل الأحوال، ستجد هذه المؤسسة



الحلفاء يدخلون روما

وإيطاليا خارج الحرب

على نسق غـرابة كل مـا هو

إيطالي، كان مشهد روما يوم الرابع من

حزير أن ١٩٤٤، واحداً من اغرب - بل أطرف - المشاهد في الفترة الاخيرة من الحرب العالمية آلثانية. ففي ذلك اليوم انجز الحلفاء مضولهم الي العاصمة الإيطالية، في وقت كانت فيه القوات الالمانية المرابطة هناك تتدافع نحو الشمال، والمقاومة الايطالية تجهز على أخسر جديوب الحكم الفاشي. واللافت في الامسر أن قوات الحلفاء التي كانت خلال الايام القليلة الفائتة مندفعة نحو روما كرمز لقرب خروج إيطاليا نفسها من الصرب، راحت تضوض ما إن اقبتريت من المدينة الخالدة، سباقاً غريباً وطريفاً فحواه ان من يصل اولاً الى المدينة يسيطر عليها. ولسنا في حاجة الى القول طبعاً ان الاميركيين كانوا اول الواصلين، على رغم ان الاتكليـز زاحمـوهم على نلك بشكل جدى. اما الفرنسيون فبقي لهم، وهم الطرف الاضعف على اي حال، ان يستولوا على جبل «ساكرو، المجاور للمدينة بحيث يمكنهم أن يطلوا عليها

ويتأملوا روعتها. مهما يكن فإن روما لم تكن عسكرياً، ذات اهمية استراتيجية على الاطلاق. كل ما في الامر انها كنانت الحليف الرئيسي لألمانيا.

بروما لم تقم بين الحلفاء والالمان، أذ أن الجنود الهتلريين بقيادة الماريشال كيسرلنغ، اذ ادركوا قوة الهجوم الذي يقوم به الاسيركيون وحلفاؤهم، وان انتصار هؤلاء سيكون حتمياً، انسحبوا بهدوء ونظام نصوخط النفاع المسمى دغوستاف، والقائم عند حدود مقاطعة توسكانيا في الشمال من روما. وهذا الانسحاب المنظم جعل القوات الحليفة، اذ وجدت نفسها غير مضطرة لخوض اي قتال، تتراكض للاستيلاء على روماً، متجاهلة في طريقها وفي سباقها المحموم، ضرورة السيطرة على وحدات من القوى المعادية كان في إمكانها في طريقها ان تسيطر عليها لكتها تركتها لحالها معتبرة

اياها، استراتيجياً، خارج القتال. ومن هذا تأتي غرابة المشهد الذي تمثله ر ذلك اليوم، حيث كما أسلفنا كانت القوات الاميركية هي الاسرع، وعند والحقيقة أن معركة حقيقية تتعلق العشية كان مقاتلو الفرقة الاميركية الثامنة

والثمانين قد وصلوا الى ساحة فينيزيا وسط روما، ورابطوا في مواجهة قبر الجندي الجهول، اي بالتحديد عند الشرقة التي كان موسوليني ولسنوات يخاطب الشعب الايطالي انطلاقا منها ويحرضه على الحرب وعلى سلوك درب الفاشية. وكان لذلك الوصول الاميركي السريع قيمته الرمزية بالطبع. في تلك اللحظات كان الفرنسيون

يصلون الى الجبل الذي اتبح لهم الوصول اليه بعد أن اجتازوا جسور نهر تيبيري. والحقيقة أنه لو أطاع الجنود الالمان أوامر هتلر، لما كان في وسع الجنود الفرنسيين ان يحققوا ذلك الانجاز. اذ ان هتار كان امر قواته المنسحبة بأن تنسف جسور النهر، لكنها لم تفعل، في خطوة كانت استثنائية في ذلك الحين. اذّ عندما قررت اتصلت بالمقاومة الإيطالية وعقدت معها صفقة: يستتكف الالمان المنسحبون عن

نسف الجسور والمنشآت وراعهم، مقابل أن تتركهم القاومة ينسحبون من دون ان ترعجهم. فتم تنفيذ الاتفاق، غير أن ذلك التنفيذ المتفق عليه لم يمنع الالمان من أن يقوموا وهم ينسحبون بارتكاب واحدة من أخر جرائمهم الكبرى في إيطاليا: هرعوا الى سجن دفيا تاسو، الذي كانوا يعتقلون فيه القاومين الايطاليين، وأخرجوا منه خمسة عشر معتقلاً، اردوهم قتلى عند ابواب روما. وكان من بين ضحايا تلك الجريمة برونو بوازي، قائد الاتحاد العام للعمال الإيطاليين، احد كبار القائة النقابيين الايطاليين، والذي كان عمل جاهداً على صياغة «ميثاق روما» الذي أتى ليكرس وحدة العمل والنضال بين

اتحاده النقابي ذي التوجه الاشتراكى وبين الاتحادات النقابية الشيوعية والجمهورية. اقترف الالمان جريمتهم هذه وانسحبوا. ولكن، من كان في إمكانه وسط الهياج العام في روما في ذلك الحين، الاهتمام

يخمسة عشر نقابياً اعدمهم النازيون؟ يوم الرابع من حزيران، كان الحلفاء يحتلون روما كلها، وبدأ الجنود (كما في الصورة) يتحولون الى سياح، بعد ان استقبلهم سكان روما كمحررين. في ذلك اليوم ايضاً اعلن الاميركيون

حصيلة جهودهم في تلك المنطقة من العالم: كلفتهم معركة إيطاليا ٤٢ ألف قتيل. لكن الانتصار الذي حققوه كان في مقياس تضحياتهم. أذ في اليوم التالم اعترل الملك فكتور عمانونيل الثالث الحكم، مسلِّماً الملكة لابنه أومبرتو، واستقال الماريشال بادوليو من منصبه كرئيس للحكومة، تحت ضغط المقاومة... وهكذا خرجت إيطاليا من الصرب العالمية الثانية، في وقت كانت فيه عاصمتها تحت السيطرة التامة

ابراهيم العريس

بعد خمسينية نكبة فلسطين: ذاكرة الخامس من حزيران تحذر وتنذر...

أبو الزهراء والي *

■ لا أربد أن اتصدت عن ٥ حسزيران (يونيو) ١٩٦٧ حديث المؤرخ الذي يسترد الأحداث ولاحديث السيباسي الذي يتناولها بالشرح والتحليل، وإنما مجردً أنطباعات مباشرة لشخص عاصر تلك الأحداث وعساشها وربما تكون هذه الانطباعات مقيدة خصوصا للأجيال الحديدة من القراء.

كنت وقد ها في في شرخ الشياب وكانت تملأ أسماعنا أبواق الدعاية عن اكسبس قسوة ضسارية في الشَّسرق الأوسط وصواريخ والقاهر، ووالطافر، الَّتِي يَصل سداها ألى قلب استرائيل وتلك النعسة المفرطة في الثقة في أحاديث عبدالناصر والتي بلغت حد القسمة، حين قسال عن جونسون، الرئيس الاميركي وقتها، إنه يستطيع أن يشرب من البحر الأبيض فأن م يعجب قليشرب من البحر الأحمر. وطلب عبدالناصر من يو ثانت الأمين العام للأمم للتحدة في نلك الوقت أن يسحب قوات الطوارئ الدولية من شرم الشبيخ. ونشبت أزمة دولية كأن سبيها المباشر أن عبدالناصر أعلن اغلاق خليج العقبة في وجه السفن الاسرائيلية. ولم يكن الراي العام المصري ولا العربي في ثلك الوقت، يعرفُ ان اسرائيل لها النَّقِقُ في المرور من خليج العبقبة وان هذا كان أحد بنود الاتفَاق غير المعلنة في اعقاب عدوان ١٩٥١ وانست مآب الجيش المصري آلى غرب القناة، والذي اعتبره النظام الصري وقتها انتصاراً ساحَّقاً عُلَى قوى الْعدوانُ ٱلثَّلاثَى

بريطانيا وفرنسا وأسرأتيل. وهذه كانت بداية الخطأ، فانسحاب القوات الأجنبية لم يكن نتيجة انتصار عسكري مصري وإنما نتبجة تدخل ايزنهاور الرئيس الإميركي وقتها منجهة والانذار السوفياتي من جبهة اخرى، وكان لكل من التولتين العظميين في ذلك الوقت تقسيرها الخاص، قمن جنهة الولايات المتحدة الامسركية كانت تريد أن تثبت وجودها كقوة عظمي وكانت مستاءة من إقدام بريطانيا وفرنسا واسرائيل على هذه الخطوة من دون مشورتها. وكانت بريطانيا وفرنسا خرجتا من الصرب الكبرى الثانية مضعضعتين وبرز عن تلك الحسرب الولايات المتحدة والاتحاد السوفياتي وكلاهما بطمع في وراثة الدور الذى كسائت تلعسسه الأستسراطوريات الاستعمارية المنهارة. أما الاتصاد ا السوفياتي، فُكَانِت تُحرِّكه ايضاً بواقع

رسمي بانتهاء عصر بريطانيا وفرنسا

تعود من هذا الاستطراد الى الخامس من حزيران (يونيو) ١٩٦٧ والأيام القليلة التي سبقته وهذه الثقة الزائدة بالنفس من جانب القبادة المصرية وهذه التصرفات الاستعراضية، فقد حشدت الجيش المصري في سينًاء وسط رفة إعلامية كبرى. وكأنَّ التَّلْقَـزَيونَ يَظْهِـرَ صَـورِ الْجِنُودُ وَهُمْ هَيْ طريقهم الى الجبهة كما لو كانواً في الطَّرِيقُ الى عَرضُ عُـسكري. وَلَا ادريُ هلُّ كَـانَ عَـبِـدَالنَاصِـرِ يقَـصِـدُ بِنَلْكَ تَصَـويِفَ اسرائيل واميركا فصعد من التوتر لكي بساوم على إبقافه أو ما كان يسمى وقتهاً بْسِياسُة حَافَّة الهاوية؛ لكنَّ، ماذا كأن في جعبته فعلاً؟ أثبتت الإيام أنه لم يكن لدية

ألمهم أن هذا الجسو النفسسي انعكس علينا نحن الشباب وحين جاءت الهزيمة كان احساسنا بها مضاعفاً كمن هوى من ساحق، بل لم نكد نصدق. علمنا بها في اليوم نفسه من وكالات الأنباء الأجنبية، في حَيْنٌ كَانِت اذَّاعَية «صوت العبرب» منْ القاهرة لاتزال تبث بياناتها الحماسية وارتسامها الوهمية لعدد الطائرات الاسرائيلية التي سقطت في المعارك. لُقَد كان وقع الهزيمة علينا شديد المرارة حتى لكنت السُّعر بان ساقاي لا تقويان عام حملي، وكنت وقتها في العشرينات موظفاً في إحسدي الوزارات في القساهرة وكسان منَّدِرِي في ذلك الوقت في الخمسينات من عمره ضابطاً سابقاً في الجيش، بينما كنا جميعاً متفائلين قبيل الواقعة أو أن شئت الدقة كنا تحت تأثير مخس الدعاية، لم يكن هو متفائلاً ابدأ وقد ثبت أنه كان ادرى منا

بحالتنا العسكرية.

مماثلة وهو أنه يسعى الى اكتساب مناطق نقوذ في العالم تتلاءم مع الوضع الجديد، لا يريد أن تنفسرد الولايات المتسحسدة بالسيطرة، فكان عدوان ١٩٥٦ يمثانة إعلان وبداية عصنر اسيركنا وروسينا. ولكن الانست اب لم يمض هكذا من دون مكاسب لاسرائيل فُقد حصلت على حق الرور في

ما بيرر هذه الثقة الفرطة.

وبعد أن استوعبنا الصدمة قليلاً انتابنا هاجس شديد. كان الإسرائيليون على بُعد مئة كيلومتر من القاهرة، فمأذا نفعل لو وجيداً أنفسنا ذات صباح او مساء امامهم وجهاً لوجه !! لا بد أن نفعل شيئاً ولو للنفاع عن أنفسنا، ويبدو أن شبابا كثيرين آنتابهم الشعور نفسه فالتحقنا بآحدى الساحات الشعبية في مدينة الجيرة، والتي تصولت الى مركزً للتدريب العسكري وأساليب الحماية

كان من أطرف التعليقات العفوية على ما حدث والتي تلخص الحال التي كان عليبها الوضع في مصر عندما أعلن في الإذاعات أن الجيش المصري انسحب من سيناء. قال والدي رحمه الله دلقد انسحبوا لكي يستعدوا للعرض العسكري في ٣٣ تموّر (يوليسو)». وهذا التسعليق، على بساطته، يعبر عن الإدراك الشعبي العميق للواقع الر الذي عشناه.

وآلإن بعد مرور اكثر من ثلاثة عقود على هذه الهزيمة الساحقة الناحقة والتي لم تكن حرب الإيام السنة، كما قيل وقتها، بلُ هَرَيِمةَ الْسَاعَاتَ السَّتِ، فَقَد نُمَرِت . الطائرات المصرية في المطارات واصدرت القيادة العسكرية أسرها بالانسحاب وانتهت الحرب قبيل أن تبدأ، وكانت الخسائر في الأنسحاب حيث تم اصطياد افراد الجيش المصري اصطباداً سواء بالطائرات جواً او بالقوات براً، ومات في أيام معدودة اكثر من عشرين الف شاب من يُونُ معقبال ومن دون حدرب ومن دون معركة. ماذا تقول الآن بعد مضي هذه السنوات؛ انقول إن القيادة العسكرية المصرية وقتها لم تكن تعرف شيئاً غير الانستجاب؛ وإنها صدقت نفسها حين اعتبرت الأنسحاب في العام ١٩٥٦ نصراً؟ أم نقول إن ما حدثُ في الضامس من حزيران (يونيو) ١٩٦٧ كأن مصابقة؛ لا نستطبع ثلك فلم تكن نكبة حزيران (يونيو) مصانفةً، بل كانت نتيجة لازمة لما سبقها،

وهذا بعض من هذه الأسباب: اولاً: كان على راس الجييش المصري المُسْيِّر عبدالحكيم عامر الذي كان في سنةً ١٩٥٧ ضابطاً صغيراً برتبة رائد ثم ترقى في بضع سنين من رائد إلى مسشسيسر، واستتبع نلك إحالة الضباط الاقدم منه الى أعمال مننية أو الى التقاعد ما بعنى فراغاً كبيراً في الحبرة العسكرية. فهل يمكن ان تتوفر لأثل هذا الشخص من الخبرة ما يؤهله لقيادة الجيش؟ خصوصاً أنه ترك الخدمة العسكرية القعلية عند رتية رائد وانصرف الى الوطائف القيانية والادارية؛ وقس على ذلك باقى القبيادات، إذ كان المعيار للصلاحية في مناصب القيادة هو الثقة وليس الخبرة.

وقصصلاً عن ذلك كنا نسمع في ذلك الوقت عن غراميات المشير التي فاقت غراميات كلينتون، كنا نسمع عن علاقته بالمثلة الفلانية أو الراقصة العلانية، وكان بعض هذه العبلاقيات مشيروعيا وأكثرها غير مشروع. فهل كان مثل هذا الشخص بقادر على تحمل مسؤولية ثَانَياً: في العام ١٩٦٥ تصدتَ الرئيس

بأجهزته الأمنية التي استطاعت اعتقال ألف مواطن مصري في ليلة واحدة. وَهَكَذَا كَانَ النَظَامِ فَي حَـرَبُ مَعِ الشَّعِبِ تجسساً وترصداً واعتقالاً وتعذيباً، فهل يستطيع نظام يحارب شعبه ان يواجه

حرباً خارجية؟ . "ثالثاً: كَانْت الإنظمة العربية مشتبكة مع بعضها البعض في حرب كلامية او فعلية، وكانت اليمن ميداناً تتصارع فيه تلك الانظمة في حرب فعلية حشيت لها افضل الفرق في الجيش المصري بينما حشد الاحتياطي في جديهة سيناء واصبحت الدول العربية رهيئة الاستقطاب الدولى ما بين صرتبط بالخرب وما سن مرتبطً بالسوفيات. وكان الإعلام المصري يقسم العالم العربي الى دول رجعية ودول تَقَدمُ بِهِ، الأولَى هي المرتبطة بالولايات المتحدة، والثانية هي المرتبطة بالاتصاد السوفياتي، أو الأولى هي النظم الملكسة، والثانية هي النظم الجمهورية، وفي إطار هذه الدول التقدمية كان يوجد وقتها أربعة عَشْرِ حَرَّبًا فِي الْعَالِمِ ٱلْعَرِّبِي تُرفَعُ شُنَّفارٍ الاشتراكية من دون أن يتغقّ اثنان منها على معنى ولحد للأشتراكية. رابعاً: تحول الكتاب من حملة أقلام

إلى حملة مباذر مهمتهم التسبيح بحمد ألبطل الزعيم وتبرير تصرفاته وأصبح النَّظام هو المتسحكم في ارزاقسهم مسا دام بمسك بيده مقاليد النشر والاعلام ومقاليد الوظيفة التي يلهي بعظمها من يريد منهم والذي يشد، ففي المستقلات مستسع

منذ أيام قليلة كنت أراجع كساباً في وعلم المنطق، مطبوعاً في القاهرة العام ١٩٦٦. ورغم أن موضوع الكتاب لا صلة له مالسماسة ولا بالاقتصاد، من قريب أو من بعيد، وجنت المؤلف القاضل يسارع في تْقْرِيْطُ الْتَطْبِيقِ الْآشتراكي في الْجمهوريةُ العَرْبِية المتحدة (كان هذا هو اسم مصر حتى بعد انفمنال سورية) وقبيل الخامس من حريران (يونيو) ١٩٦٧ خرجت عليناً الأذاعة المصرية بأغنية من تاليف شاعر نسبت اسمه الآن، يقول فيها: «من المحيط الهاساس الى الخليج التسائر لبدك عيدالناصر، وهذا الشَّاعر نفسه مَا لَبِثُ أَن هجا عبدالناصر هجاء مقدعاً في اشعار اخرى. وهكذا كمّا يقول نزار قبّاني فيّ هوامشه على دفتر النكسة وكُتَابِنَا مَا عَادِ لِبِينَا كُتَابِ

من مطيخ السلطان باكلون وبسيفه الطويل يضربون، فُقَدتُ الثقافة معناها لأن الثقف هو طليعة قومه يرشدهم وينصح لهم سواء

اكانوا حكاماً او محكومين لكنه كان قد تحبول الى مهرج أو بهلوان في سوق

خامساً: كان الأسلوب الاستبدادي هو اسلوب عبدالناصر المفضل، ولم يكن يخفي اعجابه بديكتاتور البرتغال سالأزار واعلنَّ ذات مرة انه يحلم بدولة تسيير بالأزرار، فيكبس ررأ بدلاً من أن يصدر أمراً. وكذلك كانت الاشتراكية هي النظام الأثير لبيه لأنها تحول الناس الي موظفين مكممي الأقواه يعملون لدى صاكم فظ لقاء أجر بخس يتفعه لهم كارها ويقفون في الصفوف في انتظار المقررات التموينية، فلا وقت لليُّهم للشَّفكيلُ إِلَّا في كيفَية الحصول على القوت ولا قوت إلَّا بالبطاقة. وزيادة في التحتياط فكل الناس (عضاء في الاتصاد آلاشتراكي والرئيس هو ايضاً رئيس الاتحساد الاشتيراكي، لذلك حين استقال احمد سعيد مبير أذَّاعة أصوت العرب، وقتها من منصمه مقهورا بعدان بح صوته بالبيانات الكانبة بخل مجلس الشبعب (البرلمان) وتصول الى المعارضة وبدأ يرفع عقيرته التي كانت أفضل ما يملك من مواهب. وهنا قصله عبدالناصر ومجموعة من رفاقة من الاتحاد الاشتراكي فسنقطت عنهم بالتالي عضوية مجلس الشعب حتى يكونوا عبرة لغيرهم. وأحمد سعيد لم يجد بدأ بعد ذلك من الأشتغال بالمساساة لأن المسؤولين لم يكونوا قد فطنوا بعد الى الربط بين عضوية نقابة المحامين وعضوية الاتحاد الاشتراكي.

سأنساً: وكما انهارت الثقافة أنهارت العدالة: انهارت العدالة كسلوك فردي. ولم لا؟ فسألناس على دين ملوكسهم. وأنهارت العدالة كمؤسسة أو كوظيفة عامة وكسلوك فردي لم يعد احد يتحرج في ان باخذ ما ليس من حقه ظلماً أو زوراً، ولم يعد احد يعبا بتكافؤ الفرص أو الأمانة أو النزاهة ولم يعد أحد يسعى الى غير التعلق وسيلة

وبعد ... فإن للنصر اسباباً وللهزيمة استبساباً، ولأنَّنا لا زلنَّا نعَيْشَ فَي آثَار الخامس من حريران فإنذا نتسباعل في المناسعة: أين نحن مما كنا القد مُزمنا لا لقوة عنوناً وإنماً لضعفنا نحن، فهل تغلبنا على أسباب ضعفنا؟ أو هل بدانا في معالجتها على الآقل؛ إن الأمم الحية هي التي تستفيد من تجاربها وان الهزيمة قد تكون مقدمة للأنتصار عند امة وقد تكون مسجلبة لهنزائم أخرى عند امم

Company of the Compan + كانب مصري. تختط مسارات متضادة نحو

التجريد والتعرية والزهدعن كل

فضول من ناحية، أو على خط

مضادً، نحو الكثافة والتراكم

المضغوط والزهومة الصابة في

ناحية أخرى. نحو القاموس

الآليّ، للغيترب، والصحيقي، في

علاج فني من ناحية أو نحو

المعجم القنيم المحمل بإيداءات

الماضي وتراكيبه والمصوغ برؤية

واخيراً فإن «نقطة الرؤية» في

المشبهد القصيصي الحيداثي أو

المعاصر ينبغي أن نهتم بها. هذه

النقطة تنتقل عبر دائرة كاملة من

أقصى زاوية التشيُّوُ إلى اعمق

بؤرة التشخص. ونحن نجد جنبا

الى جنب نظرةً تتّخذ من نيضة

الحس الداخلي نفسه موضوعاً خارجياً وشيئياً كانه جامد، لا

حياة فيه، وهي نظرة تضفي على كل «شيء، ثباتاً اجنبياً «غريباً»

كما نجد في الوقت نفسه تقمصاً

يجعل كل شّيء سيّالاً، عقوياً، في هلامية سخنة من الحس العاري

ومسرة اخسرى: هل هناك صلة

حميمة بين هذين المنضائين في

الرؤيّة الفُنية؟ ثم ما الذي يدعوناً

الى أتَدُانَهُما؟ لَعَلَ الدِرَاسَةَ فَي

هذا المجال تتجاوز ساحة النقد

الأدبى الضمروري. لقد تحطمت

بالتأكيد جدران الواقع والظاهري

الذي نراه اليوم مبتذلأ ومكروراً،

كمأ عصفت الأزمة المعاصرة

بالآقق التشيخوفي الخريفي أو

ومن ثمُ فانني لم اسلَم قط بان هناك ازمة في القصلة، ولن اسلَم

بان المدُّ الذيُّ شـــاهُ دَنَّاهُ فَيْ

الستينات قد راح يندسر بعد

نلك سياسلم بأن هناك أوجيه

نقص وقصور وفجوات وشروخ

فنية ونقسية في حقل الإنتاج

القيصيصي سيواء كيان ذلك في

الستينيات او فيما بعدها منّ

عقود. وسياسلم باننا لو اتخذنا -

كما ينبغي في التحليل الأخير ان نتخذ - الموقف الصارم والكامل

في مسالحية العلمل الإيداعي 14

وجيدنا بين أيدينا الا القليل من

البدائع في عملنا الفني. هذا من

مهمات الناقد كما انه من مهمات

المبدع، ولكن القليل هو كثيرٌ جداً

في هذا اللجال، ما أريد أن أقوله،

انَّ للواهب والطاقــــات التي

الجنيدة... مواهب لم تنجسر،

والكلمَّة - المُفتُسَاح هذا هي

«الصساسية الجنيدة، التي

أصبحت منجراتها البوم

كلاسيكية تقريباً. ومن باحيتي

انا على الأقل فقد فرغت تماماً من

أن أعطى للرؤية التقليدية أو

السلفية - سواء كان يكتبها

الكبار أو الصغار – أية أهمية. بل

الجبيدة، فقط باشكالها

ومضامينها، باقتحاماتها،

وتحققاتها، ولخفاقاتها، جميعاً،

يمكن أن نصل الى الدلالة، والي

القيمة التي هي والعمل الفنييء.

اما الاطر والقواك التي جُربّت

واستُنفذت فمأذا يمكن أن تفعل

إلَّا انها قسسور ثقيلة من

الاستنساخ واعادة أنتاج الحاهز

السابق ألمالوف تكاد تغرقنا

جميعاً، بما قد يكون في ذلك من

مغامرات وانجازات جيل كأمل،

واظن أن مسجلة «جساليسري ٦٨»

كانت ساحة للتلاقى وميدانا

للازيهار في الوقت نفسة لأبنائه.

وماً زالٌ معظم كتَاب هذا المنبر الذي كان وسيظل طليعياً،

يكتبون لم يتوقف الا السعض

القليل منهم، وثم اسماء لم تلق

حستى الأن مسجسالات للرواج

الغبريض ومنا زال اصبحبابهنآ

مسغسمسورين وإن كسانت لهم

مغامراتهم الجديرة بالالتفات.

هؤلاء المغسامسرون بكشف هذه

الحساسية الجديدة تقدموا الينا

بإنجاز أراه مرموقاً حتى ان كان

لَمْ يِلْقُ حُطًّا كَيِيراً لا مِن الْمُجِد ولا

من الشبهرة كيما قيل. هناك الى

حَان مُؤَلاء فريق كبير من

الكتاب المُجْدِدِينَ لَهُم قُنْرُهُمْ فَيُ الإسهام في العملية الإيداعية

وهم جسديرون بالنظر النقدى

التصل والمتعمق الذي يرصد ما

لهم وما عليهم، وبالتألي، ما لذا

وما علينا جميعاً من خلالهم

وفي السنتينيات عبرفنا

أعمال الكبار.

من خيلال هذه الجيسياسيي

تفجرت في داخل الحساسي

الغَسَقَى المرهف بحرنه الرقيق.

الأعصبات.

معاصرة من ناحية اخرى.

سوينكا الخائن

الله كان الجنرال اباشا، حاكم نيجيريا العسكري أشد

نكاء وحنكة لما اضطهد مواطنه

الكاتب وول سسوينكا حسائز

جانزة نويل للآداب، لكن اباشا

المجي الله الاحتواز استعاري

به به العشد. معالمه العشد، رو العسيس،

Like the second of the second

Jan . January of hardest of

لكن الأسميد ومعادد

ير قعسيد و أدي المارات

La la Carta de Las porte las

چهٔ ظفائیو کا فی بداندرد

والمعاصلية ولحب أأسر للعباد للد

معظامناً أو منجدونين خود

للين همهمرج أو مهلواراتيه

بعبط هان الإسلوب الاستسام

عيدالعاصير المغصل ولدباره

بنيئناتور البرنغال عالارا

رة الله يحلم بدوله تستنزم

وَ**زُرِأَ فِدِلاً مِن** فِي يَصْنَفِرِ النَّارِالِّ

المستراحية هي النطاء الأنوا

تعمول المأس الى سونفونه

بعملون لدى حادد فطاله

بعقبعته لهم حنارها وبقلار

ف في انتظار المعدرات النباد

ن لدينهم للشفنير الافرك

ل على اللهوت ولا نوت إلا^{يات}

في الاحتياط بكل انباس اعد

، الانتسان والدنس الم

الالمساد الاستنبراني لك

واجعف سنعبد مدس أداعته

والقها من منصب بفيورته

بَنَهُ بِالْعِيدَانَاتِ الْعَادِيثُ يَعَدِ^{لِه}ُ

(البركان) ويحول الداله

لع عَلَيْرِتُهُ اللَّي فَاللَّهُ مِنْ

وهدا تحد الم

عة من رفاقه من الإنصاد الإم

الا عمهم بالسائس مصولات

هشى يقوبوا عدرد لعديدا

لم بحد بدأ بعد دلله مرا

سَالًا كان المستوولين لديكالا

هد الي الربط بين عصوب

وعفنوية الانجاد الاستراقي

سأ وعما الهارت النعافة

الثهارت العدالة تسلول ايا

الماني على دون ملوشية وم^ا ال

عمؤسسة او حوطهه عان وا

إينيا أجد يُلْعَرَجُ فَمَ أُنْ مِنْهُ

Aug lie gl Lalli et ...

علقو الغرس أو الإسانة والا

أهد بينعي الى عد النخار

للنصور استاما ويج

الماروات لارس سيال

فينا وإنها لصعب

لي اسبان صعدا اولا

" Will William

الإمال المالي الإمال المالي المالي المالي المالي الإمالي المالي الإمالي المالي المالي المالي المالي المالي الم

المالية المالية المسرى

إير اشتد الدر

الهجير والمستعدية

كمعظم الجنرالات في العالم الأفريقي لا يهوى قرأة الأدب ولا يولي الثقافة أي اعتبار. بل هو لم يقهم معنى أن يحصل كاتب نيجيري على أكبر جائزة أنبية في العالم. فالكاتب في نظره هو مجرد رقم من الارقام البشرية الدرجة في السجلات. وعبوض أن يصبون الجذرال الكاتب الشهير وأن يمنحه الاستحقاق الوطني عمد الى اضطهاده والى أتهامية به الخيبانة العظميء. لكنُّ وول سرينكا «أسد نيجيريا، كما يستمي ليس من الأنباء الذين تغريهم السلطة ولا من المثقفين الذين يسمل ترويضهم. فهو كاتب مشمرد في كلّ ما يعني التمرد من تضحية ورفض. ولم يزده السجن الا اصراراً على التمرد وعلى مقاومة التسلط الأغسمي وقسضح القسسياد المستشري في كواليس السلطة. وكان من الطبيعي أن يحلّ وول سوينكا في منفاة محل سلمان رشدي في منصب رئاسة «الجلس النولي الذي اسسه عدد من الكتَّاب العالمين , العام ١٩٩٣ وهدفه مناصرة في العام ١٩٩٢ وهنفه مناصرت الكتَّاب المضطهدين والنفاع. عنهمَ وتبنِّي قضاياهم. والمنصب النذي تولأه سيسوينكا زاده شرانسة وجرأة ودفعه الى جعل الكتابة وسيلة أولى وأخيرة لمواجهة الجنرال المستبد والطَّالم. ولعلُ كَــتــاب مجــرح القارَّة المفتوح، الذي أثار حفيظة السلطة في نيجيريا هو خير دليل على مضية في معركته ولو وحيداً وفي المنفى. لكن سوينكا الذي فر كالمجرمين من بلاده بعنمًا نزلت به ويبعضٍ رفاقيه عقوية الاعدام لم يحسَّ يوماً أنَّه ضعيف وأعزل فها هويهاجم في أحد منقسالاته باباً روساً شاجباً زيارته لنيجيريا معتبراً انَّهَا تَضَغَّى صَفَّة شَرَعَيَة عَلَى

> العدالة والحق الإنساني. وان كان الكلام عن الكاتب الافريقي الضعلهد والمنفي مناسباً في كل وقت فأن الكلام عنه عربياً يثيره مبدور لحدي مسرحياته مترجمة الى العربية في سلسلة والسرح العالمي، والسرحية تحمل عنوانأ مثيرا هو «الأسد والجوهرة» وقد اعتبرها بعض النقاد العالمين

نظام عسكري يحتقر البادىء

المسيحية نفسها والتجلية في

من أكمل أعماله الدرامية. سوينكا معالم القبيلة التي ينتمي اليها وهي قبيلة اليوروياً من خلال علاقة شائكة بين فتاة وشيخ. إنها في معنى ما قصَّةً حبُ أَفْرِيقْيةً في قرية نائية يشهد أهلها صراعاً بين النزعة التقليدية والنزعات المعاصرة. والحب الذي يرسعه سوينكا في تلك القسرية هو حب مسازوم كالحياة الأفريقية عموماً. وليس استسلام الفتاة الجميلة لاغراءات شيخ القبيلة ورفضها الشَّــاب المُثَّـقَفُ إلاَّ عــودةٍ الى الفطرة البريئة ومريأ من التمسنع والماتلة أللنين وجدتهما في الشاب الثقف أو

الدعى الثقافة والتحرر يمضى سوينكا كعادته في فضع الحياة الافريقية العقدة والم جنة وهي عجرت عن الانفتاح على الحدانة انفتاحاً حقيقياً وعجزت في الحين عينه عن الحفاظ على أصالتها فأضاعت مريتها وغدت لاجنور لَها ولا انتماء.

هذه الهــمــوم الذاتيــة والوجوبية والوطنية عالجها سوينكا في مسرحه وفي سيرته التي كتبها في مراحل مختلفة ساعياً الي رسم مسورة شخصية ذاتية تليق به ككاتب والبؤس منذ يفاعه.

وان كان منفاه الأميركي الحالي أقل هولاً ومشقَّة منَّ منفاه الداخلي في نيجيريا فهو يحن دوما الى ارضه السوداء والى الهواء الأفريقي والشمس الحارقة. وهو يحيا في الخارج كما لو أنه يحياً في الداخل، متابعاً أخبار الجنرال وأخبار المواطنين البؤساء والصامتين والمعذَّبين. وإن كان الأدب عزاءه الوحيد في غربته الاميركية فهو كمًا يعترف، لم يستطع أن يحلُّ محلُّ الَّحِياةِ. الأدبِّ في هذا العنى رديف للحياة بل قرينها الآخر. وكاتب مثل وول سوينكا يُصعِبُ عليه أن يتخلَّى عن الحياة كلياً لينصرف كلياً الى الادب. فهو كاتب ملتزم وليس محمرد كاتب، بل هو كاتب متجنّر في أرض الواقع، واقع

بلاده وواقع العالم. وفي متنفاه حنمل وول سويئكا بلاده معه وهموم بلانه وهم المواطنين الذين لم يستطع أن يتخلى عن احلامهم.

عبده وارن

«وصل القطار في موعده» لهاينريش بول

أيام القطار الأربعة التي في آخرها الموت

الحَميس ؛ حريران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٩ صفر ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٧٥

AL HAYAT THURSDAY 4, JUNE, 1998 ISSUE NO 12875

اطآر محكم تقصل داخله عن محتطه

هاينريش بول، الروائي الذي عاش الحرب

الثانية مُشَارِكاً فيها يُستطَّع ان يجارُفُ بمنابعة التحولات النفسية والجسمانية التي

تجسري على الجندي الذاهب الى إحسدى

الجبهات المتداعية. بل أن أرتباط الحرب

بالموت الى حدُّ كونهما أشبه بمترادفين لا

ينقك أحدهما عن الآخر، لم يصب أندريا وحده

بِل أصاب جميع من هم في القطار، للحنشيين

هناك في العربات التي نزعت منها مقاعدها.

ولم يكتف بول بأن جأزف بتصوير التحولات

النَّفْيَقَةُ، الْرَيْرَةُ وَالْبِالْغَةُ التَّوْتُرُ مِثْلُ آبِرَةً

مؤشر مضطربة، لشخص ذاهب الى موتة، ذاك

انه اضاف الى مجازفته تلك بناءه لعلاقة

صداقة، مريرة هي ايضا، نشأت بين اندريا

والثنين من الجنود. هما أيضًا داهبان الى حتفهما، بحسب ما

يعتقدان، لا بد. ذاك انهما يتصرفان، شان

أندريا، منظما يتصرف من كان في وقته

الأخير. مؤونة السنة عشر يوماً التي اعطيت

لكل منهم بندوها هم الشلاثة وكناتها مواد

اضافية زائدة عما يحتاجونه. وهم، ثلاثتهم،

جعلوا يتجلون عن ما يملكونه كأنما لمعرفتهم

بأن كل شيء بحورتهم سيصير بلا قيمة، مثلُ

نْقُودِ تِالْقَةُ انْقُصْنَى عَهْدَهَا، بَعْدُ مُوتِهُمُ القَادَمُ

قريباً. كان اندرياً، في ليلة موته الأخيرة، قد

أعطى سترته وساعة بده وحذاءه وكل ما تعقى

معه من نقود للمرأة الكهلة صاحبة الماخور

لكي تسمح له بان يبقى مع الفتاة الرقيقة،

التِّي اختارها مِنْ بِينَ الْمُسْتَغَلَاتِ هِنَاكُ، حَتَى

الرآبعة صباحاً. أما صاحبه ويلى، فقد أزهق

رَجَاجَاتَ الْحُمرِ جميعها في ليَّلَّةً واحدت وهوَّ

انفق رهن بيته كله، الذي يحتفظ به في جيبه،

ذلك أو واربهم عنه، ذاهبون الى موتهم الذي

فَى ذَلَّكَ جِمْدِع جَنُود القَطَارُ، وَجِنُود الْفَيِالْقَ،

التي يشبه فمها فتحة حصالة والتي تسعى، بالنَّقُود الَّتِي تَلْتَهِمَهِمَا، الى مَقَايضُةَ المُوتَّ

ورشوته. ليس اندريا وحده في نلك، وليس

فقط رفيقاه بل المانيا جميعها، ثلك التي عبر

فيها القطار متخطيأ حيودها الى بولونيا

الوَّاقَعة هي ايضاً، تحت كابوس خُرابها

(*) ووصل القطار في موعده، رواية لهاينريش

بول صدرت عن «روايات الهلال»، نقلها الى العربية

الثلاثة، سواء أتاح لهم هاينريش بول قول

لمسرة اللطة الواحدة.

■ القطار الذي وصل الى المحطة ليسقلُ الجنود الالمان المنتظرين، لم يتاخر عن موعده. اختلط الجنود النازلون من مركباته بأولئك الصاعدين اليها. اندريا، الجندي أو المجند، كان بين هؤلاء النين سيحملهم القطار الي الجبهة في رحلة تستغرق اربعة ايام كاملة. كانت القوات المتصالفة، العبوة، قد بدأت بتحقيق الانتصارات على الجيش الألاني في كثير من مواقع الجبهات. وكانت ذاكرة كلُّ منَّ الجنود، الذاهبين الى الجبيهات أو الأيبين منها، قد استبلات بصبور القصالق الهارية المحوصة في الوحل والطين، وصور الأحسام المقصوفة بالقذائف أو المثقبة بالرصياص وكانت أرض المانيا الضّاسرة كانْها جبهة واحدة، منتهكة كلها، الى حد أننا لم نعرف، نّحن قىراء رواية ھاينريشَ بول، ان كان ركاب القطار النازلين في مدينتهم يحطون الرحال في جبهة قتال تم نقلهم البها.

الجندي اندرياً، الذي تبور الرواية حسوله، لم يخلف شيئاً وراءه، مما يفترض أن يكون مستنته، الأمحطة القطار وصنيقه الكاهن الشبَّابِ الذي رافقه الى المحطَّة لتوديعه. لا ذكر للبيت الذي قدم منه، ولا لمرسته أو جامعته او حيه لا شيء. كانه منسلخ الانتماء عن مكان بعينه (متكون من مشاهد وأماكن اليفة ويشر قُريبِينَ شَانَ أَمَكنَهُ الإقامة) ولا شيء يربطه بما فيه، وبحاضره أيضاً، الأصورة صديقه الكاهن يؤدي الصلاة، كل صباح في مكانه المخصوص ذاك بداخل الكنيسة.

ليس في المتينة التي قدم منها، معتلياً القطار، شيء يخصُّه. أمَّا الجُّهةُ الذَّاهِبِ البِّهَا ُ قُلْيِسُ انْهَ لَا يَعْرِفُ مَا قَيْهَا فَقُطْ بِلَ انْهُ لَا يَعْرَفُ ما هو اسمها. وكان عليه ان يستعير خريطة من أحد الجنود ليعرف الاسم أو ليقدره تقديراً من بعده الذي قدره انضا بصوالي أربعين كيلومتراً من لفوف؛ منينة لفوف التي، شأن ستانسلاف وكولوميا وتشيرنوفتسي، آلقريبة كلها كما تُظهر الخريطة، اسماء فقط ولا توقظ أي صدى في تلك المنطقة الحساسة المتيقَّظة

لَقَد قَدَر تقديراً أنه داهب الى هناك، الى المكان الذي حين عرف ان اسمه وستتريج، قدرً من فوره آنه اسم مرعب مثل خط بمويّ حول رقبتي، هناك ساقتله كان يعرف، او يحدس، انه ذاهب هذه المرة الى مصرعه، وهو، إذ عينَ المسافة التي تفصله عن ستريج، مكان مصرعه، عين أيضناً آلوقت الذي سيموت فيه وهو بعيد صبَّبينه يوم الإحد بقليل. اي انه، في نلك القطار، كنان دَاهْنِاً إلى مُوَّتِه، الْصَقَيْقِي أو المتخيل لا فرق، ما دام ان الرواية كتبت من



هاينريش بول

أجِلَ أَنْ تَعينُ عِبوره في ذلك الزمن القليل الذي في نهايته موتُه. لم يعد أمامه سوى اربعة ايام فقط ثلاثة نهارات واربع ليال ما دام هذا النهار قد انقضى. نهاران فقط وليلتان... نهار وليلتان... في اثناء ذلك لم يجد أنه يفعل شيئاً مما ينبغي فعله لشاب ذاهب الى حشفه. لم يصلُّ الْا قَلْيلاً، أما الأمور التي عليه أن يصلُّم سُدِيهَا قَارِتَكَابَاتِهِ اقْعَالاً مَؤْتِيةً مع رَفَاقٌ قْدىمانْ له كان يعرفهم.

لم يقض الوقت بالصلاة بل بنسيانه الوقت يمرُ هُكذا من دون أن يستطيع الإمساك بلحظة واحدة من لحظاته الهارية. كما أنه لم يستطع أن يضع حداً فامسلاً بين الوقت الذي تراجع وانقضى والوقت الذي سيبدأ بالقدوم. لم يستطع أن يقول، الآن، في هذه اللحظة، لقد الْقَصْيُّ مَا الْقَصْي مِن الَّايِامِ الأَرْبِعَةِ وَانْنِي سأبدأ الدومين ونصف الدوم وهذا ما تبقى لي، من لحظة قراري هذا.

الوقت الذي يسبق موتنا، كما يصف هاينريش بول، هو الوقت الذي لا يختلف جريانه عن أوقات الحياة الأخرى، تلك التي لا نكون رافعين فوقسها عبدادأ يحبد تواترها المُنظرد. لكن، بحسب الجندي أندريا، كـمـا حسب هاينريش بول أيضاً، ريمًا يهبط الوقت نزولاً ألى قياع لا يعود العيالم الشارجي فيه متلوناً بالوانه ذاتها. أو انه، الوقت الذي يظل جريانه كما هو، يجعلنا أكثر ثقلاً فيه. الثقل الذي من قبيله أن يسقط المنتظر موته في نوم يشبه نزول الجسم فيه الى مهبط النوم ترول جثة الى قبر. أما النهارات الأربعة، التي كان شاهدها أندريا من نافذة القطار فكانت مقسمة مشاهدً. ليس كما تُقسم الطبيعة في العادة بل مثلما ينقطع مشهد عن ما سيقة وتلاه انقطاعاً تاماً فيبدو منظر الشمس، وما

إدوار الخراطء

في قريتنا من بقايا قديمة. وَ الْشَهِدَ الْقَصَيْعَ، في هذه المقسمة تعني دالقسمة، على إطلاقـها، أي الَّرواية أو القصـة

اريد ان أطرح للمناقسة

يتخيلون مكانه ووقته القريبين. كما يشاركهم والفتاة الرقيقة «أولينا»، وأيضاً المرأة الكهلة كالموسيقى ألسيمفونية مثلأ والمسرح الرقيع، الى حد ما؟ إن ظاهرة الإغتراب في العالم الثالث ظاهرة متعشدة بحكم الأوضاع الحضارية التي يمر بهأ هذا العالم. فهلُ هناكٌ تَقَارِب أساسي بين فن الطليعة في العالم الثاث وبين فن دالمنفسيين والمُفتربين، في العالم الغربي المتقدم؟ هل العبالم الثبالث كلُّ مغترب أي مُستلب من قدل العالم أحمد عمر شاهين في ١٢٥ صفحة، تشرين الأول الأول المتقدم المهيمن الذي اصبح

الأَنْ أحادي القطب، في عصر «الباكسا أميريكانا» (ألسلام أو الحسرب) الأمسريكي على غسرار والباكسا رومانأه عندما سيطرت رُومًا على العالم القديم كله؟ ما هي مقاييس «النسبة في الأغتراب؟ ما هي مقاييس الوضع السسوي الذي ينتسسب إليسه دالاغتراب، التي جنانب الأسس الاقتصابية والاجتماعية؛ وهلٍ هناك – بالتَّالِّي – اساسٌ خلَّقيُ للعسمل القني او للظاهرة الجمالية؛ ليستُ هُذُه الأسئلُة جديدة بالتأكيد، ولكن هناك ما يدعو - بالتاكيد - لإثارة هذه الموضيوعيات. ولست الأن يصيد الإجابة او حتى محاولة تناول هَذُهُ الْقَصَالَاءِ انْمَا انَا اثْتَرِهَا فَقَطَ وأدعو الى تأملها والتفكير بعمق

وجبنية فيسهاء على ضبوء هذا

أما السياق الآخر للأسئلة

السياق الجديد.

التى يثيرها المسهد القصصي العَسْرِبِي الآن، فهنو أن الفن في العالم الغربي قد جاء الى والعسامسرة، عن طريق تطور مسساوق للتطور التكنيكي والاقتصادُيّ والاجتَّمَاعي. وُلعلُّ تيار «المعاصرة، في الغرب إنما بنيفع من قيمية عيالم ميث بالمنجزات العقلية والمأسة تسارأ يتدفق نابعاً من أغوار أو طبقات سفلية عميقة اقامت الثورة الصناعية والاستهلاكية بناياتها الشامخة عليها دون أن تضرب بجنورها في ارضها. وفي ظني ان الثورة التحليلية النفسية ليست الفرويدية فقط بل سائر مدارسها مثل مدرسة يونج او فروم الى حد ما، وما تبعها حتى الْأَنْ - قَــد اســهـــــــ في دق مجسّمات عميقة في هذه التربة، اعنى تُربة النفس الإنسسانيسة، ولكنّ اللهم أن «المعاصيرة، عندنا

بالتطورات التكنيكينة التي أنت اليها في الغرب. إن الحساسية الفنية المصربة – والعربية – تختلف بلا شك عنها في الغرب، وليست بي من حاجة - في ما اعتقد - إلى التدليل على أن تجارب القصص

منَذَ تأسيسها سنة ١٩٦٢.

الكتاب في ١٦٤ صفحة.

في قريتنا الخلفية تنبع مباشرة

من هده الأرض دون أن تمسر

🗷 نحن، شــئنا ام لم نشــا، اعترفنا أم أنكرنا، نعيش في قرية خلفية من قرى العالم المتحضر، الالكتسروني، اللاهث هرباً من جلده، منطجيراً بما يملؤه من متقدم، تكنولوجي، منطلقاً نصو قشرة خارجية اخرى غير قشرته، نحو القمر والكواكب والمجرات الْكَوْنْعَةَ، ومْ الْبِعْدَهَا، وهي قرية ضخمة لها تركة عريقة في الحضيارة، ولعلُّ التَّركيَّةُ ما زالُّ معظمها مدفوناً في التراب بعد. وأحداننا قد علموا العالم الرضبيع كيف يتكلم ولكننا نمنآ في خُسر طويل، وصحونا على هزُّات بِلُ زِلزُلاِّت الْعالم الذِّي عرفُ كيف يحبو، ويمشي، ويجري، ويطيسر ويكتسم - ومَّا زَلْنَا نَصَافِلُ انْ نَعْضُ عَلَى قَدَمِينًا، في بهرة هذه الأضواء والانفصارات الكهربية والنووية الجديدة ونحن، شَان سُكان الْقُرى الْخَلْفَية، ننطوي على اعتزاز مضطرم بما

القصيرة سواء.

عناصر تدعو للتّامل حقاً، فكنف امكن على الرغم من اننا نعبس في ساحة خُلفية - وإن لم تكن بعيدة جداً - إن يتنفس فنَ القُص هُوآء هٰذَا العصر وان يعيش فيه بالفعل؟ وكيف كانت خبرتنا به دمعاصرة، لا في القصة فقط بل في الفن التشكيلي ايضاً، وهما في طني أكثر فنوننا حيوية، كنلك الشبان في سسائر الفنون،

بعض، من التركيب الاجتماعي حقّبة الانفتاح، والخصخصة، والشبركات العمالاقة متعبية واقسام معملية منغزلة بعضها في العَمَّلُ القصصييُّ المُعاصِّر في الساحة العربية - مساوق جمالي

الموضسوع التسسالت الذى يستثيره مشهد القصص العربي المعاصر هو موضوع اللغة، وفيَّ هذا للوضوع اليسوم تجسارب ويراسات تشغل الحيز الأكبر من اهتــمــام (العيصــر) الشــاغل. السممائية واللسانيات الدوم تبخل هذا الحقل الجبيد – القبيم من حقول النقد الأنبي أو العلم الأدبي كيفما تسميه، ولكن القضية تتعقد عندنا، كما تتعقد كل القّضايا إذا وضعناها في السياق الخاص لثقافتنا. اللغة عندنا تحمل الثقل الباهظ لثروة تراكمت عبر العصبور وعليها أن تنهض بهذه الثروة وان تتمثلها وأن تعبر عن حساسية العصر عامة وتعبر عن الأزمة الحضارية التي نمر بها، نحن، خاصة، في

هناك ارتيادات واضحة للقصنة الحداثية في حقل المعنى واللغسة وفي ظني أن حسياتنا الثقافية ما زالت مطالبة بأن

حول ليوناردو دي كابريو والأفاعي والسعادين

المعطى قبال *

■ قبل مجيئه الى باريس لتقديم شريطه الجديد والرجل ذو القناع الحديدي، بعث لي ليوناردو دي كابريو عبر البريد الالكدروني رسالة مقتضبة تقول بالحرف عزيزى المعطى سأصل باريس بعد إيام وأود رؤيتك سأخابرك لدى وصنولي، طبعٌ رهيف، وخناطرٌ صنفيل! أعرف ليونارنو لما كان عمره سنة عشرة سنة. كان في رفقة والدته في زيارة الى مراكش. صادفتهما على مشارف حي سيدي يوسف بن علي، وهو حي شعبي، وقد تُصلا طريقهما الى فندق المامونية، وعُصَّر محياهما قيظ المدينة. كنت عائداً من صيد الافاعي التي تزخر بها للدينة. في الوقت نفست الذي مكنتني هذه «اللهنة» منَّ تغطية حاجيات الفراسة، أكسبتني بعض الشهرة لدى ممثلي بعض المختبراتُ الصيدلية، وبخاصة منها الالانتة، التي اوفدت صحافياً في مجلة «بير شبيغل»، اجرى تحقيقاً

وافياً عني في عنوان «العسل في السم». في عبرية «الكوتشي» التي حبانت اسوار المدينة، فيما كنت افسر لدام دي كابريو ما قاله ابن سينا في موضوع سم الاقاعي وفضائله العلاجية على جسد الانسان، كان ليوناردو، وتسمُّينه امه ليوني، يضع الصندوق على اننه لينصت الى حثيث ألاقاعي بداخله. · لما فاتحتنى والدته في حس المغامرة الذي

يُميِّرُ ابنها، عَرَّضَت عليُّها للتِّن أَنْ تَسَمِح لَا بمرافقتي في احدى الجولات. - «الافاعي ...Yes... Yes ورتب شاكراً بسلسلة قبلات على خدّ والدته. ما بين ما يُروى عن فندق المامونية ورؤيته،

فرق ما بين السماء والارض. م شعرت، وأنا الي جنب ضيوفي الجدد، انني عنار تمامأ، لشدّة بهرجة الانوار وبسام الضضرة ونعومة الزوار والديكور.. وللتو تذكرت قولة تكررها والبتي صباح - مساء: دقبع الله الفقر - والفقرآء - من أمثالك! x... لكن أشد ما اثارتي هو صفاء ماء السبح، فيما تعودت على الغطس في الماء الداكن للمسبح البلدي الذي يتخلَّى فيه البؤساء مثلى من اوحاً أهم مُردَّ في الاستوع! غادرت الفُّندقُ - بخفيٌ حنين بعد أن لعقتُ أيس كريم بعبير

الكاكاو، اهدته لي مدام دي كابريو. وفي الغد، سنوات في حفلة الراي للشاب مامي. غنينا معه وكنت برفقة ليوناردو، استقبلني بعض اصدقاء الغرية ورقصنا للتخلص من اثقال الاسي. الى المهنة بتعاليق على الطريقة المراكشية من نوع:

ولما يستفسرني ليوناربو عن ضحكاتهم المتواصلة، كنت اجيب بأنهم يخافون عليه ان يذوب تحت قيط مراكش مثلما يذوب الشمع! لكنه كان ينفخ صدره وعضلاته لتبيان انه متين الخلقة. وقص علينا ونحن مجتمعين من حول سدرة شبه عارية رخلته الى ما اسماه بجحيم التكساس، حيث تقارب الصرارة ٤٥ برجا منوية! وأعترف أن الفتى أبان عن مهارة نادرة في أصطياد الافاعي. وفي استجواباته العديدة، بعد أن تحول اليوم الى اسطورة حية، لم يشر

غادرا الغرب بعد ان طُفت بهما ارجاء الدينة ومن يون أن اتمكن من دع ونه ما الى تناولٍ وجبة كُسكسي على الطريقة المراكشية، اي كُسكسي بالخضرَّ السّبع! ويقي الأتصال حيياً بيننا، حتى بعد

«كنا نصسبك تصطاد الافاعي لا الغزلان»، «انقلبت الآية يا المعطي وستفوز بالغنيمة...»

البنة الى براعته في اصطياد الحيات!

مغادرتي للمغرب. بعثتُ لي مدام دي كابريو حزمة صور تذكارية: ليوناريو في ساحة جامع الفنا ومن حول عنقه تعبان نسميه بالتعبان الزحالي المعروف بلدغته القاضية، وأطلق عليه صيابو التعابين مايك تايسون. في لقطة اخرى، يشاهد ليوناردو وعلى كتفه قرد يطلق عليه المراكشيون اسم وسنويساء ويعتبر محط حكايات كثيرة منها انه حفيد لقرد كان يُعاسم ونستون تشرشل، في فندق المامونية، مائدة الاكل وفيسماته في بساتين الفندق... في رسائلها، لم تشر مدام دي كابريو، وأو مرة واحدة بأن ابنها مثل وهو في التاسعة من عمره في اشرطة تلفزيونية أو أنه يسمعي الي أن يصبح نجماً سينمائياً. ويوم قامت القيامة من حول شريطه «تيتانيك»، الذي لم تتسنّ لي بعد فرصة مشاهدته، هتفت الى مدام دي كابريو لامنتها. وقالت لي أن طيوني، لا يزال يذكرك، ويود لقائد في باريس. وبالقاط خابرني ليونياردو وفي السباء لما اخبرت زوجتي بالنبأ، ضحكت الى أن تمكن منها السعال: وأنق الله يا رجل. تكذب مثلما تتنفُّس! وإنني خائفة على

صدّتك الذهنيةء. التقيت سالمة منذ خمس

«الحجر والرماد» طبعة جديدة

● عن ددار تاسن، صدرت طبعة جديدة،

الكتاب أصاب شبهرة حين صدور طبعته

لهشام شرابي مؤلفات عدة في الانكليزية

والعربية، منها: والتقفون العرب والعرب،

منقحة ومزيدة مع مقدمة لكتاب هشام شرابي

والحجر والرماد - ذكريات مثقف عربي.

* كاتب مغربي مقيم في باريس

من سمعية وتدوينية وطباعية ثم سمعية بصرية - «مقدمات لدراسة المجتمع العربي» «السياسة

جديدة ونعني به «ادب المقالة» ألذي إرتبط بالنثر والحكومات في الشرق الاوسطه، ودمسور

الشامل ذاك.

يفسر نجاحها مهنيأ، بحيث تشغل منصبأ محترماً في احد دور النشر. بعد زواجنا، خططناً لشياريع كثيرة، لم ير معظمها النور.

واليوم ليوناردو دي كابريو، وغداً؟ هل سنستضيف كوفي أنان ليفض النزاع الذي ما انفك يستفحل بيننا؟ طربت من العمل، رغم انك حامل الشهادة في الالكترونيات. وتقضي معظم وقتك امام الكومبيوتر لفك رمور الكلمات التقاطعة، أو امام التلفزيون متنقلاً من قناة الى اخرى. والآن تخبرني بأن دي كابريو سيكون ضيفاً علينا في وجبة كسكسي؟ فليكن. ساهين كل شيء. لكن اطلب منك شيئاً واحداً: ان تلخذ صوراً معه! ستسلط عليك الاضواء، ونخرج من

بعد ساعة ونصف كيان البيد جاهزا والغمارة تعبق برائحة الكُسكسي، الذي تسبب لي غير مرة في خصومات مع بعض ألجيران النِّينُ أَشْتَمُ فيهم رائحة جان ماري لويان! في حدود التاسعة والنصف لا نكر لذى كابريو. ومرة اخرى سخرت مني. لكنها الخيرة». اخنت سالة حقيبتها وغادرت البيت قاصدة ضاحية بوييني حيث تقيم عائلتها.

المغربية الأولى، حيث تمتعت الى ساعة متأخرة بالهزات المكتنزة لراقصات خريبكة المعروفة بأصواتها البحوحة وقدراتها على مصالحة الروح مع نفسها! لكن في حدود الثالثة صباحاً، الواحدة حسب التوقيت المغربي، اهتز

والحق علي.

محنتنا . فَيَا قم وسنرى طول حبل كنبك! ه.

وفي الصادية عشرة والنصف وأنا اشاهد نشرة الاخبار امام صحن كسكسي، ظهر ليونردو دي كابريو رفقة الممثل الفرنسكي جيرار دُو بارديوه في مقهى وبلانيت هولي وود»، وأمامهما اطباق لرقائق البطاطس والهامبرغر، وكل منهما يكيل المديح للأخر على ادائه في شريط: والرجل نو القناع الحديدي. وطف شت الصورة وانتقلت الى القناة

الباب تحت نقات البوليس الذي ناداة الجيران تبرما من الصحب ورائحة الكسكسي؛

تنتبه الى هذه الارتبادات التي

لعربى ليست مجرد «تظيده لها، على الرغم من اللغط العُندور الكثير في هذا الصند. أريد أن اتساعل: هل تنبثق

انكار حول مشهدنا القصصي الآن من أين نأتي بالمعاصرة الى الأدب؟

تجاربنا من اتصال صفتوح، بدائيٌ وعصريٌ معاً، باغوار النفسُّ؛ (ي بتلكُّ القُسوى التي يصطلح على تسميتها بقوي وَاللاوعَيْ اللهِي نابِعَهُ، أَصِيلاً مِن خبرة مباشرة بتلك الطبقات الأساسية الغنية في الحياة النفسية، ومن ثمّ الاجتماعية انضاً، قلا أنفَصَال حقيقياً بينهما؛ نلك اتصال لعله ضُمُر وتجمد في العالم الغربي بينما مًا زَال حياً وطارَجًا عنْنِنَّا (وتلك

من أهم مميزات الحسياة في إن من المؤكد أن ينابيع الخَلْق التلقيائي منا زالت تتنبقق عند الناس فيّ العالم الثالث كله على الرغم من سطوة مستسزايدة للتلفيزيون الذي يهسدد الأن بتجفيفها بينما اوشكت الحياة الألية الاستهلاكية أن تطمرها في المجتمع الغربي والعلميء الخبرة الأسطورية ما زالت عندنا غنية -

وهي خُبُرة ضُعُرت في الغرب. هُلُّ أَحَــتُـاج هِنا الى أَن اؤكــد لأصدقائنا أصحاب النظربات والعلم بيسة، أن الفسولكلور والأسطورة والبلاوعي - وهبي موضوعات اساسية في التحارب الفنية المعاصرة - لا تتناقض مع «العِلْم» وإن العَسقِبلانيـــة علي صْرُورْتِهَا الإساسية، فإنَّها – اذا اقتصر الأمر عليها وحدها -تصبح إفقارأ شبيدأ للإنسان هل أحسناج الى أن أشيس الى الدروة الخالاقة التي تتاتي من تحطيم الحواجز الصطنعة س

عالم دالواقع، الطاهري اليـومي وبين عبالم الجلم والخبرافية والأسطورة؛ أي ما اسميَّه عالم «مسا وراء الواقع» او حستى داللاو اقعه؟ لكن للسوال الذي يلحُ علينا هنا هو هل يوجد تسآوقَ فَي هَنه الصلة المفتسوحسة بين قسوى اللاوعي والحلم وبين القــوى الضاغطة للحياة الواقعية والاجتماعية من ناحية؛ وهل هناك صلة اخرى مفتوحة وحارة بين المراحل الاستسسادية الحضارية والاجتماعية المتواكعة

التي يعانيها العالم الثالث في

مرحلة متراكبة الطبقات

الجيولوجية إذا صح هذا

التعبير؟ في فترة العقود الثلاثة أو الأربعة الأخيرة وجنباً، في العالم النالث، مرحلة ما أسميناه اصطلاحاً وبالإقطاع، نصبارعه ونتحرر منه، جنباً آلى جنب مع مرحلة اسم ميناها «الشورة الاشترأكية ومرورأ بجوانب ومظاهِرَ أَخْرَى، بِعضها بجانب والحضاري. وقد انحسرت هذه المراحل، تقريباً، لتحل محلها الجنسية، والتبعية للسوق العالمة ما بعد الراسمالية. ولكن هنه للراحل جميعاً ليست محبوسة جامدة في مقصورات عن بعض بل هي في حسالة من التمارج والانصبهار الصادّ، فهل

لذلك الوضع الحضاري؟

وقت معاً.

* كاتب مصري

وأدب القالمة

 صدر للناقد المسري عبد العزيز شرف كتاب جديد في عنوان وأدبِّ المقالة، عن مكتبة لبنان (ناشرون) والشركة المصرية العالمية النشر (الونجمان). ومن عناوين الفصول: أبب المقالة وفن القول، الاتواع المقالية، المقالة الادبية، فن " أَلْقَالَ الصحافي.

ومن تقديم المؤلف: «يتناول هذا الكتاب فنا أنبياً له خطره في الحضارات الاتصالية جميعاً

« خمسون عاما على تقسيم فلسطين»

● عن دار النهار، في بيروت صدر كتاب وليد الخالدي مخمسون عاما على تقسيم فلسطين (١٩٤٧ – ١٩٩٧)ء. سبق للكاتب أن نشر حلقات فًى والحياة، في نكرى صدور قرار تقسيم الأولى في السبعينات وقد صدر الآن في ٢٧٨

المؤلف مؤرخ في القضية الفلسطينية. ولد في القدس وتخرج من جامعتي لندن واكسفورد. عمل أستاذاً في جامعة اكسفورد، والجامعة الأميركية

«التسوية والحل» ● صدر عن مصركصن الدراسات

الاستراتيجية والبحوث والتوثيق في بيروت

ىراسىة ثانية في سلسلة «براسات» حول والتسموية وقفضايا ألحل النهائي، للكاتب الفلسطيني مأجد كيالي. تضم الدراسة مقدمة وثلاثة فصول وخاتمة.

السيادة عليها. أما القصل الثاني فينور صول القدس

وصولا آلى المشاريع والاقتراحات الاسرائيلية حول مستقبلها. وفي الفصل الثالث يعالج كيالي قضية

اللاجئين الفلسطينيين ومقاربات الطرفين الاسرائيلي والفلسطيني. وينتهي المؤلف في الخاتمة الى احتمالات يتناول الفصل الاول مسألة والارض والحدود

والسيادة، ويعرض فيه المؤلف للقاربات الاسرائيلية المضتلفة التي بلغت ١٢ مشروعاً لكيفية حل مشكلة الانسحاب من الاراضي للحنلة وحدود الناطق الفلسطينية ومسالة

والصراع عليها بدءاً من قرار التقسيم عام ١٩٤٧

في بيروت، وجامعة هارفرد، وهو عضو مؤسس في مؤسسة الدراسات الفلسطينية وأمين سرها

الثقافة الصحبة!

■ أمنت على الدوام بأن «الثقافة» لا تعني الحدود المتحجرة التي يحاول البعض حصرها داخل جدرانها، بل هي واسعة رحبة يجب أن تشمل كلُّ جانب من جوانب الحياة ولا سيما تلك المتعلقة بحياة البشر وحاضرهم فالثقافة الصحيحة مثلاً ضرورة من ضرورات الحياة تنعكس على حياة الفرد وللجتمع، كما انها تقرر تأثيراً فعالاً في خطط التنمية والميزانية العامة ووقف الهدر في مجالات عدة أذا أتبع مبدأ والوقاية خير من قنطار علاج. وفي مذا الأطار شعرت بالسرور عندما تلقيت العدد الأول من النشرة لتى اصدرها مكتب منظمة الصحة العالمية في بيروت بعنوان الصحة للجميع، ويشرف عليها الدكتور جبرائيل رفقة مستشار المنظمة برعاية ممثل سجعيع ويسرف سبب السحور عبد الحي مشباك. المنظمة اللكتور عبد الحي مشباك. ويلخص الهدف الاساسي لاصدار هذه النشرة من خلال مقال افتتاحي يقول فيه الدكتور رفقة إن «الصحة للجميع» هدف يحمل في طياته الامل

مستوى مقبول من الصحة لجميع شعوب العالم، عبر التعاون في تطبيق الرعاية الصحية الاولية وتطويرها والمحافظة عليها. والاستراتيجية العالمية

لبلوغ هذا الهدف النبيل تبنتها رسمياً في شهر ايار (مايو) ١٩٨١ الحكومات المعنية، ويعتبر ذلك التبني اتفاقاً رزيناً ومهيباً ومسؤولاً بين منظمة الصحة العالمية والدول الاعضاء" وكان يؤمل بلوغ هذا الهنف بحلول العام ٢٠٠٠، غير ان تطورات ومعطيات مستجدة استدعت رسم استراتيجية محدثة لتوفير

الصحة للجميع عبر وضع سياسة صحية عالمية شمولية جديدة تقوم على مفاهيم المساواة والتضامن التي تركز على المسؤولية الفردية والأسرية والجماعية تجاه الصحة، وبالتالي تضع الصحة داخل الاطار العام التنمية. اما ضرورة تحديث سياسة توفير الصحة للجميع فقد انبثقت عن فترة تقييم دوري ومتكرر للاستراتيجية السابقة، تخللتها عوامل ومستجدات عدة

- من المتوقع ان يرتفع عدد سكان العالم من حوالي ٦,٥ بليون نسعة

ما يعربون بدي و بدين بدون المسام المسام وسيعمرون. - 11 في المثة من الناس سيعيشون في المدن والعواصم وسيعمرون. - شهد العقد الماضي انكماشاً اقتصادياً في ٤٧ بلداً. - هناك في الوقت الحاضر حوالي ١٠٠ مليون اصراة اميّة في جميع

حيث أنْ العالم يشهد هذه الحقائق الجنيدة في مجالات السياسة

- مُحدل وفيات الامومة في البلدان النامية تفوق مثيلاتها في بلدان

- ٢,٩ مليون تسمة لا يزالون يموتون كل عام من جراء امراض يمكن

تحديث سياسة توفير الصحة للجميع يتيح فرصة فريدة لكي ينشء

هُذه الحقائق المُحْيِفَة تحتَّاج منا الى وقِفة تقافية صحية لتوعية العرب

قيادات وشعوباً بالواقع المرير خصوصاً أن الاخطار المحدقة بعد العام

٢٠٠٠ كثيرة وأبرزها: آلامراض المتصلة بالتدخين، التغنية (قلَّة التغنية

والتخمة)، فيروس العوز المناعي والابدر، والأمراض المنقولة جنسياً والتدرن،

واذ أشد على ايدى القائمين على هذه الخطوة الرائدة للتوعية الصحية

اتفق في الراي مع الدكَّتور رفقة بأن الصحة لا تتحقق بمعزل عن الجوانب

الاخرى للتنمية، كمّا أن التنمية لا تتأتى أذا ما أغفل مفهوم الصحة، والايمان

بأن المجتمعات هي اقدر من غيرها على تحديد احتياجاتها وتقرير اولوياتها

وللوفاء بمسؤولياتها. فالصحة تعنى المجتمع السليم، والمجتمع السليم في

الصحة السليمة... ولهذا لا بد من تشجيع اية مبادرة تعمل على نشر الوعي

عرفان نظام الدين

والاسهال والملارياء والامراض ألمعدية الجديدة والستجدة والصحة العقلنة.

والاقتصاد والثقافة والبيئة فإن وضع سياسة صحية عالمية جديدة امر

حيوي، وهذه السياسة تدعى تحديث سياسة توفير الصحة للجميع. - بليون نسمة يبيتون على الطوى كل ليلة.

- ربع سكان العالم يفتقرون الى الماء النقي الصالح للشرب.

- زهاء بليوني نسمة يعيشون في فقر منقع.

العالم شراكة عالمة جديدة في مجال الصحة.

الصحى والثقافة الصحية في مجتمعاتنا.

• خلحة

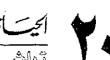
الى ما يتراوح بين ٦,٦ و ق بلايين بحلول العام ٢٠٢٥.

والدعاء والرجاء بأن يحل بوم يتم فيه بلوغ

كالآثي: ١ -الحقائق الجديدة:

الاقتصاد السوقي بأريعين مرة.

الوقاية منها باللقاحات.





جانب من دار الامارة في الكوفة بعد التنقيبات والترميمات.

اساليب عمارة دور الإمارة الاسلامية الأولى في العراق

رؤوف محمد على الأنصباري +

مشيدة بالقصب

■ بعد فترة وجيزة من بداية الفتح الاستلامي للعراق في عنهد الخَليَّفة الثاني عمر بن الخَطاب، شعس المسلمون بالشاجية الى الاستقرار فعمدوا الى انشاء عدد من اللبن الإسلامية فيه كانت في بداياتها أشبه بالمعسكرات، ولأنهأ منازل موقتة للجند وعوائلهم، فقد كأن تخطيطها بسيطأ ومبانيها

والمدن الأولى التي انشساها المسلمون في العراق هَي: البصرة في العام ١٤ هـ (١٣٥م)، ثم الكوفة -فيّ العام ١٧ هـ (١٣٨م). وأظهرت التنقيبات الأثرية أن نواة هذه للدن كانت المساجد الجامعة ودور الإمسارة الذي كسانت في أغلب الاحيان ملاصقة لها وتحيط بها بيوت السكن للصحابة وعامة الناس وكذلك الاسواق. وكانت دار الامسارة بمثبانة دار للحكومية وللقضساء وبيت للمسال وسكن للولاة أنضاً. وعموماً فقد بنيت لتلبى صاجات النولة والمجتمع الاسسلامي في تلك الفستسرة

التاريخية المحيدة. ويرى الطبري في حوادث سنة ١٧ هـ الجـزء الرابع أن سعد بن ابي وقياص وضيع، عند تشبييده لدار الإصارة في الكوفة، باباً لها من الخشب وخص عليها خصاً من القصب (الخص بيت من شجر او قصب او حجر وجمعه اختصباص وخنصنوصي وستمي خصباً لما فيه من الخصباتُص وهنّ التفاريج الضيقة) لمنع ضجيج الباعة والقاصدين الى السوق. إلا أن عمر بن الخطاب أمره بإحراق الباب، اذ بعث إليه كتاباً قال فيه: وبلغني انك بنيت قصرا اتخذته حصناً ويسمى قصير سيعد، وجمعلت بينك وبين الناس بابأ فليس بقصرك ولكنه قصر الخبال (الترفع عن الناس والاستطالة عليسهم) أنزل منه منزلاً مما يلى بيوت الاموال وأغلقه ولا تصعل على القصر باباً تمنع الناس من دخوله وتنفيهم به عن حقوقهم، ليوافقوا مجلسك ومخرجك من دارك اذا خرجته.

وجاء في افتوح البلدان، للسلانرى، والطبسري في حسوانت سنة ١٧ هَـ أَن الخَلْيَقَةُ عَمْر بَعْث عَبْدالعَزيز وولى عدي بن أرطأة

الكوفة فأحرق الباب والخص. ومن دور الإمسارة الاسسالامسية الأولى في العراق: ● دار الإمارة في البصرة. • دار الإمارة في الكوفة. • دار الإمارة في الموصل. ● دار الإمارة في واسط

> دار الإمارة في البصرة تعد مدينة البصرة التي تبعد

عن بغسداد بحسوالي ٤٠٥ كلم جنوباً، أول مدينة عربية اسلامية اسسها المسلمون في بداية الفتح الاستلامي ونلك في العيام ١٤ هـ (٦٣٥م). وجاء في أفتوح البلدان، للبلاذري أن دار الإسارة هي اول الإمارة بالكوفة. دار اقيعت في البصرة، وكنات بعبيدة عن المسجد الجامع في موضع بقآل له رحبة بني مآشم

وتسمى (الدهناء). شييدت دار الإسارة في بداية الأمر بالقصب من قبل عتبة بن غزوان ثم اعاد بناعها أبو موسى الاشعري بالطين واللبن (عبارة عن قوالب مضلعة من الطين والتبن مجفقة بواسطة أشعة الشمس). وفي زمن زياد بن ابيه، عندما عهدت اليه ولاية البصرة والكوفة، نقل دار الإمسارة من الدهناء ألى جوار جدار قبلة السحد الجامع

وجعل بين المسجد والدار مدخلاً يخرج منه الوالي. وجاء في الجرء الشالث من مروج الذهب ومعادن الصوهر، للمسعودي ان زياداً اضاف الي دار الإمارة زيادات كثيرة واعاد بناعفا بالآجر والجص وسقفها ملاصقة لجامع الكوفة. بخشب الساج. ولما قدم الصحاح بن يوسف الشَّقَـفي الى العـراقُ أحبر بأن زياداً ابتنى دار الإمارة في البصرة فاراد أن يزيل اسمه عنها فهدمها وأعاد بداءها من جديد بالأجر والجص، فقيل له انما تزيد استمته فيسها ثبياتاً

وتوكيدا فهدمها مرة اخرى وتركبها، فشبيدت مساكن عامة الناس من حولها واستخدم أجرها وأبوابها. فلم تكن في البصرة دار إمارة حتى ولي سليمان بن عبدالملك فكان على خراج العراق مسالح بن عبدالرحمن فنحدثه صالح حديث الحجاج وما فعل في دار الإمارة، فأصر بإعادة بنائها بالأجس والجص على اسساسها

سعد فلم بيق منها إلا أساسهاء. ورفع سمكها. فلما ولى عمر بن طول کل جدار من جـدرانهـا ۱۱۰

الأثرية لم تكشف لنا عن طبيعة هذه الدار وتخطيطها ويحتمل انها كانت على غرار تخطيط دار

تعتبر هذم الدارّ اقدم ما كُشف المسلمون في العام ١٧ هـ (١٣٨م).

واستختمت هذه الدار الي

بقوله: «أما دار الإمارة التي بناها في أول بنائها كان مربع الشكل

الفرّاري البـصـرة، اراد عـدي ان بيني فوقها غرفاً، فكتب اليه عمر بن عبدالعزيز: معبلتك أمك بابن أم عدي أيعجز عنك منزل وسع زيادأ وال ريادي فستسركسها. ولما ولي سليمان بن على بن عبدالله بن العباس البصرة ألبي العباس بني ما كان عدي رضعته من جدران الغرف بطين ثم تركه وتصول الى المريد قرب اليصيرة، فلما استخلف هارون الرشعيد ادخلت الدار في جدار قبلة السجد. ومما يؤسف له أن التنقيدات

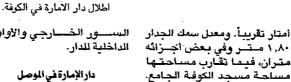
دار الإمارة في الكوفة

عنه في العسب راق من الدور الإسلامية، وهي ثاني دار للإمارة بعد دار الإمارة في البصرة. وتقع في وسط مدينة الكوفة التّي تُدعدُ عن بغداد بحبوالي ١٦١ كلِّم الي الْجَنُوبِ الغُربِيِّ مِنَّهَا وَهِي ثَانِيٍّ مَدِينَة عَربِيةَ أَسَلَامِيةَ شَيدَهَا خُطت دار الإسارة في الكوفة وينيت من قبل سعد بن ابي

وقياص، وكانت بجوار السحد الجامع، وكان بينهما طريق يؤدي الى كل منهما. وفي رواية نكرها الطبري في حوانثُ العام ١٧ هـ: ان بيت المال الذي كبان ضيمن دار الإمارة قد سرق، والسباب تتعلق بالحفاظ عليه، أمر الخليفة عمر بن الخطاب بأن تكون الدار

حانب وظيفتها الإدارية كسكن للولاة والخُلفاء بعد سعَّد بن ابي وقاص طوال العهدى الأموي والعبساسي، وكانت موضع عنايتهم الى أن انتهى دور الكوفة كمركز للخلاقة الاستلامية. وقال الرحالة ابن جبير عند زيارته الى مدينة الكوفة في القرن الساس الهجري (الثاني عشر الميلادي): دان معظمها خراب، اما ابن بطوطة الذي زارها سنة ٧٢٦ هـ (١٣٣٦م) فقد سجل ما راه عنها

واسعة مططة بالأجر والجص واتضنت هذه الوحدات وضعأ محتناظرأ حبول سناحبة الدار المركزية. وتحول معظم دار الامارة ومخطط دار الامارة في الكوفة في الكوفة التي خبراب، ولم يبق منَّها الا اسسها، وقد اعيد بناء



والدار مبنية بالطابوق (الأجرّ)

والجمس. وكسان في كل ركن من

أركبان دار الإمارة برج مستدير،

وفي كل ضلع من أضلاعها أربعة

أبرآج نصف دائرية، فيصدح

مجموع الإبراج المدعمة لجدرانها

عشرين برجاً، وقواعد هذه الأبراج

مستطيلة ابعادها (X1.50٦ مُتر)

واعييد بناء الجيدران الداخلية

والسور الداخلي من قبل زياد بن

أبيه الذي قام كنلك بصبانة عبد

من الابراج التي كسانت تدعم

حُـمُـسةٌ مداخل، ثلاثةً منها في

الضلع الجنوبي ومسدخل في

الضلع الشمالي وأخر في الضلع

الغربي. وكان فيها سوران داخلي

وخارجي، والخارجي مربع الشكلّ

تقريبا طول ضلعيه الشمالي

والجنوبي ١٧٠ منترأ والغربي

١٧٢ مَتَسُرًا والشرقي ١٦٩ مستراً،

وتوجد في اركسانة الشسمسالي

الشسرقي والجنوب الشسرقي

والجنوب ألغربي ابراج مستديرة،

أما الركن الشمالي الغربي فلا

توجد له ابراج لاتصاله بجدار

الجامع. ويقع منخل هذا السور

من الجهة الشمالية ويحف به

اما السور الداخلي فييضم

عبداً من الوحدات السكنسة تزيد

على العشير، لكل منها ساحّة

برجان نصف دائريين.

الجدران السابقة.ّ

دار الإمارة في الوصل تشبير المصاثر الشاريذ

الموصل، اسم دار كانت مشهورة الدار دالمنقوشية، وتمتد من سوق القنابين الى الشبارع المعبروف ألى سوق الحشيش. ويذكر ابن الأثبر سبب تسمية هذه الدار وسكن فيها الصربن يوسف بن

دار الامارة في واسط تقع هذه الدار ضسمن اطلال مدينة واسطعلى مسافة ٥٠ كلم

الى الجنوب الشرقي من صبينة

النصوص المسمارية المحتوية على اسماء

الاثرية المختلفة المنقوشية يرسوم ومشاهد

لانواع الآلات الموسيقية الوترية الايقاعية

الجدية والمصوتة بذاتها والهوائية. وهذه

المصادر التي نعتمد عليها في كتابة

تاريخ وتطور الآلات الموسيقية في بلاد

تصنيف الألات الموسيقية

اصلية ونقوش وكتابات مسمارية اثبتت

وجود العبيد من الإنواع المضتلفة ولها

اسماء متعددة في الكتابات المسمارية. أن

اقدم تصنيف للآلآت الموسيقية، في العالم

القَدْيم هُو الذي وضعَّه السومَّريون.

والواقّعُ انّ الطرّيقة التي اتبعها هؤلاءً في

تصنيفهم لآلاتهم الموسيقية تعتمد على

المادة المصنوعة منها الآلة الموسيقية،

فنرى انهم يقومون بوضع العلامة الدالة

على دوع المادة امسام اسم هذه الآلة عند

كتأبة أسمها. والثابت أن السومريين

استعملوا خمس علامات وضعوها امآم

اسماء الآلات الموسيقية. وهذه الطريقة

نجدها متبعة عند الصينيين ايضاً حيث

صنَّفوا الآلات الموسيقيَّة الى الات من

والات من فخار والات من قرع والات من

والواقع ان القفزة النوعية العلمية

التي حنثت في ميوضوع التبصنيف

العلمي للآلات الموسيقية نحدها قد نمت

في العصر العباسي عندما اتحد علماء

هذًا العصر مبدأ كيفية إحداث وخروج

الصوت من الآلة استاسناً للتنقيس

الخيزران وألات من حرير الاوتار.

أن اللقى الأثرية الموسيقية من آلات

الرافدين.

السسور الخسارجي والأواوين

ومنها وفنوح البلدان للبلائري ودالكامل في التاريخ، لابن الأثير الى ان مدينة الموصل التي تبعد عن بغداد بحسوالي ٤٠٠ كلم الي الشمال منهاء اختطها المسلمون في العسام ٢٠هـ (٦٤٠م) وبلك من قبل هردمة بن عرفجة البارقي، واول ما اختط فيها السحد الجامع ودار الامارة، ثم اختطت بعمد نلك منازل المسلمين. وكسان تخطيط المدينة وبناؤها على غرار ما كانت عليه مدينتا البصرة

يصيى بن الحكم بن ابي العاص

حتى الآن عن هذه الدار او أنه دار اخرى تعود الى تلك الفترة التاريخية.

ولدار الامسارة في الكوفسة

وينكسسر الأزدي في متاريخ في العبهيد الاميوي سنة ١٠٦هـ (٤٤٢٤م) في عهد الخليفة الأموي هشسام بنّ عبيدالملك، واسم هذه بالشعارين الى سوق الأربعاء ثم بالمنقوشة «لأنها كانت منقوشة بخسشب السساج والرخسام والفسصوص الملونة الجسميلة،

ين امية. ولم تكشف التنقيبات الأثرية

واشتهرت دار الامارة في واسط بقبتها الخضراء الشاهقة، حتى فبل انها كانت ترى من مسافة بعيدة، لذا اشتهرت باسم ،قصر القنة الخضراء. وكشفت التنقيبات الأثرية في

الكوت الحالية، وتبعد عن بغداد

بنحــو ٢٢٠ كلم الي الجنوب

الشرقي منها. بناها الحجاج بن

يوسف الثقفي، والي الخليفة

الأموي عبدالملك بن مروان على

العراق وذلك العيام ٤٨٤ (٣٠٧م).

وكانت واسط منذ تأسيسها ذات

شطرين يغصلهما نهر بجلة الى

قسمين احدهما شرقى والأخر

غربي. واقام الحجاج مدّينته فع

الجانب الغُربي منَّ نهر دجلةً،

وقسمت الخطط للقبائل العرسة

حول المسجد ودار الاسارة الذي

شيد ملاصفاً لجدار القبلة على

غرار ما وجد في مدينة الكوفة.

الحب يمنح النفء والأمان مدينة واسط ان دار الإمارة تبلغ من يدخل في ملكوته ابعادها ضعفي ابعاد المسجد يحمي ويصون ويعطى الجامع وبلغت ٤٠٠ X ٤٠٠ نراع، ويقدّر ويشكر ولا يكره اما ابعاد الجامع فهي ٢٠٠ × ٢٠٠ يشتاق ولا ينسى وإن نسي لا يحقد ذراع. ولدار الإمارة أربعة ابواب، يصون العهد ولا يخون ابدأ كل منها يؤدي الى طريق عرضه ٨٠ نراعاً، وكانت بالقرب من هذا القصر سوق عاصرة مليئة بالتضائع.

ويذكر بحشل في كتابه «تاريخ واسطه ان دار الاستارة في واسط ظلت قائمة طوال العهدين الأموى والعسب اسي، وبقسيت المدينة في هدين العهدين عامرة بمبانيها، ولا سيما دار الامارة التي لم تزل ماثلة الى الربع الاخير من القرن الثاني الهجري والناس يسمونها الخضراء.

* باحث في العمارة الاسلامية من

دراسة تاريخ الموسيقي العالمية تعيد البحث الى إنجازات السومريين

🗖 بيروت - ھيٹم غريب

🖪 خلف سكان بلاد الراف دين تراثأ موسيقيأ عظيمأ وغزيرأ حفظتة ونقلته أثارهم الموسيقية من آلات ورسوم تمثّل الحياة الموسيقية، اضافة الى الكتابات المسمارية التي أمدتنا بالاسماء القنيمة للآلات الموسيقية ومعلومات علمية وفنية عن الموسيقي النظرية.

ان دراسة موضوع الموسيقي في بلاد للرافدين ترتبط كل الارتساط بنتائج التنقيبات الاثرية وبالبراسات المتعلقة بها، وفي ضوئها تمكن الباحثون من تتبع سرأحل تاريخ الموسيقي وكتأبته معتمدين في ذلك على الآلات الموسيقية الاصلية التي أظهرتها التنقيبات في منن وكيش ونعرود. فقد وجيت بقايا ألآلات الوترية والايقاعية التي عرف عليها السَّوْمُ ريون والأشوريون، وابرزها القيشارة النصيشارة النصيية، والقيشارة الغَضَيَّة، المعروضيَّة اليومَّ في المُتحفّ

عُدْر على هذه القيثارة في المقبرة الملكية في أور، وهو القبر الذي وُجدت فيه «القَبِثارة النهبية»، وقدّ اصباب التَّاكسد الْقَشْرَة الفَصْيَة الأرَّاس الشور وقطع الموزاييك التي بقَّـيتُ سُـالمَة مَنْ التلف ما ساعد العلماء في اعادة تركيب الآلة. وفي هذه القيثارة عثر للمرة الأولَّى على الملاوي، التي نسم يسها اليوم «المَّفَاتِيحِ» الَّعَائِدةُ لها وعددُها احد عَشْرَ مَفْتَاحًا مُصَنُوعَةً مِنْ الْفَضَةِ. وقد جِرتُ في السنوات الأخيرة في مختبر المتحف البريطاني عملية ارجاع البريق الفضي الى القيشارة من دون المساس بما عليها من نقوش او اثار، وأعبد عرضها مجدداً. وارجع العلماء تاريخها الى ما قبل ££٠٠

سلالة أور الاولى.

شرح النظريات الوسيقية

كان الباحثون في العالم مجمعين على ان ما توصل اليه الاغريق بضصوص الموسسيسقى النظرية، اي علم اصسول الموسيقي وقواعدها، هو أقدم ما توصل اليه الإنسان، لذا فأن المعلومات المتعلقة بهددا الموضوع يجب أن تستسقى من المصادر الإغريقية.

لكن بعد أن ترجهت النصوص المسمارية التي اظهرتها التنقيبات في نُقْر قَرْبُ مِنينَّةً عَفْكُ الْحَالِيةَ، وَفِي أُورٌ قرب النّاصرية، جاء البليل القاطع على أنّ سكان بلاد الرافدين سبقوا الاغريق بما يزيد على الف سنة في موضّوع الموسيقى

لم يكن تدريس الموسسيسقى في بلاد الرافيين خالياً من النظريات الموسيقية التِّي لَهُا عَلَاقَةً قُويةً جِدّاً بِالرِياَّضَيّاتٌ. ومنَّ المعروف والثابت التريأ وتاريخياً ان سكان بلاد الرافدين كانوا نوي شهرة عالية جداً في الرياضيات والقلك، ولهم انجازات علمية معروفة سبقوا غيرهم بها في هذا المجال. لذا فانهم لا بد وان يكون قدّ توصلوا الى معرفة العلاقة ما بين طول وتر الآلة الموسيقية وطبقة الصوت، وكذلك عرفوا العلاقة ما بين بعض الارقام والابعاد الصوتية.

ان الحسابات الصوتية في الموسيقي بنيت في البداية على اوتار القيشارة السومرية، الا ان حساب الصوت اكتسب اهمية خاصة بعد ظهور العود في العصر الاكسدي (٢٣٥٠ – ٢١٧٠ق.م) الذي اعسقب حكم السومريين، والسبب في ثلك يعود الى أنه بواسطة اوتار العسود، يمكن

سنة، وتعود الى العصر المعروف باسم - توضيح العلاقة والنسبة بين طبقة او

ويتكون السلم الفيشاغوري من خمسة ابعاد صوتية كل بعد منها مسافة صوتعة كاملة ومن بعدين آخرين كل منهما نصف

الأغريقية قبل الاغريق بما يزيد على الألف

وكان من جملة ما اظهرته وكشفت عنه التنقيبات في انصاء مختلفة من بلاد الرافعين بقايأ بعض الآلات الموسيقية الاصليلة التي كسان السسومسريون والاشبوريون استعملوها في حياتهم الموسي قيمة مثل «الكنارة، و«الجنك» ودالناي، ودالمضارب الرئانة، ودالصنوج اليدوية، و«الإجراس، ومجموعة من والتصنيف، وطبقاً لهذا المبدأ نجدهم

درجــة الصــوت وبين طول الوتر. وهذه الاهمية للعود جعلت منه الوسيلة التي استغملها علماء ورجال الموسيقي النظريون في شرح النظريات الموسيقية في العصورُ الاسلّاميةُ العربيّة. فكأن العود عند الفارابي والكندي وابن سينا وغيرهم يستخدم دون يقية الألات الوسيقية الغرض العلمي المدكور. ويعتقد الباحث الالماني شتاوس بأنه بواسطة العدود امكن وضع السلالم الموسيقية على اسس رياضية، وان اصل السلم القيشاغوري يرجع الى البابليين.

وَهَٰذَا السَلِّمَ القَيتَاغُورِي هُو أكمل سلم من حيث ابعاد مسافاته الصوتية، أي أنه يحيد بالضبط البعد الكامل ببن العلاقة وجوابها وهو الديوان اي «الاوكتاف». واذا لم يثبت بعد اعتماد النظريات الموسيقية الاغريقية على الموسيقي النظرية لبلاد ما بين النهرين، الا انه من الشابت والمجمع عليه بين العلماء المُحَتَّصِينَ أَن سَكَانُ بِلاَدِ الرَّافُدِينَ عَرَفُوا في حياتهم الموسيقية نظام السلالم



القيثارة السومرية للهجودة في المتحف البريطاني.

صنفوا العدد الكبير من الاتهم الموسيقية الى شلافة اصناف هي: الآلات الوترية، ألات النفخ، وألات النقر. وفي الآلات الوترية نجد علماء العصم العباسي يفرقون بين الالات الوترية التي يعرف عليها بالقوس الموسيقي، وبين الآلات الني ينبر على اوتارها بالمضرب أو

وهذا التقسيم للآلات الوترية اخذه علماء الموسيقي الأوروبيون في العصور الوسطى من التـقـسـيم الذيُّ وضـعـّه الفارابي (المتوفي سنة ٢٣٩هـ/ ٥٥٠م وهو لايخُ تلف من حيث الجوهر عن التصييف العلمي السائد في الوقت الحاضر والمعمول به في العالم.

عال رسول الله صلى الله عليه وسلم: الله على العباد، من اتى بھن بتہا مہن صان لہ عند اثله عحمــدُ ان يدخله الجنبة ، ومن لم ينات بھن فلیس اے عند الله عهد ان بدخله الجنة . ان اء ادخلہ يكة الكرية 14.54 10.59 0,£ £,1A £,£Y 7,19 14.07 10.21 ' איז, ונו 14,77 0,27 17.7 19,7 14,17 10,00 11 50 11,5 1A,17 10,5 17,51 0,54 5,11
11,11 1A,2 11,17 17,21 0,54 5,11
11,14 1A,1 16,01 11,5A 0,11 5,1
11,14 1A,17 10,75 11,5A 0,17 7,77

11,14 1A,15 11,14 11,14 0,17 1,15
11,01 1A,17 10,1A 11,0 0,17 7,07 14,77 10,14 11,0 19,17 14,07 10 11,71 £,07 70,07 14,77 10,7 11,07 0,07 £,27 F,17 19,01 14,70 10,14 11,70 14, EA 10, E1 17, 17 17, 17 17, 17 0,55 2,7 17,00 10.14 14,07 10,10 17,17 0,75 \$,19 14,17 14,17 10,04 17,01 0,76 5,14 4,41 17,01 17,17 17, 19,55 14,19 10,10 11,70 19,07 14,77 10,74 17,07 0.57 10,17 11,07 14. . . 7,71 11,17 17,10 17,77 17,87 0,87 4.7,09 11 ٦,٣٣ ً ** 1.11 17.77 0, YV +.T, TA 17,19 71,77 17,1 7, 4 4.8,17 برومسيل YY, 0Y YY, . A 14.15 7.77 17,07 TT,17 TV,14 TT,17 1,10 17,77 17,77 T. 14, 17 TY, TY روما " Tent,17 11,0T T+,17 1V,+T 1T,+V 0 TI .T.TV 17,8 £, 4 . 7, · 1 ستوكهوام 37,17 17.0V 0,14 +.7,75 كوبيهاض 17,10 17 . · Y 37,74 17.04 مىرىد نىلوسىا واشىئطن 32.37 71,16 14. 7 0,14 4.1,10 17.57 11,14 ** 2 , ** TI,TA 17.00 17,07 تقويم الموكز الاسلامي في أخن - المائيا. ** يرجى مراعاة التوقيت الصيفي.

وبفعت اليابان التي قدمت عرضاً راقياً ولمحات

فنيةٌ رائعة، ثمن أهدارها فرصتين في بداية الشوط الثانى كما صدت العارضة البوعوسلافية هدفأ

بابانياً اكيداً في نهاية الشوط الأول. وسند ناكاتا

أولا مباشرة بين يدي الحارس والمرمى مشرع امامه

وتلعب يوغوسلافيا في المجموعة السابسة الي

جانب المانيا والولايات المتحدة وايران وهى مرشحة لمرافقة الاولى الى الدور الشائي، في حين تخوض

اليابان المونديال للمرة الاولى وتسعى الى تحقيق

نتبائج مشرفة ضعن المجموعة الثامنة الى جبانب الارجنتين وكرواتيا وجامايكا، علماً انها تستضيف

واعلن وزير الداخلية الفرنسي جان بيار

شوفينمان أمس الاربعاء ان فرنسا حشَّدت قرابة ٢٥

الف رجل لمنع اي تهديد ارهابي او من المستجعين،

يمكن أن تتعرض له مباريات كاس العالم لكرة القدم. وقال الوزير الفرنسي في سؤتمر صحافي أن

قرابة ٢٥ القبأ من الشرطة والدرك والجبيش وفرق الاطفاء سينتشرون يوميا بين العاشير من حزيران

(يونيو) و١٢ تموز (يوليو) لكي يحافظوا على الأمن

العالمية انه لا يمكن استبعاد التهديدات الارهابية

وبشكل نهائي، وذلك على الرغم من العمليات الإخبرة

التي قامت بها قوات الامن ضد شبكات الدعم المفترضة للحماعة الإسلامية المسلحة في الجرائر

وأنت الى اعتقال حوالي ستين اسلاميا.

وراي شُوفينمان قبل اسبوع واحد من المباريات

وتلاه ناكاياما بتسديدة فوق العارضة بقليل.

مونديال ٢٠٠٢ مع كوريا الجنوبية.





ارازي قدم مباراة ندية. (رويترز)

وظن كستسيرون ان ارازي انتهى لكن

المغسربي الذي يلعب من دون مسدرته

كاستيلليني في الدورة كسر ارسال بيولين

خسر في ربع النهائي امام بيولين

(٦-٦). بيد ان بيولين استفاق في المجموعة

لاعب عربى، عندما خسر بخمس مجموعات نعيــة (٦-٣، ٢-١، ٦-٧، ٦-٤، ٣-٢) امــــ النهائي من بطولة رولان غاروس الفرنسية

أمس الاربعاء قرب انجار فريد لم يسبقه اليه اي

الفرنسي سيدريك بيولين في الدور ربع لكرة المضرب لحدى دورات الغران ستلام

العسام الماضي وخسس امسام الاستباني سيبرجى بروغيرا الذي لعب المباراة النهائية، وكان يامل في تصفيق ننيجة افضل هذا ألعام لكنه اهتر فرصاً كثيرة لا سيماً في المحموعة الضامسة فمار قرب

بدأ المغسربي المبساراة بقسوة وتلاعب بخصمه كما حلاً له وفار بالمجموعة الاولى

كوريا الشمالية تتصدر

لتصفيأت كأس آسيا للشباب

🗷 ىغىداد – ا ف ب – تصبير

منستنخب كسوريا الشسمسالسة

تسرتيب السفارق فلي السيسوم

الثالث من تصفيات المجموعة

الرابعة للجلط ولة أسيبا في كرة القدم الشباب يون ٢١ سنة

التي تستضيفها بغداد اثر

فوزها على نظيره النيبالي (٦-

افْتِيْتِح رِي جُول مهرجان الاهداف في النقيقية التناسع

قوتلاه وكيم يانغ سو (٢٠) وكينغ

جول (۲۰) وآن نام (۲۲ و ۸۰) وري كوم (٦٦) الإهداف السَّتَةَ

وفاز العراق على اوزيكستان

بثلاثة اهداف نظيفة سجلها عمار

عبدالحسين (٢٨) وعباس رحيم

■ ميلانو (ايطاليا) - أ ف ب

- اعلن العداءُ الكنديُ دوناقانُ

باللى حامل الرقم القياسي

العَالِمِي في سباق الـ١٠٠ مُتر انهُ

سينهى مسيرته الاحترافية بعد

وقال بايلي الموجود في المطالبا للمشاركة في لقاء ميلانو

الدوني: داطمح الى أحسرار لقب

بطولة العالم في مدينة اشبيلية

الإستانية العام ١٩٩٩، ثم أنهاء

مسيرتي في اولمبياد سيدني

لأتمكن بعسسدها من تعضين

السيحار الفاخس، واوضح:

دويانتظار هذا التساريخ سسوف

اتابع هوايتي في هزم العدائين

(٣٠ عامًا) الصحي بعد أميابته

في وتر العرقوب في بداية هذه

السنتة، مسرح بانه لا يدرك

حدود قحراته الحالصة لكنه

سيحاول النزول تحت حاجن

الد١٠ ثوان الجنمسعسة المقسدل

دواتمني الانتمطر على غرار العام

وبالنسبة الى وضع بايلي

الاميركيين،

اولمبياد سيبني العام ٢٠٠٠.

الجموعة الرابعة

عرفان نظام الدر

7.11

11.11

11 77

14.43

11.14

14.44

14.71

14 48

15.75

14.08

35.34

14 m

11.75

70,00

13.11

11.24

71.18

11.61

Y . 24

Y . #7

11 74

11 11

يليون السبخي

الشانية وسط تراجع مستسوى ارازي فتعادلت النتيجة بعد فور الفرنسي (٦-٢). وحـقق الفرنسي بداية قوية في التالثـة وكسر ارسال حصمه باكراً، لكن المغربي أستفاق في منتصف المجموعة وعادل النتيجة في الجولة الثامنة واستمر التعادل حتى لعبت جولة فاصلة فاز بها بيولين.

وكان ارازي بلغ المرحلة ربع النهائية

مرة واحدة في الجولة الاولى من المجموعة الرابعة وحافظ بعدها على ارسالاته حتى نهايتها ليجر خصمه الى مجموعة خامسة ودانت السليطرة لارازي في بداية

المجموعة وسنحت له فرص كثيرة لكسر ارسال بيولين لم يستغلها في الجولتين الاولى والثالثة والخامسة قبل أن يخسر ارساله في الجولة الرابعة ليتقدم الفرنسي

الالمانى لكرة القسندم وفسنريق كارلسروه الذي هبط الى الدرجة التانية توماس هاسلر عقداً مع بوروسيا دورتموند لمدة ٣ سنوات. وكسب دورتموند الرهان في السباق مع شتوتغارت لَضم هآسلر، وهو لنّ يدفع أي مبلغ لقاء انتقال هاسلر (۳۲ عاماً) بسبب هبوط ناديه الى الدرجة الثانية. الموسم الحالي. وسيلعب هاسلر الى جانب

اندرياس مولر، علما أن بورتموند توماس هينغن (٢٤ عاماً)، وكذلك المدافع البسراريلي ايفسيسرالدو

جهود لاعبي الوسط كريستيان

استبانيول بناء على طلب احد دائنيه البالغ عددهم ٢٢ شخصا اثر الشبكوي التي تقدم بها ضده بوكا جونيورز لعدم دفعه بدل انتقال ٥ لاعدين الى صفوفه مطلع • عين مـتّرب منتــخب المانيــا الشرقية السابق بيرند ستانقه

• قرر القضاء الارجنتين

تصفية املاك فريق بيبورتيفق

(٥٥ عـامـا) مـدرباً لفـريق بيـرث غلوري الاستسرالي لمدة عسامين وسيساعده الجنوب افريقي جان منشال دافري (٣٦ عاماً) مهاجم السسويتش تاون الانكلسري السابق، والذي يشرف على تدريب المنتخب الاولمبي الجنوب افريقي منذ ۳ سنوات.

(٥-٣) وكاد أرازي يعود الى المباراة لكنه

مُرة جُديدة اهدر قرصة لكسر ارسال بيولين

فما كان من الاخير الا ان حسم المجموعة

وكان ارازي بلغ الدور الرابع من بطولة

استراليا المفتوحة اولى بورات الغران

سلام في بداية العام وخسر امام الاميركي

وبلغ الاسباني اليكس كوريتخا المصنف

الد١٤ الدور نصف النهائي ايضاً بفوره على

البلجيكي فبليب دي فولف (٧-٥، ٦-٤، ٦-

٣) على ملاعب رولان غاروس ا في مدى

كوريشفا وألاسباني كارلوس مويا ضد

مونيكا سيليش التي تخوض اول دورة لها

ويلعب في نصف النهائي بيولين ضد

واول من امس تخطت الاسيركسة

بيت سامبراس المصنف الاول في العالم.

والمباراة في مصلحته.

ساعة و٥٠ نقبقة.

مواطنه فيليكس مانتياً.

لمُرزتها اسبانيا قبل ايام. وتبلغ قيمة الصفقة الت تشمل ايضاً زميله في مايوركا الارجنتيني اوسكار متنا ملياري

بيزيتا (نحو ١٣.٣ مليون دولار). • انتــــقل لاعب الوسط الدنماركي توماس هلفيغ (٢٧ عاماً) من اودنيزي الايطالي الي جاره ميلان لمدة ٤ سنوات لقاء ١٦ مليار ليرة (اكثر من ٩ ملاين بولار)، وسيلتحق بزميله المهاجم الالماني اوليفر بيرهوف ومدربه البرتو زاكيروني اللذين انتقالا الى ميلان مؤخراً. وينتهي عقد

● وقع منهاجم مناربوكنا الاسداني خوان كارلوس فالبرون عقداً مع اتلتيكو مدريد لمدة ٥ سنوات، وهو اختير اقضل مهاجم في بطولة اوروبا للشبياب التي

كوريتخا ضمن تفوق الارمادا الاسبانية. (أ ف ب)

فريد في رولان غاروس

باستئنافه في ٢٢ منه.

الفريق في الموسم المقبل. وقال بيمتري اثناء

احتماعه برئيس النادي مساء اول من امس انه

الفريق في الموسم قبل الماضي عندما استطاع

ان يحقق بطولات الموسم الثلاث في انجاز غيرً

ومن المقرر ان يبدأ ديمتري اشرافه على

تدريبات الاتصاد في منتصف الشبهر المقبل

استعداداً للمشاركة في بطولة الأندية الأسيوية

أبطال الكؤوس ويطولة الأندية الخليحيية

وبطولة الأنبية العربية أبطال الدوري وينظم

الاتصاد البطولتين الأضيرتين في جدة أواضر

المكثفة استعدادا للمشاركة في تصفيات

البطولة العربية التاسعة للأثنية انطال

الكؤوس والمقرر أن تستضيفها مدينة حائل

(شمَّال السعودية) خلال شهر تموز (يوليو)

ألقيل بمشباركية أننية الاستماعيلي المصري

ومن المنتظر أن يصل مدرب القريق خوان

كارلوس (برازيلي) الى حائل مطلع الاسبوع

المقبل ليبدأ اشراقه على تدريبات الفريق.

والموردة السوداني والوحدة اليمني.

من جهته واصل فريق الطائي تدريباته

العام الجاري.

مسبوق على مستوى البطولات السعودية.

رينجرز الاسكتلندي ستيوارت ماكول (٣٣ عاماً) مع برانفورد من الدرجة الانكليزية الثانية لمدة ٣ اعوام لقاء ملتون جنيه استرليني (نحو ۲.۱ مليون دولار)، بعد ان داقع عن الوان رينسج رز ٧

فيكاريو الممنفة رابعة. منذ وفاة والدها كآرولي بمرض السرطان هاسلر من كارسلروه الى بوروسيا دورتموند

برودة اعصابيء

وهو انضم اليه العام ١٩٩٣، وقد حقق معه هذا العام المركز الثالث في الدوري الإيطالي، في حين احتل ميلان المركز العاشر.

الاولى وتخلفها في الثانية لتحقق فوزا

تميناً. وخسرت سيليش المجموعة الاولى

علماً بانها تقدمت فيها (٤-١) قبل ان تحرز

توفوتنا خمسة اشواط متتالبة، بعد ان

سيليش حاملة اللقب ثلاث مرات اعوام ٩٠

و ٩١ و ٩٣ عندما كانت تحمل الجنسية

الدوغوسلافية فازت بالمجموعتين التاليتين

والمباراة في مدى ساعتين.

● اذاع الاتحاد الدولي لكرة القدم بيآناً رسمياً هَنا فيه القاضي الارجنتيني فيكتور بيروتا ألذى امر تتعليق بطولة الدوري الارجنتيني في ١٣ ايار (مــَايُـو) الماضي بســبب العنف دُاخل الْلَاعِب، قَسبِل ان يسسمح

● تعاقد لاعب وسط فسريق

وقالت سيليش التي خسرت مبارياتها عدة في المسابقة. الأهلي تأكد من سلامة نجميه الشلاث الاضيرة صد نوفوتنا: ﴿شَعَرت هشام حنفي ومحمد عمارة بالاحباط من جراء عدم استغلال الفرصة عندما تقدمت (٤-١)، لكنني حافظت على وستلعب سيليش اليسوم في بصف النهائي ضد السويسرية مارتينا هينغيس المصنفة اولى، في حين تلعب في نصف نهائى الاخر الأميركية لينسى دافنبورت المصنفة ثانية والاسبانية ارنتشا سانشين

العائدين الى الملاعب بعد غيبة طويلة دامت ثمانية شهور لحنفي وثلاثة شهور لعمارة. واعطى الالمانى راينر تسوييل المدير الفني للفريق الفرصة لمجموعة كبيرة من الصباعيين والاحتياطيين لاضتبارهم ونجح باستسياز سصطفي كسأل كأرس المرمي وانراهتم ستعتشد لأعت الدقياع، واحتازه أبضأ احمد رجب ومحمد فاروق بينما لم يثبت محمد شرف ومحمد ثابت اهليتهما للقيد في

العد العكسى لكأس العالم

الاصابات تلاحق نيبت

#RANCE 28 من الا يشفى اللاعبان الإساسيان

الدين نيبت (مدافع) من الأصابة ألني تلاحقهما، قبل

المباراة الاولى للمنتخب المغربي ضد النروج في اليوم الاول من المونديال الفرنسي في ١٠ الجاري.

اصيب نيبت بالتواء في كاحل القدم. وعلق ميشال في مُقُر الفريق في فرنسًا: «انهما لاعبان اساسيان

وغيابهما صعب التعويضء

صانع العاب في الفريقَ.

المجموعة الاولى ضمن الدور الأول.

انقلاب في صراع الهبوط

🛘 القاهرة – علاء موسى

والزمالك عن الفوز على مدينة على فريقي مدينة المحلة اول من

الناسعة والعشرين قبل الاخيرة

للدوري المصسري لكرة القسدم.

وتعادل الاهلي البطل خارج ملعبه

مع غيرل المحلة سليباً وتعيادل

الزَّمالك مع ضيفه بلدية المحلة

(٢/٢) في القاهرة، ورغم التعابل

الا أن القرق الأربعة حققت مكاسب

عجز فريقا الاهلى

امس في المرحلة

ويعاني حجي من كسر في أصبع القدم في حين

يذكر أن نيبت وحجى يملكان خبرة كبيرة ويلعبان مع فريق ديبورتيفو لا كورونا الاسباني. ويقود الاول خط الدفاع في حين بعتبر الثاني افضل

يَذَّكُو أَنْ الْمُغْعِرِبِ يَلْعِبِ مِبَارَاةً تَحِضِيرِيةَ اخْيِرةً

ضد تشيلي البوم الضَّيس، علماً ان تُواجِه في النهائيات أيضًا كلا من البرازيل واسكتلندا في

يوغوسلافيا -اليابان

الودية التّي أقبيمتُ أمسٌ في لوزانٌ (سنويسرا) في

٢٠ متبراً احتسبت اثر عرقلة ضد سلافو

ميلوزيفيتش، وسندها قوية داخل الشباك اليابانية.

اطار استعدادات الفريقين لحوض المونديال.

وجاء الهدف في الدقيقة الـ٧٠ عندما ميهايلوفيتش لاعب سمبدوريا الايطالي لكرة حرة من

وتغلبت يوغوسلافيا على اليابان بهدف يتيم عجله سينيسا ميهايلوفيتش في المباراة الدولية

لندن - «الحياة، الوكالات - اعرب محرب المنتخب المغربي لكرة محرب المنتخب المغربي لكرة

الفرنسي هنري ميشال عن خُشيته

مصطفى حجي (لاعب وسط) ونور

القائمة في الموسم المقبل. وكان غزل المحلة الاقرب للفوز لولا الفرص السهلة والكثيرة التي اهدرها عبد اللطيف التوساني واشرف شيحه ومحمد سعد ومصطفى عبده وخالد عيد وخرج حمهور المحلة سعيداً بتفوق فريقه فنياً.

وامام جمهور قليل تعادل الزمالك وبلدية المحلة (٢/٢) في مساراة «ودية». تقدم الرمسالك بهدفين لنجمه الجديد عيد الحميد بسيوني في التقيقتين الـ١٩ والـ٦١ وَرِفْع بسيوني رصيدم الى ١٥ هنفاً وتصدر قائمة الهدافين بفارق مريح عن اقرب منافسيه. ولكن بلنجة المحلة لم يتساس

له وليد ابو العلا واحمد فاروق هدفين في الدقيقتين الـ٧٠ والـ٨٣.

وهنفت جماهير الزمالك لنجمها الهداف بسيوني ولنجمها القبيم فاروق جعفش مدرب البلدية. وجاعت النتيجة مريحة جدا الأنصبار الزمالك لانهأ ضبمنت لبسيونى لقب الهداف واعطت القبرصية للبلدية ومسدريها «الزملكاوي» للبقاء في الدوري

فريقا المحلة اوقفا الاهلى والزمالك

وبسيوني يحسم صراع ألهدافين

لهريمة مفاحئة على ارضه امام القناة (٢/١) في مباراة غريبة. نجح ياسر تحسين مهاجم القناة في غُرُو مرمى السويس مرتين في التَّقيقتين الـ٥١ والـ٦٥ على عكس سير اللعب تمامأ ورد السويس بهدف الشرف امين من ركلة جراء في الدقسيقية الـ١٨. وأطال حكم المنازاة عبد الصميد رضوان الشوط الثاني الى ٥٥ دقيقة من دون ان ينجح السويس في احراز

هنف التعابل. ولقى غيزل السيويس هزيمة نكراء في الاسماعيلية بشلاثة اهداف نُظيف ف قالى يدى الاسماعيلي احرزها ايهاب جلال واحمد حسن ومحمد ابو جريشة في الدقائق الـ٣٣ والـ٧٦ والـ٨٩ والأخسيس من ركلة جبراء. وفيار المقباولون العبرب على الشبمس (١/٤) في القساهرة. واحسرز للمقاولين خالد كامل هدفتن ومظهر عبد الرحمن من ركلة جزاء

ومصطفى مرعي وسجل للشمس خالد كامل. وحقق المصري نصرا كبيرا في بورسيعيد على المصورة (﴿ صفر) سجلها لحمد العجوز وتامر النحاس وابراهيم المصري. وتعادل الاتحساد السكندري مع اتصاد عشمان (۲/۲) في اكثر المباريات اثارة في الاسكندرية. تقدم الضيوف بهدفين لأيمن

زين في الشـــوط الاول وثارت حماهير الاسكترية ضد لاعبي الاتحاد ولكن محمد لطفي وعاطف عبد العزيز تعادلا للأتحاد في الشوط الثاني ولم يستفد المضيف من طرد سعيد سعد لاعب اتحاد عثمانَ في منتَّصف الشوط الثاني. وفي شمال الصعب كانت

مفاجأة لخبرى بفوز اسوان على مضيفه المنيا (١/٢) في مباراة رائعية أدارها الحكم الدولي إلاول جمال الغندور قبل سفره غدا الي فربسا للمشاركة في نهائيات كأس

احرز محمد عبدالرجين لأسوان في النقيقة الـ١٣ وعادل امحد حثمزة فوراً للمنيسا في الدقيقة التالية. وتالق ابو الحسن حارس اسوان في الحقاظ على فريقه بانقاذ ركلة جزاء سيدها أمجد حسرة وهي المرة الشانية على التوالي التي يهدر فيها المنيا ركلة جزاء على ملعبه خلال عشرة أيام. ودفع الفريق الثمن غالياً في الشوط الثاني وسجل محمد عبد الرحمن وعمرو فهيم هدفين

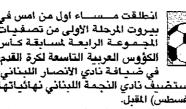
لاسوان في الدقيقتين الـ٥٠ والـ٦٠ وخرج اسوان رافعاً رايات النصر. وأحدثت النتائج انقلاباً في معركة الهبوط واصبح رصيد الفرق المهددة كالتالي: أسوان ٣٢ نقطة ومنتخب السويس ٣١ وكل من بلبية المحلة وغيرل السبويس ٣٠. وباقى لأسوان مباراة على ملعته ضد الاسماعيلي وفوزه يؤكد بقاءه بغض النظر عن نتائج الاخرين، وهو اقرب الفرق فعلا للتقاء. وبلعب بلينة المجلة ضد منسخب السبويس في المحلة والتعادل بحرفهما معا الي الهاوية وفور السويس يؤكد بقاءه ويحتاج بلدية المحلة للفوز بشرط عدم فورٌ غزلَ السويس فيُ ملعبه على غزل المحلة. وإذا فارُ بلدية المحلة وغزل السبويس معأ تقام بينهما مباراة فاصلة.

تصفيات كأس الكؤوس العربية في بيروت

فوزان للجيش السوري والأنصار اللبناني

لترينيدادي بيتر بروسبار واللاعب السوري ناس وتالق الصارس الفلسطيني سيامي فسرصات

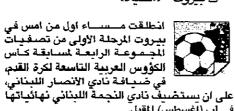
أسأ المساراة الشابية التي قنادها الحكم الدولي

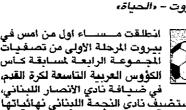


وأقيمت على الملعب البلدي في بيروت مبارتان، الأولى في السيادسية مسياء وتغلّب فيها الجيش السَّوريُّ على الوحدات الأرينيُّ (١ -صـــفـــر) والثمانية في الثامنة والنصف ليبلأ وحقق فيها الانصار فوراً على خدمات رفح الفلسطيني، بنتيجة

السعودي عمر مهنا، كان الوحدات الأردني افضلُّ على مدار الشوطين، لكنه اضاع فرصاً كُفُّيرة لم حُسنَ ترجمتها، بعكس الجَيش الذي استَعَلَ احدى الكرات من وسط المسعب فرفعها أنس صاري الى سيد بيازيد ليحولها براسه الى فادي عفش الذي سنجل الهنف اليتيم في البقيقة الأخيرة من المبآراة ألتي شهدت عَرضًا قُوياً شَابِتَه الخُشُونَةُ والتوتر. وأنذر الحكم ستة لاعبين سوريين وثلاثة

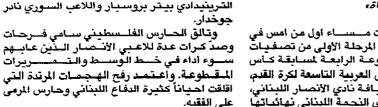
الكويتي خالد ابل فتكافأ خلالها الأنصار وخدمات رفع مع رجحان نسبى للفريق الأول الذي يملك لاعبوه خبرة اكبر وقد دعم صفوفه باللاعب





في آب (آغسطس) المقبل.

في المبساراة الأولى التي قسانها الحكم النولي



وسجل هدف الأنصار العراقي ليث حسين من ركلة جرزاء في النقيقة الـ٥١، بعدمًا أرتكب حارس رفح خطأ مستسعم دأ عليه وهو منفرد به في

واحتج لاعبو رفح على ركلة الحيزاء. وقنف جمهوره بعد المباراة الملعب بزجاجات مرطبات فأرغة. وتدخلت قوى الإمن الداخلي وفرقت مثيري الشغب مستخدمة الهراوات احياناً.

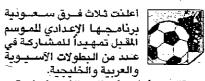
وتتتابع التصفيات اليوم بمباراتين الأولى، في السأنسة مساء بين الجيش السوري وخدمات رفح والشانية، في الشامنة والنصفة بين الانصسار

والوحدات الأردني. على صعيد أخر، قرر الاتحاد اللبناني لكرة القدم ىعوة منتخب الأربن للناشئين بون ١٦ عاماً لخوض مباراتين وبيتين مع نظيره اللبناني في ١٥ و١٧ تموز

(يوليو) المقبل. واوقف نادي الهومنمن لاعبه بابكين ماليكيان سنتَّينَ وحسم كُل مستحقاته المائية «لتقاعسه في أداء واجبه حيال النادي وسلوكه الشائن غير الأخلاقي حيال ادارته وزملائه اللاعبين وجماهير

هلفيغ مع اوتينيزي العام ٢٠٠٣، نيرلينغر (بايرن ميونيخ) صيف ساخن للأندية السعودية استعداداً للمشاركة الخارجية قوى: بايلى يتوقف بعد اولبيات سيدنى

🗀 الزياض – طلال الحمود



زمــــيّله وغـــريمه فِي المَّنتـــحُبْ

ضم أنضا مدافع كارلسروه

وكان دورتموند حسصل على

باتيستا حتى العام ٢٠٠٠.

لكرة القدم سيبدأ مرحلة إعداده في ١٥ تموز (يوليو) المقطر في الرياض ثم في مدينة السُّكِندُرية بدءاً مِنْ ١٩ تَموز (يوليــو)، والشاركة في بطولة ودية هناك قبل السفر الي كوريا الجنوبية لملاقاة فريق بوهانغ الكوري في مباراة نهاب كاس السوبر الأسيوية في ٨ اتَّ (اغسطس) المقبل، ومن ثم ملاقاة الفريق الكوري في ٢٠ أب (اعسطس) في مباراة الإياب على أستادً الملك فهد الدولي في الرياض.

تموز (يوليو) في الرياض. ولم تحدد الإدارة الهالالية موعداً لأي معسكر خارج الرياض

وقال مسؤولون في نادي النصر أن فريقهم

ومن المنتظر أن يقود تدريبات النص المدرب البرازيلي الجديد سأنشوس الذي تعاقبت معه الإدارة النصراوية مقابل ٨٠ الف دولار اضسافة الى مستساركة الطغاري ست ويشكوف والقطري مستسد العنزي في

للتعاقد مع لاعبين اجانب لتدعيم صفوفه قبل يدء الموسم الجديد.

مباراتي كاس السوبر الأسبوية. وأعلن نادي الهسلال عن مسوعسد بدء استُعداداته للموسم المقبل، وحدد ذلك في ١٤

الكويتي في مباراتين احداهما في الرباض والأضرى في الكويت. ويسبعي الهلاّل حـاليـأ

وفي جددة أعلن رئيس نادي الاتحساد ان استعدادات فريقه ستبدأ في آ تمور المقبل تحت اشراف المعرب البلجسيكي بيمتري دافيتوفيتش، وتتضمن مرحَّلة الإعداد معسكرين أحسما داخلي والأخر خارج السعودية وذلك استعداداً للمشاركة في سنت بطولات أثناء الموسم المقسيل ثلاث منهسا خارجية. ورصد الاتحاد مبالغ كبيرة للتعاقد مع لأعبين أجانب لينضموا الى المغربي أحمد بِهَجا في تدعيم صفوف الفريق. ووصل امس الى حدة المدرب بيمتري التباحث مع إدارة النادي حول احتياجات الفريق من اللاعبين

باستثناء المساركة في دورة ودية في مدينة أيها (جنوب السعودية) في ٧ أب (اغسطس)

الأجانب والخطة المتبعة في إعداد الفريق. أعلن مسدرب فسريق ألاتحساد بيمتسري دافيدوفيش انه وضع خطة متكاملة لنشاط

اتفق مع المسؤولين في الاتحاد على التعاقد مع لاعبين جيدين من الذين سيلعبون في نهائيات وتنتظر الهلال مشاركات خارجية سهمة كأس العالم في فرنسا لينضما ألَّى جانب تأتى في مقدمها بطولة الأندية الأسيوية أبطال الدوري التى سيفتندها بملاقاة العربي المغربي احمد بهجا. ووعد جماهير الاتحاد بتحقيق انجاز مماثل للانجاز الذي حققه مع

الخميس ٤ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٩ صفر ١٤١٩هـ/ العدد ١٢٨٧٥ AL HAYAT THURSDAY 4 JUNE, 1998 ISSUE NO 12875

FRANCE 98

🗯 لئين – «الحياة» 1 ف ب، رويترز، أب - يشهد المعسكر البرازيلي اضطرابات كبيرة قيل بداية الموتنيال الفرنسي الاسبوع المقبل، ذلك أن الإنتقادات أنهالت من كل حسب وحسوب على قسرار المدرب مساريو زاغسالو استتبدال رومساريو بلاعب الوسط المدافع ايمرسون.

وكأن الصحافييون تداولوا سماء كبيرة مثل جونينيو لأعت وسط اتلتيكو مدريد الاسبباني الذي شفي من الاصابة، أو سوني الدرسوني الدرسون مسهساجم برشلونة الاستباني لكنهم صدموا بقرار استندعناء ايمرسنون صباحب الخبرة القليلة دولياً.

وامس رد زاغــــالو علـ المشككين بانفعال وقال: طبيناً نقص في اللاعبين القادرين على اللعب امسام الدفساع والقسرار هو

وأضاف: الن استدعي لاعبأ كبيراً من اجل ارضاء احد. لا اربد ارضاء احد، بل اريد ارضاء

وأضساف زاغالو ان غياب روساريو لا يعني أن البرازيل لن تتعكن من احسراز اللقب العسالي للمبرة الخنامسية في فيرنسيا: «صحيح ان روماريو مهم لكن في العام ٢٢ فقننا بيليه واصرزنا اللقب، علماً أن زاعالو كان لاعباً في ذلك الفريق.

حصل لكن في العبام 45 لعبينا بعدافعين احتياطيين بعد اصابة ريكاردو غوميير وسورير وحل بعلهما الدابير وماسيو سانتوس وتمكنا رغم نلك من احراز اللقب، واعسرب بعض اللاعسبين في المنتخب البرازيلي عن حرنهم الشحيد لغياب روماريو وقال رونالدو: «كسسان لدينا خطط المونديال لكن الامر احتلف الانء. واضاف ريفالدو: دانه (روماريو) لاعب كبير ويشكل الفارق بين

وتابع: د ندن حــــزينون ١٤

ويمكنه قلب موازين مباراة في ثانية واحدَّه. وعلق دنيلسون: ﴿روماريو لاعب كبيس لكننا نملك لاعبين لأيعني اننا لم نعد مرشكين لاحرازُ اللقب، علينا أن نصاعفً الجهد الآن لتحقيق الهدف،

الفوز والخسارة في اوقات كثيرة

ومن المتوقع أن يلعب اساسياً بدل روماريو بيبيتو او الموندو. ويبسدو أن الأول في وضع افتضل لأن المدرب اشتركه مع الاستاستيين في مباراة ضيمن التيريب تاركاً ادموندو المزاجي مع الاحتياطيين.

من جهته اكد كريغ براون مصرب منتخب اسكتلندا ان الدرازيل بطلة العالم لن تنهار في غياب روماريو، وقال إن راقصي السامبا بملكون الاحتياط الكفء لسد الثغرات الني تنجم عن غياب

واكد براون ان مصدر الخطر على الدفاع الإسكتلندي الذي سيواجه البرازيل في افتتاح المونديال سسيكون المسوندو:

ظاهرة معيية. وعن الانتقادات التي تعرض

كأس العالم، لبينا لاعبون معتازون لكن الصعوبة تكمن في بناء منتخب كبير، وكان علينا انّ نراوج بين أربعة مسائل: اللباقة البدنية والتقنية والتكتبك والحالة النفسية، واعتقد باني

وشاهدت روماريو في الفسترة كوبا، وفي ٨٢ و٨٦ كان هذاك الاخسرة وكنت أظن انه سيكون مسمسدر الخطورة. لكن بوسع البرازيل الاعتماد على الموندو الذي يتمتع بسرعة كبيرة،

وكشف المدرب الاسكتلندي انه لا يملك اي خطة است ثنائبة للتصدي للبرازيل: «اذ اعتبرت البرازيل فريقأ مختلفأ يصاب لاعسبسو فسريقي باضطراب ولن يلعبوا كما يلعبون عادة، لذلك تحصرنا للمباراة كما نستعد لأي مباراة اخرى.

وأكد مدرب منتخب فرنسا لكرة القدم الميه حاكيه اول من امس الاربعاء أن الموتديال هو أهم لحظة في مسيرته وان الهدف الذي وضعه نصب عبينيه هو احرار الكاس. وقال جاكيه: «مررت كأي مدرب

باوقات من التوتر واخسري من الراحة، وقبل المونديال بايام اؤكد انى صادق مع نفسي ومتفق مع نفسى، فقد فعلت كل مَّا قَلته، ورداً على سوال حول ما اذا

كسان المونديال الفسرنسي هو بالنسية اليه كعصا البارشالية، قال جاكيه الذي سيتخلى عن منصب في نهاية البطولة وبالتاكيد، ساعيش اهم لحظة في حياتي وقمة مسيرتي.

وأوضح أن عملية تحظ المنتخب كانت استثنائية نظرأ لصعوبات الاستعداد وكان على ان اتعامل مع المعطيات الجديدة نتيجة لقرار بوسمان حول انتقال اللاعبين الاوروبيين، فقد تم تحرير بعض اللاعسبين في اللحظة الاخيرة، وبشكل عام فيان ضغط الاندية الكبيرة على اللاعبين

لها خلال توليه المهمة، قأل: «هناك بعض الصحافيين الذي لا علاقة لهم بعالم الرياضة، فانا احتقرهم، وفى الوقت نفسه انقبل الانتقادات لكن ليس عدم النزاهة وعدم الكفاءة، مشيراً الى انه قيام سعض التناقضات دعن قصد وبملء ارائتي لأن لي مصطحة كبيرة، كعدد كبير منّ المدبين، في اخفاء نيتي الحقيقية حول الطريقة التي سيطبقها رجالي، واكد جاكيه: «هدفنا احراز

قمت بكل شيء من لجل بلوغ هذآ

ورفض المدرب القسرنسي اي فارنة بين المنتخب الحيال ومنتخبات ٨٥ و٨٢ و٨٦، اذ قال: «من الصعب جدأ اجراء مقارنات لأنه لا يمكن ان يكون منتخب نسخة عن الآخر، ففي عام ١٩٥٨، كان هناك قائد كبير هو ريمون

معشال بلاتيني، اما المنتخب الحالي فيملك قائداً هو زين الدين رُىدان لكن عليه ان يعلن عن نفسه وهو سيفعل نلك في المونديال،

وعن المنتسخة بيات الت ستونجهها فرنسا في الدور الإوزّ من منافسات المجموعة الثالثة اوضح جاكسيه: «تأتى جنوب افريقيا في المقام الأول، لانها الفرنسى فيليب تروسييه يعرف تماماً كرّة القدم الفرنسية». واضباف دامنا السنعبويدة

فيقودها مدرب كبير هو البرازيلي كارلوس البرتو باريرا وقد طور رجاله كثيراً، وهناك الدنمارك التي تشبهنا في الاسلوب، لكن بحب الانتسباء الى بعض الحالات الفردية، خصوصاً الى الشقيقين ميكايل وبراين لاودروب، ولم يرشح جاكية منت

بالذات لاحرآز الكأس مكتفسأ بالقول: «البرازيل فوق الجميع، لكن ليس بالضيرورة أن المنتخب الافضل هو الذي يفور دائماً، وانا متاكد من أن الدور الأول سيكون خطيراً وستحدث قيه اضرار كشيرة لانه لا توجيد منتخسات صغيرة، واعتقد بأن المونديال الحالي الذي يشارك فيه ٣٢ منتخبأ لاول مرة سيكون الاصعد في تاريخ المسابقة، ويجب ان يؤُخذ بالحسبان ان العرقلة من الخلف ممنوعة وهذا سيغير كثيرا من المعطيات».

خسارةايطاليا

وتعرضت ايطاليا لخسارة هدف المباراة الوحيد (٩٠).

ماغنوس هدمان من عربينه ليشتت كرة قبل أن يصل البها بأحبو



وفشل خط الوسط الايطالي في تموين روبرتو باجيو وزميلة في خط الهجوم فابريستيو رافانييلي فندرت الفسسرص على المرمى وخسرج حسارس السبويد

بلغاريا (٤-صفر). وفي ابرز لعبة في الشوط

الكلمة الصانعة

للتي تعشر عليها بين الاحدف خيزران المنظورة في الشبكة، افقيا او



مقلقة امام السويد (صفر–١) في غوتبورغ امام ٢٥٥٥٣ متفرحاً في تجربتها الاخبرة قبل خوض نهائيات مونديال فرنسا حيث ستلعب في المجموعة الثانية مع منتخبات الكاميرون وتشيلم والنمسا. وسجل كينيت اندرسون

السويدي.

منقذاً مرماه من هدف اكيد في مطلع المساراة. وسعد السويدي كيفن شفارتس كرة قوية من ٢٥ متراً مرت الى جانب القائم (١٧). وحاض باجيو مباراته الاولى منذ نحسو سنة وكسان افسضل الايطاليين، بيد ان زميله في فريق بولونيا اندرسون انتازع هدف الْفُورْ فَي الثواني الاخيرة، علما بانه سَجَّل آخَر هَنْف في مونديال

الاول مرر باجيو كرة بينية رائعة

حصيف خطاف



النتعة في الصفحة (٢٣)

ضواري

... والمسؤولية باتت اكبر على رونالدو في غياب روماريو. (أ ب)

١- مدينة مغربية

■ الحــــمل (۳/۲۱ – ۱۹/٤	7
راجع سجلاتك المالية لتستط تحديد خطتك للمرحلة المقيلة.	Ç
■ الشور (۲۰/٤ – ۲۰/٥): عند	
أن تجبيد القراءة بين السط	
وتفسير خلفيات المواقا والتصرفات.	3
■ الجــوزاء (۲۱/٥ - ۲۰/٦):	1
تنظر إلى الواقع وكانه حتمى	u

مجال لتغييره، بل حاول لهذه المناورة منذ الآن. ■ الجدي (١٢/٢٢ - ١/١٩): النبات الطبية لا تكفح ■ السرطان (۲۱/۱ - ۲/۲۷): دع الخصصوم يعلمون أنك

ايمرسون الوجه الجديد في المنتخب البرازيلي. (أ ف ب)

■ الأسد (٧/٢٢ - ٨/٢٢): تمسك بما لديك الآن قبل

مستعد لخوض معركة الحق

٤): 🗷 العنراء (٨/٢٣ - ٨/٢٢): لا يمكنك أن تعيش في فراغ ومن فراغ... وحبدا أو تتحلى بالواقعية. " الميزان (٩/٢٣ - ١٠/٢٢): لا بد من تعميل جنري ■ طريقة العل: اشطب الكلمات خوافق يك اطبيعة علاقاتك مع اشخاص تعرفت إليهم ■ العقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): قد تتلقى صفعة من شخص يدعي انه صديق وفي لا يخون. ■ القدوس (١١/٢٢ - ١٢/٢١): ســتكون في المكان لا الصحيح في الوقت المناسب إذا احسنت التّخطيط

> إذا لم تُقتِّرنَ بِالْمُواقِفِ الْمُلْمُوسِةُ المطلوبةُ فِي أُوقِاتٌ ألشدة. ■ الداو (١/٢٠ - ٢/١٨): فتور في العلاقة العاطفية ينبغي أن تعالجه قبل أن يتطور. الحسوت (٢/١٩ - ٣/٢): إف تح قلبك لصديق يمكنك الوَّثوقَ به تعامأ ولا تتُرك نفَّسك في وحدة. ``

قاضي قبوط قحازة قنرة قنروف قرش قرنبی المُشْخُرِدَة في الشبكة، العيا او عصريا او وتريا، يبينا أو سسارا، س عصريا او هبوطا، الى ان تبقى سناطي ليك في التهاية الاحرف المكونة سندف للكمة أو الإجمالة الفسائدة، مع مسرد الانتباء الى ان الاحرف المتردة لا مسروال منتبان في اكثر من كلة واحدة. تشترك في اكثر من كلمة واحدة. ن نابول*ي* نا**تا**ل الكلمة الضائعة من ١٢ حرفاً: سودّانق أول ديوان للشباعر الليناني الراحل يوسف غصوب نهض نوجه نورس الراحل يوسف غصوب ضريح ضروب

ا توقیت غرینیش

+ توقيت القاهرة

ر ن ب ن هـ ض د د ض ن ر س ذ ه س و و ق ص ر ي ا و ن ق ر ض خ و س ط ك ة ف ق ر ب ي و ن و و د ا ض ح ا ن س ى د ف ۲- صحاری - برویه ا ٣- من الطيور - علامات ٤- وعاء 7 1 1 1 1 2 7 40 4 5 U 6 A A B U 6 A A B U 6 A A A B U 6 A A B U 6 A A B U 6 A ٥- مدينة يمنية - اشتاق ا ٦- متشابهان - وقاهن ط د غ و ل ن ي ر ش خ ا ا و مشي فيه تبختر خ ا ء ن ء ا ر و د ا ض د ن حل العدد السابق: رُوسر. ١- أَغْنَيةَ لِمَاجِئِةَ الرَّوْمِي

BG

CANAL+

HORIZONS

س غ ي ز ر 1 ن ا ل ا و ر س ط ق غ ط ي ق ق س ي ل ق ق ق

						: 1	1		سنغهث صا
								۲.	 - جمع أية - القوي ١- اضر - حب
-			_			_		۳	٧- ضد سعيد - تتكلم بصوت خفي
 		╙	تتعر	⊢-	⊢–		Н	1	٨ - نسبة إلى دولة أسيوية
								٤	۹- دهش - حصة
								٥	حل العدد السابق
						Г		٦	افقیاً: ١- بائان - جرس ٢- بلاحقها ٢-
	Ь.		┞—	├			 	l	- تغيد - لذا ٤- ممل - بعبدا د- نحن - مل
	ļ !			1	1	1		Y	۱ - دفق - فسيض ۷- رج - رياض ۸ -
·			Γ					٨	' قلقاس – ودا ۹- بنس - فلول. عمودیاً: ۱- بیت من ورق ۲- القمہ – حلی
						Γ		•	٣- تايلند - قن ٤- احد - فراس ٥- نق _
		Ł	<u> </u>		<u> </u>	<u> </u>		ı	بلقيس ٦- هلع ٧- جانب – فضول ٨ –

22 ALHAYAT SPORTS



التفكير في الحصول على مكاسب أحرى.

٢.٣٠ خدمة المعلومات، ٥٠,٠٠ القرآن الكريم، ٥٠,٧ دين وبنيا، ٧,١٥ فترة أطفال/ صحك ولعب وجد وفن، ٤٥,٨ فيلع وثانتي، ٥١,٥٠ الطريق الى فرنسا (إعادة)، ١٠,٠٠ مسلسل أجنبي (إعادة)، ١١,٠٠ عناوين الأخبار، ٥٠,١٠ الفيلم العربي دليلة غرامم ٢٠,٠٠ عناوين الاخبار، ١٥,٠٠ الفيلم العربي دليلة غرامم ٢٠,٠٠ عناوين الاخبار، ١٥,٠٠ برنامج وانانقي، ٢٠,٠٠ الحياة على الانترنت، ١٥,٠٠ السلسل المبلج واللؤاؤة السنوداء، ١٥,٠٠ نشرة الاخبار، ١٥,٥٠ المسلسل العربي دبيت تسكنه سحرة، ٦٠,٢٠ ابعيداً عن السياسة، ١٧,٠٠ يرتامج داجندة، ١٨٠ الساعة الاخبارية، ١٨٠ ليل وحكي ونجوم، ٢٠, ٢٠ نشرة الاخبار، ٢١,٣٥ الغيام العربي محبي الوحيد، ٢٠, ٢٠ نشرة الاخبار، ٢٥, ٢٢ Tops Popsa، ٢٢, ٢٥ عابة)، ٢٤,١٠ السلسل المدبلج (إعادة)، ١,٠٠٠ القرآن الكريم.



٠٠٠٠ صباح الخيريا مصر، ٢٠٠٠ شباب دائم، ١١,١٥ المسلسل العربي، ١٥,١٥ مسلسل للأطفال، ١٤,٤٥ أول خطوة، ١٠٠٠ برنامج إخباري، ١,٢٠ مجلة هي، ٢,٠٠ النشرة الاخبارية، ٢,١٥ سباق الاغتيات، ٢,١٥ الفيلم العربي «غرام الأسياد،» ٠,٠٠ نشرة الاخبار، ٢٠، ٥ كتاب الزمن، ٤٥ أه احلام العصافير، ١٠،٦ المسلسل العربي، ٢٠٠٠ برجاد أيه ١٥٠٥ لمظات ٢٠٠٠ النشرة الاخبارية، ٨,١٥ بس انت تحلم، ٨,٤٥ مجلة هي، ١٥,٩ الغيلم العربي والراقصة والسياسي» ١٠,٠٠ النشرة الإخبارية، ١١,١٥ شريط النكريات بالتبائل مع سفير فوق العادة، ١٠,١٥ المسلسل العربي، ١٠٠٠ أحداث ١٤٤ ساعة، ١٠١٥ أصوات من السماء، ١٠٤٥ برنامج نغم بالتبائل مع المحرية السهرة تملى، ٢٠٤٥ الفيلم العربي «حبيب الروح»، ٢٠٤٠ تكنولوجيا، ٥٠٠٠ السلسل الديني، ٥٠٠٠ شباب داتم، ١٨٥٥ أقوال المسحقة ٦,٣٠ افرض مِثْلاً.













٠٠,٠٠ فيلم عايدة (ام كلثوم، إبراهيم حمودة)، ٢٠,٠٠ فيلم اخلاق للبيع (فائن حمامة، محمود ذوّ الفقار)، ٢٠.٤٠ الفيلم التلفزيوني الاحتيال، ٢٠.١٠ فيلم الطيب والشرس والوحش (سعيد صالح، ضعيرة ضعقي)، ٢٠.٨٠ فيلم النصابين الثلاثة (مريد لحام، نهاد قلعي)، ٠٠,٠٠ قبيام المتمرد (ممدوح عبدالعليم. ليلي علوي)، ٢٢,٠٠ فيلم الغريب (قريد شُوقي، سمهير رمزي)، ١٤,٠٠ فيلم ابتآسمة في عيون جزينة (محمد الحلو، عبدالنعم مدبولي)، ١٦,٠٠ فيلم الخيط الرفيع (فاتن حمامة، محمود ياسين)، ٢٥,٠٠ الاقلام الجديدة وما وزاء الشاشة، م ١٨٠٠ فيلم العرض الأول، ٢٠٠٠٠ فيلم الرجل الثالث (احمد زكي، محمود حميدة)، ١٠ . ٢٢ فيلم الاستاذ ايوب (محمد عوض، وليد توفيق)

٩٠٠٠ القرآن الكريم، ٩,٢٠ برنامج طبخ، ١٠٠٠ مسلسل عربي، ١٠٠٠ برنامج على الهواء (إعابة)، ١٢،٢٠ برنامج فجال القعرة، ١٦,٠٠ برنامج موتور، ١٦,٢٠ برنامج الجانب الآخر، ١٧,٢٠ مسلسل دهنكرات عائلة، ١٨,٢٠ برنامج مقابلة شخصية و ١٠٠٠ بسلسل أرجال في متمنيدة، ٢١,٠٠ سهرة الخميس/ متوعات، ٢٤,٠٠ برمامج مساحة حرة، ٢٠٠٠ مسلسل مُبْدَكرات عائلة، ٢٠٠٠ القوان ... Bonkers ٤,٢٠ ،Ducktales ٤,٠٠ علم المباح، ١٠,٠٠ Signe Future ١٠,٠٠ علم عربي،

17,7. Ducktales 10,7. Winnie The Pooh 10,... Bonkers 18,7. Gummie Bears 18,... Adrenaline 17,... Stade: ١٧,٢٠ مسلسل عربي، ١٨,٢٠ الليل المفتوح رسمية بعلبكي، ١٠٠٠ يا مسهرتي، ٣٠ ٢٢ كالمباتنوات

١٥,٥٥ صورة ٢٠,٢٠ الأخبار ١٥,٤٠ أقاق ١٦,٢٠ الأخبار، ١٦,٤٠ نشرة داو جونز الاقتصادية، ١٧,٠٠ أخبار الرياضة، ١٧,١٥ مرأة واردا صورية وي محبور المراد التي السطور، ١٨,٥٠ الاخبار، ١٨,٤٠ نقطة ساخنة، ١٩.٢٠ الاخبار، ١٩.٤٠ نشرة دار جولا الاقتصانية، - يوم الخبار الرياضة، ٢٠,٠٠ حصاد اليوم، ٢١,٢٥ لقاء اليوم، ٥-,٢٢ هذه الدنيا (إعادة)، ٢٢,٢٠ الأخبار، ٢٢,٤٠ ضبف وقضية و ٢٠٢٢ الاخبار، ٢٤,٢٠ الاخبار، ١٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٠١٥ نشرة داو جونز الاهتصادية، ١٠١٠ الاخبار، ١٠٤٠ صير، ١٠٠٠ بين السطور، ٢٠٠٠ الاخبار، ١٠٤٠ أخبار الرياضة، ٢٠٦٠ الأخبار، ١٠٤٠ الاخبار، ١٠٤٥ صور، ٢٠٠٠ الاخبار، ١٠٤٠ الاخبار، ٢٠٤٠ المناح، ٢٠٠٧ الختام،

٣- للنفي - تقانص

٤- متشابهان - عام

٣- ظلم صراح - خند خنسف

أنعي - بو ٩- سل - المبلال.

٣,٢٠ فيديو كليب، ٢,٢٠ فن الطبغ، ٥,٠٠ كارتون، ٣٠٥ مسرح الطفل، ١٠٠٠ رياضة عالمية، ٦.٣٠ الطريق إلى فرنسا، ٢٠٠٠ كيف

.١٣;٢٠ القرآن الكريم، ٢٠, ١٣ الأخبار، ١٣,٤٥ مراة الصحافة، ١٤,٠٠ معرض الحيوانات، ١٤,٢٠ الأخبار، ١٥,٠٠ اخبار الرياضة،

وليش، ١٠,٠٠ بهاركم سعيد، ١٠,٠٠ ضحون وفنون، ١٠,٠٠ مسرى سسن، ١٠,٠٠ ريادست ساميد، ١٠،٠٠ تيلي اوتو، ٢٠,٢٠ كيف وليش، ١٤,٤٠ صار وقت التوم، ١٤,٤٠ تيلي اوتو، ٢٠,٢٠ كيف وليش، ١٤,٤٠ صار وقت التوم، ١٤,٤٠ سماع قشاع، ٢٠,٠٠ برنامج رياضي، ١٠,١٠ فيلم اجتبي، ١٨,٠٠ الاخبار، ١٨,٤٥ مسلسل مكسيكي دماريا جوزيه، ٢٠,٠٠ نفاركم سعيد.

00.00 Red Shoe Diaries, 00.30 Jake and the Fat Man, 01.30 London's Burning, 02.30 Silk Stalkings, 03.30 TV.LAND * توقيت غرينيش Walker Texas Ranger, 04.30 Jake and the Fat Man, 05.30 The Pretender, 06.30 Inside Edition, 07.00 London's Burning, 08.00 Earth The Final Conflict, 09.00 The Benny Hill Show, 09.30 Racing World, 10.00 Baywatch, 11.00 Star Trek- The Next Generation, 12.00 The Sentinel, 13.00 The Commish, 14.00 The Pretender, 15.00 Earth The Final Conflict, 16.00 Real TV, 16.30 Star Trek- The Next Generation, 17.30 Baywach, 18.30 Jag, 19.30 Racing World, 20.00 Silk Stalkings, 21.00 Brooklyn South, 22.00 The Commish,

90:00 Red Rock West, 02.00 Creatures The World Forget, 03.30 Allan Quartermain and The Lost City of MOVIE Gold, 05.30 Kaznam, 07.00 Brief Encounter, 09.00 New. Dead Ahead, 10.30 Inside Holltwood, 11.00 CHANNEL Guarding Tess, 12.30 Uncommon Valor, 14.30 Star Trek II. The Wrath of Khan, 16.30 Matilda, 18.30 Big Thursday Movie-New. Little City, 20.00 Inside Hollwood, 20.30 The Substitute, 22.30 Runaway Train.

٠٨٠٥ فيلم البيناصورات السحورة تلعب الغولف، ٣٠٠٠ برنامج موليوور ٢٠٠٠ فيلم البنات Une Vic Suspendue 2 (جاك معد ١٠ عيدم البيات ورود المستحورة سعب المحورت، ١٠ بردامج موليوود ١١ مده ١٠ عيدم البنات ٢ المستحورة المده من الم فيبير، هلا بُسَام)، ١٦٠٠ برنامج يومي كل شيء على ما يرام (بالواضح)، ١٢٠١٠ برنامج سا كارتون (الشباب)، ١٢.٥٠ سلملة وقائع الخارج عن المقوقة ٢٠٠٠ فيلم للرامطة Les Marmottes (اندريه دوسولييه جاكلين بيسيه)، ١٥ ١٥ سلملة وثائقية رحلات الميركية/ كارت المدالة ما ١٦٠ ما قدة/ كرة الساة الأدريك قد دوت المداراة المراجع المداراة على ١٥ ما المسلة وثائقية رحلات الميركية/ كلجون، لويزيانا، ١٥. ٦٢. رياضة / كرة السلة الإميركية (مختصر للمباراة النهائية ١). ١٠. ١٥ سلسلة وتانفيه رحدت مستدرات النهائية ١٥. ١٠ سلسلة وقانع الخارج عن الملوف، ١٧.٥٠ سلسلة وقانع الخارج عن الملوف، ١٧.٠٠ سلسلة وقانع الخارج عن الملوف، ١٧.٠٠ سلسلة وقانع الخارج عن الملوف، ١٠. ١٧ سلسلة وقانع الخارج عن الملوف، ١٠. ١٧ سلسلة وقانع الخارج عن الملوف، ١٥. ١٧ سلسلة وقانع الملوف، ١٥. ١٨ سلسلة وقانع الخارج عن الملوف، ١٥. ١٨ سلسلة وقانع الملوف، ١٥. ١٨ سلسلة وقانع الخارج عن الملوف، ١٥. ١٨ سلسلة وقانع الملوف، ١٨ سلسلة وقانع الملوف، ١٥ سلسلة وقانع الملوف، ويامج بلايك ومورتيمر (الشياب)، ١٨.١٠ برنامج C NET (بالواضع)، ١٨.٢٠ رياضة: العاب القوى، لقاء سان يوني (بث مباشر)، برنامج بلايك ومورتيمر (الشياب) عن المراب القوى، لقاء سان يوني (بث مباشر)، بردامج بدريد ومورديمر رسسيابي. ١٠٠٠٠ برنسج ١٨٠١٠ رباورصيع)، ١٨٠٠٠ رياضه: العاب القوى، لقاء سنان نوني ربد بريد. ٢٠٠٥ فيلم أمي، طفلك على الخط من جديد (جون ترافولتا، كريستي اللاي)، ٢١٠٥ فيلم فرائك وجيسي (روب لووي، بيل باكستون)، ٢٠٠٠ فيلم شحم Grease (جون ترافولتا، اوليفيا نبوتن جون)، ٢٠٠٠ سلسلة الرجل الحداد ١٠٠٠ منادة الرجل عداد)، ١٠٠٠ سلسلة الرجل

* توقیت غرینیش.

MHAY



جابيات لايطاليا رغم الخسارة

النهائيات ارابت اثبات الكثير،

وقيال: «لست قلقياً الفريق لعب

حبيداً ضد خصم مصمم على

تحقيق نتيجة. كنت مهتماً بحال

اللاعبين بعيد المباراة وكان رد

دل بييرو

بييرو في التشكيلة الإيطالية

الرسمية للمونديال بعدما اكد

الأطبياء أن اصبابته في السياق

وضم دل بييرو يعني استبعاد

انريكو كسيسزا لاعب بأرسا الذي استدعاه المدرب مالديني احترازيأ

في حال عدم شفاء بل بييرو الذي

اصيب في المباراة النهائية لكاس

ابطال اوروبا بين فريقه يوفنتوس

ويعتبر بل ببيرو احد ابرز

العناصر في المنتخب الإيطالي

الساعى الِّي مُعابلة الرقم القياسيُّ

لعدد ألالقباب في المونديال التي

وقال مالنيني: «القحوصات

وكان دل بييرو سافر مع الفريق الى السويد لكنه لم يشارك

في التسدريبات ولم يكن بين

وهنا التشكيلة الإيطالد

الرسمية: لحراسة المرمى باليوكا

وتولدو وبوفون. للدقاع: برغومي

وننستا وكوستاكورتا ومالىيني

وكسانافسارو وبيسسوتو

وتوريتشيللي. للوسط البرتيني

ود. باجيو وكويس ودي ليفيو

ودي ماتيو ومورييرو ودي

بياجيو. للهجوم: ر. باجيو

التي اجسراها الأطباء تؤكد ان

الاصبابة سنتبل قبل بداية

تحمله البرازيل (اربعة القاب).

ستبل قبل بداية المونسال.

وريال مدريد الاسباني.

المونييال،

الأحتياطين.

وورد اسم اليـــســاندرو دل

فعلهم ايجاسأء



الى رافانيللي لكن الاخسر سدد

تتعة الصفحة (٢٢)

خارج الخشيات الثلاث (٣٣). وسجل باجيو منفأ بتسبيدة طائرة لم يحت سب الحكم ألان راف أنطلي كان في وضع تسلل وتحسسن اداء الايطاليين في الشوط الشآني خسم وصباً مع

سول الجثّاح السب فرانشـيَسكوَ مـوَرييـرو. وصدَ جانلوكا باليوكا الذي اصبح أساسيا بعد أصبابة الحارس الاصلى انجلو بيروتزي كرة قوية سينتها أندرسيون من دون ان بلتقطها لكن الدافع اليساندرو كوستاكورتا أنقثذ الموقف بتشتيتها آلَى الضارج (٨٥). وسنحت فرصبة نهبية امام أبطالها لافتتاح التسجيل عنهما انفرد رافانيللي بالحارس وراوغه وسند باتجاه ألمرمي، لكن الأخير تمكن من لمس الكرة باطراف أصابعته فناصطعمت في القبائم وخرجت ركلة ركسة لم تثمر (٦٦). وراوغ دي بياجيو مدافعين سويديين قبل ان يسدد بين يدي الحارس (٨٨)، ثم وجه اندرسون

ضربته القاضية. . مثل انطاليا: باليوكا، نستا وكوسستساكسورتا (برغسومي) وكانافارو ومالتيني، البرتيني ودي بياجب و ودي ماتيو (بيسوتو) ودي ليفيو (مورييرو)، رافانيللي وروبرتو باجيو.

ولم ثلق النتيجة أنتقادات سلبية من الصحافة الإيطالية الصبادرة امس وفضل الكثيرون مقارنة الخسارة بالسقوط امام فرنسنا وايطالينا قبل مونديال اسبانیا ۸۲ الذی احرزت ایطالیا لقبه، في حين أكد أخرون أن تدريبات الفريق تهدف الى ان يكون اللاعبون جاهرين الاسبوع المقبل وليس هذا الاستوع.

وقالت ولا ريبوبليكاء: ومن واجبنا أن ننكر أن النتيجة غبر مهمة ولنتمنى هابئين أن يبلغ اللاعبون قمة مستواهم الأسيوع

واصبافت: «من الصبعب لوم المدرب الذي يتسعسامل مع لاعسين منهكين بعد الموسم الطويل في بطولة البدوري والسكووس الاوروبية. الحكم سيكون في ١١ الجاري مُبِد تشيليء.

اماً مغاربتاً ببللو سبورت، الواسعة الانتشار فعلقت: ولا نزال في خبضم برنامج الاعداد وظهير بعض اللاعبين متعبين... نامل في أن يبلغ الفريق القصة مع بدايةً الموتنبيال ويستنصر الامتر طوال

واتفق الجميع على أن النقاط الايجابية في المباراة كانت بروز روبرتو باجيو في خط الهجوم ولويجي دي بيساجسيسو في خط الوسط وجاللوكا باليوكا في حراسة المرمى.

وقسالت «توتو سسيسورت» والنقاط الإيجابية كانت قليلة وشملت باجّيو في الشوط الأول ودي بيساجسيس المفكر في خط الوشط وبالويكا في المرمىء." كسمسا رفض المدرب الايطالي تشييزاري مالدين قراءة الكثير في

الطريق الهر مرسيان الك

الخطي أوي . ١٠ ١٠ كنيه وياد الجيارة ١٥ ١٨ مستسل مكم

المفيار . . . ولا ترعار الرياما

11 أخبار الدياسة دارااء

معلو، و : 19 منسودار دار المساور المام

Wash . . . tak Y V

Red Shor Dinches

ther Texas Ranger,

Burning, 18.00 E

match, 11.00 Star TV

Mar, 15,00 Eurth The

Mr. 18,30 Jag. 19,30

Car Red Rock West

(6.30 Kazaan,

riding Tree, 13-10

Thursday Mayles N

الكمات المالية

Sand when weather the

19E11 . E . J. 18

S. L. Gold and S.

1. 16045

ine Vie Suspende

وع الإجمالي و المالي

وكانت جنوب افريقيا تعابلت مع شنوتغارتر كيكرز من الدرجة الثَّانِيةَ الألمَانِيةَ (١-١) قبل ثلاثة ايام، وستلعب مباراة اخرى خلال معسكرها في الغّابة السّوداء

واشتار المدرب سيروسلاف

عشرة في فرنسا. وغاب اسم الن بوكسيتش مهاجم لاتسيو الايطالي المصاب. وهذا اللاعبون: للمرمي: درازن لاديتش وفلاديمير فاسيلي (كرواتيا زغرب) وماريان مرمينش (بشيكتاش التركي). للنفاع سلافن بيليتش (ايفرتون الإنكليَــزي) وغــوران بوريتش وداريو سيميتش (كرواتيا) وايغور ستيماتش (بربي كاونتي الانكليزي) وَرَفُونيميرَ سولدوَ (شَسَتُـوتُـُفُـارَتُ الإلْمَانِي) وايغُـورُ تُودور وانتي سيريتش (هايدوك سيليت). للوسط روبرت يارني (بيتيس الأسباني) وزُورانَّ مُسَامِسِينَشُ (بوخوم الألماني) وكرونوسلاف بوريتش وسيلفيو ماريتش وروبرت بروزينتسكي (كرواتيا) وماريو ستانيتش (بارمسا الايطاليّ) واليسوشسا ازانوفسيستش (نأبولي الايطالي) ورَفُونِيَّ م يَـرُ بُونِيَانُّ (مـيـالأَنْ الايطالي). للهجوم: دافور سوكر (ريّال مُنْدريد الاستَباني) والريّان كورنيكو (باستيا الفرنسي)

فوزالنمسا...

... وجنوب افريقيا و٥٠) وجيري سيخوزانا (٧٩

و٨٩) الأهداف الخمسة.

فرنسا. ولم يختر المدرب يوردان ليتشكوف الذي لعب دورأ اساسيأ في احتلال المنتخب المركز الرابع في المونديال الاميركي قبل اربعة اعوام من دون ان يبرر قرار عدم صّم اللاعب.

واللاعسون هم: للمسرمي: زىرافكو زىرافكوف (اسطنبول التركي) وبوريسلاف ميهايلوف (سلافياً صُوفيا). للدفاع: تريفون ايفيانوف (سيسكا صيوفييا) وادالبسرت رافسيروف (ارمسينيسا بيليه فيلد الالماني) وغوتشو غُينتشيف (انطاليا التركي) وايفايلو بيستكوف (ليستكس) ورادوستين كيتشيتشيف (بورصة التسركي) وروسين كسيسريلوف ليكس). للوسط: زلاتكو ىُانْكوف (بَشْسِيكتْساش التَّـركي) واناتولى نانكوف (لوكوموتيفً صوفياً) وميلن بيتكوف (سسكا

تشكيلة بلغاريا

وكريستيان دايلي (دربي كاونتي الانكليزي) وبيفيد وير (هارتس) وبيريك وايت (ابردين) ومسات اليوت (ليستر الانكليزي) وكولين هندري (بلاكبيرن). للوسط بيلي ماكينلي (بلاكبيرن الانكليزي)



جاكسون (سلتيك).

واذاع مدرب المنتخب البلغاري حُريستِو بونيف لائحة باسماء ٢٠٠٠



🛘 يتابع الامير سلطان بن فهد نائب رئيس الاتحاد السعودي لكرة القدم عن كتب استعدادات السعودية للمونديال وفي الصورة (أف ب) يتشاور مع مدرب المنتخب البرازيلي كاراوس البرتو باريرا في آخر المستجدات.



الخميس ٤ حريران (يونيو) ١٩٩٨ الموافق ٩ صفر ١٤١٩هـ/ العبد ١٢٨٧٥ AL HAYAT THURSDAY 4 JUNE, 1998 ISSUE NO 12875

تشكيلة اسكتلندا

كما اذاع مدرب اسكتلندا لكرة القدم غريغ براون تشكيلته الرسمية من ٢٢ لاعباً للمشاركة في مسونديال فسرنسيا ٩٨. وهنا اللاعبون: للمرمى: جيم لايتون (ابردین) ونیل سے ولفییان (ويمبلدون الانكليزي) وجوناتان غُولد (سلتيك). للنفاع: طوم بويد وتوش ساكينلي (سلتيك) وكولن

واينزاغي ودل بييرو ورافانيللي

وفسازت النمسسا علم ليشتّنشتاين (٦-صفر) في المباراة الدولية الودية التي اقبيمت في فييناً امام ٢١ الف مُتَفَرَّج صَمَرً استنف دأدات اصبطاب الأرض لمونديال فرنسا. وسجل بولستر (٥ و٩٠) وكوباور (٢٧) وشُتُويغر (۸۸ و ۷۰) وهناس (۸۹) الاهنداف

وكانت المباراة عبارة عن حصة تدريبية بالنسبة الى المضيف، فافتتح بولستر المسلسل في التقصقة الخامسة، وزاد من صعوبة مهمة الضيوف النين افتقدوا اللماقة المدنية طرد لاعب الوسط هفتي بعد ٣ دقائق من الهدف، واضناف كوباور الهدف الثَّاني في الدقيقة الـ٣٧. وفي الشــوط الثــاني، تلقت

شباك ليشتنشناين اربعة اهداف حملت تواقيع شتويغر (٢) وهاس كالدروود (توتنهام الانكليازي)

وفسازت جنوب افريقيا على شتوتغارت الإلماني (٥-صغر) في اطار استعداداتها للونديال فرنساً. وسلجل شون بارتلیت (۳ و۱۷

بالمانب فيد استندا السيت

تشكيلة كرواتيا

باجيو سجل نقاطاً ايجابية ضد السويد. (رويترز) المشتجعين الفرنسيين «وهده ،-----البطاقات ابضاً بين أبدي المشجعين الهولنديين النين عرفوآ كيف يلآحقون اصحاب البطاقات وتتشروها منهم.

وقال الاتحاد الهولندي انه قدم كل المعلومات التي يملكها عن الامسر آلى اللجنَّة المنظمسة للمصوندبال لأستحصاب أمنيسة، خصوصاً في ما يتعلق بالمباراة

وكان الاتحاد الهولندي اشتكى فى وقت سسابق من قلة عسد النطأقات المخصصة لشجعيه التي بلغ عددها ٥ الاف بطاقة لكن من أول مباراتين في الدور الاول و ٢٢٠٠ بطاقة للمباراة الثالثة ضد

• وضع الاتصاد الالماني لكرة القدم حلولا بنبلة في حسال استمرت مغامرة الاضراب الذي اعلنه طيبارو شبركية الخطوط الجوية الفرنسية داير فرانس،

ونكس مسدير الاتحساد الالماني بيرند بفاف: «نعتقد أن الصعوماتُ مع شركة اير فرانس سترال قبل أنطلاق المونديال في ١٠ الصالي، فالحدث مهم جداً بالنسبة الَّي الفرنسيين انفسهم... وفي اي حال وضعنا حلولاً بديلة، يَذكر ان المنتخبات الاكم ملتزمة بالانتقال بين المدن الفرنسية على متن طائرات داير فرانس، طيئة فـتـرة المونديال، لأن التكاليف ستدفعها

(سمورتمنغ لشبيونة البرتغالي)

وايليان أيلييف (بورصة التركيُّ)

ودانيال بوريميروف (تي اس في

بالإكبوف (شبتوتغارت الإلماني)

وستويشكو ستويلوف (ليتيكس)

وجورجي باشيف (سلافيا).

للهجوم خريستو ستويتشكوف

واميل كوستانينوف (سسكا)

وجورجي ايفانوف (ليفسكي

صوفيا) ولوبوسلاف بينيف

متفرقات

فسرانس، بدأت اضسراباً اول من

المستقلة لسائقي القطارات التي

سائقي القطار انها سُتدعو الي

اضراب في ٩ الجاري يستمر حتى

١١ منه وقد يطول اكثر في حال لم

ينل الموظفون بعضاً من مطالبهم.

الهــولندية داي ان بي، اول من

امس أن عدداً هائلًا من الشجعين

الهولنديين يملكون بطاقات لاول

مباراتين لمنتحب هولندا في

نهائيات المونديال رغم العدد

الهولندي لكرة القدم.

ىاغۇھاء.

● أكدت وكسالة الإنباء

وأكد مصدر فيَ النقابة العامة

● هيدت نقساية لسسائقي

(كومبوستيلا الاسباني).

ايزرسلوترن الالماني)

ميونيخ الالماني) وكراسيم

ومساريان خسريس

اللجنة الفرنسية المنظمة. ● صــــرح رئيس اللجنة الفرنسية المنظمة لكأس العالم مسيسسال بلاتيني على هامش تنشين المركر الصحافي النولي انه ولا يمكن أن يؤخذ بلد بالكامل رهينة، تعليقاً على اضراب شركة الخطوط الجوية الفرنسية أاير

قرانس. واضاف: «علينا جميعاً ان القطارات في فرنسا باللجوء اليّ نكون مستسضسامتين من أجل المُونِّدِيال، فبالنسبة الى الخارج، الاضراب في ٦ الجاري قبل يوم صورة فرنسا ليست بالضرورة من انطلاق المونديال ما قد يزيد هي صورة شركة طيران. من مستساعب منظمي البطولة خصوصاً أن شركة الطّيران «أير ً ● زائت شسركسة الطيسران

سعبة بعض رحلاتها بين لندن وباريس لمدة ثلاثة ايام ردأ على أَضْرَابُ الطيارين في شركة داير تمثل حسوالي ٠٠٠ في المنسة من فرانس، الفرنسية. وأعلنت متحدثة باسم الشركة البريطانية: «سنقسوم بكل ما نستطيع خسلال الإيام الثسلائة،

السريطانية بريتيش ايرواين،

وسنوفرندو ١٥٠٠ سقعد اضافيء واوضحت «اليوم مثلا استبلنا بعض طائرات بوينغ ٧٥٧ بأخسرى من توع بوينغ ٧٦٧، فوفرنا ٣٢٠ مقعداً اضافياً». ● هاسلر ومولر، ام هاسلر او مسولر؟ ردأ على هذا المسوال الحرج، المح مدرب المانيا بيرتي فوغتسَ انهُ يفضُلُ الخيارِ الْآخُيرُ

المحدود المخسصص للأتحساد أي انه لن يشرك الاثنين معاً. وقال ونقلت الوكسالة عن الاتحساد الهــولندي ان حــوالي ٣٠ ألف فوغستس: دليس هناك جسواب نهائي، لكن عند مشاهدة الفرص مشجع سيحضرون المباراة الاولى الحقيقية التي سنحت لكولومبيا ضد الجارة اللدودة بلجيكا في ١٣ (٣-١ وَلَمُانِاً) السبت الماضي، حزيران (يونيو) الجاري وبين ٢٠ و ٢٠ الفأ المباراة الثانية صد اعــرف كــيف العب». واكسد: «منّ الصبعب الفبور على المانيسا، كوريا الجنوبية في مرسيليا في فالمنتخب الحالى افضل من الذي احسرز بطولة الامم الاوروبيسة وقال المسؤول التجاري في العاشرة قبل عامين». الاتصاد الهولندي فيل فان ري:

ر ١٠ في المئلة من هذه العطاقيات ● ألغت السلطات الفرنس لأسباب امنية تجمعا ايرانيا كأن هي بين ايدي المسجسعين مقرراً في ٢١ الجاري في مدينة الفرنسيين الذين لا يكترثون ليون في اليوم الذي ستقام فيه لمباراتي هولندا - بلجيكا وهولندا مباراة أبران والولايات التحدة، - كــوريا الجنوبيــة، ولنلك بمشاركة ١٠٠ موسيقي وراقص ايرانى وكان متوقعاً ال يخضره واضاف فان ري ان حصص كوريا الجنوبية من البطاقات نحو ١٠ الاف شخص. وكان مقرراً ايضاً ان يتبع التجمع مسيرة لمساراة هولندا اعسدت كلها الى باتجاه ملعب غيرلان الذي سنقام اللجنة المنظمة وعسدها ٢٥٠٠ بطأقية التي اعبيد بيعيها الي عليه المساراة التي تعتبرها

السلطات الإمنية دحساسة،، لذلك فقد الغبت لانه «يهدد النظام

• وعد البرازيلي ايمرسون لاعب وسط باير ليفركوزن الالماني الذي استدعاه المدرب ماريق رَاغَالُو ليحل في التشكيلة محل روماريو المصاب، مدربه بأن يكون دمقاتلا وقوياً وملترماً، وقال ايمرسون (٢٢ عاماً)، الذي تلقى نبأ اختياره بديلا لروماريو في مُدينته بورتو الْيغري، أنه فُوجيءً بقرار زاغالو. واضاف: دكان الامر مُفَاجِنَاةً لِي لَكُنِّي سَعِيد جَداً لانَ اجازتي قطعت لهذا السبب المهمء.

وأوضع: وليل الاثنين، اتصل بي المشرف على المنتخب اميريكو فاريا، وقال لي من دون ان دررع في أمالاً كبيرة أن اكون مستعداً لأي احتمال، لكني لم اتصور أبدأ

خلال المونديال لمصاكسات في اني سأحل محل روماريو». ● وضعت الحكومة الفرنسية في تصسرف وسسائل الاعسلام الأجنبية التي ستغطى المونديال بنك معلوماًت يكمل ذَّاك التابع للجنة الفرنسية المنظمة لمونديال

الداخلية البريطاني جاك سترو على الصحافة الاتفاق الثنائي بين فرنسا وانكلترا في هذا المجال وقسال درودنا الفسرنسسين بالمعلوميات الكاملة عن مشيري

هذه المؤسسات على معلومات عن

فرنساً. وينك المعلومات هذا الذي

انشساته مسديرية الاعسلام في

الحكومة سمي أفرانس سرفيس

برس ۱۹۹۸ء وهو مــــــــــــصص في

شكل اساسى للصحافيين الاجانب

الراغسبين في الحسمسول على

معلومات عن فرنسا على هامش

الحدثُّ الرياضُى. ويقدم بنك المعلومات بلغات

ثلاث هي الفرنسية والانكليزية

و الإستانية ٧ ملفات منه

الاقتصادي والاجتماعي والعلمي

والفني والنه في والسياحي اضافة الى إسطوانة مدمج

● سيخضع مرتكبو الشغب

الانكليز النين سيحاكمون في فرنسا في حال مخالفتهم الانظمة

انكلتسرا ايضاً. وعسرض وزير

تتضمن صوراً عن فرنسا.





زيدان يتحدى بارتيز في التدريبات القرنسية. (رويترز)

الحقيبة «بورتفوليو» للسفر وللسياحة عليه

تقدم كأس العالم

هل تخطط للسفر الى باريس لتشجيع المنتخب الوطني؟ هل حجرت غرفتك في القندق؟ هل تعلم مدى امكانية حجز غرفة اثناء دورة كاس العالم؟ لا تقلق، فنحن حجزناها لك أنت.

برنامج متكامل يشمل

الاستقبال في مطار باريس، التوصيل من المطار الى الفندق وبالعكس، المبيتُ بالفندق ١٤ ليلة، الإقطار + وجبة لخرى، مندوب يتكلم العربية، تأمين طبي طوال الرحلة، الضرائب ورسوم الخدمة. أ إمكانية التوصيل ألى الاستاد الرياضي بلجر اضافي.

السعر يبدأ من ٢ آلاف ريال للفرد المشارك

توجد لدينا فنادق ابتداء من ٢٨ دولاراً لليلة الواحدة

الأماكن محتودة جداً، سارع بطلب حجرك للمزيد من المعلومات، انصلوا على فروعنا في الملكة

الرياض ١٤١١٦٠٠٨ - جنة ١٤١١٠٠٠ - الطهران ٢٨٩٩٧٨٧٠ - عاتل ٢٥٩٢٥٢٥١. المالف ١٧٣٢٢٦١١ - مكة ١٣١١٧٥١ - غميس مشيط ١٣٦١٦٢٢١. الجبيل ٢٣٦٢٠٩١١.



🖿 أول الكلام:

فوضى الحواس: أ

• من رواية البدعسة

أحلام مستغانمي الجديدة،

حالة ارتباب، فكيف لك أن

تكون على يقين من

احساس مبني أصلاً على:

فسوضني الحسواس، وعلى

حالة متسادلة من سوء

الفهم يتوقع فيها كل واحد

انه يعسرف عن الأخسر مسا

يكفي ليتحببه... هو في

الواقع لا يعرف عنه اكثـر

مما أراد لسه الحسب أن

...

● من الصنيق العزيز جداً

- ابا وحدي: دعني أناجي

سؤال موجع بالفعل... لذا

أن استعير لسان عاشق،

ولا صورة معثل لأجيب... لن

أفتصل اللغة على قيدر شبال

شعرك واخترع كلمات من زهر.

ان افكر... ان استشير منجمين، قالسؤال خنجر!

أجيبك يا سيدتى: لأنى

قرات في عينيك ما لم يقرأه

الرجال، وسنمنعت من مس

جلدك اصواتأ لاتسمعها

الآذان، وشمعمت في عطرك

شيئاً كانوا يسمونه ألعطارة:

يا أيتها الأميرة التي

توجمتها على قلبي، وجعلت من

عينيها استراحة ورد وطهر...

يا من تغتسل البحار من

قدميها: كل امرأة اعتقدت انني

احببتها قبلك، كانت مشروغ

حبيبة... فأنت في نومي، وفي

مسحوي، وفي لغتني، وفي امتعتي، وعلى ثيابي... لم يبق من جسدي مكان شاغر لم

اضمك فيه، صرتِ علطخاً بك

كالوياء ومفضوحاً بحبك أمام

أحبك حبأ أوسع من ضوء،

وأكثر من مطر... يا من تغفو

تحت جفني كسعة: هل تعلمين

أن عطرك عندما بلامس ساعة

يدى يتعانق عقرياها في قبلة

طويلة ؟!... فوحدك تمسكين

بنبضي وأيامي. لقد جعاتني ثمالاً أعانق

عطرك المتغلغل في وسادتي...

يا امرأة يتباهى النهر برؤية

المسساح على ممس كلمساتك

توشمني نفئاً في عنقي، وأسمع

وقع خطواتك فسيوق بالاط

الكان... اتبع رائحة طيفك كانه

سفينة محملة برائصة عطرك

يمضى إليك، كلما أحاول لسه

الني تصعله وتلعب بشسعرك

تداعبه لتأخذ منه ذكري!

لقد صرت أغار من الربح

يا امرأة تمد رموشها قمحاً

على المسحيراء والمسحيراء

كحملاً... يقولون: أن النسباء

يأتين من ضلع الرجال... لقد

عثرت عليك بين اللؤلؤ والضوء،

وبقيت في عيني جوهر الضوء

أقرأ جسمك الجميل صفحة

بكيتك البارحة حتى تحول

قلمي لدمع... وانتظرتك على

الشبابيك لعل نافذة قلبي تدل

أن ساعة لا أراك فيها هي عمر

القد تحاول العنصسفور الصغير الذي تركته في القفص

الى ببسغساء يربد: أحسبك...

تتخلطين بين جلدي والعظم،

وتنامين تحت وسلسادتي،

وسسكنين في ازرار شوبي

الحياة موحشة بدونك،

والحضور فارغ بلا عينيك،

والنهار ليل والليل نهار دون

كل الوجيوه صيقيع إلا

السلام عليك يا حلوة ممثلثة

لكم احتاج إليك أكثر من أي

عبدالله الجفري

بي... تصبحين على ألف قبلة

أحبك ... أحبك.

ويراويز الصور. -

وقع أقدامك.

يوم مضىي!!

صفحة... أضناني الوجد يا

سيبتي وأعياني البعاد.

ودوح اللؤلؤا

يحلق في الفضاء من جديد.

أصبحت أستنفيق في

ساقيها: من أي فجر أتيت؟!

البشر ككرسي اعتراف!!

قريتي المتكنة على صدر جبل،

يعرف!!

إلى نفسي:

لأذا أحبك؟!

فظلم أن لا أجيب!!

– الحب ليس س

الحُميس ؛ حزيران (يونيو) ١٩٩٨ للوافق ٩ صفر ١٤١٩هـ/ العند ١٢٨٧٠ AL HAYAT THURSDAY 4 JUNE, 1998 ISSUE NO 12875

دجاجة سبايس غيرلز باضت ١٣ مليون جنيه

🖿 انشقاق جيري هاليويل إحدى المغنيات الخمس لقريق سبايس غيرلز، البريطاني قد يهبدد بقبرط الفبرقية وديموت، النجاجة التي تبيض نمبأ من الاعلانات والاسطوانات. غيير أن محتجي سي استبقت رحيلها عن الفرقة بشراء

بيت في الريف الإنكليــزي دفعت ثمنه ١٥٠ الف جنيث ويقع خلف سجن في منطقة هارتفوردشاير في مسزرعسة بقسر ندر الحليب (الصورتان من ريكس).

واخشارت المغنية المستددرة القوام ذات الشبعر الأحمر التي كانتٌ قُائدة الفرقة، موقع البيت -المزرعة قرب السجن لاسباب أمنية

الذي يصادف غداً.

دقيقة عن بيت والدتها الاسبانية المولد أن مساري، وغي حين تقسر ثروة جيري باكثر من ١٣ مليون جنيـه استرليني، فـإنِ والبتهـا عَامَلَةَ نَظَافَةَ تَجِمَّعَ النَّفَايَاتَ فَي مركز تجاري في منطقة واتفورد بِاجِرِ قَدره } جنّيهات و٣٣ سنَّتُ في السباعة، وهي ترفض الشخلي عن عمل المنطقة.

وفي الوقت الذي تقود جبري سيارتها الجاكوار XK8 من بيتها الجديد واليه، فإن يعض القروبين في المُنطقة قالوا انهم لم يسمعوا بأسم جسيري، وطالسوا بإبضاء النطقة ساكنة، وهم لا يريدون ضجة في منطقة جميلة ُوهانتُّة.

فنحمى بذلك شبهرتها وتبعد

المعجبينَّ النين يطاردُونها.



جيرى ومزرعتها الجديدة. (ريكس)

■ لم يعسد لدنان في مناي عن الهسوس ب دفياغرا، فقد غرت هذه الحية الزرقاء غرف نوم اللبنانبين سراً. وبلغ ثمن الواحدة في السوق السوداء ثمانين دولاراً.

ويشير اصحاب الصيدايات الى أن الزيائن، منذ اعلان الفوائد السحرية لهذا الدواء يطرقون ابواب الصييطيـات للسـؤال عنه ومعظمهم من النكور في متوسط العمر وما فوق ويأعداد لافتة يومياً. ولأنَّ الجواب في الصبيدليات يكون بالنفي عادة، فإن الراغبين في الدواء يلجاون الي السوق السوداء. وتربد أن بعض الصيطيات يبيع الحبوب الزرقاء

وتقول مصادر في وزارة الصحة لـ «الحياة» ان الشُرِكةُ الْمُنتجة للنُواءُ لَمْ تُتَقَدَّمُ بِطلبِ لنَسجَدِلهِ في لبنان، وفي حال تم تقديم الطلب فسيخضع لعمليةٍ إدارية محورها نيل موافقة اللجنة الفنية عليه. وتقرّ هذه المصادر بوجود «فياغراء في السوق السوداء، من طريق التهريب، خصوصاً ان أشخاصاً احضروه

معهم من الخارج بصفة والإستعمال الشخصى، وأوضحت مصادر ادارة الجمارك ان مهمتها الحؤول دون إبخال البضائع المنوعة الى لبنان برأ ويحسراً وجبواً، ومن المنوعيات بعض الأدوية، لكن أدارة الجمارك لم تتبلغ من وزارة الصحة منع دواء وفياغرا، حتى الآنُ دولو تبلغنا هذا الاصر لعمدنا الى منعه حتى لو كان للاستعمال الشخصي،

عندماتحركت التماثيل

في حفلة انفتسكورب

■ لندن – «الحياة» – في القاعة الكبرى التي تضم

الهيكل العظمي لأضخم النيناصورات أجتمعت أكثر

من ٣٠٠ شخصية عربية ويريطانية داخل ستحف

التاريخ الطبيعي، في لندن بدعوة من الرئيس

التنفيذي لبنك وانقتسكورب، السيد نمير فيردار

وعقيلته ندى. واشترك في هذا الاحتفال الذي اقيم

لناسببة مرور خمسة عشر عاماً على تأسيس

وانف تسكورب، السفراء العرب المعشمدون في

بريطانيا، اضافة الى عدد كبير من اعضاء مجلس

والأربن والسعودية والكويت لحضور الاحتفال، وبين

الحاضرين الشيخ سلمان بن خليفة، ورئيس مجلس

الادارة عبدالرحمن سالم العتيقى، ونائب الرئيس

عبدالعزيز كانو، والوزير السابق صاتم الزعبي،

والمُخرج مصطفى العقاد، الى جانب المديرين، وعضو

مفاجأة السهرة في ظهور تمثالين بقفان فوق

قاعدتين من الرخام عند الدرج المؤدي الى الطابق

الثاني من المتحف، وكانا بمشَّلان انسَّان الغابات

البدائي، وقد طليا بالتراب من الرأس وحتى أخمص

القيمينَ. وبعد ساعتين من الجمود المتحجر بهش

الحاضرون عندما أبصروا التمشالين يترجلان عن

القاعدتين ويهرولان الى الخارج. ويبدو ان احدى

الشركات الاختصاصية وراء تحريك المفاجاة.

اللجنة التنفيذية يوسف أبو خضراً.

🗖 بيروت -ناجية الحصري

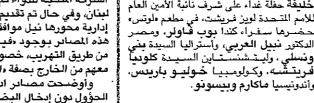
جامعة كولومبيا في نيويورك التي درس فيها. والصورة مجهولة التاريخ وزّعتها وكالة اسوشيتدبرس امس في مناسبة منة عام على مولد الشاعر والكاتب المسرحي لوركا (١٨٩٨ – ١٩٣٦) ومؤلف «شاعر في نيويورك». أقام مندوب قطر السفير ناصر بن حمد أل

خليفة حفلة غداء على شرف نائبة الآمين العام للامم المتحدة لويز فريشت، في مطعم ولوبس، حضرها سفراء كندا بوب قاولر، ومصر الدكتور نبيل العربي، وأستراليا السيدة بني ونُسلَّي ، وليَّ تَشْنَسْتَ ابن السيدة كلونياً فريتشه، وكولومبيا خوليو باريس، وأندونيسيا ماكارم وبيسونو.

بن أحــمد حـفلة تكريمية على شرف دوق على شرف دوق على المرف دوق المرف ال حضرها عند من اعضاء مجلس اللوردات ورجال أعلام واعمال.

صدر ديوان جديد للشاعرة نوال صهني عنوانه «ذات مرة»، عن دار

€ لمناسبة انعقاد الدورة الـ ١٨ للمؤتمر الاقليمي للجان الوطنية لمنظمة ال ويونيسكو، في بيروت، أقام الدكتور احمد الصياد، مساعد المدير العام لليونيسكو خفلة استقبال في مكازينو لينان، حضرها عدد من كبار المسؤولين والديبلوماسيين والأعلاميين، اضافة الى مديري مكاتب اليونسكو



ﷺ و اقام سفير تونس في بريطانيا السيد محمد

قلد رئيس الحكومة اللبنانية رفيق الحريري باسم رئيس الجمهورية الياس الهراوي رئيس النادي الثقافي العربي الدكتور حسني المجنوب وسام الارز الوطني من رتبة ضابط تقديراً لجهوده وعطاءاته للنادي، منوها بدور النادي في لبنان.

🗖 فيديريكو غارسيا لوركا الى اليمين يتمشى مع اصدقاء له قرب

في رعاية السيد فاروق حسني وزير الثقافة المصري تفتتح اليوم ندوة «الخيال العلمي» التي تنظمها لجنة الثقافة العلمية في المجلس الاعلى للثقافة في مكتبة القاهرة الكبرى، تتناول الندوة مناقشة قضايا «الخيال العلمي

عرِّبياً وعالميا». كما يعرض الفيلم السينمائي وقاهر الزمن».

 عينِ الدكتور مصطفى القباج الباحث في العلوم الانسانية والاجتماعية مندوباً للمغرب في منظمةً الأمم الَّلتحدة للتربيَّة والثَّقَافة والعلوم «اليونسكو»

رزق الزميل منير الخطيب وزوجته ريما مولوداً سمياه منح، هو

بدعم من السيدة جميل خرازي احيت الفرقة المسيقية التي يقودها فرنوش بهزاد امسية في قاعة مؤسسة «كومنوك» في لندن، بعشاركة العازف الايراني سيروس مالاكوتي ومغنية الأوبرا افسائي صنقي.



. . . والمغرب اباح الحبة

■ الرياط - دالحياة، - اعلن طبيب مغريي عن بدء الشــروع في وصف بواء فــيــاغــرا للعاجزين جنسياً في المغرب منذ اكثر من أسبوع. وقال الدكتور عزيز بناني سميرس الاختصاصي بأمراض الجهاز ألتناسلي ان الاطباء المغارية بعد استشارة المصالح الصحية في البلاد، بدأوا يصفون العقار لزياننهم.

وأشار الدكتور بناني الى انه يمنع بتاتأ على المرضى الذين يعالجون من امراض القلب استعمال دفياغراء مما يحتم الاستشارة الطبية قبل تناول الدواء. وأضاف أن مشاكل العجز الجنسى لدى الذكور في الغرب يعاني منِها ١٠ في المئة من البالغين بين ١٩ و٨٧ عناماً الذين

وتعود الاسباب الرئيسية للاصابة بالعجز

يستشيرون الاطباء.

الجنسي في المغرب الى عوامل نفسية، علما أن المصاب بداء السكري يعاني غالباً من هذا الضعف من دون علاقة ظاهرة مع مضاعفات السكري. ويؤدي هذا النوع من العسجسز الي العزلة وتفكيك الأسرة وانعكاسات وخيمة على

الايدزفي البول

والادوية الامسيركسة على اول تحليل للكشف عن فيروس الايدر في البول أكدت التجارب أن كفاعته تساوي كفاءة تحاليل الدم، مما يشكل تطوراً مهماً بالنسبِّة للدول النامية حيث يوجد حوالي ٩٠ في اللَّة من حاملي الفيروس.

واكد البروفسور لوك مونتانييه احد مكتشف فيروس الأينز وعضو اللجنة الاستشارية لشركة اكاليبت بيوميديكا، المصنعة للتحليل أنَّ الفحص « ِ بِقَيقٌ وَمَهُمْ جِدًا بِالنسبة للدول النامية».

وأوضح ان الفحص المسمى دوستبرن بلوت، يت ميز عن فحص الدم بكونه لا يتطلب اجراء اي حقنة ولا يمثل اي خطر في انتقال العدوى من المريض وكلفته متنبية، ببينمًا لا يتطلب أخذ العينة اي معدات منطورة او ممرضين مدربين تدريباً عالياً. وأعطت التجارب الاولى التي شملت ١٥٥ شخصا للمقارنة بين نتائج فحص الدم وفحص البول، نتائج متماثلة. كما أكد مؤسس الشركة المنتجة الطبيب هوارد اورنوف ينش في انصال هاتفي مع وكالة «فرانس برس، أن الحالات رغير المحددة، التي تتطلب اجراء فحوصات تكميلية اقل بكثير في فحوصات البول منها في فحوصات الدم. واجري في الولايات المتحدة في ١٩٩٧ حوالي ستينُ مليونُ تُحليلُ للْكَثُّيف عن الايدر. واكد استطلاع للرأي أجرته شركة «ماركت فاكتس، أخيراً أن ٥٠ في اللُّه من الأسخاص يفضلون فحص البول، ثمانون في المئة منهم بسبب الخوف من وخز الابرة.

جهاد الخازن

وتقول سورا لوكالة فرانس

بالغرب، لكنها لم تكن قادرة على

العيش مثل الغربيين. انها امرأة

الطبقات الموسيقية، وتجبب

اخرى دانها جميلة جدا ويمكن أن

تلعب الإدوار الأولى في السينما،

لا تزال ابنتها حية في بيروته

غريقة داخل سيارتها الرواس

رويس في قناة متفرعة من نهر

النيل في الدلتا شمال القاهرة.

وكان عثر على اسمهان، التي

وهو ما لا تستطيعه ام كلثومه.

أسمهان. . . نجم آفل

يقول أقرب حلفاء نتانياهو إليه أنهم لا يعرفونه ويقول رئيس وزراء سابق من حزب نتانياهي نفسه وأنه ليس جديراً بالثقة، ولا

اعتقد أنه يؤمن بشيء، ويقول مستشارو الرئيس كلينتون أنهم لا

يفهمون لغر نتانيامو، وبالتالي لا يعرفون الى أبن هو متجه ومدى قرص السلام مع القلسطينيين وهو في الحكم... ويقول بيفيد بار -ايلان، الناطق باسمه ومستشاره الأعلامي وأن من الصعب جدا

قراءة عواطف بيبي. انه مغلق ويصعب فهم مشاعرة. ولا أعرف ما في قلبه أو عقله، ولا أعرف أن كان هو يعرف». ما سبق ليس مني وانما من مقال كتبه دانيال شور في ما سبق ليس مني وانما من مقال

فَي الوقت نفسه تقريباً كتب سيما كدمون في دمعاريف، تحليلاً طويلاً قال فيه دمضى على رئيس الوزراء في منصبه سنتان، ومع نلك فلا أحد يعرف ما يريد، أو ما يفعل... هل يفهم أحد أهدافه أو

طموحاته أو معتقداته، أو حتى عواطفه؟ هل هو عبقري أو مغظل،

ساحر أو محتال، استراتيجي أو كذَّاب، شخصية متترعة أو

شخصية غير خبيرة تتصرف بمقتضى متطلبات اللحظة؟ من هو

بنيامين نتانياهو هذا؟ هل نعرف التفريق بين الصورة والحقيقة؟ هلّ

ولعل القارئ لاحظ فوراً ان المقالين اللذين يفصل بينهما عشرة

الأرجع أن ما يريد هو فرض هيمنة اسرائيلية على العرب، وحتى

على القرار الأميركي، وأو أدى ذلك الى تدمير السلام، وهو قال

أخيراً أن السلام مات قبل سنتين، في زلّة لسان فرويدية، ثم تراجع وقال أنه لم يقصد ما نسب إليه، وأنه أنتخب لإحياء العملية السلمية.

وكان هذا تُفسير بيني بيغن، عضو الكنيست الذي يرفض العودة الى الحكومة بسبب متنازلات، نتانياهو، فهو استنكر تفسير عبارة رئيس

الوزراء، وقال أنها تعنى بالنسبة إليه أن نتانياهو يقصد أنه سيميي العملية السلمية التي مانت في الانفجارات الانتحارية قبل سنتين

والكاتب يحتاج الى التفتيش كثيراً ليجد انساناً أكثر تطرفا

وعنصرية واحقاداً من نتانياهو وليطلع بمثل هذا التفسير، فكلام

نتانياهو لا يمكن إلا أن يؤخذ على ظاهره، وهو ظاهر يتفق مع كل

تصرف له منذ كان سفيراً لاسرائيل لدى الأمم المتحدة سنة ١٩٨٤،

ويعني - في رأي نتانياهو - ان السلام انتهى أ الجريدة الأميركية انتهت في تحليلها نتانياهو دون حكم له أو

عليه، ولكن مقال «معاريف، قرر أن نتانياهو مثل رقاص الساعة، فهو

إما الى أقصى الشمال أو أقصى اليمين، يتنقل بين طرف وأخر

يُسرعـة مربكةً. ثم خلص الَّى الحكَّم على نتانياهو فدانه بجريمة

الكبرياء من أسوا نوع عرفته التراجيديا الاغريقية. وونتانياهو يعتقد

انه لا يقهر، ويستطيع أن يتحدى الآلهة... أنلك ففي التراجيديا

الاغريقية تصدر أشد الأحكام على البطل الذي يرتكب خطيئة

الكبرياء. ويبقى أن نرى ان كان العقاب سيقع عليه أو علينا (يقصد

ويستطيع الكاتب العربي أن يريد «أو علينا نحن (ويقصد

العرب)، فموقف نتانياهو من السلام بدأ يقود المنطقة الى اجواء

المواجهة والحرب. وفي حال انفجار الوضع فسيكون المدنيون من

الطرفين اول الضحايا، وسيكون دم الجميع على يدي نتانياهو. وهذا هو رأي زعيم المعارضة ايهود باراك الذي قال أن منتانياهو يقود

اسرائيل الى كارئة، يقتل فيها النساء والاطفال بالاضافة الى

الجنود، وان حلفاء نتانياهو يمارسون «صمت الخراف» ازاء هذه

عمل نتانياهو في الأمم المتحدة في الثمانينات قررت لنفسي، وفي

نفسي، أنه مخذرير، إلا أن هذا ليس تحليلًا علمياً وموضَّوعياً

فأسحبه واحاول أن أجاري أمثال الدكتور مقصود والكتاب

وكل ما استطيع ان اطلع به هو الحكم عليه بنتائجه، فهو مغرق

واختار أهون نقطة، أو ما يبدو أنها أهون نقطة، فهو في

في خرافاته التاريخية الى درجة أخشى أن يصبح من نوع لعنة

تورَّاتية، مثل الفيضان والطاعون، تصيب النطقة كلها، إذا لم يوضع

معارضته الولايات المتحدة وتحديها، يضعف نفوذها في كل مكانً.

وقد يبدو هذا ايجابية له، إلا أنها ليست كذلك إذا رأت الهند

وباكستان، وأي دولة في مثل وضعهما، أن اسرائيل تتحدى أميركا

وتنجو، فتبدأ كل دولة قادرة على انتاج قنبلة نووية تسير على طريق

نشر الأسلحة النووية، وعند ذلك فلا بد أن يأتي يوم تقع فيه الأسلحة

النووية في يدي ديكتاتور مستعد الستعمالها، أو ما يعادل في القرن

العشرين الفيضان الترراتي أو الطاعون. ولكن لماذا لا يضعف نتانياهو هيبة أميركا، ويعرض مصالحها

والسّلام العالمي للخطر، وهناك في مجلسي الكونغرس «نتانياهوات» في مثل حقارته وعنصريته. وقد رأينا منهم زعيم الغالبية الجمهورية

في مجلس النواب نيوت غينغريتش يزور أسرائيل ويهاجم حكومته

منتصراً لتطرف ليكود. لذلك احتتم بكلمات ليست لي وانما مي

لائتين من الكتّاب اليهود الأميركيين المعتملين. توماس فريدمان قال

ان تزلف غينغريتش للأصوات اليهودية والتبرعات الانتخابية كان من

مستوى "أولبي"، ومن دون أي اعتبار لمصالح الولايات المتحدة

والاستقرار الاقليمي. وريتشارد كوهن حنر غينغريتش من أنه يلعب

بالنار، ويشجع قناعة نتانياهو عن نفوذه في الكونغرس الذي جعله

يقول، حسب رواية الصحف الاسرائيلية، انه وسيحرق واشنطن، إذا

اتهمه الرئيس كلينتون بتعطيل العملية السلمية.

سياسة نتانياهو قد تحرق أيضا المنطقة والعالم.

الاسرائيليين والأميركيين وغيرهم في تحليله.

عندما كنت أجلس احيانا مع الدكتور كلوفيس مقصود لمتابعة

وسن سرى مساوي مساوين التلميح الى أن تنانياهو قد يكون هو التلميح الى أن تنانياهو قد يكون هو

«كريستيان ساينس مونيتور، مطلع هذا الشهر.

■ بـاريـس - ١ ف ب - تــروي الكاتبة الفرنسية السورية الأصل، برس أن الاميرة السورية، وبهرت ماري سورا، في كتابها الجديد ونجم أقل، المصير المأسساوي للمطربة العربية أسمهان التي ربيت في مجتمع محافظ جداً. تضاربت الأراء في وصفها والتيّ وتضيف دان صبوت اسمهان شُكلتٌ، قَـبلٌ وفَـأَتهـًا في ظُروفَّ غامضة عن ٣٢ عاماً، منافساً قوياً يتباوز صوت ام كلثوم ان طبقات صوتها توائم مضنف

لأم كلثوم.

وكانت أمل الاطرش، المعروفة باسم اسمهان، بدأت حياتها الفنينة وهي شبابة في الغنّاء في البارات قبل ان يسمعها الملك فاروق. وذاع صيتها وعاشت رواجاً تعيساً وانفصلت عن أبنتها، وحلمت بهوليوود، وعملت لحساب الانكليز.



عارضات أزياء في ه ونغ كونغ أول من أمس، لمناسبة الاحتفال الأول بعودة هونغ كونغ إلى الصين.

التدخين يسبب الصمم

■ واشنطن - أف ب - اظهرت براسة نشرتها وصحيفة الجمعية الطبية الأميركية، (جورنال اوف دا امیرکان اسوسییشن- جاما) في عندها الاخير اول من امس ان المدخنين مسعرضون للاصابة بضعف في حاسة السمع يصل الى حد الصَّمم بمعدل ٧٠ في الملة أكثر من غير المُحدين.

واضسافت الدراسسة ان الاشتخاص النين يقيمون مع المنخنين معرضون للخطر ذاته. وقيد شيملت الدراسية ٣٧٥٣ شخصاً بالغا تراوح أعمارهم بين 14 و17 عاماً بينهم 10 في ألله يعانون من ضعف في حاسة السمع، علماً إن معيل أستهلاك السجائر بين المدخذين في هذه المجموعة هو ٥٠,٧ سيجارة في

السعويية ٢ ريال - الكويت ٣٠٠ فلس - الامارات ٣ دراهم - عمان ٣٠٠ بيزا - قطر ٣ ريالات - البحرين ٣٠٠ فلس - اليمن ٥٠ ريالا - لبنان ١٠٠٠ ليرة - سورية ١٨ ليرة - الاردن ٣٠٠ فلس - مصر ١٠٠ قرش - تونس ٨٠٠ مليم - المغرب ٣ دراهم - السودان ٢٠ جنيها مستوریه ۲۰ اینس - افتارات ا دراتم - عمان ۲۰۰ اینس - افتارات ا دراتم - عمان ۲۰۰ اینس - است - افتارات ا دراتم - عمان ۲۰۰ اینس - است - افتارات ا دراتم - عمان ۲۰۰ اینس - است - افتارات ا دراتم - عمان ۲۰۰ است - افتارات ا دراتم است - افتارات ا دراتم - عمان ۲۰۰ است - افتارات ا دراتم - عمان ۲۰۰ است - افتارات ا دراتم است - افتارات ا درات

🗆 في خِتام الموسم الدراسي في الانترناشونال كولدج في بيرود فازد الطالبة ياسمينة خوري بلقب دفتاة

المشعل، وحلَّت لونا محفوظ وصيفة أولى وباسمين إدريس وصيفة ثانية. (تصوير جوزيف نخلة)